

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৮ সাল ১০ অক্টোবর।

বাকরগঞ্জের মার্জিনেট শ্রীযুক্ত এম এ পি শা সাহেব (Mr. M. A. G. Shaw,) গত মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুক্ত পার্সন সাহেবের (Mr. G. A. Paxton,) প্রতি অর্পণ করেন। শ্রীযুক্ত শা সাহেবের অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত পার্সন সাহেবের বাকরগঞ্জের মার্জিনেট কর্ম নির্বাচন করিবেন।

জিল্টের কালেক্টর শ্রীযুক্ত এ আনাং সাহেব (Mr. A. Annand,) গত মাসের ৩০ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুক্ত সি ডবলিউ মার্জিনপ সাহেবের (Mr. C. W. Mackillop,) হামে পূর্ণরূপ করেন।

বেহারের কালেক্টর শ্রীযুক্ত পি টেলের সাহেব (Mr. P. Taylor,) বর্ষান মাসের ২ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুক্ত ডবলিউ বেল সাহেবের (Mr. W. Bell,) হামে পূর্ণরূপ করেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত জে কে ওয়াল্টের সাহেব (Mr. Assistant Surgeon J. K. Walter,) বর্ষান মাসের ২ তারিখে আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত জোওট সাহেবের (Mr. Assistant Surgeon Jowett,) হামে রঞ্জপুরের মদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের ভার পূর্ণ করেন।

মণ্ডরাখালির জাইট মার্জিনেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত এচ আথরটন সাহেবের (Mr. H. Atherton,) বর্ষান মাসের ২ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুক্ত ডবলিউ জে লংমোর সাহেবের (Mr. W. J. Longmore,) প্রতি অর্পণ করেন।

সার্বের সিবিজ ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত এচ বি হেথৰ সাহেব (Mr. H. V. Hathorn,) মতিহারিতে সেশনের মিলিল করিতে গমনীয় গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার সিতিশ্বার কর্মের ভার এ খিলার অতিরিক্ত প্রধান মদর আমীন শ্রীযুক্ত জান ও এফেন সাহেবের (Mr. John Weston,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত হাইট অন্রিল গবর্নর সাহেবের ভকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নেটের সেক্রেটারী।

২৪ মছর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিলালিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৮ সাল ১০ অক্টোবর।

ছটা।

সিবিল আডিটর শ্রীযুক্ত ডবলিউ এচ বেলাই সাহেব (Mr. W. H. Bell,) কোম্পানি বাহাদুরের কর্মে ইল-কাফা মেলনের পুরো আগামি মবেছুর মাসের ১ তারিখাবধি দ্বীপ কর্মোপজ্ঞে তিনি মাসের ছুটি পাই দাবেন। *

নিরোগ।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ এচ বেলাই সাহেবের (Mr. W. H. Bell,) যে তারিখে কর্মে ইল-কাফা মেল মেই তারিখ-অবধি কেবল গমনীয় ছটাপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত ডবলিউ পি প্যাম সাহেবের (Mr. W. F. Palmer,) সিবিল আডিটর হইবেন।

অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত জি ডবলিউ বাটি সাহেবের (Mr. G. W. Battye,) সিবিল আডিটরের কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত ডাক্তর রাবট ফুটার্ট সাহেব (Dr. Robert Stuart,) কলিকাতার টাকশালের কর্মকারকেরদের ও কল্পন প্রিবেটিভ সর্বিমের আয়োকারকেরদের চিকিৎসক হইবেন। *

জে এ ডোরিন।

গবর্নেটের সেক্রেটারী।

১৯২৩ মছর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত হাইট অন্রিল গবর্নর মাহেবের ভকুম।

নিরোগ।

১৮৪৮ সাল ২১ মেগেটেবুর।

বালেশ্বরের মার্জিনেট শ্রীযুক্ত কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুক্ত হাইট আলেকজান্ডার সাহেবের (Mr. Robert Alexander,) এ জিলাতে জাইট মার্জিনেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্মসূচিপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ৫ অক্টোবর।

শ্রীযুক্ত মেজর এ বোগেল সাহেবের (Major A. Bogle,) অনুপস্থান বা অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত জে এচ ক্রাফোর্ড সাহেবের (Mr. J. H. Crawford,) আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত মেজর ডি উলিমান সাহেবের (Lieutenant H. Hopkinson,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত আর সি রেকেন সাহেবের (Mr. R. C. Reikes,) আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত লেক্টেনেট এ হপকিসন সাহেবের (Lieutenant H. Hopkinson,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত ডি লিমন্ড সাহেবের (Mr. C. Limond,) আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত কাপ্টান এ রিচার্ড উসলি সাহেবের (Captain Richard Ouseley,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত সি লিমন্ড সাহেবের (Mr. C. Limond,) আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত কাপ্টান রিচার্ড উসলি সাহেবের (Captain Richard Ouseley,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত টি পি ট্রোটের সাহেবের (Mr. T. C. Trotter,) সঙ্গিম পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত লেক্টেনেট ডিবলিউ এক ওকেন সাহেবের (Lieut. W. H. Oakes,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত ই সান্ডিস সাহেবের (Mr. E. Sandys,) সঙ্গিম পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত কাপ্টান জে লাঙ সাহেবের (Captain J. Lang,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত এক টেক্স সাহেবের (Mr. F. Tucker,) সঙ্গিম পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত কাপ্টান জে লাঙ সাহেবের (Captain J. Lang,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত এফ ফোল সাহেবের (Mr. F. C. Powle,) নদীয়ার মদীর সুপরিটেন্ডেন্টি কর্ম নির্ধার করিবেন।

শ্রীযুক্ত মেজর রথুরফোর্ড সাহেবের (Major Rutherford,) অনুপস্থান কিয়া অন্য ভকুম মাহ ও পর্যাপ্ত শ্রীযুক্ত

শ্রীমুক্ত মি এস বেলাই সাহেব (Mr. C. S. Belli,) মাঝে
সের কালেক্টরী কর্ম নির্বাচ করিবেন।

শ্রীমুক্ত লেপটেনেন্ট জি ডিলিউ এস হিকস সাহেবের
(Lieut. G. W. S. Hicks,) অনুপস্থির কিয়া আন্য ছক্কম
না হওয়াপর্যাপ্ত শ্রীমুক্ত জে জে শাকেন সাহেব (Mr. J. J.
McCann,) কলিকাতার পোলীসের সুপারিশেটেড কর্ম
নির্বাচ করিবেন।

১৮৪৮ মাল ৫ অক্টোবর।

কটকের মার্জিন্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-
ন্টেট শ্রীমুক্ত ডবলিউ এস লিং সাহেব (Mr. W. Ainslie,)
এ জিলাতে জাইট মার্জিন্টেট ও ডেপুটি কালেক্টরের
কর্মতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৮ মাল ৬ অক্টোবর।

চাটিগাঁথ ডেপুটি কালেক্টর শ্রীমুক্ত বাবু গোরচন্দ
রায় এ জিলাতে ১৮৪৫ মালের ১ আইনানুসারে বৈজ্ঞানিক
কর্মদার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৮ মাল ৭ অক্টোবর।

শ্রীমুক্ত এ সি বিড ওডেল সাহেব (Mr. A. C. Bidwell,)
চরিশপরগনার জীর্ণপী কর্মের সুপারিশেটেড হইবেন
এবং শ্রীমুক্ত জে এচ জ্বাফোর্ড সাহেবের (Mr. J. H.
Crawford,) অনুপস্থির কিয়া আন্য ছক্কম না হওয়াপর্যাপ্ত
নিয়ন্ত চৌকির তত্ত্বাবধারকভা কর্ম নির্বাচ করিবেন।

শ্রীমুক্ত ওয়াকোপ সাহেবের (Mr. Wauchope,) অনু-
পস্থির কিয়া আন্য ছক্কম না হওয়াপর্যাপ্ত শ্রীমুক্ত ডবলিউ
জি ইয়েঁ সাহেব (Mr. W. G. Young,) জগন্মীর মার্জিন্টেট
কর্ম নির্বাচ করিবেন।

১৮৪৮ মাল ১০ অক্টোবর।

শ্রীমুক্ত ই জেনকিন্স সাহেবের (Mr. E. Jenkins,) অনু-
পস্থির কিয়া আন্য ছক্কম না হওয়াপর্যাপ্ত শ্রীমুক্ত এ কু-
রমেল সাহেব (Mr. A. E. Russell,) হাটডার মার্জিন্টেট
সম্মত মিস্ত্রী নির্বাচ করিবেন।

শ্রীমুক্ত ডাক্টর উডফোর্ড সাহেব (Dr. Woodford,)
কলিকাতার পোলীসের চিকিৎসক হইবেন।

চূটী।

১৮৪৮ মাল ১১ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁথ প্রধান মদর আইন শ্রীমুক্ত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্ৰ
ন্যায়বন্ধু বর্তমান মাসের ২৫ তাৰিখ অবধি মহারমেত
বন্দের পেষপর্যাপ্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাল ৫ অক্টোবর।

বীরভূষণে প্রধান মদর আইন শ্রীমুক্ত মৌলবী মন্ত্-
মুল হক অধিক্ষয়কৃত দশহরার বন্দের অভিযোগ ১৩
দিন অর্থাৎ বর্তমান মাসের ৩০ তাৰিখ অবধি আগামি
মাসের ১১ তাৰিখপর্যাপ্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাল ৬ অক্টোবর।

ভাগলপুরে জীর্ণপী কার্বো মিস্ত্রী ডেপুটি কালেক্টর
শ্রীমুক্ত বাবু রাধানাথ বসু দশহরার বন্দে ছুটী পাই-
যাচ্ছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীমুক্ত রাইট অন্বিল পদবন্ধন সা-
হেবের অক্তুমজ্জমে।

জেপি প্রাপ্ত।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের এক্টিব মেজেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেন্টের ইশ্বত্তিহার।

ইন্দোচীনায় কাছারি কমিসনরি সুন্দরবন ঘোষায় আলিপুর এই

জেল। বাক্সগুপ্তের মতামত চল্লবীপ পরগনার লঙ্ক সুন্দরবন দরিআবাদী মহাজ আবাদ বড় টাইম দিয়া
নম ১২৫৪ মালে সরবে হইয়া নীচের লিখিত ক্ষমিতা পরিমাণে নম ১২৫৫ মালারি ২০ দিশ বৎসর মেরাদে ইজারা
দেওয়া কথিত হইয়াছে অতএব বে ব্যক্তি ইজারা লগুনের মন্ত্র বাবে ২ মুই মাস হত্যে হয়। কিয়া মোকার দ্বারা
বোকায় আলিপুর সুন্দরবন কমিসনরি কাছারিতে হাজীর আসিয়া ইজারার মাতবি তদর্থে জামিন পরিবহন
মুদ্রণ, ০০০০ মু হাজীর টাকার কোম্পানি কাগজ ডিপার্জেট করিয়া ইজারা বন্দবস্ত প্রথম করে ইতি নম ১৮৪৮ মাল
তাৰি ২১ সেপ্টেম্বৰ থোঁ নম ১২৫৫ মাল তাৰি ১৫ আগস্ট।

মাল বাজলা	৮০ হাত পা- রিমাণীর বি- দ্বা	মুর ক্ষি বিদ্বা	মপস্থল জমা	বাদ ইজারার মু- ক্ষা ও খরচ শত করা ২৫ টাকার হিসাবে	বাকী সরকারের প্রোপ্রি মদর জয়া কোম্পানি
ইঁ নম ১২৫৫। লাৱ নম ১২৫৫।	৪৭,৩৪৫৬০। ৩,১০৭।	১০	২০,৬৭২৫০।	৫,২১৮।	১৭,৭৫৪।
নম ১২৬০ মাল	৪৭,৩৪৫৬০। ৩,১০৭।	১০	২০,৬৭২৫০।		
			৪৯২০।		
নম ১২৬১ মাল	৪৭,৩৪৫৬০। ৩,১০৭।	১০	২৪,১৬৫। ২০,৬৭২৫০।	৬,০৪১।	১৮,১২৩।
			১৮৪।		
নম ১২৬২ মাল	৪৭,৩৪৫৬০। ৩,১০৭।	১০	২৪,৬৫৭। ২০,৬৭২৫০।	৬,১৬৪।	১৮,৪৯১।
			১৪৮।		
ইঁ নম ১২৬৩। লাৱ নম ১২৫৪।	৪৭,৩৪৫৬০। ৩,১০৭।	৫	২৫,৬৪২। ২০,৬৭২৫০।	৬,৪১০।	১৯,২০১।
			১০।		
			১,২৬৮।		
					১৯,২০১।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৪৮। ১৭ অক্টোবর।]

OOMAKANTH SEN, Commissioner.

শ্রীমুক্ত বাজলা যত্নাদে শ্রীমুক্ত জাম কাশমন সাহেবক হৃষি মুন্তি হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 24, 1848.

কলকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ২৪ অক্টোবর।

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE:

The 18th October, 1848.

Baboo Serie Gopal Lall, Moonsiff of Hazaree-
bagh, for one week, in excess of the Dusserah va-
cation.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকৰ্ম নিয়োগ।

১১২৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শৈযুক্ত রাইট অন্তরিল গবর্নমেন্ট
সাহেবের ছান্দোলন।

ছুটী।

১৮৪৮ সাল ৭ অক্টোবর।

শাহাবাদের সিদিল ও দেশন জজ শৈযুক্ত এচ বি ব্রোন-
লো মাহের (Mr. H. B. Brownlow,) স্বীকৃত কর্মোপ-
লক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চাকুর সাবেক একটি^র কালেক্টর শৈযুক্ত ড্রলিউ
জে আলেন মাহের (Mr. W. J. Allen,) আগামি মাসের
২০ তারিখ অবধি স্বীকৃত কর্মোপলক্ষে বিশ দিনের ছুটী
পাইয়াছেন।

পূর্বে রাজশাহীত সদর আমীন একাধি ছিলটের
প্রধান সদর আমীন শৈযুক্ত ঘোলবী সাক্ষাদ আজী গত
মাসের ২৪ তারিখ অবধি মহরমের বন্দের শেষপর্যায়ে
ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ১০ অক্টোবর।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট শৈযুক্ত ই জেন্সিন মাহের (Mr.
E. Jenkins,) স্বীকৃত কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাই-
য়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শৈযুক্ত রাইট অন্তরিল গবর্নমেন্ট
সাহেবের ছান্দোলন।

জে পি গ্রাট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের একটি^র সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের ছান্দোলন।

ছুটী।

১৮৪৮ সাল ১৮ অক্টোবর।

বাঙ্গলা দেশের মুদ্দেফ শৈযুক্ত বাবু শৈয়েপাল লাল
দশবরার বন্দের অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়া-
ছেন।

বি জে কলিন। রেজিস্টার।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৮ সাল ১০ অক্টোবর।

শৈযুক্ত ডাকুর ভোলানাথ বনু ও শৈযুক্ত গোপালচন্দ্ৰ
শীল ও সব-আমিস্টাট চিকিত্সক শৈযুক্ত পেটিজেল ম-
হেব (Mr. Pettingall,) সৈন্যস্পন্দনীয় কাহো নিষুক্ত
হইবার জন্যে শিলিটারি ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে অপিক্ত হইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শৈযুক্ত রাইট অন্তরিল গবর্নমেন্ট সা-
হেবের ছান্দোলন।

জে পি গ্রাট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের একটি^র সেক্রেটারী।

১১২২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শৈযুক্ত রাইট অন্তরিল গবর্নমেন্ট
সাহেবের ছান্দোলন।

নিয়োগ।

১৮৪৮ সাল ৪ অক্টোবর।

বলু আর ডেপুটি কালেক্টর শৈযুক্ত বাবু রামগোপাল
রায় ও চাটিপুর ডেপুটি কালেক্টর শৈযুক্ত বাবু গোর-
চন্দ্ৰ রায় ক্রিতীর শ্রেণীহইতে উচ্চিয়া প্রথম শ্রেণীভুক্ত
হইয়াছেন শেষোক্ত বাবু আগামি ডিসেম্বর মাসের ১
তারিখ অবধি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৮৪৮ সাল ১০ অক্টোবর।

পূর্ববিহার আমিস্টাট চিকিৎসক শৈযুক্ত জেমস আ-
লেন মাহের (Mr. James Allen,) ঈ জিলাতে বলীম-
ন্ডাবেজের রেজিস্টার হইবেন।

二
布

। अद्यता दर्शन ०८४

卷之三

জনপুর নিয়কের একজন শৈশব বাধাতে প্রতি

(Mr. Robert Trotter,) गठ करने हें चाहिए वे कानून असति द्वारा लकड़ी की बाजारी को बढ़ावा देने के लिये।

दोषकला देखेहु धरायेत्वेष्य वर्यति । योगलक्ष्मी ।

ଅର୍ଥାତ୍ ଆମୁଜୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାହାରେ ଯୁଗମାତ୍ରରେ ଏହାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାଏ ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

三

मनस्तुपूरवत भाकाधारक शीघ्रत एवं वारिति उन साहेत
(Mr. L. Bulwer) द्वया कर्त्तव्यान्वयन के लिये अधिकारी हैं।

छत्तीं

ପାଦବୀ ହାରିଂଟନ୍ (Reverend H. H. Harrington,) ଯେ ଏକ ମାନେଶ
ଲୋକଙ୍କାଙ୍କ ଜୀବନକାଳର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପାଦବୀ ହାରିଂଟନ୍ ମାତ୍ର ଏହିରୁଥିରୁ ଏହିରୁଥିରୁ ଏହିରୁଥିରୁ

दोहरायें तो विनाश का दृष्टि नहीं। लिए हुए सारांश (Mr. M. Little) विनाशकर नहीं।

विज्ञापन ।
१६४७ मार्च २९ अक्टूबर ।
श्रीमत् एन वृत्तालाम माहेश (Mr. S. Vachope,)
श्रीमत् गोपाल यादव (Mr. Gopal Yadav) का संवाद
चाहत श्रीमुख भद्रलिटि जि हेयू माहेश्वर (Mr. W. G.
Yemo) लाइन अस्ट्रेलिया ।

ପ୍ରକାଶରେ ଏହାମଧିକ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ ଏହା ଉପରେ ଏହାମଧିକ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ ଏହାମଧିକ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ ଏହାମଧିକ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ

মার্টিন হাথোর (Mr. H. V. Hathorn), রটনগার্ন গারেজ ৪ টি-
ডিইথে আলামুর কার্পেট ভাব অতিক্রম দ্রবণ সহ
আগোব শৈল্যত কে উপকৃত মার্টিন (Mr. J. Weston.)

বৰ্ষজ্যান মাঝের ১৪ তাৰিখে বেলিয়াৰ নদীত মুগ্ধলিঙ্গটি
চেঙ্গী কৰ্মের ভাৱ বিশৃঙ্খল এক সি কোল মারেৰ (Mr.
P. C. Rowle,) প্ৰতি অপৰ্ণ কৰিব।

মুগ্ধলিঙ্গটি দণ্ডনাটি সাহেব (Major W.

क्षमता प्राप्त करने वाली अमेरिका (Mr. F. A. E.
Duluymples,) रोकमान यांत्रिक ३० ओविट्रो मुद्रितिशासि-
नल बाइबिलिटेड कंपनी द्वारा उत्पन्न एक आउटो नामहेडर
(Mr. H. Pratt,) अधिक अर्थन करने ।

आलेह द्वारा यूनाइटेडप्रिंसिपल लायब्ररी भारत विषय पर्याप्त निष्ठा द्वारा लाइब्रेरी कार्यक्रम (Mr C. S. Bell), श्रद्धा अर्थ करवेन। चालाक विदेशी ओं देशान अज्ञ विषय पर्याप्त ग्रन्थालय २० टुकड़ा व मासांद्र (Mr. H. Sweetenham), दर्शनालय भारत सरकार द्वारा दिखाई आपानाह निविलिंगार एवं तित्तुक्कर्मित काला द्वारा दिखाई आपानाह विषय पर्याप्त ग्रन्थालय आपान आवश्यक

मानवों में अस्तित्व का अधिकार भाव से लिया जाएगा। अतः अप्रैल अनुसारी अवधि के अंत में अस्तित्व का अधिकार भाव से लिया जाएगा।

ଶ୍ରୀହୃତ ଜେ ଏଣ କ୍ଲାରକ୍ଟ ଶାହେବ (Mr. J. H. Crawford) ବସିଥାନ ମାସେର ୧୨ ଦାରିଦ୍ରେ ଗର୍ବନ୍ଦୟରେ ବିଷୟକ ଢାକୋରୁ ତତ୍ତ୍ଵବିବାଦରେତା କରେବ ଭାବ ଅଛି ତ ଏ ନି ବିଡିଆଳ ଶାହେବ (Mr. A. C. Bidwell) ପାଠି ଅଳ୍ପ କରିବ ।

ক্ষেত্র কি লক সাহেব (Mr. G. Loch,) বর্তমান যা-
নসের ১২ তারিখে দীক্ষাতার জীবনে মাঝিয়েটো ও তে-
ন্মুখী কালকলের ক্ষেত্রে ভাব ক্ষেত্র টি যি মাকটি গু-
রু (Mr. T. B. Mastier,) প্রতি অর্থ করছেন।

କାହିଁରେ କାହିଁରେ ଦର୍ଶନ କରିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ନିରମିତ କରିଲୁ ।

କେବଳ ଶାରୀ

ବେଦରେ କରାଯାଇଥିଲା ଏହାରେ ପା ହୋଇଥାଏ ।

— 1 —

मिशन ट्रिलर्स मार्केट (Mr. C. T. LeBas.)
मिशन एवं डार्टल सारोव (Mr. A. A. Roberts.)

କେବଳ ଏହାରେ ଲାଗୁ କରିବାକାଳେ କେତ୍ତୁଥିଲ ଗର୍ବପନ୍ଦିତ
ମାତ୍ରରେ ଅର୍ଥରେ ଅର୍ଥରେ

क्रियत एव फर्ग्सन गार्डर (Mr. H. Ferguson.)

କାନ୍ତିର ପାଦମଣିର ପାଦମଣିର ପାଦମଣିର

କୁଳି ଶାନ୍ତି

[1] 1926-1927

卷之三

१०८

一四二

卷之三

મનુષ્ય

卷之三

卷之三

一
四
七

ੴ ਸਤਿਗੁਰ

卷之三

一四一

સ્વરૂપ

८४१

१८५

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ग्रन्थालय

一
二
三
四

一
五
四

二十一

卷之三

卷之三

104

七

10

মোজুদ	মন ১২৫৪ মাল	মন ১২৫৭ মাল	মন ১২৫৮ মাল	মন ১২৫৯ মাল
নমকের	মতাবেদ হৈ,	মতাবেদ হৈ,	মতাবেদ হৈ,	মতাবেদ হৈ,
একুন	১৮৪৭ + ৪৩ মূল	১৮৪৭ + ৪৩ মূল	১৮৪৭ + ৪৩ মূল	১৮৪৭ + ৪৩ মূল
পাঞ্চামিক নেজামপুর ঘাটি জোড়মধ্যালি।				
সদর ঘাটি।	মন ১২৫১ মাল	মন ১২৫২ মাল	মন ১২৫৩ মাল	মন ১২৫৪ মাল
আবাসিক।	মতাবেদ হৈ,	মতাবেদ হৈ,	মতাবেদ হৈ,	মতাবেদ হৈ,
কোণি দেশক।	১৮৪৮ + ৪৩ মূল	১৮৪৯ + ৪৩ মূল	১৮৫০ + ৪৩ মূল	১৮৫১ + ৪৩ মূল
পাঞ্চামিক নেজামপুর ঘাটি জোড়মধ্যালি।				
সদর ঘাটি।	মন ১২৫০ + ১০২	মন ১২৫১ + ১০২	মন ১২৫২ + ১০২	মন ১২৫৩ + ১০২
আবাসিক।	১৮৪৯ + ৪৩ মূল	১৮৫০ + ৪৩ মূল	১৮৫১ + ৪৩ মূল	১৮৫২ + ৪৩ মূল
কোণি দেশক।	১৮৫০ + ৪৩ মূল	১৮৫১ + ৪৩ মূল	১৮৫২ + ৪৩ মূল	১৮৫৩ + ৪৩ মূল
পাঞ্চামিক কোকড়া আঝাইলি।				
কোকড়ি নেমক।	১৮৫০ + ৪৩ মূল	১৮৫১ + ৪৩ মূল	১৮৫২ + ৪৩ মূল	১৮৫৩ + ৪৩ মূল
পাঞ্চামিক কোকড়া আঝাইলি।				
কোকড়ি নেমক।	১৮৫০ + ৪৩ মূল	১৮৫১ + ৪৩ মূল	১৮৫২ + ৪৩ মূল	১৮৫৩ + ৪৩ মূল
শার্পিলখ।				
কটক।	১৮৫১ + ৯৭২৫০	১৮৫০ + ৯৭২৫০	১৮৫২ + ৯৭২৫০	১৮৫৩ + ৯৭২৫০
বারেকথুর।	১৮৫০ + ৯৭২৫০	১৮৫১ + ৯৭২৫০	১৮৫২ + ৯৭২৫০	১৮৫৩ + ৯৭২৫০
পোগুড়া।	১৮৫০ + ৯৭২৫০	১৮৫১ + ৯৭২৫০	১৮৫২ + ৯৭২৫০	১৮৫৩ + ৯৭২৫০
চিলক।	১৮৫০ + ৯৭২৫০	১৮৫১ + ৯৭২৫০	১৮৫২ + ৯৭২৫০	১৮৫৩ + ৯৭২৫০
করকচ নেমক মাঞ্জুক পরামিতি ১ পরিলা দক্ষ।				
মে ২ নেমক। রক্ষ।	১৮৫২ + ১০	১৮৫২ + ১০	১৮৫২ + ১০	১৮৫২ + ১০
৩ নেমক। রক্ষ।	১৮৫৩ + ১০	১৮৫৩ + ১০	১৮৫৩ + ১০	১৮৫৩ + ১০
বিহুনী কালীমণ্ডি।	১৮৫৪ + ১০	১৮৫৪ + ১০	১৮৫৪ + ১০	১৮৫৪ + ১০
গাছ। নেমক।	১০,২৬৪	১০,২৬৪	১০,২৬৪	১০,২৬৪
পাঞ্চামিক।	১৮৫১ + ১৯৫৫০	১৮৫২ + ১৯৫৫০	১৮৫৩ + ১৯৫৫০	১৮৫৪ + ১৯৫৫০
আবাসিক।	১৮৫১ + ১৯৫৫০	১৮৫২ + ১৯৫৫০	১৮৫৩ + ১৯৫৫০	১৮৫৪ + ১৯৫৫০
পাঞ্চামিক দেশক।	১৮৫১ + ১৯৫৫০	১৮৫২ + ১৯৫৫০	১৮৫৩ + ১৯৫৫০	১৮৫৪ + ১৯৫৫০
মোট।	১৮৫১ + ১৯৫৫০	১৮৫২ + ১৯৫৫০	১৮৫৩ + ১৯৫৫০	১৮৫৪ + ১৯৫৫০
পাঞ্চামিক।				
কোকড়ি দেশক।				
মোট একুন	১৮,৭১,২২,৫৬১	১৮,৭২,২২,৫৬১	১৮,৭৩,২২,৫৬১	১৮,৭৪,২২,৫৬১

LAND ADVERTISEMENTS.

संदर्भ देवेन्द्र शाही राजा वे मन १८४८ युलियुस १ अगस्त देव शुक्रवार को इतिहास के लिखित संक्षिप्त ग्रन्थोंमें दो जन आकाशेके पाठोंमें नाम देवेन्द्र वे मन १८४८

शीलेन्द्र २१ अगस्त देव शुक्रवार कालेचुटर मालेवर काहारिते दिना ओजर नीलामें धरा थाईबेक एवं लिटोड विकास इतिहास २१ अक्टूबर ।

प्रेषिद	भवालूर	केलार तोळिर महा	महाल ओ परुचमार मासि	महालूर महालूर मासित	महालूर महालूर मासित
लयर	केली	केलर नयर	दो लाली	दो लाली	दो लाली

पर बोलिचा घोर्जे देवेन्द्रामें दोकीनार
शहरकल हकेव जगाई आरम्भ जगि ४।

११५०

ठाडहान पाठदेडा ४
कोलूल पूर्वेर मन
आमिर आरम्भाकर बोलिचा प्रवरक्षनार मालपुर मालि-
नेव भालेचुटर। विवित निकट सरदराव करिते इस
एवं अमाई अविते दोकीनार वहरकल हकेव ये लख ५
५६८।

मालिक
नारके

७१ ऐ बोरे तिपाश्चामे ए दोकीनारव
जगाई आरम्भ जगि १२।

११६०

७२ ऐ अम्बानाम्भामे ए दोकीनारव
जगाई आरम्भ २५।

११७०

७३ ऐ याहात दाटी थामे ए जहारि कालोटास
लाखदार यज्ञीनामक पूरकरिली मार पा दाद औ गो
शात ओ लकानि आकासी ३।

११८०

७४ ऐ याहात दाटी थामे ए जहारि कालोटास
शाय पाठात ओ लकानि आदाई ५।

११९०

७५ ऐ याहात दाटी थामे ए जहारि कालोटास
शाय पाठात ओ लकानि आदाई ५।

१२००

७६ ऐ याहात दाटी थामे ए जहारि कालोटास
शाय पाठात ओ लकानि आदाई ५।

दृष्टिहास।

संदर्भ देवेन्द्र शाही राजा वे मन १८४८ युलियुस १ अगस्त देव शुक्रवार को इतिहास के लिखित संक्षिप्त ग्रन्थोंमें दो जन आकाशेके पाठोंमें नाम देवेन्द्र वे मन १८४८

।

महालूर

ଏହେଜାନୀଆ କାହାରୀ କାଲେକ୍ଟୋରୀ ଜେମ୍ ରହିପୁର ।

ମୁଖ୍ୟମ ମେଉଳ ସାଇଟେଛେ ସେ ମନ ୧୯୪୫ ଇଂରେଜୀର ୧ ଆଇନେର ୬ ଧର୍ମାଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଏତଥିଲାର ମିଶ୍ରର ଜିଲ୍ଲାକୁ ଯହାଲାକ୍ଷ ମନ ୧୨୫୫ ବାନ୍ଦଲୋର ଲାଗାଏନ କିମ୍ବୁ ଭାଦ୍ରେର ଦେଖି ରାଜ୍ୟ ଆନ୍ଦୋଳନ ମନ ୧୯୪୮ ଇଂରେଜୀର ୨୦ ମେରେ ମୋତାଦିକେ ମନ ୧୨୫୫ ବାନ୍ଦଲୋର ୬ ଅଗ୍ରହାରୀ ରୋକ ମୋକାରୀ ଇଂରେଜୀ ୧୨ ମଣ୍ଡି ବାଜାରୀ ମୋକାରୀ ଥାପେର ଏହି କାଲେକ୍ଟୋରୀ କାହାରିର ପ୍ରକାଶ କୁଳେ ବିମା ଓ କର ମୋଜେ ଧର୍ମ ସାଇଟେକ ଏବଂ ନିଶ୍ଚିତ ବିଜ୍ଞୀ ହବେକ ଇତି ମନ ୧୯୪୮ ଇଂରେଜୀ ତାର ୧୪ ଅକ୍ଟୋବର ।

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଯହାଲେର ଜେଲାର ତୋ- ଯହାଲେର ନାମ ମାଲିକେନ ନାମ ମନର ଜୟ ମନ ୧୨୫୫ ବାର- ଯନ୍ତ୍ର କଥା
ମୁଖ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଜିଲ୍ଲା ମହା-
ନୟ ନୟ

୧	୧	୧୦୭	ମୋଜେ ରୋମ-	ନାରୀହପ୍ରସାଦ	୧୩୪୧୫/୧	୨୬୪ ୧୦୩		
			ଗର	ଦେନ ଓଗରରହ				
୨	୧	୨୫୫	ମୋଜେ ରୋମ-	ଦୈତ୍ୟ ଓରାଜ	୨୮୦୫୫/୪	୬୨୧୫/୪		
			ରାହିପୁର ଓ	ଅନେନ ଓଗମ-				
			ଗରରହ	ରହ				
୩	୧	୫୦୩	ତାଲୁକଗରାନ-	ଭରତ ସିଂହ	୧୦୦ ୧/୨	୨୩୧		
			ବାଡି ପରଗନେ	ରତ୍ନା ଓ ହର-				
			ବୈକୁଞ୍ଜପୁର	ଦେବ କୋତେ ଓ				
				ଶବ୍ଦଶବ୍ଦୀ ନାମ୍ୟ				
				ଓ ଓ ଓରାଦାମ				
				ବର୍ଦୁଯା				

W. TROTTER, Collector.

ଇନ୍ଦ୍ରହାରନାମା କାହାରି କରିମନରି ମୁନ୍ଦରବନ ମୋକାମ ଆଲିପୁର ଏହି

ଜେଲା ବାକରଗାସ୍ତେର ମତ୍ତାଳକ ଚନ୍ଦ୍ରବିପ ପରଗନାର ଲକ୍ଷ ମୁନ୍ଦରବନ ଦରିଆ ଆଦାନ ବଢ଼ ବାଇସ ଦିଲା
ମନ ୧୨୫୪ ମାଲେ ମୁନ୍ଦରବନ ଦରିଆ ନାମର ଲିଖିତ ଜମି ଜୟ ପରିମାଣ ମନ ୧୨୫୫ ମାଲାବାଦ ୨୦ ବିଶ ବଦ୍ମର ମେରାଦେ ଇଜାରା
ଦେ ଓହ କଥିତ ହାଇରାହେ ଅନ୍ତରେ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ଇଜାରା ଲାଗୁନେ ଘନକୁ ରାଖେ ୨ ମୁଇ ମାମ୍ ମଧ୍ୟ ଥିଲା ଯୋଜନାର ବାରା
ମୋକାମ ଆଲିପୁର ମୁନ୍ଦରବନ କରିମନରି କାହାରିତେ ହାଜିର ଆମିର ଇଜାରାର ମାର୍ଜିବାର ତମର୍ଥକ ଆମିରି ପରିବହେ
ମୁହଁ ୧୦,୦୦୦ ମନ୍ଦଶ ହାଜାର ଟାଙ୍କାର କୋମ୍ପାରି କାଗଜ ଡିପାର୍ଟେମ୍ କରିଯା ଇଜାରା ବନ୍ଦରକୁ ଗୃହିତ କରେ ଇତି ମନ ୧୯୪୯ ମାଲ
ତାର ୨୧ ମେଟେମ୍ବର ମୋହ ମନ ୧୨୫୫ ମାଲ ତାର ୧୫ ଆସିଲା ।

ମାଲ ବାଙ୍ଗଲା	୮୦ ହାତ ପ- ରିମାଣୀର ବି- ଷ୍ଟା	ଦର	ମପକ୍ଷଳ	ବାଦ ଇଜାରାର ମୂଳ- କା ଓ ଖର୍ଚ୍ଚ ଶତ ତତ୍ତ୍ଵ ୨୫୯ ଟାଙ୍କାର ହିମାବେ	ବାକୀ ମରକାରେର ପ୍ରୋପତ୍ୟ ମନର ଜୟ କୋମ୍ପାରି
ଟାର ମନ ୧୨୫୫ ।	୮୭,୦୪୫୫୦ ।	୦/୦	୨୩,୬୭୨୬୦/୧	୫,୯୧୮ ୧/୨	୧୭,୭୫୮ ୧୦/୬
ଟାର ମନ ୧୨୫୯ ।					
ମନ ୧୨୬୦ ମାଲ	୮୭,୦୪୫୫୦ ।	୦/୦	୨୩,୬୭୨୬୦/୧		
	୩,୨୩୭/୬	୦/୦	୪୧୨୦/୧		
ମନ ୧୨୬୧ ମାଲ	୮୭,୦୪୫୫୦ ।	୦/୦	୨୪,୧୬୯୧ ୨	୬,୦୪୧ ୧୦	୧୮,୧୨୩୫୨
	୩,୨୩୭/୬	୧୦	୨୩,୬୭୨୬୦/୧		
ମନ ୧୨୬୨ ମାଲ	୮୭,୦୪୫୫୦ ।	୦/୦	୨୪,୬୫୭୧/୩	୬,୧୬୮୫୬	୧୮,୪୯୨ ୧/୨
	୩,୨୩୭/୬	୫	୨୩,୬୭୨୬୦/୧		
ଟାର ମନ ୧୨୬୩ ।	୮୭,୦୪୫୫୦ ।	୦/୦	୨୫,୬୪୧ ୧୦/୫	୬,୪୧୦ ୧/୨	୧୯,୨୩୧ ୮
ଟାର ମନ ୧୨୯୪ ।	୫୧,୨୪୨୬୫	୫	୨୫,୬୪୧ ୧୦/୫	୬,୪୧୦ ୧/୨	୧୯,୨୩୧ ୮

OOMAKANTH SEN, Commissioner.

DESCRIPTION OF THE MURDERER.

Gopal Bagdee, son of Kasee Bagdee, Caste Bagdee, a resident of Village Bajehuddea, Thannah Keogang, Zillah Beerbhoom, about 30 years of age, fair complexion, tall and lean person, small eyes, large nose, short hair, no whiskers, a mark of inoculation on both arms.

A reward of Fifty Rupees (50) is offered for the apprehension of the above offender.

ED. E. WOODCOCK, Magistrate.

Zillah Beerbhoom, the 18th October, 1848.

[ପରମମେଟେ ଗେଜେଟ୍ ୧୯୪୮ ୧୨ ଅକ୍ଟୋବର]

ইত্যাকৃতির আকৃতি।

শোপাল বাণী পিতার নাম কাশী বাণী জাতি বাণী সাকিষ বাজে বজ্জিতা থানা কে গ্রাম ছেলা বীরভূষণ
বয়স আন্তর ৩০ বৎসর গোপনীয় পাতলা শহীদ লম্বা কদ মেষ চক্র ঘাগায় ছোটু কাটা চুল ঘোচ মাঝ দোষ
নামিজা দুই হাতে চৌকুর দাগ আছে উক্ত অপরাধিকে খৃত করিলে ৫০ পক্ষাশ টাকা ইমাম পাইবেক।

INSOLVENT COURT.

যোগাদানের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHANNES CATCHICK MICHAEL, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the fifth day of September last, it was ordered amongst other things, that the hearing of the matters of the petition of the said Insolvent, should be and the same was thereby adjourned to Saturday, the 21st day of October instant.

W. N. HEDGER, Attorney.

শহুর কলিকাতার অক্ষয় খণ্ডিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোগাদানের জোগানিম কাঠিক ঘাইকেল মাহেবের বিষয়ে

ইহার স্বারা সংযোগ দেওয়া যাইতেছে যে গত সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে
অব্যায় বিষয়ের মধ্যে ইহারে অকুম হইল যে উক্ত যোগাদানের দরখাস্তের ঘর্ম দর্শনান অক্টোবর মাসের ২১
তারিখ শনিবারে তুনা থার।

ডাক্টিঙ্গ এন হেজার : উকোল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিগতের ইশ্তিহার।

ا شهار طبع ترجمة فارسي سول گایت جدید مخفی و مختب نمائند که پیش ازین جناب جان کلارک مارشمن صاحب کتابی مسیی پسول گایت
متخصص فوانین و کنسٹرکشن و گورنمنت ارق روس کیولار قدر وغیره ضوابط دیوانی مشتمل بر
عفت ایواب و دوصد پنجاه فصل و پانصد صفحات بعمارت انگریزی و بنگله طابع نموده بودند که
حسب اجازت صاحب مدلوج راغانت و امداد جناب چارلس تکر صاحب حاکم صدر من عبد الله
ترجمه فارسي آن مسیی بمعیط ضوابط دیوانی بمعیط طبع در اورد: بودم چنانچه قریب دوصد
و سی جلد ازان بالحاظ منقعت عام بسر کار گورنمنت بهادر خرید: شد: و باقی دست خریداران
دیگر بقدر وخت رسید: است که درین روزها باز جناب صاحب مدلوج همان کتاب انگریزی را
مساوی فوانین و کنسٹرکشن و دیگر ضوابط اخلاق آن با خراج منسوخات و ادخال نا سخا تیکه
تاسی ام چون سنہ ۱۸۳۸ع شد: است جمیع فوانین وغیره ضوابط متوجه که سابقه وجود وضوابط صدر
بورق و هشتاد دور پورت نمبری و متفرقه منفصله عدالت دیوانی صدر معظمه
داخل و دیگر دو باب زاید جمله مشتمل بر نه باب و قریب پیهار صد فصل مرتبا فرموده بزبان
انگریزی منطبع و اجازت طبع ترجمه فارسي آن نسبت با خقر صادر فرموده اند بد انموجب جامع
هر فصل و هنر مولوی عبد الصمد صاحب مترجم عدالت صد رقمان کاکته از جانب من اهتمام
ترجمه قوانین و سرکولر و کنسٹرکشن ها و نظایر مقدمات وغیره که در کتاب مال انگریزی
زاید شد و مقابله نمودن کل کتاب با اصل انگریزی برخود التزام نموده اند اند بنصورت از قابلیت
ولیاقت و مهارت انگریزی و فارسي مولوی صاحب موصوف که خود حکما عدالت صدر کلکته مقبول
داشته اند میں فوی است که این ترجمه فارسي سول گایت جدید بسا: بروخو شتر خواهد شد
حجم این کتاب انگریزی زاید از دو چند کتاب سابق است زیرا که کتاب سابق مشتمل بر پانصد
وصفه انگریزی بود این کتاب جدید دوازده صد و پیهست صفحات انگریزی دارد و ممین

افزایش حجم برآورده نی فرا یاد کتاب حال شاهد ناطق است فی الجمله این کتاب برای جمیع اهلکاران دیرانی خصوصاً جمیت شایقین دادن امتحان عهد و منصبی دوکالت کافی و بس است و معنی از احتیاج دیگر کتب عند وقت صداقت این معنی ازار باب بصارت پوشیده نشواهد ما نزد این اغاث طبع ترجمه فارسی نموده برای اطلاع هموخاصل و عام اشتباہ مذامطبوع نموده شد فقط

[ଗବନ୍ମେନ୍ଟ ଗୋର୍ଜେଟ୍ । ୧୯୪୮ । ୧୫ ଅକ୍ଟୋବର ।]

ଶ୍ରୀରାମପୁରେ ଯତ୍ନୀଲକ୍ଷ୍ମୀ ଶ୍ରୀଵୃତ୍ତ ଜୀବନ କାଶଭନ ମାହେଦବକର୍ତ୍ତ୍କ ମୁଣ୍ଡିତ ହଇଲ ।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 31, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ৩১ অক্টোবর।

NOTIFICATION.

It having been brought to the notice of the Board that misapprehensions exist as to the amount of Stamp necessary to render legal the leases and counterpart engagements usually exchanged on the execution of a puttee lease at a fixed rent in perpetuity, and in consideration of the payment of a premium or fine; it is hereby notified, for general information, that such documents (leases as well as counterparts) are chargeable, under articles 30 and 31, Regulation X. 1829, with a duty equal to the advalorem duties prescribed by the Regulation both for lease and conveyance.

Holders of puttee leases and counterparts to which a Stamp of inadequate value has been affixed, who may be desirous of having them impressed with a Stamp of proper value, may effect their object without the payment of any penalty by presenting them to the Collector of the district in which the lands referred to in the deeds are situated, on or before the 30th April, 1849.

Deeds, of the description above-mentioned, which may be presented after that date, will not be stamped except on payment of the usual penalty.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,

CECIL BEADOS, Offg. Secretary.

The 23d October, 1848.

EDUCATION NOTICE.

The next Meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindu College, on Saturday, the 4th of November, 1848, at 10 A. M.

Detailed particulars of the nature and extent of

[Government Gazette, 31st October, 1848.]

বিজ্ঞাপন।

মদর বোর্ডের সাহেবের। অবগত হইয়াছেন যে কতক টাকা আগাম পাইয়া ইষ্টমুরারী জমা ধার্য্যাত ওয়া প্রতি তালুকের পাট্টা দেওনের সময়ে যে পাট্টা ও করুলিয়ে বীতিমতে দেওয়া যায় তাহা আইনসিদ্ধ করিবার নিমিত্তে যত টাকার ইষ্টাল্পের আবশ্যক হত তাহার বিষয়ে কিছু ভুম আজে অতএব ইহার ছাব্বা সকল লোকে জানাইবার নিমিত্তে সহাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই প্রকার সকল দলীলের নিমিত্তে অর্থাৎ পাট্টা ও করুলিয়ের জন্যে ১৮২৯ মালের ১০ আইনের A-চিকিৎ কক্ষসীলের ৩০। ৩১ প্রকরণানুসারে পাট্টা ও হস্তান্তর করণ পত্রের নিমিত্তে আইনে যে ইষ্টাল্প নিষিদ্ধ হইয়াছে তাহার তুল্য মূল্যের ইষ্টাল্প সামগ্রেক।

যে প্রতি তালুকের পাট্টা ও করুলিয়ের উপর উপ-মুক্ত মূল্যের ইষ্টাল্প বসান মা গিয়াছে সেইপ্রকার পাট্টা ও করুলিয়ে বাহারদের হাতে খাকে তাহার বনি তাহাতে উপযুক্ত মূল্যের ইষ্টাল্প বসাইতে চাহে তবে তাহারদের দলীলের লিখিত জমি বে জিলাতে খাকে সেই জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে ১৮৪১ মালের ৩০ আপ্রিল তারিখে কি তাহার পূর্বে ঐ পাট্টাপ্রস্তুতি দাখিল করিলে তাহারদের তোন জরীমানা মা নিয়া অভিপ্রার সিদ্ধ হইতে পারিবেক।

উক্ত প্রকার দলীল ঐ তারিখের পরে দাখিল করা গেলে নিষিদ্ধ জরীমানা মা নিয়ে ইষ্টাল্প বসান যাই-বেক না।

হাসিল ও নিয়ক ও আফিমের বোর্ডের জরুরতয়ে।

মিসিল বীড়ন। একটি দেক্কেটারী।

১৮৪৮ সাল ২০ অক্টোবর।

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

সহাদ দেওয়া যাইতেছে যে বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ-তার বীহার নিযুক্ত হইবার এবং উক্ত পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষা রাখেন তাহারদের ইমতিহান সহজার কমিটির আগামি বৈঠক হিলু কালেজে ১৮৪৮ সালের ৪ নবেম্বর তারিখ শনিবারের প্রাতঃকালে চিত দশ ঘণ্টার সময়ে হইবেক।

ঐ ইমতিহানের প্রকার ও তাহা কিম্বৰ্য্যাত হইবেক

the Examination, the number of Vacancies, &c. &c., will be afforded by the Secretary to the Council of Education to all Candidates on personal application.

(By order.)

FRED. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, October 20th, 1848.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th October, 1848.

Baboo Hergouree Bose, Moonsiff of Russool-gunge, Zillah Sylhet, for fifteen days, in extension of the Dusserah vacation, under Medical Certificate.

The 23d October, 1848.

Shaik Dost Mohomud, Moonsiff of Kharukdiah, Hazareebagh, for two weeks, in excess of the Dusserah Vacation.

Baboo Koonjilal Banerjee, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, for five days, in excess of the Dusserah Vacation.

The 27th October, 1848.

Abdoor Rouf, Moonsiff of Sulkea, Zillah Jessore, for three days, in excess of the Dusserah Vacation.

B. J. COLVIN, Register.

বাজ্জকমো নিয়োগ।

১২৬৭ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীযুক্ত অনৱিল ডেপুটি গবর্নর
সাহেবের ছক্কম।

ছুটি।

১৮৪৮ মাস ১১ অক্টোবর।

পাটিমার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত আর জে লফ-
নার সাহেব (Mr. R. J. Loughnan,) দ্বায় কর্মসূলক্ষে
এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞপ্তি।

১৮৪৮ মাস ২৬ জুলাই।

বাজলা দেশের শ্রীযুক্ত রাইট অনৱিল গবর্নর সা-
হেব মীচের লিখিত ২১ গ্রাম ঘরগুমসিংহ জিলা পা-
কুলা থানার এলাকাহাইতে খারিঙ্গ করিয়া এই জিলার
শেরাজগঞ্চ থানার এলাকাভুক্ত করিতে অনুমতি দিয়া-
ছেন।

থানা শেরাজগঞ্চের এলাকাভুক্ত ওয়ে গ্রাম।

১। শুটা লোহা।

২। কোরা খাল।

৩। টিমা খাল।

৪। গরুরা গাছ।

৫। যালভোপাঢ়া।

গন্ধর্বপুর।

৬। আলকামিয়া।

৭। থান আলুআন।

বড়দাঢ়ী।

৮। মুরাম খাল।

৯। কুনাহবাড়ী।

১০। বাঘদাঢ়ী।

১১। কলাগাছি।

১২। শতিআটা।

[গবর্নেন্ট মেজেট । ১৮৪৮। ৩১ অক্টোবর।]

এবং এই সিদ্ধিশূলক কত পর শুন্য আছে ইত্যাদি হি-
সায়ের সকল দ্রষ্টব্য কল্পাকাত্তিকার নিজে সরখোস্ত করিলে
কোনোথেকে সেজেটারী সাহেব তাহার দিগন্তকে তাছা ক্ষ-
মাইবেন।

জনুমতিম।

এক জে মৌজাট।

সেজেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজ। ১৮৪৮। ২০ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

মদর দেওয়ানী আদালতের ছক্কম।

ছুটি।

১৮৪৮ মাস ২০ অক্টোবর।

জিলা ছিলটের রমুলগঞ্চের মুনমেক শ্রীযুক্ত বাবু হৰ-
গোরী বনু চিকিত্সকের সঠিক্যিকটকমে দশহরার বন্দের
অতিরিক্ত পরের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাস ২০ অক্টোবর।

হাজারীবাবার পাইকামিয়ার মুনমেক শ্রীযুক্ত দেখ
দৌষ্ট মহমদ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই সপ্তাহের
ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বাজশ্যাহীর চৌগাঁৰের মুনমেক শ্রীযুক্ত বাবু কুমা-
লাজ বাঁড়ুয়া দশহরার বন্দের অতিরিক্ত পাঁচ দিনের
ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাস ২৭ অক্টোবর।

জিলা বশোহরের শালিখার ঘুনমেক শ্রীযুক্ত আবদুর
রোক দশহরার বন্দের অতিরিক্ত তিনি দিনের ছুটি পা-
ইয়াছেন।

বিজ্ঞে অভিবিন। রেজিষ্ট্রেশন।

১০। চুরবাড়ী।

১৪। কোটবাড়ী।

১৫। গঙ্গাবরদিয়া।

১৬। দুরলাপাড়া।

১৭। মোহীনপাড়া।

১৮। পাইকপাড়া।

১৯। চোহাজারী।

২০। ভালুক কাণ্ডী।

২১। কোমলপুর।

১৮৪৮ মাস ২০ অক্টোবর।

শুণ্ধিগ গবর্নেন্টের সম্ভিক্তিমে বাজলা দেশের শ্রীযুক্ত
অনৱিল ডেপুটি গবর্নর সাহেব ৩০ গ্রাম জিলা মু-
হুমসিংহের পাকুলা থানার এলাকাহাইতে খারিঙ্গ করিয়া
জিলা পারমার শালিদপুরের থানার এলাকাভুক্ত করিবার
এবং মহমুমসিংহ জিলা পাকুলা থানার এলাকাভুক্ত
বয়ুমনদীর পূর্ব তীরস্থ মকল গ্রাম জিলা ফরিদপুরের
যাদিকগঞ্চ থানার এলাকাভুক্ত করিবার অনুমতি দি-
য়াছেন।

শালিদপুরের থানার এলাকাভুক্ত গ্রাম।

১। জুরাইবয়া।

২। টীমদয়া।

৩। মালেরপুরিয়া।

৪। বিলপটকা।

৫। শিবপুর।

৬। মাকতজুম।

৭। সৌনা মারিএল।

৮। কেলোর মারিএল।

৯। রসীদপুর।

১০। হিতপুরাচঢ়ী।

১১। চক্রজুকিয়া।

১২। মন্দবস্তুড়।

১৩। দুবেল শর্মস্ক।

১৪। অংধাৰ ঘাসিক।

১৫। গাছুৰ তলা।

১৬। চৌৰাড়িয়া।

১৭। পাঁচপাখিয়া।

১৮। শয়লা।

১৯। আশ্বড়িয়া।

২০। ভাটপথচা।

২১। কর্ণীদাঢ়া।

২২। হাথাভাঙ্গ।

২৩। আঝোৰাড়িয়া।

২৪। খোলাৰাড়ি।

২৫। বীৰবৰিয়া।

২৬। মেওয়াৰগাছ।

২৭। হিৰিপুৱ।

২৮। সজুৰবাড়ি।

২৯। ধূম।

৩০। ডেৱাইৰ।

১৪৪৮ মাল ২৪ অক্টোবৰ।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ বেল মাহেব (Mr. W. Bell,) বৰ্ষমান মাসের ১৪ তারিখে মুজেরের কালেকটোৱ কৰ্মেৰ ভাৱে শ্রীযুক্ত এ যিৰ মাহেবেৰ (Mr. A. Money,) স্বামে প্ৰহণ কৰেন।

শ্রীযুক্ত ই এস পিয়ারসন মাহেব (Mr. E. S. Pearson,) বৰ্ষমান মাসের ১৬ তারিখে পূৰ্বিয়াৰ মাজিস্ট্ৰেট কৰ্মেৰ ভাৱে কালেকটোৱ শ্রীযুক্ত ডবলিউ টি টেলৰ মাহেবেৰ (Mr. W. T. Taylor,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

শ্রীযুক্ত টি সি ট্ৰটেই মাহেব (Mr. T. C. Trotter,) বৰ্ষমান মাসের ১৪ তারিখে তিঙ্গতেৰ মাজিস্ট্ৰেট কৰ্মেৰ ভাৱে কালেকটোৱ শ্রীযুক্ত এচ আৰ মাডকস মাহেবেৰ (Mr. H. R. Madocks,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

সকিলপঞ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুক্ত গবৰ্নৰ জেমেল বা-হান্দুৰেৰ এজেন্ট মাহেবেৰ প্ৰথম শ্ৰেণীৰ আসিষ্টেণ্ট শ্রীযুক্ত লেফেটেনেন্ট ডবলিউ এচ ওকে মাহেব (Lieut. W. H. Oakes,) বৰ্ষমান মাসের ১০ তারিখে আপন সিৰিস্তাৱ চলিত কৰ্মেৰ ভাৱে প্ৰধান সদৰ আংশিক শ্রীযুক্ত বাবু তাৰকমাথ হামেৰ প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

লোহাৰডগাতে দক্ষিলপঞ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুক্ত গবৰ্নৰ জেনেৱল বাহান্দুৰেৰ এজেন্ট মাহেবেৰ প্ৰথম আসিষ্টেণ্ট শ্রীযুক্ত কাপ্টান আৰ উসলি মাহেব (Captain R. Ouseley,) বৰ্ষমান মাসের ১৫ তারিখে এ এলাকার ভাৱে কেপ্টেন শ্ৰীযুক্ত কাপ্টান জে সি হানিংটন মাহেবেৰ (Captain J. C. Hannington,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

বাজলা দেশেৰ শ্রীযুক্ত অমৱহিল ডেপুটি গবৰ্নৰ মাহেবেৰ দক্ষুমক্ষমে।

জে পি গ্রাণ্ট।

বাজলা দেশেৰ গবৰ্নেটোৱ একটি সেক্রেটাৰী।

১৯১৭ নম্বৰ।

বাজলা দেশেৰ শ্রীযুক্ত অমৱহিল ডেপুটি গবৰ্নৰ
মাহেবেৰ দক্ষুম।

নিরোগ।

১৪৪৮ মাল ১৬ অক্টোবৰ।

শ্রীযুক্ত এ গ্রাণ্ট মাহেবেৰ (Mr. A. Grant,) অনুপস্থান-পৰ্যন্ত সামৰেৰ মাজিস্ট্ৰেট শ্রীযুক্ত জে ই এম লিলি মাহেব (Mr. J. E. S. Lillie,) এ জিলাৰ নভীলদস্ত বেজেৰ রেজিষ্ট্ৰেৰ কৰ্ম নিৰ্বাহ কৰিবেন।

১৪৪৮ মাল ২৪ অক্টোবৰ।

শ্রীযুক্ত কাপ্টান জে ব্ৰাকেন মাহেবেৰ (Captain J. Bracken,) চানকেৰ শুকাধ্যক্ষেৰ কৰ্ম নিৰ্বাহ কৰিবেন।

[Government Gazette, 31st October, 1848.]

4 E 2

১৪৪৮ মাল ২৫ অক্টোবৰ।

মৌচেৱ লিখিত দারেোগাৰা উচ পৰম্পৰাপ্ত হইয়াছেন।

মাম ধাৰা জিলা

হিতীৰ শ্ৰেণীহইতে প্ৰথম শ্ৰেণীভুক্ত হইয়াছেন।

দেৱহুলীম মাধিকলতা চৰিশপঃঠগনা।

মনসাৰাম সিংহ বৌলিয়া বৰাজশাহী

ভগবানচন্দ্ৰ চৌধুৰী মদৱ পূৰ্বিয়া

তৃতীৰ শ্ৰেণীহইতে হিতীৰ শ্ৰেণীভুক্ত হইয়াছেন।

গোলাম আলী বৰ্ণ আকজলপুৰ বীৰভূম

মহমদ লাল রঘুনাথপুৰ বাঁকুড়া

কৱিমুজা শেৰ ঘাটী বেহাৰ

আলান্ধ জ্যোৎ কটিকচৰী চাটিগাঁ

ৱামকুমাৰ বিবাম বীজারামপুৰ দিনাজপুৰ

গোপাল রাম ভোগাহাট মালদহ

পীগমুৰ বল্লশ তাৱাপুৰ মুদেৱ

বনুনাথ গান্ধুলী হৰদি নদীৱা

সৈয়দ বাহাদুৰ আলী ধৰনা পূৰ্বিয়া

এন এচ কালিঙ্ক সাহেব তাৰাপুৰ সাৰণ

শৰ্মচন্দ্ৰ ঘোষ শাসিবাম শাহাবাদ

সেখ জাম মহমদ সি হিয়া ঘোহৰ

মিৰাকেছ উলা ঘৰজা কিপুৰ।

১৪৪৮ মাল ২৬ অক্টোবৰ।

শ্রীযুক্ত জি জি মাকিটেশ সাহেব (Mr. G. G. Mackintosh,) মুৰশিদাবাদেৰ মাজিস্ট্ৰেট হইবেন।

শ্রীযুক্ত এ পিষ্ট সাহেব (Mr. A. Pigou,) পূৰ্ব বৰ্জয়া-মেৰ মাজিস্ট্ৰেট হইবেন।

বিজাপুৰ।

১৪৪৮ মাল ২৮ অক্টোবৰ।

শ্রীযুক্ত পাদৱি এডুকড গড়ফি সাহেব & শ্রীযুক্ত পাদৱি হেমৱি শ্ৰেণী সাহেব (Reverend Messrs. Edward Godfrey and Henry Smith,) শ্রীযুক্ত অনন্দবিল কোট অফ ডেভেৰকৰ্ট সাহেবেৰদেৱ ভাৰা বাজলা দেশেৰ আসিষ্টেণ্ট ধৰ্মোপদেশকতা কৰ্মে নিযুক্ত হইয়া। “ওএলেমলি” নামক জাহাজে পৰ্যাপ্তিবান এমত রিপোর্ট কৰেন। এই জাহাজ বৰ্ষমান মাসেৰ ১৭ তারিখে আঞ্চৰীত রোপে পৰ্যাপ্তিবান কৰেন।

১৪৪৮ মাল ২৫ অক্টোবৰ।

আসিষ্টেণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত জে জোটে সাহেব (Mr. Assistant Surgeon J. Jowett,) বৰ্ষমান মাসেৰ ১ তাৰিখে শ্রীযুক্ত জান উইলকি সাহেবেৰ (Mr. John Wilkie,) স্বামে দিনাজপুৰেৰ সদৰ হালেৰ চিকিৎসকতা কৰ্মেৰ ভাৱে গ্ৰহণ কৰেন।

মহামুনিসিংহেৰ একটি কালেক্টোৱ শ্রীযুক্ত বি এচ কুপুৰ সাহেব (Mr. B. H. Cooper,) বৰ্ষমান মাসেৰ ১৪ তারিখে এ কৰ্মেৰ ভাৱে কৰ্মচন্দ্ৰ শি উইলকিস সাহেবেৰ (Mr. G. D. Wilkins,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

মহামুনিসিংহেৰ মাজিস্ট্ৰেট শ্রীযুক্ত আৰ সি রেকেস সাহেব (Mr. R. C. Raikes,) বৰ্ষমান মাসেৰ ১৪ তারিখে আপনাৰ কৰ্মেৰ ভাৱে শ্রীযুক্ত বি এচ কুপুৰ সাহেবেৰ (Mr. B. H. Cooper,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

তিঙ্গতেৰ একটি মাজিস্ট্ৰেট শ্রীযুক্ত আৰ এচ মাডকস সাহেব (Mr. H. R. Madocks,) বৰ্ষমান মাসেৰ ১৯ তারিখে এ কৰ্মেৰ ভাৱে শ্রীযুক্ত ডবলিউ এম বোফুট সাহেবেৰ (Mr. W. M. Beaufort,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

টোৱীৰ আসিষ্টেণ্ট জেনেৱল সুপ্ৰিমেটেণ্ট ও বেহাৰে নিযুক্ত তৈমাতী দৈন্যেৱদেৱ অধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত যেজেৱ ডেভ-লিউ রিডল সাহেব (Major W. Riddell,) বৰ্ষমান মাসেৰ ২০ তারিখে আপনাৰ কৰ্মেৰ ভাৱে শ্রীযুক্ত এফ এ বোফুট সাহেবেৰ (Captain F. E. Voyle,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

জে পি গ্রাণ্ট।

বাজলা দেশেৰ গবৰ্নেটোৱ একটি সেক্রেটাৰী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS
LAND ADVERTISEMENTS.

[ଶବ୍ଦଗୀତେଷ୍ଟ-ମୋହନ୍ତି । ୪୫୯ । ଅରୁଣ୍ଟେଷ୍ଟିକା]

卷之三

卷之三

मृदगास ने उस साइट पर दो बड़ी घटनाएँ की हैं। एक में वह अप्रैल १९८५ को जब विश्वविद्यालय के छात्रों द्वारा आई थी, जो नियमित विद्युत विभाग में विद्युत विभाग के बाहर आया था। दूसरी घटना १९८८ का था। यह बड़ी घटना थी कि विद्युत विभाग के छात्रों द्वारा विद्युत विभाग के बाहर आया था। यह घटना अप्रैल १९८८ को हुई थी। यह घटना विद्युत विभाग के छात्रों द्वारा आया था। यह घटना विद्युत विभाग के छात्रों द्वारा आया था।

भारतालय नाम
नवदु
महाल
भुगावि
दरबोक्तेवित

四庫全書

..... चंगदामिक्षु उत्तीर्णाधि

२८४ विश्वनाथ सरदार

٦٣٢

1822-1823
July 4

१८६
कल्प
आदर्श
विद्यालय
संस्कृत
प्राचीन
विद्यालय
कल्प
कल्प

卷之二十一

三

ମୋହି ଆସାନ୍ତି ତିର ବିଦ୍ୟା ଖେଳାକି କ୍ଷେତ୍ରିକ ଉତ୍ସାହ
ଦାଖି ଯାଏ ଶୁଭଧାରା ଟୋକୁଡ଼ିଟ ୧୧୨ ମୀ ତାଙ୍କୁ ଶା-
ବିଳ ଥାଏ କୋଣାଟ୍ ଦେବନାଥ ୧୫୨ ମୀ ଲୁହ

H. C. HAMILTON, *Collector*

ତାଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ ପିତାମହ ...	ହସନ ଆଜିନ	...
ତାଙ୍କ ଦୋଷ କଣ୍ଠମାଥ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ହିରିଯ ଶର୍ପ ଆହାରନ ଫଳିତାଳ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ବୀରଭର ଟାକୁର ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ମାହିରାମ ଓହିରାମ ଟାକୁର ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଫୁରୀ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ ମୋରକା ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଚାମଦିରା ପାଞ୍ଜ ଲଜ୍ଜା ଉପରି ଦିବା ଶରୀକତ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ପ୍ରତିବନ୍ଧ ଭବତ ଲେଖା ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ କାରିନାମ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ କିନ୍ତଚ ଓ ମୁକ୍ତାରାମ ...	ଖୋଲଛାଇ	...
ତାଙ୍କ ଦୈତ୍ୟନାଥ କେତ୍ରପଳକ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଆଜାଦର ଆଜିନ ...	ରତ୍ନ ମାନନ୍ଦର	...
ତାଙ୍କ ବହୁତ କାନଗପୋଇ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ପ୍ରତିବନ୍ଧ ଆଜିନ ଆଜିନ ମାନନ୍ଦର ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ରନ୍ଦୁର ଆଜିନ ଏହିମନ୍ଦରା କେବାର ଆଜିନ ଶ୍ରୀମତୀ ପିତାମହିଦି ଆଯାଜାନ ଆଜିନ ଇତ୍ତପ ଆଜିନ ଆଜିନର ମହାନାନ୍ଦରା କେବାର ଆଜିନ ଲି ଆମଦାର ଆଦରନ ଆଜିନ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ମହାଜା ଦିବି ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ କେ ଶ୍ରୀମତ ଆଜିନ ଆସନ୍ତର ଆଜିନ ମାନନ୍ଦ ...	ଖୋଲ	...
କୁମ ଦୋଷନ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ମୋହିରତ ଥା ...	କାଶିଲାଲ	...
ତାଙ୍କ କାରନ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଅଶୁରତେ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଆଜାମତ ଆଜିନ ଆଦୁ କାଳନ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଲତିମିଳନ ...	ଖୋଲ	...
ତାଙ୍କ ଦୋଷକିଳିମିଳନ ...	ଖୋଲ	...

卷之三

四庫全書

प्राचीन विजय

四百一

四

卷之三

[*Government Gazette*, 31st October, 1848.]

मात्रात्मक वाक्यों		वाक्योंले राखी थाईना		सामर क्षमा		दाढ़ी थाईना	
प्रकार	वर्णन	प्रकार	वर्णन	प्रकार	वर्णन	प्रकार	वर्णन
तालूक कीमती मूरुर विवि	१२२०	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक हाजार आचि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक साताराम ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक कीमती हवय विवि	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक हाबिया ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक कीमती उच्च पूर्वा ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक महकर आचि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक आषरहक आचि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक कीमती टुना विवि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक रमिबोजा ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक आद्युल आचि आनिमियि आस- रक विवि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक हाबिगाप ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक आद्युल कोमिर ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक रोगम आचि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक मूराहिधर भट्टाचार्य शीतायर ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक माहायर तकि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक हाजर आचि आतम आचि	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक माहायर एवालि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक कीमती बहरा विवि ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
तालूक माहायर शरिप ..	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००
	०००	तोरी	०००	तोरी	०००	तोरी	०००

[Government Gazette, 31st October, 1848.]

মন ১৮৪৫ ইং ১ আইনের ৬ নথায়তে এন্টারার দেওয়া যাইতেছে যে মীচের লিখিত স্লিপে ক্ষিপ্তরার যত্ন-
লক্ষ মন ১২৫৫ বাজ্জার সাৰ্কি ভাস্তুর পাওয়া বাড়ী মাজাঞ্জারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য দেওয়া চলিত আ-
ইনক্রমে মালপোরির ন্যায় আদার করণের জন্য আছে তাহার লিখিতক মন ১৮৪৮ ইংরেজীর ১৮ মনেষ্ঠের মো-
তাবেক মন ১২৫৫ বাজ্জার ৪ অগ্রহায়ণ রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে দিয়ে ওঝরে মৌলায় করা
যাইবেক এবং মিতাস্থ বিক্রয় হইবেক ইতি মন ১৮৪৮ ইংরেজী তারিখ ১৪ অক্টোবৰ।

প্রেসির মহালের শ্রেণী তৌজির মহ- মহালের নাম মহালের লিখিত সদর জয়া বাড়ী গাঙ্গাৰা কৈকি-
লয়ৰ লেৱ নথৰ মালিক লাঙ্গু কিণ্ডী ভাস্তু রু।

মন ১২৫৫ বাং

১	এন্টারারী জয়া	১০২৭	শৌখ হরিপুর	শৌহুচন্দ নাম	১০১/৪	২৪৫১
	শার্ষ হওয়া ম-		বেঙ্গুড়া হি ১০	নিতাইচন্দনাম		
	হাল		আনি			
	নথ ১০৮					
	জারি ১৮৪৮ ইং					
	২০ অক্টোবৰ।					

O. W. MALET, *Actg. Collector.*

DESCRIPTION OF THE MURDERER.

Gopal Bagdee, son of Kasee Bagdee, Caste Bagdee, a resident of Village Bajebuddea, Thannah Keogang, Zillah Beerbboom, about 30 years of age, fair complexion, tall and lean person, small eyes, large nose, short hair, no whiskers, a mark of inoculation on both arms.

A reward of Fifty Rupees (50) is offered for the apprehension of the above offender.

ED. E. WOODCOCK, *Magistrate.*

Zillah Beerbboom, the 18th October, 1848.

হত্যাকারকের আকৃতি।

গোপাল বাবু পিতার নাম কাশী বাবু জাতি বাবু মাকিম বাজে বড়িয়া থানা কে ক্ষণ্য কেলা বীরভূম
বহুল আদাজ ৩০ বৎসর গোরবর্ণ পাতলা শরীর সহৃদ কন মেষ চকু মাথায় ছেটে কাটা চুল মোচ মাই সীম
নাসিকা দুই হাতে টীকার নাগ আছে উক্ত অপরাধিকে ধৃত করিলে ৫০ পঞ্চাশটাকা ইনোম পাইবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্বানের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE.—That by an order of the said Court, of the 21st October instant, in the matter of MUTHOORAMOHUN BOSE, the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent was adjourned to Saturday, the 4th November next.

W.M. BEDELL, *Insolvent's Attorney.*

শহুর কলিকাতার অফিস প্রিন্টিংগের পরিবার্গার্থে আদালত।

ইহার কারা সহাদ দেওয়া যাইতেছে যে মধ্যুরামোহন বসুর বিবরে বর্ষমান মালের ২১ তারিখে উক্ত আদা-
লতে জন্ম হইল যে এ যোত্বানের দরখাস্তের মর্ম আগামি মনেষ্ঠের মাসের ৪ তারিখ শনিবারে খন। যায়।

ত্বরিত বিডেল। যোত্বানের উকীল।

In the matter of PETRUSE JOHANNES SARKIES, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, bearing date the 20th day of October instant, it was amongst other things, ordered that the hearing of the matters of the petition of the said Insolvent, be and that the same was thereby adjourned to Saturday, the 2d day of December next.

Calcutta, 28th October, 1848.

PAUL, SMELT and MARSHALL, *Insolvent's Attorneys.*

যোত্বান পিক্স জোহানিস সার্কিস সাহেবের বিবরে।

ইহার কারা সহাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ষমান অক্টোবৰ মাসের ২০ তারিখে এই আদালতে অন্যান্য
বিবরের মধ্যে ইহারো জন্ম হইল যে উক্ত যোত্বানের দরখাস্তের মর্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখ শনি-
বারে খন। যায়।

কলিকাতা ১৮৪৮। ২৮ অক্টোবৰ।

পাউল ও স্মেল্ট ও মার্শাল। যোত্বানের উকীল।

In the matters of PETRUSE JOHANNES SARKIES, and WILLIAM WOOLLEY, the Younger, of Armenian Street, in the Town of Calcutta, Merchants and Agents, carrying on business under the name, style and firm of P. J. Sarkies and Co., Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, bearing date the 20th day of October instant, it was amongst other things ordered that the hearing of the matters of the Schedule of the said Insolvents be and that the same was thereby adjourned to Saturday, the 2nd day of December next.

Calcutta, 28th October, 1848.

PAUL, SMELT and MARSHALL, *Insolvent's Attorneys.*

পি জে সার্কিস কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরের আরমানি টোলার মন্দাগরী ও এজেন্টি কঞ্জারী
এক্ষণে যোত্বানে ঘুষি পিক্স জোহানিস সার্কিস সাহেবে ও ছোট উলিয়ম উলি সাহেবের বিবরে।

ইহার কারা সহাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ষমান অক্টোবৰ মাসের ২০ তারিখে এই আদালতে অন্যান্য
বিবরের মধ্যে ইহারো জন্ম হইল যে উক্ত যোত্বানের দরখাস্তের মর্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখ
শনিবারে খন। যায়।

কলিকাতা ১৮৪৮। ২৮ অক্টোবৰ।

পাউল ও স্মেল্ট ও মার্শাল। যোত্বানের উকীল।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৮। ৩১ অক্টোবৰ।]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 7, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ৭ নবেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 10TH OCTOBER, 1848.

The following Act passed by the Governor General of India in Council on the 10th October, 1848, is hereby promulgated for general information:

ACT NO. XXI. OF 1848.

An Act for avoiding Wagers.

Whereas it is expedient to discourage gaming and wagering for money, It is enacted as follows:

I. All agreements, whether made in speaking, writing or otherwise, by way of gaming or wagering, shall be null and void: and no suit shall be allowed in any Court of Law or Equity for recovering any sum of money or valuable thing alleged to be won on any wager, or entrusted to any person to abide the event of any game, or on which any wager is made.

II. The several Courts of Justice established by Royal Charter, instead of directing an issue to be tried on a feigned wager for ascertaining any disputed fact, in the exercise as well of the Equity or Admiralty or any other Jurisdiction as of the common Law Jurisdiction of the Court, may issue summonses to witnesses and cause them to be examined orally in open Court as witnesses in the cause; and the witnesses so summoned shall be bound to attend and give their evidence in the same manner, and under the like penalties for neglect or disobedience, or for giving false evidence, as any

আইন

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় হিপোটিমেট।

লেজিসলেটিব।

ইংরেজী ১৮৪৮ সাল ২০ অক্টোবর।

ভাৰতবৰ্ষের শ্রীযুক্ত গবৰ্নমেন্ট ফুনৱল বাহাদুর হাজুৰ কোনোলৈ ইংরেজী ১৮৪৮ সালত ২০ অক্টোবৰ তাৰিখে প্ৰচাৰ লিখিত আইন আৰী কৰিলৈম এবং তাৰা সৰ্ব মাধীৰণ লোককে জানাইবাৰ নিমিত্তে প্ৰকাশ হইতেছে।

ইংরেজী ১৮৪৮ সাল ২১ আইন।

বাঙ্গীৰাখা ব্যৰ্থ কৰমের আইন।

বোহুকু টাকাৰ নিমিত্তে ভুগাখেলাৰ কৰ্ম ও বাঙ্গীৰাখেৰ কৰ্মেতে অপৰূপি কৰা বিহিত আছে অতএব নোচেৰ লিখিতমতে ভঙ্গ হইল।

১ ধাৰা। ভুগাখেলাতে কিমু বাঙ্গী বাঙ্গীতে কথাৰ হাৰা বা লিখনেৰ ছাৱা কিমু অন্য কোন প্ৰকাৰে যে সকল পদ বাঁশা বায় তাৰা ব্যৰ্থ ও বাতিল হইবেক। এবং যে কোন টাকা অথবা মূল্যবান বস্তু বাঙ্গীৰাখেতে মাত্ৰ হইয়াছে কথিত হৈত অথবা কোন ভুগাখেলা সম্পত্তিৰ অপেক্ষায় কোন ব্যৰ্থিৰ নিকটে গাছিত হৈত অথবা বাঙ্গী বাঁশা বায় সেই টাকা কিমু মূল্যবান বস্তু পাইবাৰ নিমিত্তে কোন হোকদমা আইনেৰ কিমু একুচি পক্ষেৰ কোন আদালতে গ্ৰাহ্য হইতে পাৰিবেক মাৰ্কিত।

২ ধাৰা। বাঙ্গীৰ চাটীৰেৰ হাৰা আপিত নাম আদালত কোন বিবেচি কিমু নিম্নৰ কৰিবাৰ জন্মে কৃতিম বাঙ্গীৰ উপৰ ঘোষণাবাবৰ বিষয় কৰাবলক কৰিবাৰ হৰুম নাকৰিয়া বেজন আদালতেৰ "কাইন লাব" এলাকাৰ মন্দিৰে হৈত তেমনি একুচি ও আত্মিৱামুক্তি ও অন্যান্য এলাকাৰ মন্দিৰে সাক্ষিৎদেৱ মামে সফীনা জাৰী কৰিতে পাৰেন এবং মোকদ্দমাৰ সাক্ষিবৰূপ আদালতেৰ দৱাৰাৰ তাৰিদেৱ যৌক্তিক সাক্ষ্য লইবাৰ হৰুম দিতে পাৰেন। এবং এই আইন জাৰী হওমেৰ পূৰ্বে আদালতেৰ ব্যৱহাৰমতে সাক্ষ্য দিবাৰ জন্মে কোন সাক্ষিৰ উপৰ ভৰ্মতে তলব হইলে মেই ব্যক্তিৰ যে প্ৰকাৰে হৈকৰ হইয়া সাক্ষ্য দিতে হইত দেই প্ৰকাৰে উভয়তে তলবহৰো সাক্ষিবৰূপ হাজিৰ

witness duly summoned to give evidence according to the practice of the Court before the passing of this Act.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 10TH OCTOBER, 1848.

The following Act passed by the Governor General of India in Council on the 10th of October, 1848, is hereby promulgated for general information :

Act No. XXII. of 1848.

An Act to simplify Indictments for Forgery.

For better avoiding the failure of justice in Criminal proceedings for Forgery, It is enacted as follows:

I. In any information or Indictment laid or brought in the Courts established by Royal Charter, for forging, or in any manner uttering any forged instrument or writing, it shall not be needed to set forth any exact copy thereof; but it shall be enough to describe such forged instrument or writing, in such manner as would sustain an indictment for stealing it.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 10TH OCTOBER, 1848.

The following Act passed by the Governor General of India in Council on the 10th of October, 1848, is hereby promulgated for general information :

Act No. XXIII. of 1848.

An Act to amend a Clerical Error in Act No. XXV. 1840.

For remedy of a Clerical Error in Act No. XXV. 1840, It is enacted as follows:

I. Any person guilty of the offence punishable under Section VII., Act XXV. 1840, shall be liable to the punishment therein provided for such offence, on conviction thereof before any Magistrate.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 10TH OCTOBER, 1848.

The following Act is brought up before the Legislature of Bengal : 1848. 7 November.]

হইয়া মাক্য দিতে হইবেক এবং জাটি করিলে কিয়া আজ্ঞা না ঘোনিলে অগ্রণ মিথ্যা মাক্য দিলে সেই ব্যক্তি যে প্রকার সত্ত্বের ঘোষ্য হইত দৈই প্রকারে উচ্চমতে তলবহ ওরা মাক্য সত্ত্বের ঘোষ্য হইবেক ইতি।

জি. এ. বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোর্ট উপরিম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ মাল ১০ অক্টোবর।

ভারতবর্ষের শিখ গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হস্তুর কোম্পেলে ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ মালের ১০ অক্টোবর ত-রিখে পশ্চাত লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সকল মাধ্যারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ মাল ১২ আইন।

জাল করণের বিষয়ি মালিশ পূর্বাপেক্ষা সহজ করিবার আইন।

জাল করণের বিষয়ি ফৌজদারী মোকদ্দমায় স্থান বিচার ব্যর্থ না হইবার জন্যে পূর্বাপেক্ষা উত্তম নিরম করণের নিমিত্তে মীচের লিখিতমতে ছকুম হইল।

১ ধারা। জালসাজীর অপরাধের কিয়া কোন জালকরা সলৈলদস্তাবেজ বা লিপি কোন প্রকারে চালানের বিষয়ি কোন একজার অথবা মালিশ রাজকীয় চাটুরের ভারা স্থাপিত কোন আদালতে উপস্থিত করা গেলে সেই আদালতে ঐ জালকরা জাগড়ের কোর স্থান অকল দেখাইবার আবশ্যক হইবেক না কিন্তু তাহা চৰী করন্তের বিষয়ে নালিশ হইলে ঘোষণ করিবার পর তাহা বগুন করিলে নালিশ প্রাপ্ত হইত সেই প্রকারে ঐ জালকরা সলৈলদস্তাবেজ অথবা লিপির বগুন করিলে প্রচুর হইবেক ইতি।

জি. এ. বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোর্ট উপরিম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ মাল ১০ অক্টোবর।

ভারতবর্ষের শিখ গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হস্তুর কোম্পেলে ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ মালের ১০ অক্টোবর ত-রিখে পশ্চাত লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সকল মাধ্যারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ মাল ১৩ আইন।

১৮৪০ মালের ২৫ আইনের নকলকরণে যে অনুচ্ছ হইয়াছিল তাহা সংশোধনাৰ্থ মীচের জিখিতমতে ছকুম হইল।

১ ধারা। যে কোন ব্যক্তি ১৮৪০ মালের ২৫ আইনের ৭ ধারামতে সওন্দোগ্য অপরাধের দোষ হব তাহাৰ দোষ কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মতে সাব্যস্ত হইল সেই ব্যক্তি এই অপরাধের নিমিত্তে ঐ ধারার নিখিত সত্ত্বের ঘোষ্য হইবেক ইতি।

জি. এ. বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোর্ট উপরিম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ মাল ১০ অক্টোবর।

মীচের লিখিত আইন অন্য সেক্রেটারী কোম্পে-

gislative Council this-day—The Governor General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act—

Resolved, that the Rule requiring that no Draft of a Law shall be ordered to be published till at least one week shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

Act No. XXIV. of 1848.

An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor General during his absence from the Council of India.

Whereas it is expedient that the Governor General should visit the North Western Provinces and other parts of India, unaccompanied by any Member of the Council of India, It is enacted as follows :

I. During the absence of the Governor General from the Council of India, it shall be lawful for the Governor General alone to exercise all the powers which may be exercised by the Governor General in Council, except such powers as may by a Resolution of the Governor General in Council be exercised by the President in Council during the absence of the Governor General, and except the power of making Laws and Regulations.

II. This Act shall commence from the day on which it shall be notified by an Order published in the Official Gazette, that the Governor General has quitted Calcutta for the purpose of so proceeding as aforesaid.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

REPORTS OF SUMMARY CASES DETERMINED BY THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

4th September, 1848.

A compromise is inadmissible between parties in a case of execution of a decree, if the decree-holder in it be a judgment debtor in another case, to satisfy the claim against him in which his decree is judicially assigned.

Chowdree Dowlut Singh—Petitioner.

A decree obtained by Doolub Buksh and Lall Dee, against Khoajish Mokeem Khan and others in Zillah Bhagulpore, was about to be carried into execution, when the petitioner, on the 28th September, 1842, obtained two decrees against the decree-holders, which were to be satisfied from the decree in their favour. Afterwards he petitioned the Principal Sudder Ameen on the 20th June, 1845, representing that the above parties projected a compromise, and he obtained an order for a notice.

[Government Gazette, 7th November, 1848.] 4 F 2

কেন্দ্ৰ সময়খ্যে অপৰ্যাপ্ত। শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুর হজুৰ কোলেলে ইষ্ট। কৱেন যে এই আইন অবিজোড় আৰো হয় অতএব তিনি নিৰ্বাচিত কৱিয়াছেন যে।

যে বিধানে উকুম আছে যে কোন আইনের মুদ্রাবিনা যে দিবসে লেজিসলেটিৰ ডিপোর্টমেন্টে ভাৰতবৰ্ষের কোলেলেৰ মধ্যখ্যে অপৰ্যাপ্ত হয় সেই দিবসেৰ পৰি অনুমতি সন্মান আৰু অভিত না হইলে এ মুদ্রাবিনা প্ৰকাশ কৱিবাৰ উকুম কৰা যাইবেক না সেই বিধান এবং বেঁ বিধানে উকুম আছে যে ভাৰতবৰ্ষেৰ শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুরেৰ হজুৰ কোলেলেৰ সকল আকৃতি প্ৰথমবাবৰ পাঠকৰণেৰ ভাৰিখোক সুই ঘাস কিঞ্চা তিনি যাম পৰে দ্বিতীয়বাবৰ পাঠ কৱিবাৰ নিমিত্তে উপস্থিতি কৰা যাইবেক সেই বিধান নীচেৰ লিখিত প্ৰস্তাৱিত আইনেৰ বিষয়ে স্বীকৃত হয় এবং তাহা একেবাৰে আইনস্বৰূপ আৰো হয়।

ইঞ্জেঞ্জী ১৮৪৮ মাল ২৪ আইন।

ভাৰতবৰ্ষেৰ কোলেলে শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুরেৰ অনুপস্থিতি থাকৰ মহায়ে তাহাৰ কোনুৰ কৰ্ম তাৰ কাৰ্য্যকৰণেৰ বিধানেৰ আইন।

যেহেতুক ভাৰতবৰ্ষেৰ কোলেলেৰ অনুপস্থিতি কোন সাহেবকে সঙ্গে না লওকা উচ্চৱশিক্ষণ দেশে এবং ভাৰতবৰ্ষেৰ অন্যৎ ভাগে শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুরেৰ গমনেৰ উচিত বোধ হইৱাছে অতএব নীচেৰ লিখিত মতে উকুম হইল।

১ ধাৰা। শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুরেৰ ভাৰতবৰ্ষেৰ হজুৰ কোলেলেৰ অনুপস্থিতি পৰ্য্যন্ত শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুরেৰ হজুৰ কোলেলেৰ নিৰ্বাচিতকৰ্মে তাহাৰ অনুপস্থিতি পৰ্য্যন্ত বেঁ কৱিতানুসাৰে হজুৰ কোলেলেৰ প্ৰমোড়েটি সাহেবকাৰ্য্য কৱিতে পাৰেন সেই কৱিতা ভিত্ত এবং আইন কৰন্দেৰ ক্ষমতা ভিত্ত শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুরেৰ হজুৰ কোলেলে বেঁ ক্ষমতা আছে সেই ক্ষমতাৰ নীচে তিনি একাকী কাৰ্য্য কৱিতে পাৰেন ইতি।

২ ধাৰা। যে ভাৰিখোক সৰকাৰী গেজেটে প্ৰকাশিত উকুমেৰ দ্বাৰা এমত এশেলা দেওয়া যাব যে পুৰোকৃত অভিপ্ৰায়েৰ নিমিত্তে শ্ৰীমুতি গবৰ্নমেণ্ট জেনৱল বাহাদুরেৰ কলিকাতাহাইতে প্ৰস্থান কৱিবাছেন সেই ভাৰিখোক আৰম্ভ এই আইন প্ৰদল হইবেক ইতি।

শ্ৰি এ বুশবি।

ভাৰতবৰ্ষেৰ গবৰ্নমেণ্টেৰ সেক্ৰেটাৰী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদৰ দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া।
শৱাসৱী মোকদ্দমাৰ রিপোর্ট।

১৮৪৮ মাল ৪ মেগেট হৰ।

ডিক্রী আৰীৰ বিষয়ি মোকদ্দমাতে যদি ডিক্রীদাৰেৰ বিৱৰণে এক মোকদ্দমাতে ডিক্রী হইৱাছে এবং অন্য মোকদ্দমাতে তাহাৰ পক্ষে ডিক্রী হইৱাছে এবং তাহাৰ উপৰ যে দাওয়া আছে তাহাৰ টাকা পৰিশোধাবৰ্তু তাহাৰ পক্ষে হওয়া ডিক্রীৰ টাকা আদালতেৰ উকুমতে নিৰ্দিষ্ট হইৱাছে তবে সেই ডিক্রীদাৰ আপনাৰ প্রাপ্ত ডিক্রীৰ বিষয়ে সোলেনোমা কৱিতে পাৰে ন।

চৌধুৰী দোলত সিংহ। দৱখান্তকাৰী।

ঝোআজা মতিখ বৰ্ণি ও অম্যোৱনেৰ বিৱৰণে দুৰ্লভ বক্ষণ ও লাল দি জিলা ভাগসমূহে ডিক্রী পাইয়াছিল। এ ডিক্রী আৰী কৱিতে উদ্বোধ হইলে দৱখান্তকাৰী ১৮৪৫ মালেৰ ২৮ মেটেৰ ভাৰিখোক এ ডিক্রীদাৰেৰ দেৱেৰ বিৱৰণে দুই ডিক্রী পাইল এ দুই ডিক্রীত টাকা তাহাৰদেৱে প্ৰাপ্ত ডিক্রীৰ টাকাহাইতে দিবাৰ উকুম হইল। পৰে দৱখান্তকাৰী ১৮৪৫ মালেৰ ২০ জুন ভাৰিখোক প্ৰদল সদৰ আমীনেৰ নিকটে এই দৱখান্তকৰিল যে উকুম দুৰ্লভ বক্ষণ ও লাল দি এবং ঝোআজা

cation in her of it. Subsequently, on the 28th July, 1847, he filed a list of property belonging to Khoajah Mokeem Khan and others, from which to satisfy his claim; but the Principal Sudder Ameen struck his case of execution off the file, as a *Razeenamch* had been filed by Doolub Buksh and his co-plaintiff.

The petitioner then appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court (Mr. Hawkins.) "As the decrees obtained by petitioner directed their satisfaction from the decree in favour of Doolub Buksh and Lall Dee against Khoajah Mokeem Khan and others, any arrangement between these parties resembles an alienation of property after attachment by the Court, and their compromise cannot be allowed until the petitioner's claim against Doolub Buksh and his co-plaintiff be satisfied. In reversal, therefore, of the Principal Sudder Ameen's order he will restore the petitioner's case to the file for execution as indicated in the decrees."

11th September, 1848.

The representative (whether male or female) of a party, under Section 2, Act XIX. of 1841, must personally make in open Court the solemn declaration required by the 3d Section of that law.

Musst. Banna Soondree Dossee.—Petitioner.

The petitioner, who made her application in behalf of her minor son, applied for a review of judgment as regarded orders of the Sudder Dewanny Adawlut, dated 11th September, 1847,* and 17th April, 1848, requiring her personal appearance in Court to make the solemn declaration according to Section 3, Act XIX. of 1841, and prayed that she might be examined by Commission instead. The question, whether her personal attendance could be dispensed with, having been referred for the opinion of the Western Court, it was held by a majority of the Judges of that and of the Presidency Court, that it was necessary for her to appear in Court before she could obtain the order for possession. Her application was therefore rejected.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 18.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____.

I am directed by the Sudder Board of Revenue,

* See the case of Chunder Seekur Bose and others, Petitioners, Page 118, Summary Reports, Vol. I. Part 2; page 654, Bengalee Gazette, 1847, No. 397; and page 365, Urdu Gazette, 1847, No. 52.

—*গত্তগ্যেক গেজেট। ১৮৪৮। ৭ নবেম্বর।* []

যদিও এই আবেদন পরিকল্পনা করিতে সম্ভব করিয়াছে তাহাতে তাহা নিবারণের এবেদন দিবার জন্ম হইল। তৎসূত্রে ১৮৪৭ মালের ২৬ জুনাই তারিখে সরখান্তকারী আপনার দাওয়ার টাকা পাইবার নিয়মে খোআজা মিশ্য এই ও আবেদনের সম্পর্কে তালিকা দাখিল করিল কিন্তু প্রধান সদর আশীর তাহার ডিক্ষী জাবীর ঘোকদহ নভৰ খারিজ করিলেন যেহেতু সুলভ বক্ষ ও তাহার সঙ্গে ফরিয়ানী এক দাজীনাম দাখিল করিয়াছিল।

তাহাতে সরখান্তকারী সদর দেওয়ানী আদালতে আপোল করিল।

তাহাতে সদর আদালতের জজ শিয়ুত হকিল মাহের কহিলেন যে "সরখান্তকারী যে দুই ডিক্ষী পাইয়াছিল "তাহাতে জন্ম ছিল যে খোআজা মিশ্য এই ও "আবেদনের বিষয়ে সুলভ বক্ষ ও মাল বি যে ডিক্ষী "পাইয়াছিল তাহাতে এ দুই ডিক্ষীর টাকা দেওয়া "যাইবেক অতএব এ দুই পক্ষের মধ্যে কোন দাজীনাম "করা গেল তাহা আদালতের কার্য ক্ষেত্রে এবং "সম্পর্কে হস্তান্তর করণের ম্যাত কার্য হয়। এবং "সুলভ বক্ষ ও তাহার সঙ্গে ফরিয়ানীর বিষয়ে সুলভ আস্তকারির দাওয়া যাবৎ পরিশোধ না হয় তা "বৎ তাহার সুলভ প্রাপ্তি প্রাপ্তি হইতে পারে ন। "অতএব প্রধান সদর আশীরের জন্ম আবেদন "তিনি ডিক্ষীর লিখিত জন্ম করিয়ে করিল "বার আবেদনে সরখান্তকারীর ঘোকদহ সাবেক নথৰে "পুনরাবৃত্ত করিবেন।"

১৮৪৮ মাল ১১ মেটেডুর।

১৮৪১ মালের ১৯ আইনের ২ ধারানুসারে কোন ব্যক্তির ক্ষেত্রে পুনর্বিক্রি পুরুষ হউক কিম্বা কোন আপনি আদালতের সরবারে হাজির হইয়া এ আইনের ৩ ধারার নিয়মে প্রতিজ্ঞা করিবেক।

সমস্ত দাজীনাম দামী। সরখান্তকারী।

সরখান্তকারী আপনার নাবালগ পুঁজের পক্ষে সরখান্ত করিয়াছিল এবং সদর দেওয়ানী আদালত ১৮৪৭ মালের ১১ মেটেডুর তারিখে ও ১৮৪৮ মালের ১৭ আপ্রিল তারিখে জন্ম করিয়াছিলেন যে ১৮৪১ মালের ১৯ আইনের ৩ ধারানুসারে প্রতিজ্ঞা করিবার নিয়মে সুলভ আস্তকারির দাজীনামে প্রাপ্তি আদালতে উপস্থিত হইবেক। এ জন্মের পুনর্বিক্রি করিবার নিয়মে সুলভ আস্তকারির দাজীনামে প্রাপ্তি আদালতে উপস্থিত হইবেক। এ জন্মের পুনর্বিক্রি করিবার নিয়মে এক কমিশন নিযুক্ত হয়। সরখান্তকারীর দাজীনাম আদালতে হাজির হওয়া মাঝে হইতে পারে কি ন। এ বিষয়ে প্রতিচ্ছবি দেশের আদালতের মত জানিবার নিয়মে জিজ্ঞাসা করা গেল তাহাতে এ আদালত এবং কলিকাতার সদর আদালতের আশীর শুভ মাহের নির্জনীর করিলেন যে স্থলে পা প্রমের জন্ম হওয়ের পূর্বে তাহার দাজীনাম আদালতে হাজির হইবার আবশ্যক আছে। অতএব তাহার সুলভ আস্তকারি জন্ম হইল।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলের ভাড়ত।

১৮ নভেম্বর।

অযুক এলাকার রাজবার শিয়ুত কমিশনর মাহের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শিয়ুত সেক্ষেক্টারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর জন্ম করিয়ে তোহার বিজ্ঞা-

* চন্দ্রশেখর বসু ও অমেরা মে ঘোকদহ সুলভ আস্তকারী তাহা দেখ। সরাসরী রিপোর্টের প্রথম বালমের রিপোর্ট খণ্ডের ১১৮ পৃষ্ঠা ও ১৮৪৭ মালের ৩১শ নথৰী বাঙালি গেজেটের ৬৫৪ পৃষ্ঠা ও ১৮৪৭ মালের ৫২ নথৰী উদ্দু গেজেটের ৩৬৫ পৃষ্ঠা।

to forward for your information, and for communication to your subordinates, the annexed Extract Paragraphs 1 to 4, of a letter from Government, No. 756, dated the 30th ultimo, on the subject of the opening of the Vernacular Schools on Sundays,

(Signed) G. PLOWDEN,
Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 16th September, 1848.

Extract from a letter from the Under-Secretary to the Govt. of Bengal, to G. PLOWDEN, Esq., Secretary to the Sudder Board of Revenue, No. 756, dated the 30th August, 1848.

As the Government have established the Vernacular Schools they have consequently a right to issue any restrictions or conditions in respect of internal discipline which they may think proper.

2d. His Lordship remarks that, in the present case, there would not seem to be any necessity for prohibiting the opening of the School on a Sunday for the daily duties of instruction, inasmuch as the Scholars, the Masters, and the Managing Committee appear not to be Christians, and consequently are not called upon to keep the Sabbath holy.

3d. But there is good reason, His Lordship thinks, why the examination should not be held on a Sunday, because the Officer of Government whose attendance would be expedient, and who would naturally desire to be present, might be precluded from attending on a day, which his creed declares must be observed as a day of rest.

4th. His Lordship would lay down no general rule, but would judge each case on its own individual merits. Generally speaking, he would prohibit examinations, or other similar proceedings of Schools, from being fixed for Sundays, whenever this would either offend the principles of any parties engaged as Teachers, or Managers, or would prevent, or render irksome, the attendance of Government Officers whose presence is usual and advantageous.

(True Extract.)
(Signed) G. PLOWDEN,
Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 16th September, 1848.

No. 17.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____.

I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that the half yearly statement prescribed by the 2d Paragraph of their Circular No. 14, dated the 21st July, 1847, may be submitted, in future, in the annexed Form.

(Signed) G. PLOWDEN,
Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 14th September, 1848.

[Government Gazette, 7th November, 1848.]

পর্মার্থ ও তোমার অধীন কার্যকারকদিগকে জালাই-
বার নিয়মে এদেশীয় ভাষা শিক্ষার্থ পাঠশালা রবি-
বারে খুলিবার বিষয় গবণমেটের গত মাসের ৩০
তারিখের ৭৫৬ নম্বরী পত্রের ১ নম্বর অবধি ৪ মাস-
পর্যান্তের নথের লিখিত চুক্তি পাঠাইতেছি।

জি প্লোডন। মেজেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৮। ১৬ সেপ্টেম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর মেজেটারী শ্রীমূত জি প্লোডন
মাহের নিকটে বাজ্জলা মেশের গবণমেটের অন্ত
ভোট মেজেটারী মাহের ১৮৪৮ সালের ৩০ আগস্ট
তারিখের ৭৫৬ নম্বরী পত্রের চুক্তি।

এদেশীয় ভাষা শিক্ষার্থ পাঠশালা গবণমেটের
বাবা খুপন হইয়াছে অতএব ঐ মকল পাঠশালার
শিক্ষাদি কর্তৃপক্ষ কর্তব্যে তাহারা মে কোর নিয়ম কিয়া নি-
য়ে উপযুক্ত বোধ করেন তাহা করিবার তাহারদের
অধিকার আছে।

২ মকল। শ্রীমূত কহিতেছেন যে এই বিষয়ে প্রতি
দিনের শিক্ষা দেওনের নিয়মে রবিবারে পাঠশালা।
খুলিবার নিয়ে করণের কোম প্রবেশন দৃষ্টি হয় না
বেহেতুক ছাত্রেরা ও শিক্ষকেরা ও উচ্চাবাদারক কর্মসূচির
মহাশয়ের খুক্তীয়ান মহের অতএব রবিবার পরিকল্পনে
মানিবার বিষয়ে তাহারদের প্রতি আজ্ঞা নাই।

৩ মকল। কিন্তু শ্রীমূত বোধ করেন যে রবিবারে ইম-
তিহান না সওয়ার বিষয়ে উপযুক্ত হেতু আছে কেননা
গবণমেটের যে কার্যকারক মাহের সেই ইমতিহানে
উপস্থিত হওয়া বিহিত হয় এবং তিনি আপনি উপস্থিত
হইতে ইচ্ছা করেন সেই কর্মকারক মে দিবসে আপনার
ধর্মশাস্ত্রানুসারে বিশ্রাম করিবার আজ্ঞা আছে এইতে
দিবসে উপস্থিত হইতে পারিবেন না।

৪ মকল। শ্রীমূত এই বিষয়ে কোম সাধারণ বিধি
করিতে চাহেন না কিন্তু প্রাত্যক্ষ গভিকের বিশেষ ভাষানু-
সারে তাহার বিবেচনা হয় এয়ত ইচ্ছা করেন। সাধারণ-
যতে যেই গভিকে রবিবারে ইমতিহান লওয়া গেজে
কিয়া পাঠশালার তজল অন্য কোন কার্য করা গেলে
কোন শিক্ষকেরদের বা তজলাবাদারকেরদের ধর্ম হিধির
ব্যাঘাত হয় কিয়া মরতারী যে কার্যকারকেরা দীতিমতে
উপস্থিত হন অথচ উপস্থিত থাকা উপকারক তাহারদের
নিষেধ করেণ্টের অভিপ্রায় আছে।

(বৰ্ধার্থ মকল।)

জি প্লোডন। মেজেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৮। ১৬ সেপ্টেম্বর।

১৭ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজবার শ্রীমূত কর্মসূচির মাহেরে
প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীমূত মেজেটারী মা-
হেরের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর অকুমকুমে অদেশ করিতেছি
যে তাহারদের ১৮৪৭ সালের ২১ জুনাটি তারিখের ১৪
নম্বরী মরতার অর্ডেরের ২ মকলতে বে ছবমাসীয়
কৈকীয়া নিয়ে হইয়াছে তাহা উপর কালে মৌচের লি-
খিত পাঠানুসারে পাঠান যাব।

জি প্লোডন। মেজেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৮। ১৪ সেপ্টেম্বর।

Statement of percentage allowed to the Government Pleaders and Collectorate Nazirs of the various districts.

Division, under the Board's Circular, No. 14, dated 21st July, 1847, on account
Court, from the* —

* Note,
1st May to the 31st Oct. 18—, or
1st November to the 30th April 18—,
as the case may be.

Commissioner's Office, _____ Division

三

Commissioner.

110

ପାତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

आपूर्व एकीकार्य एवं शिक्षणहृषि शिरिपत्रा कामुक दोन भाष्य अधिकारी द्वारा दिल्ली १९३५ में प्रकाशित हुए।

NOTIFICATION.

It having been brought to the notice of the Board that misapprehensions exist as to the amount of Stamp necessary to render legal the leases and counterpart engagements usually exchanged on the execution of a putnee lease at a fixed rent in perpetuity, and in consideration of the payment of a premium or fine; it is hereby notified, for general information, that such documents (leases as well as counterparts) are chargeable, under Articles 30 and 31, Regulation X. 1829, with a duty equal to the advalorem duties prescribed by the Regulation both for lease and conveyance.

Holders of puinee leases and counterparts to which a Stamp of inadequate value has been affixed, who may be desirous of having them impressed with a Stamp of proper value, may effect their object without the payment of any penalty by presenting them to the Collector of the district in which the lands referred to in the deeds are situated, on or before the 30th April, 1849.

Deeds, of the description above-mentioned, which may be presented after that date, will not be stamped except on payment of the usual penalty.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,

CECIL BEADON, Offg. Secretary.

The 23d October, 1848.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th October, 1848.

Syed Khadim Hossein, Moonsiff of Putneetollah, Zillah Dinagepore, for one month, beyond the Dusserah Vacation.

The 30th October, 1848.

Baboo Sitikunt Singh, Moonsiff of Pothna, Zillah East Burdwan, from 30th October to 28th November next.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকর্ম নিয়োগ।

১০২৩ মাস।

বাজলা দেশের শিশুত অনুরবিল ডেপুটি গবর্নর
সাহেবের ভরুম।
নিয়োগ।

১৮৪৮ মাস ২৭ অক্টোবর।

শিশুত শিচি কলাঞ্চোল সাহেব (Mr. C. T. Buckland,)
বিভিন্ন প্রেসীড় জাইট মার্কিটেট ও ডেপুটি কালেক্টর
হইবেন।

বেদিনোপুরের কালেক্টর শিশুত জে এস টোরেন্স সা-
হেব (Mr. J. S. Torrens,) অন্য ভরুম না হওয়াপর্যন্ত
এ জিলার মার্কিটেটি কর্ম ও নির্বাহ করিবেন।

শিশুত এচ এন এলটন সাহেব (Mr. H. N. Elton,)
মহামন্দিরের প্রদানীর মৌলার দ্বারা প্রাপ্ত কাজিল টাকা
ব্যাপকভাবে কমিউনিটির মেয়ার হইবেন।

[গবেষণার ফোজেট। ১৮৪৮। ৭ নভেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সহর বোর্ডের মাহেবেরা অবগত হইয়াছেন যে কলকাতা আগম পাইয়া বেঙ্গুলুর জয়া পার্শ্বে ও পাট্টি ও কুলিয়তে
তালুকের পাট্টি দেওনের সময়ে দে পাট্টি ও কুলিয়তে
রীতিমতে দেওয়া যাব তাহা আইনসিঙ্ক করিবার
নিমিত্তে যত টাকার ইষ্টাম্পের আবশ্যক হব তাহার
বিষয়ে কিছু ভুম আছে অতএব টাকার ভার সকল লো-
ককে জানাইবার নিমিত্তে সহায় দেওয়া যাইতেছে যে
এই প্রকার সকল দলীলের নিমিত্তে অধীক্ষ পাট্টি ও
কুলিয়তের জন্য ১৮২৯ মাসের ১০ আইনে A চিহ্নিত
তফসিলের ৩০। ৩১ প্রকরণানুসারে পাট্টি ও হস্তান্তর
করণ পত্রের নিমিত্তে আইনে যে ইষ্টাম্প নিষিদ্ধ হইয়াছে
তাহার তুল্য মূল্যের ইষ্টাম্প আগিবেক।

যে পক্ষনি তালুকের পাট্টি ও কুলিয়তের উপর উপ-
যুক্ত মূল্যের ইষ্টাম্প বসান না নিয়াছে সেই প্রকার
পাট্টি ও কুলিয়ত যাহারদের হাতে থাকে তাহারা মালি
তাহাতে উপযুক্ত মূল্যের ইষ্টাম্প বসাইতে চাহে তবে
তাহারদের দলীলের লিখিত জমি যে জিলাতে থাকে
সেই জিলার কালেক্টর মাহেবের নিকটে ১৮৪৯ মাসের
৩০ আপ্রিল তারিখে কি তাহার পূর্বে এ পাট্টাপ্রাপ্তি
দাখিল করিলে তাহারদের দোন জরীমানা না দিয়া
অভিপ্রায় দিন্ত হইতে পারিবেক।

উক্ত প্রকার দলীল জি তারিখের পরে দাখিল করা
গেলে নিষিদ্ধ জরীমানা না দিলে ইষ্টাম্প বসান মাই-
বেক না।

হাসিল ও নিষিদ্ধ ও আফীবের বোর্ডের ভরুমানে।

সিলিল বীড়ন। এক্টিং মেজেটারী।

১৮৪৮ মাস ২৩ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

সহর দেওনানী আদালতের হকুম।

জট।

১৮৪৮ মাস ২৭ অক্টোবর।

জিলা দিনাজপুরের পল্লীতলার মুনশীক শিশুত লৈ-
য়ক খাদিম জমেন দশহরার রান্দের অতিরিক্ত এক মা-
সের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাস ৩০ অক্টোবর।

জিলা পূর্ব বর্জিয়ার পথন্যার মুনশীক শিশুত হার-
শিক্তিক নিঃহ অক্টোবর মাসের ৩০ তারিখ অবধি
আগামি মবেহুর মাসের ২৮ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাই-
যাচ্ছেন।

বিশে কলমিম। রেজিস্টার।

শিশুত জে জি ডেনহাম সাহেব (Mr. J. G. Denham,)
বেহারে প্রদানীর নোকার দ্বারা প্রাপ্ত কাজিল টাকা
ব্যাপক করণের কমিটির মেয়ার হইবেন।

জট।

১৮৪৮ মাস ২৬ অক্টোবর।

কোটি উলিয়ম কালেক্টর এক জম ছাত্র শিশুত এচ
জি কোন সাহেব (Mr. H. G. Keene,) গত মার্চ মাসের
১১ তারিখে বে জটি পান তদত্তিতিন ১৮৪৮ মাসের
১৫ মেটেবুর তারিখঅবধি ১৫ অক্টোবর তারিখ
পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৮ মাস ৩১ অক্টোবর।

শিশুত ও ডেবলিউ মালেট সাহেব (Mr. O. W.
Mallet,) বেদিন মাসের ১৪ তারিখে বেঙ্গুলুর কালেক্ট-
র কর্মের ভার শিশুত এল বাদুর সাহেবের (Mr. L.
Barber,) দ্বানে পুনর্গ্রহণ করেন।

শিশুত ই মার্ডিস সাহেব (Mr. E. Sandys,) বেঙ্গুল

ADVERTISEMENT.

SIX HUNDRED RUPEES REWARD.

The above reward will be given for the apprehension of Harrish Chunder Pal, who effected his escape after murdering Mudhoosoodun Mojumdar, in the town of Sherpore, Thannah Sherpore, Zillah Bograh, on the 10th November, 1847, corresponding to the 25th Kartick, 1254, B. S. Of the 600 Rupees 300 have been offered by direction of the Superintendent of Police, Lower Provinces, the remaining 100 is offered by the relatives of the person murdered.

Description of the Murderer.

Horrish Chunder Pal, son of Muddun Pal, a resident of Rarabunddeopore, name of the Thannab unknown, Zillah 24-Purgunnalis or Baraset, about 30 or 32 years of age, blackish complexion, short and stout person, open eyebrows, small nose, short hair (babree), small whiskers, no particular marks on the body, can read and write the common Bengalee, and is slightly acquainted with English.

৬০০ টাকা পারিতোষিক।

উপরের লিখিত প্রারিতোষিক হরিষচন্দ্র পালমারক যত্নিকে ধৃতকরণ মিথুক দে ওঁ ঘাটৈকে উক্ত বাজি
কেলা বশ্বডার অস্তঃপাতি থানা শেরপুরের অধীন শেরপুর নগরের মধ্যস্থান মজুমদারকে সন ১৮৫৭ ইঞ্জেরেজী
১০ মুবেয়র মোতাবেক সন ১২৫৪ বাজ্রালাৰ ২৫ কাহিক তাৰিখে হত্যাকাণ্ডৰ প্লায়ান কৰিবাছে উক্ত ৬০০৯
টালাৰ মধ্যে ৫০০ টাকা বাজ্রালা দেশেৰ জীব অধৃত সুপুরিটেটেট পোলিস সাহেব বাহাদুরেৰ আদেশ মত এতৰ
বজী ১০০ টাকা যৃত বাজিৰ উভৱাধিকাৰিৰ দ্বাৰা প্ৰদত্ত হইবেক।

ইত্যাকারুকের আনুভি

ইরিশচন্দ্র পাল পিতোর নাম মদন পাল মাকিম রত্নাদলিপির থানার নাম অজ্ঞাত খেসা চরিষ্পুরগমা কি
বারামত বয়স প্রায় ৩০। ১০২ বছর প্রায় কাল বর্ষ খর্ব ছন্দ দোহারা কায় খোলা ভূক্ত খর্ব নামিবা যাথার ঢোট
ছোট চুল (বাবরি) বিরল বিরল হোচ শরীরে কিছু কৃত চিহ্ন প্রকাশ নাই পলাগিত বাণি কিছু কিছু দৈনন্দিন
আৰ সাধাৰণত বৌজলা লেখাপড়া জানে।

三

مختصر سو روشیہ انسعام

بھوکہ سنہ ۱۸۳۷ میں کے تاریخ دسویں ۲۰ مہینا نومبر مطابق سنہ ۱۲۹۳ بندگی کے تاریخ
بھیسا ۲۵ مہینا کا انک اسی ضلع بگو رہ کی متعلق تھا شیر پور کا پنج شہر شیر پور
کا باشندہ طہو سوون جسمو عمر وار کو مسمی ہر چند پال خون کر کے فرار ہوا ہی
اوپر کا لکھا ہوا پھر مو روپیہ انعام کر آئے پاسو روپیہ حصہ رے صاحب
پھر ستہت پولیس بھاور صوبجات بسکالہ و بھلار و اریس کے مقرر ہوا ہی اور یکسو
ہالک کے وارٹ لوگ دسی کا اقرار کئے ہیں جو لوگی فارڈ کور کو گرفتار کر بگا
اگدے یہ حصہ سو روپیہ دیا جائے گا فقط

جَلِيلُهُ قَاتِلُهُ

چه بیشتر پاں اسلامی فارولد مدن پاں ساکن رزابندی پور تجاهنہ از معلوم ضلع
بیست و چھار پر گنہ یا مراست حسر آنداز تیس یا بیتیس ہر چھ سیاہ فلم کوٹاہ
قد میانہ آنعام کھولا ابر و دست بینے سر میں باہری بعنی پرو شم پرو شم بال تھوڑہ تھوڑہ بینے
پینال مویحہ بدن میں کچھ داغ زخم اشکارہ نہیں ہی فار کچھ کچھ کچھ حلم انگریزی اور
عوام کے مطابق سیکھ جاننا ہی فقط

LAND ADVERTISEMENTS.

ପ୍ରକାଶକ ମନ୍ତ୍ରୀ

त्रिवेदी अवधि के दौरान यह शब्द अपने अवधि के लिए बहुत ज्ञात है।

ତଥାମିଳ

卷之三

卷之三

८३ देखन्तम चटुचार्य ४ दोहरानक मृतोलाहार भंग काहोनाहार योजे अमरपूर
कमल हातेह ज्वारि कवि गीतन ओशक्षनोहारण
स्त्रीहार लालाहार कवित्वेर प्रक्षिप्य तान्दरेवा
प्रक्षिप्तेर लालाहार लूकी सौक्ष्म माघेन राशात
तान्दरेवा

କୁଟେ ଦିଲ୍ଲା ଯୋଳେ ଆଠାର ମାତ୍ର ଦାଳାତ
କାନ୍ଦିଲୀର ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଖାଦ୍ୟକରଣ ପାଇଁ ପ୍ରକଳ୍ପି-
ତ କାନ୍ଦିଲୀ କାନ୍ଦିଲୀ କାନ୍ଦିଲୀ କାନ୍ଦିଲୀ କାନ୍ଦିଲୀ
୨୦୦ ଲଟ

२५० विषयालय चलाइ बालाको रामनी रामनी रामनी

ବିଜ୍ଞାନ ପରିଷଦ

G. G. MACKINTOSH, offy. Collector.

ପ୍ରକାଶକ

କବିତା ପରିଚୟ | ୧

ପୁରୁଷ ମହାନ	ବେଳେଟେର ନିର୍ମାଣ	ସକଳତାର ନାମ ନାମ	ଯାଲିକେବ ନାମ	ଦେବର ନାମ କୋର ନିର୍ମାଣ	ଦେବର କୋର	ଦେବର କୋର
ଚିତ୍ରବୁଦ୍ଧି	୪୫୪୩ ମୀ	୨୦୦୯୦ ବେଳେଟେରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ ଶୀଘ୍ରତାରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ ମାତ୍ର
ପୁରୁଷ ମହାନ	୪୫୪୩ ମୀ	୨୦୦୯୦ ବେଳେଟେରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ ଶୀଘ୍ରତାରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର
ପୁରୁଷ ମହାନ	୪୫୪୩ ମୀ	୨୦୦୯୦ ବେଳେଟେରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ ଶୀଘ୍ରତାରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର
ପୁରୁଷ ମହାନ	୪୫୪୩ ମୀ	୨୦୦୯୦ ବେଳେଟେରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ ଶୀଘ୍ରତାରେ	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର	୩୦୦୦ କିଲୋଗ୍ରାମ କାର୍ତ୍ତ୍ତମାନ ମାତ୍ର

C. STEEN, *Collector*.

महालक्ष्मी नंबर	महालक्ष्मी देश	महालक्ष्मी नाम	महालक्ष्मी विविध जालिकारहनाम	महालक्ष्मी क्रमा	महालक्ष्मी नंबर
२५७०	मः दुर्जा दाति उत्तरि ८९ आदार	ज्ञानवाराहण चोशुदी	...	२१९०९६	२१९०९६
२१२०	मः दुर्जा दाति उत्तरि ८९ आदार	ज्ञानवाराहण चोशुदी	...	२१९०९६	२१९०९६
२५७०	मः दुर्जा दाति उत्तरि ८९ आदार	ज्ञानवाराहण चोशुदी	कान ग्रहापात्र	२१९०९६	२१९०९६
२५०८	मः दादिमा उपरि बलवान्पट्टूरु ... मोः दादिमा उपरि ८९ विष्णुपूरु	गोदिक्षमानि अदिकादी	...	२१९१२	२१९१२
	स्वर्णमहाराति १०३२ न॒ समन्वी ४४७ न॒ कानुन बोः०००८८८ रा- चाली उर्मिन २७)	स्वर्णमहाराति ८ अल उर्मिकलीन महा- रात	...	२१९१२	२१९१२
	मोः दादिमा ८९ ग्रहापात्र २१९०९६० न॒ समन्वी उर्मिन २५०	मुकुरु लंगुमाएक	...	२१९१२	२१९१२
	मोः अक्षुराना ८० कानुनोऽज्ञा- ५००७ न॒ समन्वी उर्मिन ११२	उक्तप्रसाद घाइत	...	२१९१२	२१९१२
	मोः विकल्पदेव आष्टगाति चक- शाराम उपरि बलवान्पट्टूरु १४१७७ न॒ समन्वी उर्मिन २/ १७००५ न॒ न॒ समन्वी उर्मिन २/ १७००५ न॒	क्षेत्रपात्रन अहिति	...	२१९१२	२१९१२
	ग्रन्थी २	ग्रन्थी २	...	२१९१२	२१९१२
	मोः पोषक आचु ८९ विष्णुपूरु २४०६० समन्वी उर्मिन १५० मोः दादिमा उपरि ८९ विष्णु समन्वी उर्मिन २/०	पाकान्वाहण घोषाल पेगारे बद्धानाथ ष्टे- वाल	...	२१९१२	२१९१२
	मोः आष्टामिनि उत्तरि वलवान्पट्टूरु २२५१ न॒ समन्वी उर्मिन ०/ १ २००० चक शाराम उपरि ८० न॒ न॒ समन्वी उर्मिन १५	आक्षयाम विष्णु	...	२१९१२	२१९१२
	मोः देवदामाचारा ८९ बोक्कर चोक	दाना उमा	...	२१९१२	२१९१२

१४	तांधरि टोकी चुक्का	सौंच लेडिया	...	...	प्राणविश्वनाथ औषुदी मे- मि आर लि हेव माहेव कोलानि ओ हादा
१५	मो० कोणि	सौंच लेडिया	...	...	हाजा समोदरहस्ती हार ...
१६२८	चर लाडिकोटि	७ दोडानि	...	...	प्राणविश्वनाथ प्राणविश्वनाथ आचिह-
४२७	बाडि	...	...	...	उन उक्कम्पह रसिक नावालग पेहर दै- दानाप रसिक युद्धा। चरिकूर रसिक ओ
१६२९	मो० चालनह	...	...	हायाद्रीसम रसिक ओ ब्रजेश्वरनाथ। इन रसिक ७ ब्रिगियार्थ रसिक ...	१६२९/१२
२२२	मो० चालनह	...	...	... ७२४/२२	१६२९/१२
१६३	मो० खाउल टोकी	...	...	महाराजा शीशकुमार हार दाहालहु ...	१६२९/१२
१६४	मो० खाउल टोकी	दुर्घटना रसिक	...	भाकिमीठरण चाहुया ...	१६२९/१२
१६५	चर लाडि यहालेह चट्ठो	सूलिया	...	चिरदक्ष हार ओ कालाठीद हार उद्दक आचि रसाटे ओ ओर्हु नाहव दिशीद्वर ओ लाकेसूदेश्य रोटे ओ चरयाहन दार ओ हाजक्ष हार आहालहन अचि आनन्द मनि देबा। यानये कलानाचल इतरमावालग ५ उत्तरायाच्य दास आहानांन अचिरतन कानवर पूर्णत्यं दोर नावालग उत्तरानाचल दोर ...	१६२९/१२
१६६	मो० राधना ओ दुर्घटना रसिक	...	...	प्रियनाथक उडुकार्य ओ आनन्द ना	१६२९/१२
१६७	पुर ओ अचुनेप	...	...	उक उडुकार्य कुमारक उडुकार्य दुर्घ- तानव उडुकार्य ...	१६२९/१२
१६८	मो० दोडान्यामपद	...	...	मानव उडुकार्य ...	१६२९/१२
१६९	मो० दोडान्यामपद	...	...	...	१६२९/१२

मध्यसं ख्य	प्रेसि ट्रेनिंग ग्रेड	नवम शाही लाल	माझ घालिंग पाराम	मानह कुमा र	राजकी पाठ्यमान्द्रात् १००
४	५ योशाल अन्य ३७१७ नं शाही लाली वाली	तालुके दीर्घाटि परगाम उडिकम	तेजुली कालीनाथ दाय ... कालाटेहु काना नीमाय इक्किटक	४२२६२०२१० । १४१४८०७	माध्यर दाय ५ अन्यायकृत मास मुकुलकृदान तालुके कालीनाथ परगाम लाहाखाति ५ तिः उपर नामकार प्रोत्त वाधारवाचकपूर परगाम असंति उपर युक्तविद्या दाली आवाह करन भागिनीद्वयाम दायर दायर ५ किंवद्य योक्तव्य तिः ११ कालिं योत्त आगामकृद्या भागिनी तालुके सीइमाति परगाम तिकम दिः तालुके योक्तव्य कर्या ११ १९८०८०८०७
५	कामिनी दाक्षकाळि खो कैवराविपूर्व परगाम कालीय	अनांठन साकुड़र ... उडिकम	१४१४८०८०७	१४१४८०८०७	लाहाखाति ५ तिः उपर नामकार होते वाधारवाचकपूर परगाम असंति उपर युक्तविद्या दाली आवाह करन भागिनी तालुके साइडमाति किंवद्य युक्तविद्या तिः ८ आवाह भागिनी दाक्षकाळि योजे दायर- पूर्व गाहानने कोजा नीलाम दिः तालुके योक्तव्य कर्या शारिरक
६	तालुके दोकड़ी परगाम कालीय	नम्भकिलोद शविरचन यहा १४१४८०८ पात्र ओ नामातन उडिकम	पात्र ओ नामातन उडिकम	१४१४८०८०८	माध्यर दाय ५ अन्यायकृत मास मुकुलकृदान तालुके कालीनाथ परगाम लाहाखाति ५ तिः उपर नामकार प्रोत्त वाधारवाचकपूर परगाम असंति उपर युक्तविद्या दाली आवाह करन भागिनी तालुके साइडमाति किंवद्य युक्तविद्या तिः ८ गङ्गः तालुके तेकम परगाम कोजा नी- लाम दिः तालुके योक्तव्य कर्या शारिरक
७	तालुके तेकड़ी परगाम कालीय	नम्भकिलोद शविरचन यहा १४१४८०८ पात्र ओ नामातन उडिकम	पात्र ओ नामातन उडिकम	१४१४८०८०९	प्राचारकर तिः ५ युक्तविद्या दायर करन भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम दाली आवाह करन भागिनी तालुके कालीनाथ दिः युक्तविद्या दायर- कालिं युक्तविद्या तिः ८ आवाह भागिनी तेकम परगाम कोजा नी- लाम दिः तालुके योक्तव्य कर्या शारिरक
८	तालुके कालाम पर- गाम देवनाथाव उडिकम	देवताहारि दोहुरी ५ तालाम १२१९८१२ ... नाम ओ हामचम दाय	१२१९८१२ १४१४८०८	१२१९८१२ १४१४८०८	उत्तालक तिः ५ युक्तविद्या देवताहारि दायर करन भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम उपर युक्तविद्या तिः ८ विनापिक दुक्काति ५ ताल देवताहारि योक्तव्य उपर युक्तविद्या तिः ८ आवाह भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम देवताहारि दायर करन भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम कर्या शारिरक तिः ५
९	गाम उमाए	दमाखम याम ५ मुनमाम याम १४०१६१ गाम उमाए	५ अन्यायकृत मास शिवाम नाम ... गाम उमाए	१४०१६१ १४१४८०८	प्राचारकर प्राचारकर योक्तविद्या देवताहारि दायर करन भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम देवताहारि दायर करन भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम असंति उपर युक्तविद्या तिः ८ आवाह भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम देवताहारि दायर करन भागिनी तालुके कालीनाथ परगाम कर्या शारिरक तिः ५

মাস্টার মেওয়া পাইকেতে যে ১৮৪৫ সনের ১ আগস্টের ও ধীরামদাতে কেলা রাজশাহির মৌজের লিখিত
অঙ্গ ইঙ্গরেজি ১৮৪৮ সনের দেখেটোয়া মাসের ২৮ তারিখ পর্যাল পাওয়া বাকী মালপত্রাবি নিমিত্তে ইঙ্গরেজি
সন ১৮৪৮ সনের ২০ নভেম্বর মোতাবেক বাজরার মন ১২৫৫ সনের ৭ অগ্রহ্যাবধি মোহবার দিবা সুই প্রহরের পর
কালকল্পট পাহেবের কাছাকাছি তিমি ওমার মীলাম পুরা বাইকে এবং নিম্নোক্ত বিষয় ঈচ্ছিকে ইতি সন ১৮৪৮
উৎ তারিখ ৩০ অক্টোবর মোতাবেক সন ১২৫৫ বাজরা তারিখ ১৫ আগস্ট।

শেষীর মহালের কেলা তো মহালের নাম মহালের লিখিত সদর জমা সন ১৮৪৮ সালের মন্তব্য কথা
নথুর শেষী খিচে মহা- মালিকের বাবু ২৮ সেপ্টেম্বর তা-
লের মন্তব্য রিপোর্ট পাওয়া
বাকী

১ ইন্ডুরারি ১০৩২ তিথ মোহনপুর কালীগঠী বেবা ১২৩৭ ৫৬।/—
পর তেগাটী কলকাতা বন্দোবস্ত
চলেবাটী

A. FORBES, Collector.

INSOLVENT COURT.

বেতান্তীমেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, the hearing of the matters of the Petition of WILLIAM RICHARD LACKERSTEEN, heretofore carrying on business in Calcutta, in partnership with John Lackersteen, Charles Robert Lackersteen, and George Francis Lackersteen, and Augustus Alexander Lackersteen, who is now in Great Britain as Merchants and Agents, under the style and firm of John Lackersteen, and Brothers, are appointed to be heard on Saturday, the 2d day of December next.

The names of the Creditors of the said William Richard Lackersteen appear in a Schedule of his private estate filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Calcutta, 4th November, 1848. SHAW and LYONS, Attorneys.

শহুর কলিকাতার অঙ্গম প্রতিদিনের পরিকাগার আদালত।

আম লাকের্স্টিন প্রাইভেট নামে মণ্ডাগুরী ও এজেন্টী কর্মকারি আম লাকের্স্টিন মাহের ও চার্লস রাবট লাকের্স্টিন
মাহের ও কার্ল ফ্রান্সিস লাকের্স্টিন মাহের ও একথে গ্রেট প্রিটেনিশাসি আগফেস আলেকজান্দ্র লাকের্স্টিন মাহের পর
মন্তব্য কলিকাতা মগারে কর্মকারি উলিয়ম রিচার্ড লাকের্স্টিন মাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা মন্তব্য দেওয়া বাইকেতে যে
এই আদালতের ইকুয়েস্ট্র তাহার সরখান্তের মর্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখ শনিবারে শুনা বাইকে।

উক্ত উলিয়ম রিচার্ড লাকের্স্টিন মাহেবের মহাজনেরদের নাম তাহার নিজ সম্পত্তির ক্ষেত্রে সিদ্ধিত হইত।
ডাক্তান্ত অধিন প্রধান ক্লার্ক মাহেবের মিরিশ্বত্তার দাখিল হইয়াছে মহাজনের। তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৮ মাল ৪ নবেম্বর। শা ও লাইল। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, the hearing of the matters of the Petition of JOHN LACKERSTEEN, heretofore carrying on business in Calcutta, in partnership with Charles Robert Lackersteen, William Richard Lackersteen, and George Francis Lackersteen, and Augustus Alexander Lackersteen, who is now in Great Britain, as Merchants and Agents, under the style and firm of John Lackersteen, and Brothers, are appointed to be heard on Saturday, the 2d day of December next.

The names of the Creditors of the said John Lackersteen appear in a Schedule of his private estate filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Calcutta, 4th November, 1848. SHAW and LYONS, Attorneys.

আম লাকের্স্টিন কোম্পানির নামে মণ্ডাগুরী ও এজেন্টী কর্মকারি চার্লস রাবট লাকের্স্টিন মাহের ও উলিয়ম
রিচার্ড লাকের্স্টিন মাহের ও কার্ল ফ্রান্সিস লাকের্স্টিন মাহের ও একথে গ্রেট প্রিটেনিশাসি আগফেস আলেকজান্দ্র লাকের্স্টিন
মাহেবের মন্তব্য কলিকাতা মগারে কর্মকারি আম লাকের্স্টিন মাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা মন্তব্য দেওয়া বাইকেতে যে এই আদালতের
ইকুয়েস্ট্র তাহার সরখান্তের মর্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখ শনিবারে শুনা বাইকে।

উক্ত আম লাকের্স্টিন মাহেবের মহাজনেরদের নাম তাহার নিজ সম্পত্তির ক্ষেত্রে সিদ্ধিত হইয়া উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক মাহেবের মিরিশ্বত্তার দাখিল হইয়াছে মহাজনের। তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৮ মাল ৪ নবেম্বর। শা ও লাইল। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, the hearing of the matters of the Petition of CHARLES ROBERT LACKERSTEEN, heretofore carrying on business in Calcutta, in partnership with John Lackersteen, William Richard Lackersteen, and George Francis Lackersteen, and Augustus Alexander Lackersteen, who is now in Great Britain, as Merchants and Agents, under the style and firm of John Lackersteen, and Brothers, are appointed to be heard on Saturday, the 2d day of December next.

The names of the Creditors of the said Charles Robert Lackersteen appear in a Schedule of his separate estate filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Calcutta, 4th November, 1848. SHAW and LYONS, Attorneys.

আম লাকের্স্টিন প্রাইভেট নামে মণ্ডাগুরী ও এজেন্টী কর্মকারি আম লাকের্স্টিন মাহের ও উলিয়ম রিচার্ড লাকের্স্টিন
মাহের ও কার্ল ফ্রান্সিস লাকের্স্টিন মাহের ও একথে গ্রেট প্রিটেনিশাসি আগফেস আলেকজান্দ্র লাকের্স্টিন মাহেবের
মন্তব্য কর্মকারি চার্লস রাবট লাকের্স্টিন মাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা মন্তব্য দেওয়া বাইকেতে যে এই আদালতের
ইকুয়েস্ট্র তাহার সরখান্তের মর্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখ শনিবারে শুনা বাইকে।

উক্ত চার্লস রাবট লাকের্স্টিন মাহেবের মহাজনেরদের নাম তাহার নিজ সম্পত্তির ক্ষেত্রে সিদ্ধিত হইয়া
উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক মাহেবের মিরিশ্বত্তার দাখিল হইয়াছে মহাজনের। তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৮ মাল ৪ নবেম্বর। শা ও লাইল। উকীল।

[গবেষণার পথে। ১৮৪৮। ৭ নবেম্বর।]



গবর্নমেন্ট গোজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞানমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 14, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ১৪ মুবেহুর।

NOTIFICATION.

It having been brought to the notice of the Board that misapprehensions exist as to the amount of Stamp necessary to render legal the leases and counterpart engagements usually exchanged on the execution of a puttee lease at a fixed rent in perpetuity, and in consideration of the payment of a premium or fine; it is hereby notified, for general information, that such documents (leases as well as counterparts) are chargeable, under Articles 30 and 31, Regulation X. 1829, with a duty equal to the advalorem duties prescribed by the Regulation both for lease and conveyance.

Holders of puttee leases and counterparts to which a Stamp of inadequate value has been affixed, who may be desirous of having them impressed with a Stamp of proper value, may effect their object without the payment of any penalty by presenting them to the Collector of the district in which the lands referred to in the deeds are situated, on or before the 30th April, 1849.

Deeds, of the description above-mentioned, which may be presented after that date, will not be stamped except on payment of the usual penalty.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,

CECIL BEADON, Off. Secretary.

The 23d October, 1848.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 3d November, 1848.

Greechunder Ghose, Moonsiff of Furreedpore,
six days in excess of the Dusserah Vacation.

[Government Gazette, 14th November, 1848.]

বিজ্ঞাপন।

সদর বোর্ডের মাহেকেতু অবগত হইয়াছেন যে কলকাতা আগাম পাইয়া ইন্দুবাড়ী জমা প্রাপ্তের এসা প্রভৃতি
তালুকের পাটা মেঘনের মহার মে পাটা ও কুলিয়া
রোকায়তে দেখন গাছ তাহা আইনসিঙ্গ করিবার
নিমিত্তে মত তাকার ইক্টাপ্লার আবশ্যিক হয় তাহার
বিষয়ে কিছি ভয় আছে অতএব ইহার জাত সকল সোনা
কলকাতা আমুরবার নিখিল মুলো দেওয়া যাইতেছে এবে
এই প্রকার সকল দলীকের নিমিত্তে অধীন পাটা ও
কুলিয়াতের জন্মে ১৮২৯ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত
কর্ফুলীজের ৩০+৩১ প্রকরণাবস্থারে পাটা ও কুলিয়া
করণ পত্রের নিমিত্তে আইনে মে ইক্টাপ্লার নিমিত্ত হইতাছে
তাহার তুল্য মূল্যের ইক্টাপ্লার করিবেক।

যে প্রভৃতি তালুকের পাটা ও কুলিয়াতের উপর উপ-
কুল মূল্যের ইক্টাপ্লার বলান মা গিয়াছে কেটি প্রকার
পাটা ও কুলিয়া যাহারদের হাতে পাই তাহারা বলি
তাহাতে উপর্যুক্ত মূল্যের ইক্টাপ্লার বসাইতে চাহে তার
তাহারদের দলীকের নিখিল জমি দে কিন্তু যাহার
নেই কিন্তু কালোকটের মাহেরের নিকটে ১৮৪৯ সালের
৩০ অপ্রিল তারিখে তাহার পূর্বে এ পাটা প্রকার
দার্খিল করিলে তাহারদের কেন জরীয়ানা না দিয়া
অভিধার সিক্ষ হইতে পারিবেক।

উক্ত প্রকার দলীকে কে তারিখের পরে দার্খিল করা
পথে নিমিত্তে জরীয়ানা না দিলে ইক্টাপ্লার বনান কাট-
বেকেন।

হাসিল ও নিয়ক ও আফীমের বোর্ডের ইন্দুবাড়ী
সিলিল বীভূত। একটি মেজেটার।
১৮৪৮ সাল ১০ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

সদর বোর্ডের আদালতের হৃত্য।

চৰি।

১৮৪৮ সাল ৩ মুবেহুর।

কলিকাতা মুন্সিক অধীন বাস গিরিশচন্দ্ৰ মোহু
কশুকুর বন্দের অতিরিক্ত ছৱি দিবের ইটা পাইয়া
ছেন।

[Government Gazette, 14th November, 1848.]

LAND ADVERTISEMENTS.

માનુષ અને જીવ

कृष्णविषयक इन्धनात्मक ।

[[॥ ১৮ মধ্যে গোকুলে দেখান । ৪৪৪ ।]]

G. D. WILKINS, *Ottawa Collector.*

(৬৪৬)

ঢাক্কানগুমা কাহারী ডিপুটি কালেক্টরি অনুসূয়া পাদনা।

মৎবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ মালের ১ আইনের ১৪ ধারার মাঝামুদারি মহিমা পাদনার নীচের লিখিত মহালের বর্ণনান মনের ক্ষেত্রে ভাস্তুপথ্যতের বাকী শালপঞ্জাবীর লিখিতে এবং অন্যান্য যে সৌওয়া চাপ্পাত আইনক্রমে বাকী শালপঞ্জাবীর ন্যায় আদায় করণের ছক্ক আছে তামুসাঠে সন ১৮৪৮ মালের ১৪ নবেশ্বর ঘোষাদেক সন ১২৫৫ মালের ১০ অগ্রহায়ণ শক্রদীর আত কালেক্টরিতে বিলাপে ধরা যাইবেক এবং নিতোন্তৃত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৮ মাল তারিখ ৩০ অক্টোবর ঘোষাদেক সন ১২৫৫ মাল তারিখ ১৫ জানুয়ারি।

নবেশ্বর মহালের শ্রেণী জেলার তৌ- মহালের মাঝ মহালের লিখিত সহর জমা বাকীর সংখ্যা মন্তব্য কথা
শ্রেণী জীর মহালের যালিকের মাঝ মালিকানা লাগ কীভু কোস্তু

রেজিস্টেরির

সন ১২৫৫ মাল

নবেশ্বর

১	এক্ষমুরারি জমা	১২১	মৌজে কেটা	তিলকচন্দ্ৰ গোষ্ঠী	২৬২৬/-	১২।।।২	পুরুষমার
	ধোর্যহ ওয়া			বদনচন্দ্ৰ ঘোৰ			বিবরণ পৰ
	মহাল						গোৱেন্দ্ৰাম

বাটী।

J. WHEELER, Deputy Collector.

[গবর্নেন্ট গেজেট । ১৮৪৮। ১৪ নবেশ্বর।]

কুমারপুরের যত্নালয়ে শ্রীমুক্ত জ্ঞান কোশমন সাহেবক দ্বিতীয় দুটি ইটে।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 21, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ২১ নভেম্বর।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 14TH OCTOBER, 1848.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 14th October, 1848.

Act No. —— of 1848.

An Act to confirm an agreement between certain Shareholders and Creditors of the Union Bank of Calcutta.

Whereas by Act XXIII. 1845, certain persons therein declared to have formed themselves into a Company or Co-partnership by the name of "The Union Bank of Calcutta," and those who should thereafter become Members and Proprietors of the said Union Bank, were enabled to sue and to be sued at law and in equity in the name of the person who should be the Secretary or the Treasurer of the said Bank for the time being, and certain provisions are therein contained for the recovery of debts and demands due by the said Co-partnership:

And whereas a Memorial has been presented to the Governor General of India in Council, signed by Thomas Charles Morton, Esquire, Henry Burkinyoung, Esquire, Jeremiah James Homfray, Esquire, and Baboo Prosunnocomar Tagore, all therein described as Members of the Executive Committee of Management of the said Union Bank, and also by (certain persons therein described as Members of the Committee of Creditors of the Union Bank,—that is to say) Charles Hegg, Esquire, theron described as constituted Attorney for Glyn, Halifax, Mills, and Company, by Henry Cowie, Esquire, and by Thomas Sudden

আইনের মূলাবিদা।

ফোট উলিয়ম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

ক্ষেত্রসেচিব।

ইংরেজি ১৮৪৮ সাল ১৪ অক্টোবর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের প্রিখিত মূলাবিদা ইংরেজি ১৮৪৮ সালের ১৪ অক্টোবর তারিখে ইজুর কোলেজে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইংরেজি ১৮৪৮ সাল — আকৃতি।

কলিকাতার ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের কতক অংশ ও মহাজনেরদের মধ্যে যে বন্দোবস্ত হইয়াছে তাহা মধ্যে করণের আইন।

যেহেতুক ১৮৪৫ সালের ২৩ আইনেতে প্রিখিত ছিল যে কতক ব্যক্তি "কলিকাতার ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক" এই নাম বিশিষ্ট এক কোম্পানি অথবা অংশিত স্থাপন করিবাছেন এবং এই আইনের কারণে এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে সেই ব্যক্তি এবং তৎপরে যেই ব্যক্তি উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশী ও শরীক হন তাহারদের নামে আইনসভে বা একুটিপক্ষে মালিশ হইলে কি তাহারদের মালিশ করিতে হইলে তাহারদের স্বল্পাভিযন্ত্রে এবং ব্যাঙ্কের তৎপাত্রের সেত্রেটারী অথবা খাজাঙ্গী আমাদী কি করিবাদী হইবেন এবং এই অংশিতের যে কক্ষ ও দেনা ছিল তাহা আদায় করিবার জন্যে এই আইনে কতক বিধান আছে।

এবং যেহেতুক ভারতবর্ষের শ্রীমুক্ত গুরুনৃ জেমস রাহানুর হস্তে কোলেজে এক দরখাস্ত দেওয়া গির্বাচ্ছ এবং তাহাতে শ্রীমুক্ত তামস জার্স ঘটেন মাহের ও শ্রীমুক্ত হেনরি বর্টিংহাস মাহের ও শ্রীমুক্ত জেরিমায়া জেমস হফেন মাহের ও শ্রীমুক্ত দারু প্রসরকুমার চাকুরের সহী আছে এবং এই দরখাস্তের মধ্যে তাহার উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সরবরাহ কার্যের একসেক্টর কমিটিমাত্রে রিপ্রেজেন্ট আছেন এবং এই দরখাস্তে এই ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মহাজনেরদের কমিটির অস্তিপাতি নামে বিশ্বাস করে যাকি বিশেষতঃ গ্লিম হালিফাক্স মিলস কোম্পানির মিয়ুল টনিয়ারপ বিধায়ক শ্রীমুক্ত তামস ইগ মাহের ও শ্রীমুক্ত হেনরি কোই মাহের ও শ্রীমুক্ত তামস মেডম কেলকল মাহের ও দরখাস্তে মহী করিয়াছেন এবং এই দরখাস্তে

Kelsall, Esquire, setting forth, that the said Joint Stock Banking Company or Union Bank of Calcutta suspended payment about the close of last year, and that the remaining assets of the said Bank are insufficient to satisfy the outstanding debts and liabilities: that several Creditors of the Bank have obtained judgments against the public Officer under the said Act XXIII. 1845, and the assets of the Bank being insufficient, certain of the said judgments are put in suit against individual Shareholders; and that the Memorialists fear that, unless some mutually satisfactory arrangement can be immediately made between the Creditors and the Shareholders, an enormous sacrifice of property will speedily take place, and a great number of persons be involved in utter ruin: that many of the Creditors are willing to agree with the Shareholders, and to give as complete a discharge as the law will allow, to those Shareholders, who will pay such reasonable sums of money as have been assessed on them respectively, on account of the said debts and liabilities, by a Committee of Creditors appointed at a public meeting of the creditors, provided that such discharge do not work a release or otherwise affect their claims, in respect of the said debts and liabilities, against other persons liable to make good the same who shall refuse or neglect to pay the sums so assessed on them respectively; and that many of the said Shareholders are willing to pay the sums so assessed on them, provided that they may be thereby secured from all proceedings at law or in equity, in respect of the said debts and liabilities, at the suit of any creditor who shall have executed such agreement as aforesaid, and accepted any payment out of the sums so contributed; that doubts have been entertained of the legal effect of such an agreement and discharge: and praying therefore that the effect of it may be established and defined by authority of the Governor General of India in Council, without prejudice to the rights of any Creditor of the said Bank who shall not execute the same, or of any creditor executing the same against any present or past Shareholder of the said Bank, who shall not have paid up in the time and manner prescribed by the said agreement, the full amount of the sum assessed on him or her as aforesaid, It is declared and enacted as follows :

I. The agreement set forth in the Schedule annexed to this Act, being the agreement referred to in the said Memorial, shall be of full force as between those creditors of the said Union Bank who shall execute the same, and receive any payment out of the sums contributed according to such agreement, on account of the debts and liabilities due to them respectively by the said Union Bank, and those persons named in the Schedule hereinafter mentioned, and in the said agreement described as the Schedule thereunto annexed marked A, being the Schedule of Assessment or contribution toward the liquidation of the debts of

এই লিখিত আছে যে এই স্টেট ফর ব্যাঙ্ক কোম্পানি অফিস কলিকাতা ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক থত বস্তুর শেষে টাকা দেওয়া বক কর্তৃত এবং এই ব্যাঙ্কের কর্তৃ ও দেনা পরিশোধ কর্তৃপক্ষ উক্ত ব্যাঙ্কের অবশিষ্ট সম্পত্তি অপচূর্ণ আছে এবং এই ব্যাঙ্কের কর্তৃ অফিস মালের ২০ আইননুসারে এই ব্যাঙ্কের দাখির কর্তৃত কর্মকারকের বিকলে ফরমলা পাইলাজেন এবং এই ব্যাঙ্কের সম্পত্তি অপচূর্ণ হওয়াতে এই ফরমলাকে বিশেষ অংশির নামে নালিশ আরম্ভ হইয়াছে এবং দরপ্তুকারিদের কথ আছে যে মহাজন ও অংশিরদের মধ্যে পরস্পর খাতিরজয়মতে কোম বন্দোবস্ত অঙ্গীকৃত না করা গেলে এই ব্যাঙ্কের সম্পত্তি বাহ্যিকভাবে ঘটিত অপচয় হইবেক এবং অমেরিকা স্কুল সম্পূর্ণভাবে বিনষ্ট হইবেক এবং মহাজনেরদের এক সাধারণ বৈকল্পিক কর্তৃত মহাজনেরদের কমিটি এই কর্তৃ ও দেনাৰ বাবে অংশিরদের উপর যে ওয়াজিবী টাকা ধার্য করিবাজেন মেই টাকা যেই আংশি দিতে বীকৃত হন তাহারদিগকে মহাজনেরদের মধ্যে অনেক জন যেপর্যন্ত আইনমতে হইতে পাবে মেই পর্যন্ত এই নির্যামে সম্পূর্ণ কারণ দিতে চাহেন যে অমেরিকা হইতে ব্যক্তি এই কর্তৃ ও দেনাৰ বিষয়ে দায়ী এবং তাহারদের উপর ধার্যহীন টাকা দিতে অস্বীকৃত অধিবা জটি করেন তাহারা এই কারখতের কারা আইনসংস্কৰণ দ্বাৰা হইতে মুক্ত না হন এবং তাহারদের উপর দায়ী এই কারখতের কারা ব্যক্তি না হয় এবং এই অংশিরদের মধ্যে অনেক জন তাহারদের উপর বে টাকা ধার্য হইয়াছে তাহার মহাজন এবং মেই নির্যাম দিতে বীকৃত আছেন যে যে কোম মহাজন পুরোজুল বন্দোবস্তপত্রে সহী করিবাজেন এবং মেইরপত্রে দেওয়া টাকাৰ মধ্যহীনতে কোম টাকা প্রাপ্ত করিবাজেন মেই মহাজন এই কর্তৃ এবং দেনাৰ বাবে আইনসংস্কৰণ দ্বাৰা পুরোজুল কোম অংশির উপর পুরোজুলমতে যে টাকা ধার্য হইয়াছে তাহার মহাজন সম্পূর্ণ ধ্যার টাকা উক্ত বন্দোবস্তপত্রে নির্দিষ্ট মহাজন ও প্রকারে না দেন মেই অংশির উপর বন্দোবস্তপত্রে সহী না করেন তাহার বজ্ঞান কোম আৰু ব্যাঙ্কের একমকার বা পুরুকালীন যে কোম অংশির উপর পুরোজুলমতে যে টাকা ধার্য হইয়াছে তাহার মহাজন সম্পূর্ণ ধ্যার টাকা উক্ত বন্দোবস্তপত্রে নির্দিষ্ট মহাজনের যে বজ্ঞ আছে তাহার ব্যাঙ্ক না হইয়া এই বন্দোবস্তপত্রে কল ভাৰতবৰ্ষের নিযুক্ত পৰবৰ্তন জোনৰ বাহাসুরের শূলৰ কোম্পালেৰ ক্ষমতাজন্মে নি-দিষ্ট ও স্বাপন হয় অতএব পল্লাখ লিখিতমতে নির্দিষ্ট ও হস্তুম হইল।

পুরোজুল মহাজন

বন্দোবস্তপত্র প্রাপ্তি কোম

বন্দোবস্তপত

the said Bank, who shall pay, at the time and in the manner mentioned in the said agreement, the several sums at which they are severally assessed in the said Schedule of Assessment; and as between all other persons shall be wholly null and void.

II. If any creditor of the said Bank who shall have executed the said agreement shall thereafter sue out any Writ of Scire Facias, or take any other proceeding at law or in equity on account of any debt or liability of the said Union Bank against any person named in the said Schedule of Assessment, who shall pay, at the time and in the manner mentioned in the said agreement the full sum at which he or she is assessed in the said Schedule of Assessment, the execution of the said agreement by such creditor, and payment of the said Assessment by the person against whom such Writ or other proceeding shall be sued out or taken may be pleaded in bar thereof, and all costs incurred by any such defendant in resisting such Writ or Proceeding shall be paid by the creditor at whose suit the same shall have been sued forth or instituted.

III. If any creditor of the said Bank who shall not have executed the said agreement shall sue out any Writ of Scire Facias, or take any other proceeding at law or in equity, on account of any debt or liability of the said Union Bank against any person liable to make good the same or any part thereof, or if any creditor of the said Bank who shall have executed the said agreement shall sue out any Writ of Scire Facias, or take any other proceeding at law or in equity, on account of any debt or liability of the said Union Bank, against any person liable to make good the same or any part thereof, who shall not pay at the time and in the manner mentioned in the said agreement the full sum at which he or she is assessed in the said Schedule of Assessment, the said agreement shall not be pleadable to such Writ or proceeding, nor shall the contents thereof be received in evidence in any Court of law or equity in any proceeding had for the recovery of such debt or liability from any such person.

IV. Provided always that nothing hereinbefore contained shall be construed to prevent any Writ of Scire Facias which shall have been issued, or any action or suit which shall have been actually commenced against any Shareholder before payment of his Assessment from being prosecuted and continued afterwards, if the party instituting such proceeding chooses so to do.

V. Within one week after the passing of this Act, a copy of the said Schedule of Assessment signed by the said Thomas Charles Morton, Esquire, Henry Burkinyoung, Esquire, Jeremiah James Homfray, Esquire, Baboo Prosunnocoornar Tagore, Charles Hogg, Esquire, Henry Cowie, Esquire, and Thomas Seddon Kelsall, Esquire,

নেইঁ ব্যক্তির মধ্যে এই বন্দোবস্তপত্র মন্তব্যপত্রে প্রিয়ে হইবেক এবং অম্ভা মহাজন বাক্সিন মন্তব্য এই বন্দোবস্তপত্র সম্বন্ধেভাবে ব্যর্থ ও বাতিল হইবেক ইতি।

২ ধাৰা। ঐ ধাৰ্যা টাকাৰ তফসীলে লিখিত ঘৰ কোন ব্যক্তি এই বন্দোবস্তপত্রে লিখিত প্ৰকাৰ ও সময়ে উক্ত ধাৰ্যাহৰ ওয়া টাকাৰ তফসীলে তোহার উপৰ যে টাকা ধাৰ্যা হইবাছে তাহা মন্তব্যপত্রে দেন এমত ব্যক্তিৰ বিবৃজ্জে উক্ত ধাৰ্যার যে কোন মহাজন এই বন্দোবস্তপত্রে সহী কৰিবাছেন মেই মহাজন উক্ত ব্যক্তিৰ কোন দেনা বা কৰেন নাবেতে “দৈৱি কাসিয়ন” মাঝক কোন পৰওয়ানা যদি বাহিৰ কৰেন অথবা আইনমতে বা একুটি পক্ষে তাহাৰ বিবৃজ্জে অন্য কোন ধাৰ্যা কৰেন তবে এই মহাজন নেৱ এই বন্দোবস্তপত্রে সহীকৰণ কৰ্ব্বা এবং মো ব্যক্তিৰ বিবৃজ্জে ঐ পৰওয়ানা বাহিৰ হইবাছে বা ঐ কাৰ্য হইবাছে সেই ব্যক্তি উক্ত ধাৰ্যাহৰ ওয়া টাকাদেহৰ কাৰ্য এনালিগেৰ প্ৰতিবক্ত হইবেক এবং ঐ পৰওয়ানা অথবা ঐ কাৰ্য বিফল কৰ্ব্বা এ আমাগীৰ যে মকল শৰচ লাগে তাহা যে মহাজন মালিশ কৰিবাছিমেৰ সেই মহাজনেৰ দিতে হইবেক ইতি।

৩ ধাৰা। উক্ত ধাৰ্যার যে কোন মহাজন এই বন্দোবস্তপত্রে সহী বা কৰিবা থাকেন এমত মহাজন কউমিয়ন ধাৰ্যাহৰ কোন কৰ্জ অথবা দেনাৰ বাবতে এই দেনা বা তাহাৰ কোন অৎশেৱ দায়ি ব্যক্তিৰ বিবৃজ্জে যদি “দৈৱি কাসিয়ন” নাইক কোন পৰওয়ানা বাহিৰ কৰেন অথবা আইনমতে কি একুটি পক্ষে অন্য কোন কাৰ্য কৰেন অথবা আইনহৰ ওয়া টাকাৰ তফসীলে তোহার মামে যে টাকা ধাৰ্যা হইবাছে তাহা ঐ বন্দোবস্তপত্রে লিখিত সহী ও প্ৰকাৰে মন্তব্যপত্রে মা দেন এইমত ব্যক্তিৰ বিবৃজ্জে ঐ ইউনিয়ন ধাৰ্যাহৰ কৰ্জ বা দেনাৰ বাবতে উক্ত বন্দোবস্তপত্রে সহীকৰণিয়া উক্ত ধাৰ্যাহৰ কোন মহাজন যদি “দৈৱি কাসিয়ন” মাঝক কোন পৰওয়ানা বাহিৰ কৰেন অথবা আইনমতে কি একুটি পক্ষে অন্য কোন কাৰ্য কৰেন তবে ঐ পৰওয়ানা অথবা কাৰ্য বিফল কৰ্ব্বা এই বন্দোবস্তপত্রে উপস্থিত কৰা যাইতে পাৰিবেক মা এবং ঐ ব্যক্তিৰ স্বামে ঐ কৰ্জ অথবা দেনা পাইবোৱ কৰিব যে কোন মোকদ্দমা হয় সেই মোকদ্দমাৰ এই বন্দোবস্তপত্রে লিখিত বৃহত্ব আইনেৰ অথবা একুটি কোন আদালতে সাক্ষ্য অন্তপ গ্ৰাহ্য হইতে পাৰে মা ইতি।

৪ ধাৰা। কিছি জানা কৰ্ব্বা যে এই আইনেৰ পূৰ্বেৰ লিখিত কোন ধাৰ্যাৰ এমত অৰ্থ কৰিবতে হইবেক না যে কোন অৎশিৱ মামে যে টাকা ধাৰ্যা হইবাছে সেই টাকা দেওনৈৰ পূৰ্বে মেই অৎশিৱ বিবৃজ্জে বে কোন “দৈৱি কাসিয়ন” নাইক পৰওয়ানা বাহিৰ হইবাছে অগৰ্বা যে কোন মালিশ বা গোকদমা প্ৰকৃতপ্ৰকৃতিৰে আৰম্ভ হইবাছে নালিশকৰণিয়া ব্যক্তি যদি তাহা চালাইতে চাহেন তবে তৎপৰে সেই মালিশ চালাইনৈৰ এবং নিৰ্বাহ কৰনৈৰ প্ৰতিবক্ত হইবেক ইতি।

৫ ধাৰা। এই আইন জাৰি হওনৈৰ পৰ এক সপ্তাহেৰ মধ্যে উক্ত অৰ্থত তামস চালন মটন মাহেৰ ও অৰ্থত হেমৱি বিবিশৎ মাহেৰ ও জৈবৃত জৈবিমাসৰ জৈমস হমকৈ মাহেৰ ও অৰ্থত বাবু প্ৰমজলমাস টাকুৰ ও অৰ্থত চালন লগ মাহেৰ ও অৰ্থত হেমৱি কোই মাহেৰ ও অৰ্থত তামস মেডন কেলনল মাহেৰেৰ তাহাকে সহী কৰা ধাৰ্যাহৰ ওয়া টাকাৰ উক্ত তফসীলেৰ এক মকল কৰি।

shall be filed of record in the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, and the Schedule so filed shall be deemed the Schedule referred to by this Act and by the said agreement; and shall be conclusive evidence of the amounts severally assessed against the persons named therein according to the true intent and meaning of this Act.

VI. A copy of the agreement set forth in the Schedule annexed to this Act shall be deposited with the Official Assignee of the Court for the Relief of Insolvent Debtors in Calcutta, who shall allow the same to be executed by all Creditors of the said Bank willing to execute the same, and shall cause every such execution to be duly witnessed.

SCHEPULR.

We, the undersigned, Creditors of the Union Bank of Calcutta, hereby undertake and promise, upon payment by the Executive Committee of the said Union Bank, of an immediate first dividend of twenty-five (25) per cent. upon our respective claims, to accept the Schedule hereunto annexed, marked A. (which has been framed by a Committee of Creditors of the Bank) as the Schedule of Assessment or contribution towards the liquidation of the debts of the said Bank of the several Shareholders, past and present, therein named; and we promise and agree not to sue out any writ of *Scire Facias* against or otherwise to molest the person or property of any Shareholder or Shareholders of the said Union Bank, named in the said Schedule, who shall pay up the full sum placed opposite his or her name in the said Schedule, as and for his or her assessment or contribution as aforesaid. Provided, however, that nothing herein contained, shall be construed to protect any of the said parties from being proceeded against, unless and until he shall have actually paid his said assessment in full, nor to prevent any writ of *Scire Facias* which shall have been issued, or any action or suit which shall have been actually commenced against any Shareholder, before payment of his assessment, from being prosecuted, and continued afterwards, if the party instituting such proceeding chooses so to do: Provided, further, that if any Shareholder in the said Schedule named, shall not have paid or given security to the Executive Committee of the said Bank, certified by them to be sufficient, for the payment of his assessment, within three months from this date, if he be resident in India, or within five months, if resident out of India, the same shall be increased ten per cent, and that a further percentage of the like amount shall be added after every succeeding period of three months, during which the same shall remain unpaid or unsecured. Provided also, that the said Executive Committee of the said Bank do engage to pay from time to time such further dividends upon our respective claims until full satisfaction thereof respectively, as the sums

କାତାଙ୍କ ଘୋରିହି କରୁଥାରଦିପରେ ଉପକାରୀରୀ ଆମ୍ବାଳକେର
ରୋଟିମାଟେ ମାଖିଲ ହାତକେ ଏବଂ ଶେରୁପେ ମାଖିଲଛନ୍ତି
କରୁଥାର ଏହି ଆଇମେର କରା ଉଚ୍ଚ ସମ୍ମାନପାତେର ଉପିଣ୍ଡି-
ଗିତ କରିଲେ ଜାନ ହାତକେ ଏବଂ ଏହି ଆଇମେର ସମୀର୍ଦ୍ଧ
ଅନ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଅର୍ଥରେ ଅନୁମାନେ ତାହାର ମଧ୍ୟେତ୍ର ଲିଖିତ
ଦାକ୍ତିକରକେର ହିନ୍ଦେ ପୋର୍ଟାର୍ଟୋ ନାମ ଟ୍ରିକର ମଧ୍ୟାର
ମର୍କଟୋଲାବେ ମାନ୍ୟମାନ୍ୟ ପା ଜାନ ହାତରେ ଇତି ।

ବୁଦ୍ଧାରୁ । ଏହି ଆଦିମେତ୍ର ଶୈଖେତ୍ର ନିଶ୍ଚିତ କରୁଣୀଲେ
ବ୍ୟକ୍ତ କରା ରଜୋବସ୍ତୁପାତ୍ରର ଏକ ନକ୍ଷତ୍ର ଫଳିତୀତୀର ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ-
ଛୀନ କରୁଣାତ୍ମରଙ୍ଗେ ଉପକାରୀର୍ଥ ଆଦିଲତ୍ତେର ପଦ୍ମ-
ପୂଜମେର ଆମେନି ମାହେବେତ୍ର ମିଳଟେ ମାଖିଲ ହିବେତ୍ର
ଏବଂ ଉତ୍ସନ୍ନ ବ୍ୟାପ୍ତିର ବେ ମନ୍ତ୍ର ମହାଜନ ତାହାତେ ମହି
କରିବେ ଉଚ୍ଛ୍ଵୃତ ହୁଏ ଠାହାରଦିମିକେ ତାହାତେ ମହି କରିବେ
ତିନି ଅନୁଭବ ନିବେଳ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ମହି ବୁଦ୍ଧିମତ୍
ମାଜ୍ୟ ଲାଇବେଳ ହିତି ।

realized from the said contribution shall enable them to do, and whenever the realization shall amount to ten per cent. upon the remaining claims, to declare and pay a new dividend at that rate. Provided always, and it is hereby expressly declared and agreed, that we the undersigned reserve to ourselves all our rights and remedies whatsoever against the assets of the said Bank, legal and equitable, and against all Shareholders, present and past, not paying up the full amount of their said assessments respectively as aforesaid: In witness whereof we have hereunto set our respective hands this Twenty-fifth day of September, in the year of Christ, one thousand eight hundred and forty-eight.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 14th December, 1848.

G. A. BUSHBY,
Secty. to the Govt. of India.

NOTIFICATION.

It having been brought to the notice of the Board that misapprehensions exist as to the amount of Stamp necessary to render legal the leases and counterpart engagements usually exchanged on the execution of a puttee lease at a fixed rent in perpetuity, and in consideration of the payment of a premium or fine; it is hereby notified, for general information, that such documents (leases as well as counterparts) are chargeable, under Articles 30 and 31, Regulation X. 1829, with a duty equal to the advalorem duties prescribed by the Regulation both for lease and conveyance.

Holders of puttee leases and counterparts to which a Stamp of inadequate value has been affixed, who may be desirous of having them impressed with a Stamp of proper value, may effect their object without the payment of any penalty by presenting them to the Collector of the district in which the lands referred to in the deeds are situated, on or before the 30th April, 1849.

Deeds of the description above-mentioned, which may be presented after that date, will not be stamped except on payment of the usual penalty.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,

CECIL READON, Offy. Secretary.

The 23d October, 1848.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY

ADAWLUT.

APPOINTMENT.

The 10th November, 1848.

Baboo Raimonul Roy Chowdhry, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Moherpore, Zillah Nuddea.

[Government Gazette, 21st November, 1848.]

টাকার তুল্য হস্ত তথন তীব্রভাৱে এক গুৰুত্ব দিয়িতেও প্ৰকাশ কৰিবেন ও বিদেন। এবং আৰে ধৰ্ম্য ইউল এবং ইহাৰ দ্বাৰা অতিসপষ্টভাৱে প্ৰতিশ্ৰুত হইতেছে ও কোৱাৰ হইতেছে যে উকুল ব্যাবেৰ সম্পত্তিৰ উপর আমাৰদেৱ আইনজৰম বা একুচিমতে যে সকল দণ্ড ও প্ৰতিকাৰ আছে তাহা আমাৰদেৱ বহিল এবং পৰ্যাকালীন কিম্বা একথন্তাৰ বেশ সকল অংশী তীব্রভাৱে উপৰ পূৰ্বোক্তভাৱে ধৰ্ম্যতত্ত্ব সম্পূৰ্ণ টাকাৰ না দেন তীব্রভাৱে আমাৰদেৱ বেশ সকল অংশ ও প্ৰতিকাৰ আছে তাহা আমাৰদেৱ বহিল। এবং ইহাৰ মাঝ্যতন্ত্র আমাৰ এই এক হাজাৰ আট শত আটচলিশ মালেৰ পঞ্চিশ মেটেছুৰ ভাৰিখে একট কৰিব দক্ষতা দিয়াম ইতি।

হকুম ইউল যে এক্ষণে পাঠকৰা যুৰাবিদা সকল সাধাৰণ লোককে জামাইবাৰ নিয়মে প্ৰকাশ হৈ।

হকুম ইউল যে ১৮৪৮ মালেৰ ১৪ ডিসেম্বৰ তাৰিখেৰ পৰি ভাৰতবৰ্ষেৰ ব্যবস্থাপনক কৌন্সিলেৰ বেশ প্ৰথম বৈঠক ইহাৰ তীব্রভাৱে এই যুৰাবিদা পুনৰাবৃত্ত বিবেচনা কৰা থাব।

জি এ বৃশি।
ভাৰতবৰ্ষেৰ গবেষণাবোৰে মেজেটাৰী।
JOHN C. MAHSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মনৰ বোৰ্ডেৰ সহেবেৰ অৱগত হইয়াছেন যে কৰক টাকাৰ আগাম পাঠকা ইন্দুমুদ্ৰাৰী আৰু ধৰ্ম্যতত্ত্ব পাঠকা তামুদেৱ পাঠকা দেওয়া যাব। তাহা আইনমিঙ্গ কৰিবাৰ নিয়মে যত টাকাৰ ইষ্টাপেন্স আৰম্ভ্যক হয় তাহাৰ বিষয়ে কিছু ভং আছে অভিএ ইহাৰ দ্বাৰা, সকল লোককে জামাইবাৰ নিয়মে সহান দেওয়া যাইতেছে যে এই প্ৰকাৰ সকল সলীসেন্স নিয়মে অৰ্থাৎ পাঠকা ও কৰকলিঙ্গতেৰ জন্মে ১৮২৯ মালেৰ ১৪ আইনেৰ & চিহ্নিত তফসিলেৰ ৩০। ৩১ প্ৰকৰণমূদ্দাবে পাঠকা ও হস্তান্তৰ কৰণ পত্ৰেৰ নিয়মে আইনে মেটেছুৰ মিনিস্ট্ৰি হইতাহে তাহাৰ তুল্য মূল্যৰ ইষ্টাপেন্স লাগিবেক।

যে পৰ্যন্ত তামুকেৰ পাঠকা ও কৰকলিঙ্গতেৰ উপৰ উপযুক্ত মূল্যৰ ইষ্টাপেন্স বসান না গিয়াছে সেই প্ৰকাৰ পাঠকা ও কৰকলিঙ্গ যাহাৰদেৱ হাতে থাকে তাহাৰা যদি তাহাতে উপযুক্ত মূল্যৰ ইষ্টাপেন্স বসাইতে চাহে তবে তাহাৰদেৱ সলীসেন্স নিয়মিত আইন বেজিলাতে থাকে সেই জিলাৰ কালেক্টৰ সহেবেৰ মিকটে ১৮৪৯ মালেৰ ৩০ আপ্ৰিল তাৰিখে কি তাহাৰ পুৰুষ এ পাঠকা প্ৰস্তুতি দাখিল কৰিবে তাহাৰদেৱ কৌন্সিল জৰুৰীমাৰ্গ মা কিছি অভিধাৰ মিছ হইতে পাৰিবেক।

উকুম প্ৰকাৰ সলীসেন্স এ তাৰিখেৰ পত্ৰে দাখিল কৰা গোলে নিন্দিত জৰুৰীমাৰ্গ না দিলে ইষ্টাপেন্স বসান বাবত দেবেক ন।

হাসিল ও নিষিক ও আকীমেৰ বোৰ্ডেৰ জন্মস্থানে।
সিমিল বীড়ম। একটিৰ মেজেটাৰী।
১৮৪৮ মাল ২৩ অক্টোবৰ।

বিজ্ঞাপন।

মনৰ দেওয়ানী আদালতেৰ হকুম।
মিয়োন।
১৮৪৮ মাল ১০ নৱেম্বৰ।
শোগতাৰ প্ৰত্যোগি অৱতৰণৰ বাবত কোৱাৰ কোৱাৰী কিলা বৰোঘাৰ হেমেৰ পুনৰাবৃত্ত বিবেচনা কৰিবেন।

Rajahs.

Moojibur Rahman,	Moonsiff of Kheetooparah.
Baboo Hurmohun Neogee, Ditto	Bhowanigunge.
Baboo Koonjal Banerjee, Ditto	Chowgong.
Mr. A. De Lemos,	Ditto Shazadpore.
Baboo Ramgopal Ghose,	
Acting Ditto	Beelmareea.

Sylhet.

Baboo Chytunchurn Dass,	Moonsiff of Lushkerpore.
Mahomed Salim,	Ditto Sonamunge.
Baboo Surodaparsad,	Ditto Ajmeerigunge.
Warris Alee,	Ditto Latoo.
Moonshee Mahd. Mazum, Ditto	Nubeegunge.

Tipperah.

Moonshee Rumeezooddeen,	Moonsiff of Noornuggar.
Baboo Radhanath Sirkar, Ditto	Toobkibagra.
Baboo Gopeenath Moltro, Ditto	Soodharam.
Allee Neaz,	Ditto Ameergong.

24. *Pengunnahs.*

Baboo Rammatain Sandyal,	Moonsiff of Nowabgunge.
Baboo Babymadub.	
Shone,	Ditto Paterghatta.
Baboo Nilmoney Mitter, Ditto	Kudungatchee.
Mr. H. S. Thompson,	Ditto Sulke.
Baboo Rajmohun Mitter, Ditto	Basheerhat.
Baboo Hurischunder	
Mitter,	Ditto Lubsha.
Moulvee Udeelooddeen	
Mahomed,	Ditto Dumduma.
Moulvee Abdool Khalick, in Charge of Russia.	

Assam.

Baboo Juggernath, Moonsiff of Nubbaree, Kamroop.
Baboo Radhakant, Ditto of Rungea, Ditto.
Baboo Debnath Dekka Phokun, Moonsiff of Desh Darrung, Zillah Durrung.

The 16th November, 1848.

Moolvie Abdoor Rub, Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, for twenty-two days, from the 21st instant.

Baboo Sreekunt Singh, Moonsiff of Samuntee, Zillah East Burdwan, from the 30th ultimo, to the 27th instant.

Baboo Gopee Mohun Roy, Moonsiff of Manickgunge, Zillah Dacca, for one month, from the 30th ultimo.

B. J. COLVIN, Register.

রাজক্ষেত্রে নিয়োগ।

১৪৪৬ মহুত।

বাঙলা দেশের শৈযুক্ত অনৱিল ডেপুটি গভর্নর
সাহেবের ভূমূল।

বিজ্ঞাপন।

১৪৪৮ মাল ১০ মধ্যের।

শৈযুক্ত মেজর ডি উলিয়েন সাহেব (Major D. Williams) গত মাসের ১১ তারিখে আয়োজ কিলার কর্মের
ভার শৈযুক্ত কাপ্টন আর চিটি সাহেবের (Captain R. Chitty,) প্রতি অর্পণ করেন।

শৈযুক্ত লেফেটেনেন্ট এ ফিচ সাহেব (Lieutenant A.

[Government Gazette, 21st November, 1848.]

রাজস্বাধী।

কেতুপাড়ার মুনসেফ শৈযুক্ত মুকিদের রহমান।
ভৰানৌগঞ্জের শৈযুক্ত বাবু হৃদয়োহন নেউগী।
চৌগাঁওের শৈযুক্ত বাবু কুক্কলাল হাঁড়ুব্যা।
শাজাহানপুরের শৈযুক্ত এ ডলিমোহ সাহেব।
বিলম্বারিয়ার একটি শৈযুক্ত বাবু কামগোপাল
যোব।

ছিলট।

লশকরপুরের মুনসেফ শৈযুক্ত বাবু চৈতন্যচরণ জান।
মোনামগঞ্জের শৈযুক্ত বহমান সলিম।
আজমিদীগঞ্জের শৈযুক্ত বাবু শাহবদাপ্রসাদ।
লাটুর শৈযুক্ত ওরাইম আলী।
নবীগঞ্জের শৈযুক্ত মুরশী মহমদ খাজুর।

তিপুর।

নুরমগারের মুনসেফ শৈযুক্ত মুনশী রমিজুস্সীম।
তুবকীবাগীর শৈযুক্ত বাবু বীধানাথ সরকার।
মুখারামের শৈযুক্ত বাবু গোপীনাথ বৈজ।
আমীরগাঁওের শৈযুক্ত আলী নেয়াজ।

চক্রশপথগমন।

নওবাগঞ্জের মুনসেফ শৈযুক্ত বাবু রামনারাম স-
মাজ।

পাথরঘাটার শৈযুক্ত বাবু বেগিয়াধুর সোম।
কদম্বগাছীর শৈযুক্ত বাবু নোলমণি শিত।
শালিখার শৈযুক্ত এ এস তামসন সাহেব।
বিলম্বাটের শৈযুক্ত বাবু রাজমোহন শিত।
লদমার শৈযুক্ত বাবু হরিশচন্দ্র শিত।
সফলমার শৈযুক্ত বৌলবো অবিলুক্তি মহান।
রমার কর্মের ভারপ্রাপ্ত শৈযুক্ত মোলবী আবদুল খা-
লিক।

আসাম।

কাখলপে নববাড়ীর মুনসেফ শৈযুক্ত বাবু জগমাথ।
এ রঞ্জিত শৈযুক্ত বাবু রাধাকুমাৰ।
দুরঙ্গ কিলার দেশদরদের মুনসেফ শৈযুক্ত বাবু নেব-
নাথ কেকাফুকুন।

১৮৪৮ মাল ১৪ মধ্যের।

কিলা যশোহরের ধর্মপুরের মুনসেফ শৈযুক্ত মৌজবী
আবদুর রহ বর্তমান মাসের ২১ তারিখাব্দি' বাইশ
দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

কিলা পূর্ব বর্ষান্বের সামষ্টির মুনসেফ শৈযুক্ত বাবু
আকাশ মিহি গত মাসের ৩০ তারিখাব্দি' বর্ষমান মা-
সের ২৭ তারিখাপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

কিলা চাকার মাখিতগঞ্জের মুনসেফ শৈযুক্ত বাবু
পীরেহান রায় গত মাসের ৩০ তারিখাব্দি' এক মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলিন। রেজিস্ট্র।

Fytche,) গত মাসের ২০ তারিখে সালোও কিলার
কর্মের ভার শৈযুক্ত লেফেটেনেন্ট ডি এ চেম সাহেবের
(Lieut. D. A. Chase,) প্রতি অর্পণ করেন।

শৈযুক্ত লেফেটেনেন্ট এ হপকিসন সাহেব (Lieutenant
H. Hopkinson,) গত মাসের ২৩ তারিখে অক্তার কি-
লার কর্মের ভার শৈযুক্ত লেফেটেনেন্ট জে পি ব্ৰিগ্স সাহে-
বের (Lieutenant J. P. Briggs,) প্রতি অর্পণ করেন।

মেইনোপুরের প্রধান সদর আমান শৈযুক্ত সি হাকি
সাহেব (Mr. C. Mackay,) গত মাসের ৩০ তারিখে আ-
পন কর্মের ভার পুনৰ্বৃত্ত করেন।

শৈযুক্ত টি সি ট্রুট সাহেব (Mr. T. C. Trotter,)
গত মাসের ৩০ তারিখে দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে লোহার-

জগ। এসাকার কর্মের ভার শিয়ুত কাপ্টান জে সি হানিংটন মাহেবের (Capt. J. C. Hannington,) সামে গ্রহণ করেন।

শিয়ুত ক্লিপিং বাটা মাহেব (Mr. G. W. Battye,) বক্ষমান মাসের ১ তারিখে মারমেথ কালেক্টরের কর্মের ভার শিয়ুত জে কুম মাহেব (Mr. J. Combe,) প্রতি অর্পণ করেন।

শিয়ুত রোবেট ট্রট্র মাহেব (Mr. Robert Trotter,) গত মাসের ৩১ তারিখে চাটিগাঁৰ নিময়ের এক্টিং কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙলা দেশের শিয়ুত অমরবিল ডেপুটি গবর্নর মাহেবের ছক্ষুম্বক্ষয়।

জে পি গ্রাউন্ট।

বাঙলা দেশের গবর্নেটের এক্টিং সেক্রেটারী।

২০১০ নম্বর।

বাঙলা দেশের শিয়ুত অমরবিল ডেপুটি গবর্নর
মাহেবের ছক্ষুম।

নিরোগ।

১৮৪৮ মাস ১ মার্চের।

প্রধান মন্ত্র আমীন শিয়ুত বাবু উপেক্ষচন্দ্র নায়েরসন
কট্টারাহা আপমার প্রাথমানিকতে চাটিগাঁহইতে যশে-
হরে নিষুল্ক হইয়াছেন।

১৮৪৮ মাস ১০ মার্চের।

শিয়ুত সি বি ট্রিভু মাহেব (Mr. C. B. Trevor,)
অনুপস্থান কিয়া আন্য ছক্ষুম না হওনপর্যন্ত শিয়ুত ই
আকসম মাহেব (Mr. E. Jackson,) দারামতের জাইট
মালিকেটো ও ডেপুটি কালেক্টরে কর্ম নির্বাহ করি-
বেন।

ডেপুটি কালেক্টর শিয়ুত বাবু জনার্দন বসু পুরবিদা-
ক্টেট মালবহে নিষুল্ক হইয়াছেন ও ডেপুটি কালেক্টর
শিয়ুত মৌলবী হিমালুজা চাটিগাঁহ এসাকার
নিষুল্ক হইয়াছেন।

বিজ্ঞপ্তি।

১৮৪৮ মাস ১৪ মার্চের।

শিয়ুত টি সাতিস মাহেব (Mr. E. Sandys,) বক্ষমান
মাসের ১৫ তারিখে প্রধান মন্ত্র আমীন শিয়ুত বাবু
ভারতবাথ সেন রাম বাহাদুরের স্বামৈ মানসুম এসাকার
কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

শিয়ুত ই জেনকিস মাহেব (Mr. E. Jenkins,) বক্ষ-
মান মাসের ১১ তারিখে হোবড়ার মালিকেটো কর্মের
ভার শিয়ুত এ ই রুসেল মাহেবের (Mr. A. E. Rus-
sell,) স্বামৈ গ্রহণ করেন।

বঙ্গপুরের সিরিল ও সেপন জজ শিয়ুত টি ওয়াইটে
মাহেব (Mr. T. Wyatt,) বক্ষমান মাসের ১ তারিখে
আপন সিরিশ্বার চলিত কর্মের ভার প্রধান মন্ত্র
আমীন শিয়ুত মৌলবী মৈহদ আহমদ বক্ষের প্রতি
অর্পণ করেন।

শিয়ুত এস ওডাকোপ মাহেব (Mr. S. Wauchope,)
গত মাসের ৩০ তারিখে আমেজ জিলার কর্মের ভার
শিয়ুত কাপ্টান আর চিটি মাহেবের (Captain R. Chit-
ty,) স্বামৈ গ্রহণ করেন।

শিয়ুত ডবলিউ বি বক্ষল মাহেব (Mr. W. B.
Buckle,) বক্ষমান মাসের ১০ তারিখে মেদিমীপুরের
মালিকেটো কর্মের ভার শিয়ুত জে এস টরেন্স মাহেবের
(Mr. J. S. Torrens,) স্বামৈ গ্রহণ করেন।

বাঙলা দেশের শিয়ুত অমরবিল ডেপুটি গবর্নর মা-
হেবের ছক্ষুম্বক্ষয়।

জে পি গ্রাউন্ট।

বাঙলা দেশের গবর্নেটের এক্টিং সেক্রেটারী।

[গবর্নেটে গেলেট । ১৮৪৮। ২১ মার্চের ।]

১০১২ নম্বর।

জোট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৮ মাস ১১ মার্চের।

নিরোগ।

শিয়ুত এফ জে হালিডে মাহেব (Mr. F. J. Halliday,)
দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নেটের সেক্রে-
টোরীর কর্ম এবং রাজধানীটি বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টের
সেক্রেটোরীর কর্ম নির্বাহ করিবেন।

হজুর কোলেজে ভারতবর্ষের হজুর কোলেজের শিয়ুত
অমরবিল প্রশিক্ষিতে মাহেবের ছক্ষুম্বক্ষয়।

জি এ বৃশিরি।

ভারতবর্ষের গবর্নেটের সেক্রেটোরী।

১০১৩ নম্বর।

কোট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৮ মাস ১১ মার্চের।

বিজ্ঞাপন।

শিয়ুত এফ জে হালিডে মাহেব (Mr. F. J. Halliday,)
দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নেটের সেক্রে-
টোরীর কর্ম এবং রাজধানীটি বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টের
সেক্রেটোরীর কর্মের ভার প্রহণ করেন।

ডবলিউ গ্রে।

ভারতবর্ষের গবর্নেটের হোট সেক্রেটোরী।

১১০৯ নম্বর।

বাঙলা দেশের শিয়ুত অমরবিল ডেপুটি গবর্নর

মাহেবের ছক্ষুম।

নিরোগ।

১৮৪৮ মাস ১০ মার্চের।

শিয়ুত ডবলিউ সি লকন্দু মাহেব (Mr. W. C. Loch-
ner,) বক্ষমানের মালিকেটো ও কালেক্টর মাহেবের আ-
সিস্টাট হইবেন।

শিয়ুত উলিয়ম মাহেবের (Mr. Williams,) অনু-
পস্থান কিয়া আন্য ছক্ষুম না হওনপর্যন্ত শিয়ুত ডাক্তার
এম ওসলিলেন মাহেব (Dr. M. O'Sullivan,) মান্দেরি
জিলার চিকিৎসকতা কর্ম করিবেন।

শিয়ুত কাপ্টান জে টি গৰ্জন মাহেব (Captain J. T.
Gordon,) যে তারিখে ইউরোপে গমন করেন তাহা
আর্থিক গত মাসের ২১ তারিখ অবধি মৌলের সিখিত
নিরামের চলন হইবে।

এদেশীয় পদাতিক ৪৫ সংখ্যক পক্ষটেরে কাপ্টান শিয়ুত
সি এস রেনল্ডস মাহেব (Captain C. S. Reynolds,)
আমায়ের কমিশনের মাহেবের ছিলীর শেষীর প্রধান
আসিস্টাট হইবেন এবং সরক্ষ এসাকার কর্মের ভার-
প্রাপ্ত হইবেন।

এদেশীয় পদাতিক ৩৬ সংখ্যক পক্ষটেরে লেপ্টেরেট
শিয়ুত সি হলুরয়ড মাহেব (Lieut. C. Holroyd,) আমা-
য়ের কমিশনের মাহেবের ছেট আসিস্টাট হইবেন।

জুটা।

১৮৪৮ মাস ১০ মার্চের।

সামোঁ এর চিকিৎসকতা কর্মের ভারপ্রাপ্ত শিয়ুত
ডাক্তার সেট জর্জ উলিয়ম মাহেব (Doctor St. George
Williams,) বীর কর্মোপলক্ষে বক্ষমান মাসের ১০ তা-
রিখ অবধি সুই মাসের ভূটা পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাস ১১ মার্চের।

কটকের মালিকেটো ও কালেক্টর মাহেবের আসি-

ফট শিল্প হোটে উলিক্সেড ইন্ডাস্ট্রিজ সাহেব (Mr. Wm. Blunt,) দ্বারা কম্পোনেন্টস কে এক মাসের জন্য প্রাইভেটে

কলিকাতার প্রধান হনোপনিষত্ক অধ্যক্ষ এচ.এস. ফি-
নর মাহের (Revd. H.S. Fisher,) দ্বীপ যাত্রার্থে সার-
জিলিঙ্গে শহরীর্থ বারো মাসের ছত্তি পাইয়াছেন।

二三

१८४८ अद्यता २२ मार्च १

মিসিসস্কটন মিরিশতার প্রযুক্তি আর এট এম কা-
রেল সাহেব (Mr. R. H. S. Campbell) "বেনচিস্ট" নামক বাণিজ্যিক আহাজের দ্বারা বিস্থায়িত ভাইশইতে প্রত্যা-
গিমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন এই আহাজ বস্তু
মাঝ যানের ন ভাবিষ্যে কাজিবিতে পৰিচে।

Digitized by srujanika@gmail.com

ଶ୍ରୀମତ ଏଣ୍ ଏ ଓଲେକ୍ଷନ୍‌ଜୁଡି ମାହେର ସାଥେ ଏ ଶ୍ରୀମତ ଜୋ ଡ୍ରାଫ୍ଟିଙ୍

ହିନ୍ଦୁ ଲାହୋର ଓ ଅଯୁତ ଆର ମିଶନ୍‌ସିଟି ମାର୍କେଟ ଏ
ଆସନ୍ତ ଏମ ଏଣ ମେଟ୍ରିଜ ଲାହୋର (Messrs. H. A. Alexander,
J. W. Clifford, R. C. Oldfield, and S. N. Martin,) ଅଯୁତ ଅରବିଜ କୋର୍ଟ ଅଛି ଡୈରେକ୍ଟର୍ସ ମାର୍କେଟ
ବେରମେହ ଦୀର୍ଘ ବାଜାର ମେଲେର ମିହିଳମାଞ୍ଚକୁ ଯି ମିରିଶ
ତାପ ନିୟୁକ୍ତ ହେଉଥାଏ “ବେଟିକ” ନାମର ଦାରୀର ଛାଇକେତେ
ଦୀର୍ଘ ପଦ୍ଧତିରାହେନ ଏମତି ରିପୋର୍ଟ କରେନ । ଏ ଜାହାଙ୍ଗ
ବର୍ତ୍ତମାନ ଫାରେ ୧ ତାରିଖେ ଖାର୍ଜରୀତେ ପଢ଼ାଇବା

କୋଡ଼ିଲା ଦେଶେ ଶ୍ରୀନୁତ ଅନନ୍ତରାଜିଲ ଟେପ୍‌ଗ୍ରେ ଗଠନକ୍ଷମ
ହେବେ ଉଚକାର୍ଯ୍ୟ ।

ଶ୍ରେ ପି ଗାନ୍ଧୀ ।

ବାଜଳା ଦେଖିବ ଶର୍ପମୁକ୍ତେର ଏକଟି^୧ ଲେଜେଟାବି ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT

ଶବ୍ଦମେଣ୍ଟେର ଇତିହାସ ।

OPIUM

কোট উলিম্য আফিম দখ্তুর মন ১৪৪৮ মাল তারিখ ১৩ সেপ্টেম্বর মোতাবকে বাঙ্গলা মন ১২৫৫ মাল
তারিখ ৩০ জানুয়ারি।

ইশতেহার দেওয়া যাইতেছে বেশ মূল ভারিশ ২৭ মণিমুর ঘোষণাকে বাস্তব। মূল ১২৫৫ মাল ক-
রিশ ১৩ অগ্রহায়ণ মোমদার পুকারে দিবো এগাহ ঘটাই সময়ে মোকাব কলিকাতা একাডেমি অন্তে নীচের বিশ্বাস
মেলদার মূল ১৮৭। ৪৮ মালের পরদারশী আফিয়ে মণুপথে রপ্তানিদ জন্ম নোলায়ে পৃষ্ঠার লিখিত শক্তে বি-
জয় করা যাইতেক।

ବେହାରେ ପରିଦାରଣା ଆକମ ... ୧୯୨୦

ହାତ୍ରାବଳେକୁ ଲାଗନ୍ତିରିଣୀ ଆମ୍ବାଫର୍ମ । ୧୨୦

জুমলা মিলনুক ৩০৪০

ମୌଳିକେର ଶାନ୍ତି ।

ଏ ମଧ୍ୟ ! ପ୍ରକୃତି ଆଦିଗୀତଙ୍କଳ ସମୁଦ୍ରପଥେ ରସ୍ତାନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଜଣାଇବାକୁ ଏହା ଏକାକୀଳ ଅନ୍ୟ କୋଣ ବାବତେ ନାହିଁଲୁକୁ ଦେଖୁଯା ଯାଇବାକୁ ଲା ।

୨ ମରକା । ଫି ମିନ୍ଦୁନ୍ ଆଫିଶ ନୂନ ମୁଖ୍ୟା କୋ ୧ ୪୦୦୯ ଟାକା ଦରେ ଚଲିତ ମତେ ଖରା ଯାଇବେଳେ ତାହାର ଉପରରେ ହାଜି ମରାପେଜା ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟ ଲିତେ ଚାହିବେଳେ ତାହାକେ ଏହି ବିକ୍ରି କରା ଯାଇବେଳେ ସମ୍ବିଦ୍ୟାକ ଏମତି କୋଣ ଥାଇନା ଉପରେତୁ ନା ହସ୍ତ ଯେ ଘଟେବୀର ଜନେ ଏହି ମାଲାମେର ପରିତେର ୧୨ ମରକାର ବିଶେଷ ନିର୍ମାଣ କରି ଗେଲା ।

४ दशा। जो आविष्ट फि लाटे ४ मिन्नाक इटेदक।

କେତେ ଦିନ ପାଇଁ ଏହାରେ ଆମ ମେଲ ବହିତେ ବେଳିଷ୍ଟିଛି ଏବେଳେ ପୂର୍ବେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲାଟ୍ ମେଲରେ ଡାକ ଘରୁ ହାତିବେଳେ ମେଲି ମେଲରେ ଡାକର ଫିଶଟ ୨୫୯ ଟାକାର ହିମାବେ ଖାଲୀନାରଙ୍କେ ଆମାରେ ପେଶକାର ହାତିବେଳେ ପ୍ରଥିମାର ମେଟ୍ ଅର୍ଥାତ୍ ତମମୁକ ଲିଖିତା ମିଠେ ହାତିବେଳେ ଆର ଆଗାମି ମାନ ୧୮୯୮ ମାନେର ୨୯ ନବେର ବୁଦ୍ଧିବାର ବେଳୋ ମୁଁ ପ୍ରଥର ଚାରି ଘଟାଟର ପୂର୍ବେ ବୋଡ଼େର ନନ୍ଦନଖାମାର ଆଶିଯା ମରବେଇବର ରାଶିର ଅଧିକ କୋଣ୍ଠାନିର କାଗଜ ଏବେ ମିଳି ପୂର୍ବେକୁ ନନ୍ଦନ ପ୍ରଥିମାର ମୋଟକଳ ଖାଲୀନ କରିବେ ହାତିବେଳେ କିନ୍ତୁ ନିରାପିତ ସମ୍ମ ମଧ୍ୟେ ସିଖାଇଲାମ ମା କରେ ତମେ ସେ ମନ୍ତର ଲାଟିହାରେ ଆହାରନ ପେଶକାର ହିମାବେ ଡାକ ଅର୍ଥବା ମରବେଇବର ମାହେବେ ରାଶିର କିମ୍ବା କୋଣ୍ଠାନିର କାଗଜ ଦାଖିଲ ମା ହାତିବେଳେ ଡାକ ବୋଡ଼େର ମାହେବାନ ସେ ମଧ୍ୟ ଓ ନିରାପିତ ହିତ କରିବେଳ ମେଲି ମଧ୍ୟ ଓ ମେଲି ନିରମାମୁକାରେ ଛାନୀ ମିଳାଇଁ ବିଜ୍ଞପ୍ତ ହାତିବେଳେ ଡାକାଟେ ସେ ମୋକମାନ ଓ ଅରଚନାରତୀ ପ୍ରତିବେଳ ଡାକା ପୂର୍ବକାଳମାତ୍ରେ ଯାହାରିବେଳେ ଆମାରେ ପେଶକାର ମାଧ୍ୟମ କରିବେ ଡାକ ହାତିବେଳେ ତାହାର ଦିଗକେ ମିଠେ ହାତିବେଳେ ଓ ମୂଳକ ଯତ୍ନାପି ହେବାକୁ କୋଣ୍ଠାନିର ବାହୁଦରେ ମୁକାରେ ଅଳ ହାତିବେଳେ ।

୬ ମଧ୍ୟ । ଏ ନୀଳାମେର ଦିଦିଶ ପୁରୋକୁଳ ଶହୀ ତଥେ ନନ୍ଦଶ ପ୍ରତିଶାହି ମୋଟ ଲକ୍ଷ୍ୟ ସାଇଟେକ ତାହା ସବି ଆ-
ଶାଖି ପୁରୋକୁଳ ମନ ୧୮୯୮ ମାର୍ଚ୍ଚି ୨୯ ମରେହର ତାରିଖେ ଖାଲାନ ମା ହୁଏ ତଥେ ଏମକଳ ମୋଟ କୋଣ୍ଠାନିନ୍ଦ ତକ୍ଷ
ଡକ୍ଟରଙ୍କୁ ହାମେ ଦେଉଥା ରାହିଥେକେ ତାହାକେ ଯେଥିତ ଉତ୍ତିତ ବୋର୍ଡ ହେଇବେକ ନେଇମନ୍ତ ତିନି ଏ ମୋଟେର ଦାର୍ଢ ଟାକା ଆଦାର
ତାରିତେନ ।

ଦିନକା। ଯେ ଆଖିମେହ ବାବଙ୍କ ଆମାନଙ୍କ ପେଶଗୀର ଟୋକା ଏ ୨୯ ଜାନେଷ୍ଟତ ଦିବୀ ମୁହଁ ପ୍ରହର ତାରି ଘଟୋର ପୂର୍ବେ ଦାଖିଲ ନା ହାଇଥେକ ଡାକାର ହିମାତେ ତୋର ଟୋକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦତ୍ତେକର ନାହିଁବେଳେ ରମଣ ଅଥବା କୋଣ୍ଠାନିର କାଗଜ ପଞ୍ଚାଙ୍ଗ ମୁଣ୍ଡା ଦାଇବେଳେ ନା ।

ଚନ୍ଦ୍ର ! ଯେ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ ଏହିଅନେ ଇଶ୍ଵରେହାର ଦେଉଥା ସାଇତେ ତାହାର କିମ୍ବାତେର ବେବାକ
ଟାଙ୍ଗ ପ୍ରିୟାମେହୁ ତାପିଶ ଇଲ୍ଲକ ପୂର୍ବ ପୋମେର ଦିନମେ ମଧ୍ୟ ଦାଖିଲ କରିବେ ହଇବେଳେ ଅର୍ଥାତ୍ ମେ ୧୯୬୮ ମାର୍ଚ୍ଚି ୧୨
ଡିନେମେହୁ ହଜଳବୀର ଦିନା ଦୂର ପ୍ରଥମ ଚାନ୍ଦି ସଂକାଳ ପର ଉତ୍ତର କିମ୍ବାତେର ଦାର୍ଢି ତ୍ରେତୀ ରୁଗିନ ଆତ୍ମ ଅଣ୍ଣମା ସାଇବେଳେ ନା
ପରିମାଁ ଦେଇପାରିବାର କୋଟି ଆଟୋର ଟିକା ଦାଖିଲ ହଇୟା ତିମିର ହିଙ୍ଗାକିମ୍ବା କୋଟି କୋଟି ଟାଙ୍କାର ମଧ୍ୟ ହଇପାରିବା

বেশ অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ দাহা এই লাট কি সিল্কের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সকল কারে জন্ম হইবেক। পরে বোর্ড পরমিট ও মেষক ও আফিয়ের মাহের আলিশানের জ্বার দে ভৌরিপে মে প্রকারে নীলাম করা উচিত বিবেচনা করিবেক মেই দিন মেট প্রকারে এ আফিয়ে মরকার বাহানুরের নিজ হিসাবে বিজয় হইবেক। তাহাতে জ্বানী নীলামে যে সাঙ্গ হইবেক তাহাতে মা নাওয়া হইয়া পছিলা পরিদারকে প্রথম খত্তির সন্ধিহীতে ছানি নীলামের খরিস দরে বত টাকা নোকসান অথবা তফা ও হইবেক তাহা ও আগাম করিবে কইবেক।

১০ নং। যে সকল খরিদারার পূর্বোক্তমতে বেদাক টাকা দাখিল করিয়া আফিয়ের সটিফিকেট অধীক আফিয়ে বাহির করিবার জন্ম হইবেক তাহারিগের একিমার রহিল যে আপন খরিদ আফিয়ের প্রত্যক্ষ সটিফিকেটের মধ্যে কত লাট দরক করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জ্বানাম কারণ ইহা সপ্তকুপে জ্বানা করিবা যে পূর্বোক্তমতে বে সকল সটিফিকেট একবার লাইয়া মাঝেক তাহাক চূড়ান্ত হইবেক এবং এই লাট করিয়া পালাম হইতে পারে ক্ষমতা প্রথম মত লাট তিয়া সিল্কের জ্বান সটিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিয় অন্য কোন প্রকারে করিবার্পী পরিমাণ খালাম হইতে পারে এমত সটিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ নং। এই ইশতেহারের ৫ নংকার লিখিত নিরবালুমারে আবানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবত্তেজর মাহের রসিদ দাখিল করিয়া লাইতে হইবেক তাহা কেবল বে সকল খরিদারের নাম মেলবহিতে লেখা থাকে তাহারিগের নিকটইতে অথবা তাহারিগের এজেন্ট অধীক মোকারের নিকটইতে লওয়া যাইবেক এবং একপ আবানাম পেশকী দাখিলের রসিদ কেবল এই পূর্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিয়ে যজ্ঞকুরা খালাম হইলে পর পূর্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারিগকে অথবা তাহারিগের বরাতি লোককে কিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ নং। শ্রীযুক্ত মাহের আলিশান বোর্ডের তরফ মরকার যে মাহের নীলামের সুপ্রিয়েতে হইবেন তাহার এমত একিমার আছে যে তিনি আপন বিশেচ্ছানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যাইম্যাক দে ব্যক্তি বে ডাক করিবেক তাহার মোট টাকার উপর যি শতে ২৫ টাকার হিসাবে সমান পরিমাণে বাসাল বেক লোট কিয়া সবত্তেজর মাহের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ তলব করিবার্পা দাখিল করে তবে তাহার নিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ নং। নীলাম রেখে করণের মানসে কেহ কৃতিম টাক করিলে তাহা রহিত করণার্থে এই ইশতেহারের দ্বারা বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে মরকারের কার্যকোরক যে মাহের নীলামের কর্ম সম্পাদন করিবেন তিনি নীলাম কালে বে কোন মাসের হউক আপন একিমারে কোন গুরিকী লাটের নীলাম রহিত করিয়া পূর্বোক্ত তৎক্ষণাত্মে লোট লাট উচ্চ পরিমিত মূল্যে ধরিতে পারিবেন তাহাতে মেই দর ক্রমে কর্ম করিতে থাকিবেন যাবৎ কেহ ডাক না অন্তর তদনষ্ঠুর প্রথমে যে ব্যক্তি পূর্বোক্ত মতে কোন লাটের নিমিত্তে অনুক্রিয় ডাক করিবেক মেই ব্যক্তি এই লাটের খরিদারিগুপে গণ্য হইবেক এবং এই নীলামের কার্যকোরক মাহের আরো একিমার রহিল বে তাহার পর যত লাট উচ্চ পুরিপে বিজয় করিতে পারিবেন কিন্তু এই শরতের ২ নংকার লিখিত বৃত্তি সংখ্যা ৪০০ টাকার মুল্যের ক্ষেত্রে কোন লাট বিজয় হইবেক না।

১৩ নং। নীলাম প্রেরণ করণের মানসে এই কৃতিম টাক করিলে তাহা রহিত করণার্থে এই ইশতেহারের দ্বারা বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে মরকারের কার্যকোরক যে মাহের নীলামের কর্ম সম্পাদন করিবেন তিনি নীলাম কালে বে কোন মাসের হউক আপন একিমারে কোন গুরিকী লাটের নীলাম রহিত করিয়া পূর্বোক্ত তৎক্ষণাত্মে লোট লাট উচ্চ পরিমিত মূল্যে ধরিতে পারিবেন তাহাতে মেই দর ক্রমে কর্ম করিতে থাকিবেন যাবৎ কেহ ডাক না অন্তর তদনষ্ঠুর প্রথমে যে ব্যক্তি পূর্বোক্ত মতে কোন লাটের নিমিত্তে অনুক্রিয় ডাক করিবেক মেই ব্যক্তি এই লাটের খরিদারিগুপে গণ্য হইবেক এবং এই নীলামের কার্যকোরক মাহের আরো একিমার রহিল বে তাহার পর যত লাট উচ্চ পুরিপে বিজয় করিতে পারিবেন কিন্তু এই শরতের ২ নংকার লিখিত বৃত্তি সংখ্যা ৪০০ টাকার পুরা হইতে পারে তবে পারিবেক অন্তর পাইবেক না।

১৪ নং। এই ইশতেহারের লিখিত আফিয়ের বিজ্ঞাপকাকীর কিয়া এ আফিয়ের হিসাব রকার দিশে কোন বিদাস অথবা গুরুমেল উপস্থিতি হইলে তাহা সুবে বাক্সার সুপ্রিয় কোর্ট আদালতের বিচারে নিম্নান্তি হইবেক আর খরিদারের নিগের হাধ্যে কেহ এই আদালতের এলাকার অধীন নহে বিলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক।

১৫ নং। নীচের লিখিত তলমীল ঘাকিয়ে কাগজাত ও যে আফিয়ে বিকী হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিশে দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট মেষক ও আফিয়ের সেক্রেটারী মাহের নপ্তরখানার অনুমতিন করিবেক।

১৬ নং যে আফিয়ে বিজয় কারণ এইভাবে ইশতেহার হইল তাহার সটিফিকেট।

১৭ নং এ আফিয়ে তজ্জবিজের রিপোর্ট।

১৭ নং। সকলকে জাত করা যাইতেছে যে মন ১৮৪৭। ৪৮ মালের বেহার ও বানারসের আফিয়ে তৈয়ারি কারণ গত মনহাসের যত যন্ত ও খরয়দারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিয়ের বেচমুক্ত সিংগার প্রক্ষত করিয়া পাঠাইতে এবং প্রতী তৈয়ারী কারণ মিমিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিপ্রতীতে সমান কাগ আফিয়ে রাখিতে মানহাস হওয়া গিয়াছে আফিয়ে মজবুরের বেহার ও বানারসের মোকাবি ওজনের হিসাবে এবং কলিকাতার আবানামী হইলে মেই আবানামীইতে যে সকল সিল্ক মহসুল লাইয়া মোকাবিলার জন্য ওজন করা দায় তাহাত গত ওজনের হিলার বোর্ড পরমিট মেষক ও আফিয়ের সেক্রেটারী মাহের নপ্তরখানাস তরফ করিলে দেখিতে পা ওয়া যাইবেক। এবং গত সু মনের পয়সাম্পৰ্য মেচারি সিল্ক বেহার ও বানারসের আফিয়ে রুখ। গিয়াছে তাহা নীলামের দিশে খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তচ্ছকে বেপোরিয়ান বিবেচনা করিতেপারিবেন বে কিম্বা প্রকার রিভিয়াবদ্ধার এ আফিয়ে রহিবাচে।

১৮ নং। যে আফিয়ে বিজয় কারণ এইভাবে ইশতেহার হইল তাহার প্রজন ও দকমের বিষয়ে আফিয়ের কারণামগন্ধীর কোন ব্যক্তি আর কোন লম্বাচার জানিতে চাহিলে পরমিট ও মেষক ও আফিয়ে বোর্ডের দপ্তর খানাত সম্পূর্ণ করিবার নিমিত্তে দেওয়া যাইবেক মেই আফিয়ের প্রজন কমী অথবা ক্রম ও কিম্বা মিশ্রিত দপ্তরে প্রজনের প্রজনে

[নথ্যমোট গোঞ্জে । ১৮৬৮। ২১ মেবেছৰ।]

জমাহের জন্মে কোন দাওয়া করিলে তাহা প্রতিনিধি নিয়মানুসারে শিশুক নাহেবান বোর্ড কোন প্রকারেই ক্ষণিকেন না প্রাপ্ত করিবেন ন্ত।

১৮ নথ। সকলকে জাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত ঘেকনার আফিয় সেওয়ার ইয়ে মন বীচের লিখিত ঘেকনার বেইতার ও বানারদের আফিয় কিঞ্চিত কৰ্ম বা বেশী হউক পক্ষাই লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই মৌলায়ে ধৰা যাইতেক।

	বেহার	বানারসের	জুমলা
	মিন্ডক	মিন্ডক	মিন্ডক
সন ১৮৪৮ সালের ২৬ ডিসেম্বর যজ্ঞলবার অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
সন ১৮৪৯ সালের ২২ জানুয়ারি সোমবার অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ১৯ ফেব্রুয়ারি এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ১৯ মার্চ এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ১৬ আপ্রিল এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ১৪ মে এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ১১ জুন এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ১৯ জুনাই এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ৬ আগস্ট এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ৩ সেপ্টেম্বর এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২২০	৮২০	৩০৪০
এই ১ অক্টোবর এই অথবা কিঞ্চিত অগ্রপক্ষাই	২২০১	৮০৪	৩০১৩
		১৪৪০৯	১০০৪
			৩০৪১৩

১৯ নথ। অধিকক্ষ সকলকে জাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে ইংরাজ ও করা সিন উভয়ে একদারনায় অথবা লিখিত বচ প্রত্যুষানুসারে ফরাসের বাসাহের তরফের বে এজেন্ট নাহেবান বাজলার থাকিবেন কিম্বা তাহারা বে রাক্সিনিগকে নিযুক্ত করিবেন মেই সকল ব্যক্তি উপরের লিখিত সন ১৮৪৮ সালের মধ্যের ও ডিসেম্বর ও সন ১৮৪৯ সালের জানুয়ারি ও ফেব্রুয়ারি ও মার্চ ও আপ্রিল ও মে ও জুন ও জুনাই ও আগস্ট ও সেপ্টেম্বর ও অক্টোবর মাহের ১২ মৌলায়ে বে ঘেকনার বেহার ও বানারদের আফিয় বিজ্ঞ করার ইশতেহার হইল তাহার মধ্যে উক্ত মধ্যে ৩০০ মিন্ডকপর্যন্ত আফিয় লাইবার অফিয়ার রাখেন এই আফিয় যে মৌলায়ে অথবা বে মৌলায়ায়ের সম্পর্কীয় ইইবেক তাহার গড় সরে সইবেন আর ফরাসের এজেন্ট নাহেবানের এই আফিয়ায়ের মধ্যে যত আফিয় ল ঘেনের প্রিয়েজন ইইবেক তাহা মনুদুর নীলায়ে অথবা নীলায়ায়েতে সাইবেন তাহার নিয়ন করিব। এই ইশতেহার হওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে প্রার্থনা জিপি লিখিবেন দান্তপি ফরাসের এজেন্ট নাহেবান উপরের মেয়াদ মধ্যে আফিয় ল ওন তারপ কোন প্রার্থনা না করেন তবে উপরের লিখিত মধ্যের ৩৬৪৫৩ মিন্ডক বেহার ও বানারদের আফিয় খারামত মৌলায়ে বিজ্ঞ ইইবেক এখন এই পূর্বে ১২ মৌলায়ে বে ঘেকনার আফিয় বিজ্ঞ হওনের ইশতেহার হইল তাহার অন্দরে যদি ফরাসের এজেন্ট নাহেবান কোন ঘেকনার আফিয় এই বাবে মৌলায়ের প্রত্যেক অথবা কোন এক দক্ষ বে ঘেকনার আফিয়ায়ের সরখান্ত করিবেন যক্তিপি ফরাসের এজেন্ট নাহেবান ঘেরান মধ্যে তাহা বালাস না করেন তবে মেই আফিয় উপরের লিখিত ৩০০ মিন্ডকের মধ্যে বাব পত্তিবেক আফিয় লাইবার সরখান্ত কলিকাতার আলজুরুন গবরনুন কেন্দ্ৰুল বাহাদুরের নিকট গবৰ্নেন্ট গোজেট পত্ৰিকা করিবেন তাহার বিজ্ঞ করিবেন অথবা এই নিয়মে এক বৃত্ত মৌলায় মোকদ্দুর করিব। বিজ্ঞ করিবেন তাহার মাহের আলিশান বোড পরিষিট নিয়ক ও আফিয়।

একবাৰোৱা।

উপরের লিখিত ইংরাজ ও করাসিম জাতির একদারনায় বচ প্রকরণে আফিয়ের তেজারতের বিবেকে উভয়ে সম্মত হইলেন যে আফিয়ের প্রত্যেক মৌলায়ের কালে ফরাসের বাসাহের এজেন্ট নাহেবান কিম্বা তাহার নিগেত কৰ বে ব্যক্তি নিযুক্ত ইইবেন কিমি যত মিন্ডক আফিয় লাইবেক প্রার্থনা করিবেন তত দেশুয়া যাইবেক কিম্ব প্রত্যেক বৎসর ৩০০ মিন্ডকের আধিক লাইবেক প্রার্থনা করিবেন যক্তিপি ফরাসের এজেন্ট নাহেবান ঘেরান মধ্যে তাহা বালাস না করেন তবে মেই আফিয় উপরের লিখিত ৩০০ মিন্ডকের মধ্যে বাব পত্তিবেক আফিয় লাইবার সরখান্ত কলিকাতার আলজুরুন গবরনুন কেন্দ্ৰুল বাহাদুরের নিকট গবৰ্নেন্ট গোজেট পত্ৰিকা করিবেন তাহার বিজ্ঞ করিবেন কিম্বা যিতৰের ইশতেহার দেওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে দান্তপি করিবেন তাহার বিজ্ঞ করিবেন আলিশান বোড পরিষিট নিয়ক ও আফিয়।

মিসিল বীজন। একটি সেকেটারী।

IN SOLVENT COURT.

যোত্বীমেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM PATRICK and others, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 2d day of December next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assigees from the 20th day of June, 1848, until the 31st day of October last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents, will be heard. Notice having been given, at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assigee's Office, 17th November, 1848.

J. GORDON, Official Assigee.

শহুর কলিকাতার অঞ্চল খণ্ডিগের পরিআগার্থ আদালত।

যোত্বীম উপরের পাত্রিক ও অন্যদের বিবেকে

ইহাত দুর্বল দেওয়া যাইতেছে যে ডিচিডেড প্রকাশ করণের নিয়মে এই বিবেকের অন্তি আগায়ি ডি-

[Government Gazette, 21st November, 1848.]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 28, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ২৮ নবেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 17th November, 1848.

Baboo Juggernath Pershad Banerjee, Moonsiff of Belmaria, Rajshahye, to be Moonsiff of Bishenpore, 24-Pergunnahs.

Baboo Doorgapersad Bose, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Belmaria, Rajshahye.

The 24th November, 1848.

Baboo Ramtaruck Roy, Moonsiff of Hingajee, to be Moonsiff of Lushkerpore.

Mooshee Mahomed Moazum, Moonsiff of Nubbeegunge, to be Moonsiff of Latoo.

Moulee Warris Ali, Moonsiff of Latoo, to be Moonsiff of Nubbeegunge.

Baboo Chunderkishwar Roy, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Hingajee, Zillah Sylhet.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th November, 1848.

The leave of absence for two weeks in excess of the late Dusserah Vacation, granted on the 6th September last, to Baboo Gourhury Bose, Moonsiff of Ghosegong, Zillah Mymensingh, is cancelled at his own request.

Mahomed Aftul, Moonsiff of Satkania, Zillah Chittagong, for six days, from the 30th ultimo to the 4th instant.

The 24th November, 1848.

Moulee Mazum Hossein, Moonsiff of Madhubunge, Zillah West Burdwan, for eleven days, in excess of the period of the ensuing Mohurrum Vacation.

B. J. COLVIN, Register.

[Government Gazette, 28th November, 1848.]

বিজ্ঞাপন।

মদর দেওয়ানী আদালতের ইচ্ছুক।

নিষ্ঠাগ।

১৮৪৮ সাল ১৭ নবেম্বর।

রাজশাহীর বেলঘারিয়ার মুনসেফ শ্রীযুক্ত বাবু জগমাথ-প্রসাদ বাড়ুয়া চৰি পুরগন্ধীর বিজ্ঞপ্তির মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত বাবু দুর্গাপ্রসাদ রসু রাজশাহীর বেলঘারিয়ার মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৮ সাল ২৮ নবেম্বর।

হিঙ্গাজিয়ার মুনসেফ শ্রীযুক্ত বাবু রামতারক রাও লশ্করপুরের মুনসেফ হইবেন।

নবীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুক্ত মুশী সহমদ মোআজেম লাটুর মুনসেফ হইবেন।

লাটুর মুনসেফ শ্রীযুক্ত মোলবী ওয়ারিস আজী নবীগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত বাবু চন্দ্রঘোষের রায় জিলা ছিলটির হিঙ্গাজিয়ার মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৮ সাল ১৭ নবেম্বর।

জিলা ঘরমুনসিখের ঘোষণারের মুনসেফ শ্রীযুক্ত বাবু গৌরহরি বশু গত সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখে দশ-হারার বন্দের অতিরিক্ত দে দুই সপ্তাহের ছুটী পান তাহা তাহার প্রার্থনামতে রহিত হইল।

জিলা চাটিগাঁৰ সাতকামিয়ার মুনসেফ শ্রীযুক্ত মহমদ অকিজাল গত মাসের ৩০ তারিখঅবধি দশথাম মাসের ৪ তারিখপর্যন্ত দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ২৮ নবেম্বর।

জিলা পশ্চিম বর্জ্যানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুক্ত মোলবী মাজুম উসমান আগামি মহরহের বন্দের অতিরিক্ত এগার দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলিয়ন। রেজিস্টার।

বার্জিনিয়া নিয়োগ।

১৮৪৮ সন্ধর।

বার্জিনিয়া দেশের শীযুত অন্তরিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের ছক্কম।

ছুটী।

১৮৪৮ সাল ১৬ নবেম্বর।

ভাগলপুরের একাকার ক্ষয়সময় শীযুত জি এফ ব্রোন সাহেব (Mr. G. E. Brown,) আপনার কর্মের ভাবে বার্ষিক বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়া ছেন।

ভাগলপুরের মাঝিক্ষেত্রে ও কালেক্টর সাহেবের আসিক্ষাট শীযুত এচ সি বেঙ্গ সাহেব (Mr. H. C. Baikes,) বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়া ছেন।

পশ্চিম বঙ্গমনের প্রধান সদর আমীন শীযুত বাবু চন্দ্রলেখের চৌধুরী মহরমের বন্দের ছুটী পাইয়াছেন।

বঙ্গমনের ডেপুটি কালেক্টর শীযুত বাবু রমিকৃষ্ণ মলিক গত মেগেট্রের মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী

পান তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ২৭ তারিখে-

অবধি রহিল হইল।

বাবু চন্দ্রলেখের কালেক্টর সাহেবের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ১৫ নবেম্বর।

আসিক্ষাট চিকিৎসক শীযুত সি হটেল সাহেব (Mr. C. Horton,) বক্তুমান মাসের ৬ তারিখে আসিক্ষাট চিকিৎসক শীযুত পেম্বের্টন সাহেবের (Mr. Assistant Surgeon Pemberton,) দ্বারে হিপুরার সিবিল চিকিৎসকতা কর্মের ভাবে গ্রহণ করেন।

মুরশিদাবাদের সিবিল ও মেশন জজ শীযুত ডি জে

মেনি সাহেব (Mr. D. J. Money,) বক্তুমান মাসের ১৫

তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভাবে

প্রধান সদর আমীন শীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল

গুয়াহাটীর প্রতি অপ্রিয় করেন।

চাকার সিবিল ও মেশন জজ শীযুত এচ স্লেটনহাম

সাহেব (Mr. H. Swetenham,) বক্তুমান মাসের ১০ তা-

রিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভাবে

মন্ত্র আমীন শীযুত মৌলবী সৈয়দ আবাস আলীর

কামে পুরণ্যহ করেন।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন শীযুত মৌলবী মজু-

মুলক বক্তুমান মাসের ১৩ তারিখে আপনার কর্মের

ভাবে পুরণ্যহ করেন।

শীযুত অন্তরিল বাবুট ফরবেস সাহেব (Hon'ble

Robert Forbes,) বক্তুমান মাসের ১৬ তারিখে বেহারের

সিবিল ও মেশন জজের সিরিশতার চলিত কর্মের ভাবে

প্রধান সদর আমীন শীযুত মৌলবী মহমদ ইব্রাহিম

আলী বীর প্রতি অপ্রিয় করেন।

বার্জিনিয়া দেশের শীযুত অন্তরিল ডেপুটি গবর্নর সা-

হেবের ছক্কম কর্মসূচী।

জে পি গ্রাট।

বার্জিনিয়া দেশের গবর্নেটের একটি সেক্রেটারী।

১৮৪৮ সাল ২৩ নবেম্বর। বার্জিনিয়া দেশের শীযুত অন্তরিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের ছক্কম।

নিয়োগ।

১৮৪৮ সাল ২০ নবেম্বর।

শীযুত এফ জে হেজেব সাহেব (Mr. F. J. Hedger,) পার্লামার উপরার মৌলবী সাথী প্রাপ্ত ফার্মিল টাকা

বাবের কর্মসূচীর মেঘের হইলেন।

শীযুত বাবু কীটিনাথ মুখ্যমন্ত্রীর অনুপস্থিতিপ্রযোজ্ঞ আ-

মাসে নোবডারি মুম্বেয় শীযুত বাবু কীটিনাথ শৰ্মা

সদর আমীনের কমতানুমানের কার্য করিবেন।

[গবর্নেটে গেজেট। ১৮৪৮। ২৮ নবেম্বর।]

শীযুত ডাক্ষে এ গাঁট সাহেবের (Dr. A. Grant,) অনুপস্থিত কিম্বা অন্য অন্য মাইনিং এন্ড প্রেস্বেল সর্কার-সিক্ষাট চিকিৎসক শীযুত ডি পিচাচি সাহেব (Mr. D. Picachy,) মারাঠের সদর আমীনের চিকিৎসকতা কর্মের ভাবে গ্রহণ করিবেন।

১৮৪৮ সাল ২২ নবেম্বর।

শীযুত ক্লাপ্টন আর এস রস সাহেব (Captain R. S. Ross,) ভারতীয় সম্পর্কীয় সুরক্ষাদলের কর্মকোষ পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৮ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।

বেহারের আফানের এজেন্ট শীযুত এচ এম ওল্ডফিল্ড সাহেব (Mr. H. S. Oldfield,) বে তারিখে ছুটী লম্ব সেই তারিখে অবধি বীর কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ১৮ নবেম্বর।

জিলা চরিশপরগনার ডেপুটি কালেক্টর শীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পাতিত গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান তদত্তিরিক্ত তিনি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ২০ নবেম্বর।

বিলুরার মাঝিক্ষেত্রে শীযুত এচ ডি এচ ফর্গসন সাহেব (Mr. H. D. H. Fergusson,) ১৮৪৯ সালের ১ জানু-

আরি তারিখে অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগাঁওর প্রধান সদর আমীন শীযুত মৌলবী ইহমান কলিয় মহরমের বন্দের অভিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামে বড়পেটোর মুম্বেক অগ্রত সদর আমীনের কমতানুমানের কার্যকারি শীযুত বাবু কীটিনাথ মুখ্যমন্ত্রী ১৮৪৮ সালের ৩০ অক্টোবর তারিখে অবধি ১৮৪৯ সালের ৩০ আগস্ট তারিখপর্যন্ত বীর কর্মোপলক্ষে ছুটী মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকুড়ার সিবিল অসিক্ষাট চিকিৎসক শীযুত ডি এন চীক সাহেবকে (Dr. G. N. Cheek,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যাব তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১২ তারিখে অবধি রহিল হইল এবং “পিল অক্টোবর এন্ড নোভেম্বর” নামক কাহাঙ্গের পঞ্জহনের তারিখে অবধি অবধি অথবা তিনি যে তারিখে কর্মস্থান ছেড়ে সেই তারিখে অবধি দশ দিনের ছুটী পাইবেন।

১৮৪৮ সাল ২১ নবেম্বর।

পাটনার প্রধান সদর আমীন শীযুত ই ডাক্ষে সাহেব (Mr. E. DaCosta,) গত অগস্ট মাসের ১৬ তা-

রিখে যে ছুটী পান তদত্তিরিক্ত মহরমের বন্দের শেষ-

পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞপ্তি।

মিরিমস্প্রিটের সিরিশতার শীযুত জে মেস্মিথ সাহেব ও শীযুত এ জনস্টন সাহেব (Messieurs J. Nasmyth and A. Johnston,) এবেশীয় দুই ভারায় সুলিক্ষিত করিয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হই-
যাচ্ছে।

১৮৪৮ সাল ২৪ নবেম্বর।

শীযুত ই আকিম সাহেব (Mr. E. Jackson,) বক্তুমান মাসের ১৮ তারিখে শীযুত ডি বি ট্রিবন সাহেবের (Mr. C. B. Trevor,) স্থানে বারামতের আইটে মাঝিক্ষেত্রে ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্মের ভাবে গ্রহণ করেন।

শীযুত ডি বি ট্রিবন সাহেব (Mr. C. B. Trevor,) বক্তুমান মাসের ২০ তারিখে জিলা চরিশপরগনার রেবিন-
নিউ সরবের মুপরিক্ষেত্রে কর্মের ভাবে শীযুত এ সি-
বিডউএল সাহেবের (Mr. A. C. Bidwell,) স্থানে গ্রহণ
করেন।

শীযুত আর জে রোজ সাহেব (Mr. R. J. Rose,) গত মাসের ১৬ তারিখে জিলা চরিশপরগনার বাঁধের

কল্পেন্দ্র ভারত যোজন ডিলিউ ইথরফোড সাহেবের
(Major W. Rutherford,) হানে গ্রহণ করেন।

জন্মত এক উক্ত সাহেব (Mr. F. Tucker,) বাণিজ্য
মাসের ২ তারিখে মক্ষিম পশ্চিম অঞ্চলে সিংহভূমের
কোলহাম এলাকার কর্মসূচি ভারত শ্রীমত লেপ্টেমেন্ট জে

সি. হটেন সাহেবের (Lieutenant J. C. Haughton,)
যানে গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের অন্যত অন্তরিক্ষ কেপ্পুটি গবর্নর সা-
হেবের জন্মজ্ঞানে। কেপ্পুটি গ্রামে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নরেটের একটি মেজেটার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

SALT.

NOTIFICATION.

It is hereby notified, that redelivery, on payment of prime cost, of Salt, lost by accident within the limits of the Chokeys, will not in future be granted in any case in which it shall appear on enquiry that information of the loss was not immediately given to the nearest Salt Chokey.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,

CECIL BEADON, Offy. Secretary.

The 23d November, 1848.

বিজ্ঞাপন।

ইহার ছারি সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন চৌকীর মীমানসুরহদের যথে যে নিম্ন চৌকীর থার
যদি ভগীক করণের পর এইমত দুক্ত হস যে ভাব থোআ যাইবায়াত ভগীবয়ের সম্বাদ অতি লিকটন নিম্ন
চৌকীতে না দেওয়া দিয়াছে তবে এ নিম্ন উক্ত কালে আসল মূল্যেতে মালিককে ফিরিয়া দেওয়া যাই-
বেক রা।

হামিল ও নিম্ন ও আফিয়ের বোর্ডের জন্মজ্ঞানে। সম্মত (পৰ্যন্ত)
১৮৪৮ মাল ২৩ নবেম্বর।

সিমিল বীডন। একটি মেজেটার।

একটি রামায় কাছারী কমিশনারী সুন্দরবন এই যে
১৮৪৮ কেলা বাখুরগাঁওয়ের অস্তপাতি পরগনে মেলেমাবাদের লক্ষ সরকারের নিয়ন্ত অস্ত সুন্দরবন বাজে আশ্চি
ইক্টেট শান্তিলোক দ্বিমাল মন ১২৫৪ মালের সুরবারি হেপসুত্রে রোট মণ্ডার্জি ২৩৮৩০/- বিজ্ঞানুপরিষিত
হটের গবর্নমেন্ট ও সদর বোর্ডের আজ্ঞাপ্রমাণ খণ্ড২ত্তে ২০ বিশতি বৎসর কর শূন্য নিকৃপদে সুন্দরবনের
জঙ্গল আবাদের নিয়মসত ধরবাল মেলিকে সরকারহতে পাটাবিল হইবেক অতএব আজ ঘোষণাপত্র কারা
রাখ্য ও সমষ্ট করা যাইতেছে যে যুক্তি উপরোক্ত মিয়ে এই ইক্টেটের ক্ষেত্রে আবাদী পাটা পাইবার অভিলাষ
তাপ্তে তাহার ব্যয় কিয়া প্রতিমিহি দ্বারা যেয়াদ ২ দুই মাস যথে সুন্দরবনের কমিশনার বাজীদুরের সমীক্ষে নৃ-
ধৰ্ম করে ইতি। প্রত্যাপ দেখ দেখ দেখ।

QOMAKANT SEN, Commissioner.

NOTICE.

As the full moon of Pons will fall on the 8th of January next, "The Titalya Fair" will commence on Wednesday, the 3d of that month, and continue till the 20th.

A. CAMPBELL, Superintendent.

Darjeeling, August 8th, 1848.

বিজ্ঞাপন।

আগামি জানুয়ারি মাসের ৮ তারিখে পৌষ মাসের পূর্ণিমা হইবেক অতএব তেতোলিপাদ মেলা এবং মা-
সের ৩ তারিখ সুন্দরবন আবাদ কইয়া ২০ তারিখ পর্যন্ত থাকিবেক।

এ কালৈল। সুপরিটেন্ডেন্ট।

কালৈল মেলা। ১৮৪৮ মাল ৮ আগস্ট।

List of Bank of Bengal Notes, halves of which have been stolen, and payment of which has been stopped at the Bank.

No.	for Company's Rupees.	1000	0	0
1844	Ditto	1000	0	0
10263	Ditto	500	0	0
9669	Ditto	500	0	0
11971	Ditto	500	0	0
10678	Ditto	500	0	0
2297	Ditto	250	0	0
4410	Ditto	250	0	0
		4850	0	0
		1863	0	0
		1848	0	0
		10263	0	0
		1695	0	0
		11971	0	0
		10678	0	0
		2297	0	0
		4410	0	0

বিজ্ঞাপন।
বৌজের লিখিত দাঙ্গাল ব্যাপ্ত মোটের অর্জু অর্জু খণ্ড
অপ্রস্থুত বাইবাহে অর্জু বাঙ্গাল ব্যাপ্ত তাহীর টাকা
দেওয়া হল হইতেছে।

1863	নং	... মোট টাকা ...	১০০০
1848	এই	মোট টাকা ...	১০০০
10263	এই	মোট টাকা ...	১০২৬৩
1695	এই	মোট টাকা ...	১৬৯৫
11971	এই	মোট টাকা ...	১১৯৭১
10678	এই	মোট টাকা ...	১০৬৭৮
2297	এই	মোট টাকা ...	২২৯৭
4410	এই	মোট টাকা ...	৪৪১০

(৩৭২)

No. 2777* for Company's Rupees.	250	0	0	২৭৭৭*	মৰ	কোঁটকা	...	১৫০	
" 20472	...	Ditto	100	0	০	১০৪৭২	মৰ	...	১০০
" 1790	...	Ditto	100	0	০	১০১০	মৰ	...	১০০
" 15124	...	Ditto	100	0	০	১২১২৪	মৰ	...	১০০
" 14829	...	Ditto	100	0	০	১৮৬২৯	মৰ	...	১০০
" 13076	...	Ditto	100	0	০	১০০৭৬	মৰ	...	১০০
" 14459	...	Ditto	100	0	০	১৪৫৫৯	মৰ	...	১০০
" 14561	...	Ditto	100	0	০	১৪৫৬১	মৰ	...	১০০
" 6560	...	Ditto	100	0	০	৬৫৬০	মৰ	...	১০০
" 7343	...	Ditto	100	0	০	৭৫৪৩	মৰ	...	১০০
" 7073	...	Ditto	100	0	০	৭০৭৩	মৰ	...	১০০
" 42935	...	Ditto	100	0	০	৪২৯৩৫	মৰ	...	১০০
" 9718	...	Ditto	100	0	০	৯৭১৮	মৰ	...	১০০
" 8390	...	Ditto	100	0	০	৮৩৯০	মৰ	...	১০০
" 4637	...	Ditto	100	0	০	৪৬৩৭	মৰ	...	১০০
" 9588	...	Ditto	100	0	০	৯৫৮৮	মৰ	...	১০০
" 43636	...	Ditto	100	0	০	৪৩৬৩৬	মৰ	...	১০০
" 6077	...	Ditto	100	0	০	৬০৭৭	মৰ	...	১০০
" 42032	...	Ditto	100	0	০	৪২০৩২	মৰ	...	১০০
" 7147	...	Ditto	100	0	০	৭৭৪৭	মৰ	...	১০০
" 37468	...	Ditto	100	0	০	৩৭৪৬৮	মৰ	...	১০০
" 7768	...	Ditto	100	0	০	৭৭৬৮	মৰ	...	১০০
" 16002	...	Ditto	100	0	০	১৬০০২	মৰ	...	১০০
" 44420	...	Ditto	100	0	০	৪৪৪২০	মৰ	...	১০০
" 7143	...	Ditto	100	0	০	৭১৪৩	মৰ	...	১০০
" 7364	...	Ditto	100	0	০	৭৩৬৪	মৰ	...	১০০
" 2481	...	Ditto	100	0	০	২৪৮১	মৰ	...	১০০
" 12175	...	Ditto	100	0	০	১২১৭৫	মৰ	...	১০০
" 13759	...	Ditto	100	0	০	১৩৭৫৯	মৰ	...	১০০
" 395	...	Ditto	100	0	০	৩৯৫	মৰ	...	১০০
" 11723	...	Ditto	100	0	০	১১৭২৩	মৰ	...	১০০
" 10855	...	Ditto	100	0	০	১০৮৫৫	মৰ	...	১০০
" 16964	...	Ditto	100	0	০	১৬৯৬৪	মৰ	...	১০০
" 18069	...	Ditto	100	0	০	১৮০৬৯	মৰ	...	১০০
" 11510	...	Ditto	100	0	০	১১৫১০	মৰ	...	১০০
" 19353	...	Ditto	100	0	০	১৯৩৫৮	মৰ	...	১০০
" 1877	...	Ditto	50	0	০	১৮৭৭	মৰ	...	৫০
" 12522	...	Ditto	50	0	০	১২৫২২	মৰ	...	৫০
" 44552	...	Ditto	50	0	০	৪৪৫৫২	মৰ	...	৫০
" 13951*	...	Ditto	16	0	০	১৩৯৫১	মৰ	...	১৬

Co.'s Rs. 8416 0 0

A. A. SWINTON, Magistrate.

* Of these Notes both halves have been stolen.

৮৪১৬। এ এ সুইন্টন। মাজিস্ট্রেট।

* এই চিহ্ন বে অন্তর পাশে থাকে সে অন্তর সম্পূর্ণ নোট অপহরণ হচ্ছে।

[গবর্নেন্ট মেজেস্টি। ১৮৪৮। ২৮ নভেম্বর।]

শ্রীমপুরের যত্নালয়ে শিশুত জান কাশমন সাহেবকৃক পুনৰ্মুক্ত হইল।



গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 5, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ৫ ডিসেম্বর।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

— THE 25TH NOVEMBER, 1848.

The following Extract from the Proceedings of the Honourable the President of the Council of India in Council, in the Legislative branch of the Home Department, under date the 25th November 1848, is published for general information.

Read again the Draft of a proposed Act, dated the 2d September, 1848, and published in the *Bengalee Government Gazette* of the 19th September, 1848, for the appointment of an Administrator General of unrepresented Estates in Bengal, and for the regulation of that Office.

Resolution.—The President in Council resolves, that the following amended Draft on the subject be published for general information.

* Act No. —— of 1848.
An Act for the appointment of an Administrator General in Bengal.

Whereas it is expedient to disconnect the administration of the Estates of British Subjects dying intestate in the Presidency of Fort William in Bengal from the Office of Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court there, It is enacted as follows:

- 1. Whenever after the passing of this Act any British Subject shall die intestate within the Presidency of Fort William in Bengal, or the Territories, which are or shall be subordinate to the said Presidency, and on the return of the citation issued from the proper Ecclesiastical Court, no next of Kin

আইনের মূলাবিদা।

কোটি উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেকিঙ্মেলেট্রি।

ইঞ্জেরো ১৮৪৮ সাল ২৫ নভেম্বর।

ভারতবর্ষের কোলেলের অধৃত অনুরবিল প্রস্তুতে
মাহের ইজুর কোলেলে দেশীয় ডিপার্টমেন্টের লেকিঙ্মেলেট্রি
বিনিয়োগ করিবার ইঞ্জেরো ১৮৪৮ সালের ২৫ নভেম্বর
তাঁখে যে তাঁর করেন তাহার বিবরণের পক্ষাঃ
পিতৃ চুক্তি মকল লোককে আবাইয়ার বিবিধে প্র
চার্ট করে।

বাঙ্গলা দেশের না ওয়ারিসী ইঞ্জেটের এক অ
মিনিটেটের জেন্সেল নিমুক্ত করিবার ও কে
নিয়ম করিবার বিষয় ১৮৪৮ সালের ২ সেপ্টেম্বে
রের প্রস্তুতিয়ে মুসাবিদা ১৮৪৮ সালের
তাঁখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্র
চার্ট করা গেল।

নির্ধারণ।

অধৃত প্রস্তুতে মাহের ইজুর
করিবাছেন যে উক্ত বিবরি আইন
শুধুরা মুসাবিদা মকল লোককে
প্রকাশ হয়।

ইঞ্জেরো ১৮৪৮ সাল
বাঙ্গলা দেশে এক অন আড়ালি
করিবার

যেহেতুক বাঙ্গলা দেশে
অধীন দেশের মধ্যে যে
মহেন তাহারদের ইয়ে
সুপ্রিয় লোকের ইর্লি
পদবৈতে পৃথক্ক কর
পিষ্ঠিতয়েতে জুম।

১ ধারা। এই
ত্রিটোয়া প্রস্তা বা
মধ্যে কিম্বা কে
বা উভয় কা
য়ত্রে এবং
তলবচিটী

or Creditor shall appear and make out their claim to the Administration of the Effects of the deceased to the satisfaction of the said Court, and also, whenever the Executor or Executors, appointed by the Will of any British Subject dying therein shall refuse to prove the Will, the Administrator General created by this Act shall, except in the case hereinafter excepted, apply for, and the said Court shall grant to him, instead of the Ecclesiastical Registrar, such Letters of Administration or Ad Colligenda Bona as to such Court shall seem meet; by virtue whereof the said Administrator General shall collect the assets of the deceased, and account for them as herein provided;

II. All Letters of Administration or Ad Colligenda Bona, granted to the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court; and all Probates, granted to such Officer, of Wills appointing the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court by that description, or him and his successors, Executors thereof; and all Estates, Effects and Interests, vested in the said Ecclesiastical Registrar by virtue thereof; and all books, papers and documents belonging to him or in his possession, or under his controul by virtue of such Letters or Probates, shall, by this Act, and without other grant, be transferred to the Administrator General by this Act created; who shall be to all intents and purposes such Administrator, Executor, or Grantee, his new character of Administrator General, as Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court and shall have all the same powers as the said Ecclesiastical Registrar might exercise at the time passing of this Act, as such Administrator, or Grantee.

Ecclesiastical Registrar at the time of this Act shall be the first Admiral, and upon the passing of this he Ecclesiastical Registrar; and the Administrator General shall be entitled to a Commission to which he was Ecclesiastical Registrar at the time of on any such grants as afore-

cancies of the Office, the all be appointed by the in Council; and shall admitted and is at the Advocate or an Attorney, or at the time to be so admitted.

the Adminis- that capaci- ; and shall any ordi-

ব্যক্তির কোন অভিনিষ্ঠিত কুটুম্ব কি যথাজৰ উপর্যুক্ত মাহে সূত ব্যক্তির সম্পত্তির সরবরাহের বিষয়ের দাওয়া উক আদালতের ক্ষেত্রে স্থায়ী ন করেন এবং আরো এই দেশের মধ্যে যত কোন প্রিমোর প্রকার উইলের দ্বারা যে একসেক্টর কি একসেক্টরের দিগন্তে নিযুক্ত করা গিয়াছে তাহারা যখন এই উইলের প্রয়োগ করিতে যোকার না করেন তখন এই আইনানুসারে যে আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল স্থিত হন তিনি নৌচৰ লিখিত বিষয় ব্যক্তিগত উক আদালতের থানে লেটস অফ আড়মিনিস্ট্রেসন কি লেটস আড় কালিজেও বোনার দরবাস্ত করিবেন এবং উক কোর্ট এই লেটসপ্রভৃতি ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রার সাহেবকে না দিয়া যে প্রকার লেটসপ্রভৃতি উপর্যুক্ত বেধ করেন তাহা এই আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেবকে দিবেন। এই লেটসপ্রভৃতির শক্তিক্রমে এই আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল যুক্ত ব্যক্তির সম্পত্তি আদার করিব। এই আইনের নির্দিষ্টমতে তাহার হিসাব সিদ্ধেন ইতি।

২ ধাৰা। যে সকল লেটস অফ আড়মিনিস্ট্রেসন অথবা লেটস আড় কালিজেও বোনা সুপ্রিয় কোচের ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রার সাহেবকে দেওয়া গিয়াছে এবং যে উইলের দ্বারা সুপ্রিয় কোচের ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রার সাহেবকে এবং তৎপরে তাহার পদে নিযুক্ত ব্যক্তিগণকে উইলের একসেক্টরী কর্ম দেওয়া গিয়াছে সেই উইলের সকল প্রোবেট এবং তাহার পদের শক্তিক্রমে এই ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রার সাহেবের প্রতি যে সকল ইক্ফেট ও সম্পত্তি ও বিষয় অপূর্ণ হইয়াছে তাহা এবং এই লেটস অথবা প্রোবেটের শক্তিক্রমে যে সকল দৃষ্টি ও কান্তিপত্ৰ ও নৌলদৰ্শকেজ তাহার নিকটে আছে বা তাহার দখলে বা তাহার কন্তুআধীনে আছে তাহা এই আইনানুসারে এবং অন্য কোন সাম বিনা এই আইনের দ্বারা স্বাপিত আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেবের প্রতি অপূর্ণ হইবেক এবং সুপ্রিয় কোচের ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রার সাহেব মেজে এই প্রকার আড়মিনিস্ট্রেটর বা একসেক্টর বা প্রাচী ছিলেন এই সূতন আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেব সর্বতোভাবে সেই প্রকার আড়মিনিস্ট্রেটরপ্রভৃতি হইবেন এবং এই আইন জাহী হওনের সময়ে এই প্রকার আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেবের সেই সকল প্রাচী ছিল এই আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেবের সেই সকল প্রাচী হইবেক ইতি।

৩ ধাৰা। এই আইন জাহী হওনের সময়ে দ্বিন ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রার আছেন তিনি প্রথম আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল হইবেন এবং এই আইন জাহী হওনের পর তিনি আর ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রার দ্বারা দ্বিতীয় হইবেন এবং এই আইন জাহী হওনের সময়ে ইক্সিআফিকেল রেজিস্ট্রারদ্বয় পৃথক্কুম্ভতে সকল সামের যে সকল ক্ষমিয়ান তাহার হত ছিল সেই সকল ক্ষমিয়ান তিনি আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুলদ্বয়ে লাইতে ও রাখিতে পারিবেন ইতি।

৪ ধাৰা। উভৰ কালে এ পদ শুন্য হইলে এই আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেবকে ভাৰতবৰ্ষের স্থানুত গবৰ্নমেন্টে জেনুল বাহাদুর হজুর কোম্পেলে নিযুক্ত কৰিবেন এবং যে ব্যক্তি এই নিযুক্ত হওন সময়ে উক সুপ্রিয় কোচের কোম্পেলী অথবা উকীলী কর্ম নিযুক্ত আছেন কি এই মিয়োগের সময়ে সেই প্রকার কর্মে নিযুক্ত হওনের বৈধতা আছেন এইসত ব্যক্তি এই আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুলী পদে নিযুক্ত হইবেন ইতি।

৫ ধাৰা। এই আইন জাহী হওনের পর এই আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেব আপন পদোপজাতে উক সুপ্রিয় কোচের এক জন কম্বকারুক জাপ হইবেন মা এবং সামান্য একসেক্টর অথবা আড়মিনিস্ট্রেটর কি লেটস আড় কালিজেও বোনাপাঞ্চিয়া বঢ়ক্তি যেজে এই

nary Executor, Administrator, or Grantee of Letters Ad Colligenda Bona, as the case may be.

VI. Every Administrator General shall give Security by Bond to the East India Company, himself for one lack of Rupees, with two or more Sureties jointly and severally for another lack of Rupees, for the due execution of his said Office; and shall not be required by the said Supreme Court to enter into any Administration Bond, or to give other Security to that Court on the grant of any such Letters as aforesaid.

VII. The Administrator General shall receive for the discharge of his duties as such Administrator General under all such grants of Letters as aforesaid made after the passing of this Act, or on Probates of Wills so granted after the passing of this Act, wherein he is named Executor by virtue of his Office, instead of the Commission heretofore received by the Ecclesiastical Registrar, a Commission calculated after the rate of Three Rupees in every Hundred Rupees which he shall actually distribute, or which he shall set apart and invest as herein provided, for the benefit of the parties ultimately entitled thereto, if the same are not immediately payable; and, out of the said Commission of Three Rupees in the Hundred, shall defray the expenses of the necessary Establishment, and all other charges, to which the said Office may be subject.

VIII. No person, other than the Administrator General, shall be entitled to charge any Commission or Agency, as Executor of any Will, of which Probate shall have been granted in the said Presidency after the passing of this Act, or as Administrator of any Effects whereof Administration shall have been granted in the said Presidency after the passing of this Act.

IX. The Assets belonging to the Estates administered by the said Administrator General shall be kept by him in the Treasury of the East India Company, or otherwise kept and invested by him, in such manner as the Governor General of India in Council shall from time to time direct; which order shall be published in the Calcutta Gazette, and shall be full authority, protection and indemnity in all Courts whatsoever for such keeping and investing.

X. The said Administrator General shall enter into books to be kept by him for that purpose separate and distinct accounts of each Estate, and of all such sums of Money, Bonds and other Securities for Money, Goods, Effects and things, as shall come to his hands or to the hands of any persons employed by him, or in trust for him under this Act; and likewise of all payments made by him on account of the said Estates, and of all debts due by or to the same, specifying the dates of such receipts and payments respectively; which said books shall be kept in the Administrator General's Office, and shall be open for the inspection of all such per-

ମୁଦ୍ରିତ କୋଡ଼ି ନାଟି କେବଳ ଦେଖନ୍ତିରେ ଏ ଆପଣିମିଶ୍ରେ-
ଟର ଜୀବନର ନାହିଁ ତି କୋଡ଼ି ନାଟି ହିଉଦେଇ ଇଣ୍ଠି ।

ଓ ଧାରା । ଅତେକୁ ଆଙ୍ଗିଶିନ୍ଦ୍ରଟର ଜେମ୍‌ହଲ୍ ମାହେର
ଆପିନାର ପଦେର କର୍ମ ଉପଯୁକ୍ତତାପେ ରିକ୍ଵାଇ କରନେଇ
ଅନ୍ୟେ କୋଣାରି ବାହାଦୁରକେ ଆପନି ଏକ ଲଙ୍ଘ ଟାକାର
ଜୀମିମେର ଦୃଷ୍ଟି ଦିବେନ ଏବଂ ଦୂରେ ଦୂରେ ତତ୍ତ୍ଵାଧିକ ସାହିତ୍ୟକ
ସାଧାରଣେ ଏବଂ ଏକେକ ଆର ଏକ ଲଙ୍ଘ ଟାକାର ଜୀମିମ
ଦିବେନ ଏବଂ ପୂର୍ବୋତ୍ତମ ମେହି ପ୍ରକାଶ କୋମ ଲେଟର୍ ପାଞ୍ଚ-
ଦଶମେ ନମଦେ ମୁଦ୍ରିମ କୋଟିର ଜାରା ତୀହାର ଡି ଆବାଲଙ୍କ
କୋମ ଆଙ୍ଗିଶିନ୍ଦ୍ରମେନ ଦୃଷ୍ଟି ଅଥବା ଆର କୋମ ଜୀମିମ
ଦିବ୍ରାର ଛଟମ ହଇଦେଇ ମାଇଠି ।

୭ ଧାରା । ଏହି ଆଇନ ଖାରୀ ହ ଓମେର ପର ଏ ଆଡ଼ିପି-
ନିଷ୍ଟୋଟିର ଜେମ୍‌ସଲ ମାହେବକେ ସେ ମକଳ ଲେଟରସ ଦେଖେଯା
ଯାଇ ଏବଂ ସେ ଡୁଇଲେର ମଧ୍ୟେ ତିନି ଆପଣ ପାଠେ ଶଳକେ
ଏକେକିଟିର ନିଯୁକ୍ତ ହିଁରାଜେନ ମେହି ଡୁଇଲେର ସେ ପ୍ରୋବେଟ
ତୋହାକେ ଦେଖେ ଯାଇ ମେହି ଲେଟରସ ଓ ମେହି ପ୍ରୋବେଟ ଅନୁ-
ମାରେ ତାର୍ଯ୍ୟ ମିର୍ରାହ କରନେଇ ଜନ୍ୟେ ତୋହାର ପୂର୍ବେ ଇକ୍କିମି-
ଆନ୍ତିକେଳ ରେଜିଞ୍ଚାର ମାହେବକେ ସେ କମିଶାମ ଦେଖେ
ଯାଇତ ତୋହାର ପାରିବର୍ତ୍ତେ ତିନି ଯତ ଟାକା ବିତରଣ କରେନ
ଅଧ୍ୟା ସେ ଟାକା କର୍ମମରେ ଦେଇ ହୁଏ ଏମତ ଯତ ଟାକା ତିନି
ଉତ୍ତର କାଳେ ପ୍ରାପ୍ୟ ବାହିନୀ ନିରିଷ୍ଟ ନୟସ୍ତ କରେନ ଅଧ୍ୟା
କୋଣ୍ଠାନିର୍ଭବ କାଗଜେ ଅର୍ପଣ କରେନ ମେହି ମକଳ ଟାକାର ଉପର
ତିନି ଶତକରା ତିନ ଟାକା କର୍ମମନ ପାଇବେନ । ଏବଂ ଏ
ଶତକରା ତିନ ଟାକା କର୍ମମନ ହିଁରାଜେନ ତୋହାର ଆଦଶ୍ୟକ
ମିରିଶ୍ଵତାରୁ ମକଳ ଥରଚ ଏବଂ ତୋହାର ପଦେର ସେ ମକଳ
ବ୍ୟାରେ ପ୍ରଯୋଜନ ହୁଏ ତୋହା ଦିବେନ ଇତି ।

৮ ধারা। এই আইন কাবী হওনের পর উক্ত রাজ্য
নৌর মধ্যে যে কোম উইলের প্রোবেট দেওয়া যায়
আড়মিনিস্ট্রেটর কেন্দ্রল ডিম অব কোম ব্যি
উইলের একমেকটিরস্বত্ত্ব অপরা এই আইন
হওনের পরে উক্ত রাজ্যানৌর মধ্যে যে কোম ক
মরবরাহ করণের ক্ষমতা দে থায় কাব অন্য দে
এই সম্পত্তির আড়মিনিস্ট্রেটরস্বত্ত্ব কোম ক
এজেন্সীর দায়িত্ব করিতে পারিবেন ন ইতি।

ନ୍ଧାର। ଏ ଆଡ଼ିଶିମିକ୍ଟେଟର ଜେନରଲ
ମନ୍ତ୍ରଳ ଇଟ୍ଟେଟେର ମହବାରାହ କରେନ ମେଇ ଇଲ୍
ଟୋଲ୍ପାରି ବାହାଦୁରର ବେଶ୍‌ବୀତେ ଅର୍ପଣ
ଯେମତେ ଅନ୍ୟତ ଗ୍ୟାରନ୍ଟ ଜେନରଲ ବାହାଦୁର
ମଧ୍ୟକ୍ରମେ ଉତ୍ତମ କରେନ ମେଇମତେ ରାଜ୍ୟ
କରିବେନ। ଏବେ ଏ ଛକ୍ତମାନାମା କଲି
ହିଟେକ ଏବେ ଏ ଛକ୍ତମାନାମାର କ
ଷ୍ଟତ ବୋଲି ହିଟେକ ସେ ଏ ମଞ୍ଚି
କରୁଥିବ ବିଷରେ ଏ ଆଡ଼ିଶିମିକ୍
ଟ୍ଟମ୍ପର୍ସ୍ କମଟା ଦେଓରା ଗିରାଇଁ
ହିଟେ ଯୁଦ୍ଧ ଆଛେନ ଏବେ ଡାଃ
ପାତେ ମା ଟାଟି ।

୧୦ ଧାରା । ଉଚ୍ଚ ଆ
ତମିଶ୍ରର ପ୍ରକୃତ କରାଟି
ଟେର ଆଲାହିତ । ଓ ଏ
ଆଇମନ୍ଦାରେ ସେ ଗୁ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ନିଦଶନ ଓ
ଥାତେ ତା ଡୋହାର
ଲ ପ୍ରମିଳା କୋନ ଥା
ନାହିଁ ହିଂସାର ଏ
ମିଶିଲେ ଡିଲି
ଇମ୍ବେଟେର ମେର
ଜିଲ୍ଲାଧେର
ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କ
ଜେନରଲ

sons, practitioners in the said Courts and others, as may have occasion to inspect the same, at office hours, paying only such reasonable fee as may be from time to time fixed therefore by the Governor General of India in Council, and published in the Calcutta Gazette.

XL. The Administrator General shall twice in every year, that is, on the First day of March and on the Tenth day of August, or on the First day on which the said Court shall be sitting after those days, exhibit and deliver in open Court a true Schedule, shewing the gross amount of all sums of Money received or paid by him on account of each Estate in his charge, and the balances, during the period of six months ending severally on the Thirty-first day of December and Thirtieth day of June next before the day of delivering such Schedule, and a true list of all Bonds or other Securities received on account of each of the said Estates during the same period; and also a true Schedule of all Administrations whereof the final balances shall have been paid over to the persons entitled to the same, during the same period; specifying the amount of such balances, and the persons to whom paid; which Schedules shall be filed of record in the said Court, and shall, within fourteen days afterwards, be published in the Calcutta Gazette by the said Administrator General; and copies thereof in triplicate shall be delivered to the Secretary of the said Presidency, and sent by the Governor of the said Presidency to the Court of Directors of the East India Company, for publication in the Gazette.

The Governor General of India in Council from time to time appoint an Auditor or Examiners to examine the Accounts of the Administration at the time of the delivery of the Accounts, and also at any other time when the Governor General in Council shall think fit.

nditor or Auditors shall examine
Accounts, and report to the said
n Council whether they con-
account of every thing which
therein, and whether the
cted to be kept, by the Ad-
duly and regularly kept
e duly kept and invested
v prescribed.

all have power to
tor General as any
presence he may
n time to time;
General or
k fit on Oath
ministered;
Documents
y for the
dminis-

ରାଜିନ୍ଦ୍ର ଅର୍ଥାତ୍ ଉପାଧିକାରୀଙ୍କର ଉତ୍ତରପତ୍ରରେ ଯା ଆମ ଦୟାନ୍ତର ତାହା ଦେଖିବାର ପ୍ରସ୍ତରର ଧାରେ ତାହାର ପରମ ଗୋଲା ପୌତ୍ରିବାର ମଧ୍ୟରେ ଏହି ଦେଖିତେ ପାହିବେଳ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ଶ୍ରୀମତ୍ ପରମତମ ଜେମ୍‌ସିନ୍‌ହା ବାହାନ୍‌ଦୂରେ ଦଶର ତୌଳ୍ୟଲେହ କାହାର ମଧ୍ୟରେ ସେ ଉପସୂର୍ଯ୍ୟରୁମ୍ଭା ମିହିରି ହେବ ଏ କଲିନୀତା ଗେଣେଟେ ପ୍ରକାଶ ହାତ ତାହା ଏହି ବାହି ନିର୍ବିଳ ହିତିରୁମ୍ଭାନ୍ତିରୁମ୍ଭା ବେଗିଲୁମ୍ଭା ଏହି ବାହି

১২ শাহা।। আচ্ছিমিটেক্টের জেনেরেল সাহেব প্রতি-
রহস্যের সুইপ্সার অর্থাৎ মার্চ মাসের প্রথম তারিখে ও
আগস্ট মাসের সপ্তম তারিখে অথবা এই দিনসের পর
উক্ত আদালতের মে প্রাথমিক দিনসে বৈষ্ণব ছফ্ট নিম্নমে
এক মত্ত উচ্চমীল আদালতের বৈষ্ণব মমতে দেখাইলেন
ও দাখিল করিবেন এই উচ্চমীলের ঘট্টে তাহার মাখিল
করণের পূর্বে ডিম্বের মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত ছফ্ট মাসে
ও জুন মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত ছফ্ট মাসে তাহার জিম্মার
থাকা প্রত্যেক ইঞ্জেক্টের বাবতে তিনি বে সকল নগদ
টাকা পাইয়াছেন ও খরচ করিবাছেন এবং যাহা
বাকী থাকে তাহার হোটে লিভিংবেন এবং এ কালপর্যন্ত
প্রত্যেক ইঞ্জেক্টের বাবতে বে সকল বঙ্গ কি অম্য নিম্নম
তিনি পাইয়াছেন তাহার এক মত্ত কিরিষ্টি হেণ্ডিবেন
ও মাখিল করিবেন এবং এই মধ্যে দেখ ইঞ্জেক্টের বাকী
টাকা তিনি সেই ২ টাকাপ্রাপ্তির দিগ্নতে কিয়া
ছেন তাহারে মত্ত উচ্চমীল দেখাইলেন ও দাখিল করি-
বেন এবং তাহাতে এই সকল বাকী টাকার সংখ্যা ও দেখ
ব্যক্তিকে তাহা দেওয়া গিয়াছে তাহার বেওয়া কেবা
থাকিবেক এবং এই উচ্চমীল এই আদালতের বোরদামের
মধ্যে রিপোর্টস্কুল দাখিল করিবেক তখনকার টোক দিব-
সের মধ্যে এই আচ্ছিমিটেক্টের জেনেরেল সাহেব তাহা
কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করিবেন এবং আরে তাহাত
তিনি প্রতি সকল করিবা এই জাতীয়বীৰ সেকেন্টৱেই সভে-
বের নিকটে দাখিল করা যাবিবেক এবং ও বাজধানীয়
শৈয়ুত গবর্নমেন্ট সাহেব তাহা লজেন গেজেটে প্রকাশ করি-
তার নিশ্চিতে কোম্পানি বাহাদুরের কেক্ট অফিসের কর্তৃত
সভেবেরয়ে নিকটে পাঠাইবেক ইতি।

୧୨ ଧାର୍ମି । ଯେ ତକଣିଲ ପାଞ୍ଜିଳ କରିବେ କଥାରେ ଏହାରୁ
ଆର୍ଯ୍ୟ ଦେ କୋମ ମଧ୍ୟରେ ଆଶ୍ରମ ପରିଦ୍ୱାରା କେମରଳ ଦୀର୍ଘକାଳୀ
ରହୁଥିଲେ ଉପନ୍ୟାସ ବୋଲି କରିବି ଲେଖି କଥାରେ
ଆଡିଗିମିଟ୍ରୋଡ଼ ଜେମ୍‌ରୁଲ ମାହିନେର ବିଶାହ କବିତାର କରି-
ଦାରୁ ନିମିତ୍ତ ଡାରିତହରେ ଶିଶୁ ବନ୍ଦମନ୍ତ୍ର କେମରଳ ଦୀର୍ଘ-
କାଳୀ ରହୁଥିଲେ ଏକ କି ତକଣିଲ ଆଇଟିରୁଙ୍କେ
ଗମନେର ନିଷୟକ କରିବିଲା ଉଠି ।

১৩ ধাৰা। এই আড়িটোৱা মাধ্যে কি সাহেবেৰা কি
তক্ষণোল ও হিমার তক্ষণোল কৰিবেন এবং শৈশুক গবেষণাৰ
জৈনগুল দাখানোৱে কৃত কোমলে ইহাত বিপোচ
কৰিবেন বে এই দুইৰ মাধ্যে যেৱ দিবল লিপিতে যুৱ
নেই। বিশ্বেৰ মন্ত্ৰণ ও যথোৰ্থ দেওৰা জেখা আছে কি
না এবং এই আইনেৰ ধাৰা উকু আড়িটোৱা পুটো
জৈনগুল সাহেবেৰ যেৱ দুই বীৰ্ণেৰ জৰুয়া আছে মেই ২
দৰো উপস্থুক মতে ও কৌচিলাটে রাখা গিয়াছে কি জা
এবং এই সম্পত্তি কোথো এবং অপৰ কৰিবেন বিষয়ে আ-
ইন্দ্ৰে যে প্ৰকাৰ দুয়ু আছে তদনুসাৰে বীভিমতে রাখা
গিয়াছে ও অপৰ্য ইহাতে কি মা ইতি।

୧୪ ଦୋରା। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆଡ଼ିଟ୍ର ମାହରେ ଉକ୍ତ ଆଡ଼-
ମିଲିଟ୍ରୋଟ୍ର ଜେମ୍‌ବଲ୍ ମାହେରକେ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସେ ସାହିତ ଦା-
ଯାଇବାରେ ଆଜିର ହିଁବାର ତିବି ଆସାନ୍‌କ ବୋଲ୍ କାହେମ
ଦେଇ ସ୍ୟାକ୍‌ରିନ୍‌ଗାମେ ଶମତେ ଆପନାର ନିକଟେ ଆଜିର
ହିଁତେ ତଳେ କାହିଁବାରେ ଏବଂ ଆସାନ୍‌କ ବୋଲ୍ ହିଁଲେ
ଏ ଆଡ଼ମିଲିଟ୍ରୋଟ୍ର ଜେମ୍‌ବଲ୍ ମାହେଯେ ସା ଅମ୍ବ ସାହିତ
ସେ ସାହିତରେ ଶଶ୍ଵତ ବା ଶୁଭ୍ରତ କରାଇଯା ଜୋମବଳ୍କୋ
ଲାଇଟେ ପାଦରେ ଏବଂ ଉକ୍ତ ଅର୍ପିତ କର୍ମେର ନିର୍ବାହେର
ନିଯିଷ୍ଟେ ସେ ସକଳ ଦବୀ ଓ କାଗଜପତ୍ର ଓ ମୁଦ୍ରିତକାରୀଙ୍କ
ପାଦରେ ପରେଇ ଦେଇ କମ କାହା ଆନିବାର କାମ କିମ୍ବା

trator General, or other person or persons when summoned shall refuse or without reasonable cause neglect to attend, or to produce any Books, Papers or Documents required, or shall attend and refuse to be sworn or make a Solemn Affirmation when by law an Affirmation may be substituted for an Oath, or shall refuse to be examined, the Auditor or Auditors shall certify such neglect or refusal in writing to the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal; and every person so refusing or neglecting shall thereupon be punishable, in like manner as if such refusal or neglect had been in contempt of the said Supreme Court.

পারম এবং মরিবে আড়মিনিস্ট্রেটর জেনুল সাহেবের দ্বাৰা আমাৰ বাক্সি বা বাক্সিবেৰ মেইকুপে তুলব দ্বাইল তাহারা হাতিহ দ্বাইল অথবা ছক্ষু ওয়া বাক্সি বা কান গজপত্ৰ কি ফলীলালমুবেজ সাপোল করিতে আভি জাগৰণ উপসূচ কাৰণ বিবৰ আভীকানু কৰেন অথবা হাতিহ দ্বাইল শপথ কৰিতে কি আমানুসারে শপথেতু পারে মেইকুপ প্রতিজ্ঞা কৰিতে বীকানু বা কৰেন অথবা ঝোৰামদনি বিতে বীকৃত সাৰ ইন তৰে এ আডিটোৰ সাহেব বা সাহেবেৰ বি জাতি বা অভীকাৰ লিখিবেৰ দাবী কোজলা দেশক কোচ উলিমামুহৰে সুপ্ৰিয় কোচে জানাইবেৰ তাহাতে এ প্ৰকার কৰিতে বা অভীকাৰকাৰক প্ৰত্যোগ বাক্সি উক্ত সুপ্ৰিয় কোচেৰ অৱজাপূৰ্বক জাইকুপ জাতি কি অভীকাৰ কৰিলে কোলে নভীৰ হাইকেন মেইকুপে নভীৰ হাইকেন ইতি।

XV. The costs and expenses of preparing and publishing the said Schedules and copies thereof and of every such reference and examination shall be defrayed proportionably by all the Estates the accounts of which are then under examination, which costs and proportions shall be ascertained and settled by the Auditor or Auditors, subject to the approval of the Governor-General in Council; and shall be paid out of the said Estates accordingly by the Administrator-General.

XVI. If upon any such reference and examination the Auditor or Auditors shall see reason to believe that the said Schedules do not contain a true and correct account of the matters therein, or which ought to be therein contained, he or they shall report accordingly to the Governor-General of India in Council, specifying the substance of the objections thereto.

XVII. The Governor-General in Council shall refer every such report as last aforesaid to the consideration of the Advocate-General of the East India Company in Bengal, who shall thereupon if he shall think fit proceed summarily by petition for an account against the said Administrator-General, or against a late Administrator-General after his removal from office, or against his personal representative in case of his death, in respect of all or any of the Estates then or formerly under his care as the said Advocate-General shall think fit; and shall have power to exhibit interrogatories to the said Administrator-General, or other person or persons defendants, who shall be bound to answer the same as fully as if the same had been contained in a Bill filed for the like purpose; and the Court shall have power on any such petition filed to examine orally the parties before it and all witnesses, or to refer the accounts to be taken in the ordinary way.

XVIII. The costs of the reference and examination, and those of the Advocate-General, when such are directed to be paid, shall be defrayed either by the defendant or defendants, in case he or they shall be decreed to pay the costs, or out of the Estates rateably as the said Court shall direct;

১৫ ধাৰা। ১২ ডফসীল ও তাহাত মকল প্ৰকৃত ও প্ৰকাশ কৰণেৰ এবং সৰ্বস উত্তীৰ্ণ কৰণেৰ মকল গত্তু ও দ্বাৰা তৎসময়ে বে মকল উচ্চেটোক হিসাবেৰ তত্ত্বীয় হৰ মেইকুপ ইয়েটোক স্পষ্টিয়াইতে আংশাংশিকতে সেওয়া সাহেবেৰ এবং আডিটোৰ সাহেব বা সাহেবেৰ মেইকুপ ও মেই অপুণ নিৰপুণ কৰিবা বিতে কৰিবেৰ কিছু তাৰ হাতে অৰ্থুত গবৰনৰ জেনুল বাহাদুৰেৰ কোল কোলেৰ মূলৰীৰ অপোকা ধাতিবেক এবং এ মকল খৰচ আড়মিনিস্ট্রেটোৰ জেনুল সাহেব তদনুসাৰে উক্ত ইয়েটোক স্পষ্টিয়াইতে দিবেন ইতি।

১৬ ধাৰা। যদি মেইকুপ সৰ্বস ও তত্ত্বীয়ত হাৰা এ আডিটোৰ সাহেব বা সাহেবেৰদেৰ এইকে দোখ হয় যে এ তকনীলেতে মেইকুপ বিবৰ লেখা আছে কি মেইকুপ বিবৰ তাহাতে লিখিবেৰ আৰম্ভক ছিল মেইকুপ বিবৰ ছিল ও স্থার্থ অৰ্থে হৰে তৰে তিনি বা তাহার অৰ্থুত গবৰনৰ জেনুল বাহাদুৰেৰ কোল কোলেৰ তাহাত রিপোচ কৰিবেন এবং এ তকনীলেৰ বিবৰে যে অৰ্পণি থাকে তাহা দিশেৰ কৰিবা লিখিবেৰ ইতি।

১৭ ধাৰা। অৰ্থুত গবৰনৰ জেনুল বাহাদুৰ কোল কোলেৰ শ্ৰেণীক প্ৰত্যোক রিপোচ বাহাদুৰ দেশক কোল্পনি বাহাদুৰেৰ আড়বোকেট জেনুল সাহেবেৰ বিবেচনাৰ নিয়মত তাহাত মিকটো অপুণ কৰিবেন এবং তাহাতে আড়বোকেট জেনুল সাহেব যদি উপসূচ বোধ কৰেন তবে এ আড়মিনিস্ট্রেটোৰ জেনুল সাহেবেৰ বিবেচনাৰ মন্তব্য হৈলে তাহার ইলাভিক বাক্সি প্ৰতিকূলে এ আড়বোকেট জেনুল সাহেবেৰ বিবেচনামতে বে মকল বাধে কোন ইয়েটোক তৎকালেৰ তাহাত পূৰ্বে আড়মিনিস্ট্রেটোৰ জেনুল সাহেবেৰ জিম্মাৰ ছিল তাহাত সম্পৰ্কীয় হিসাবেৰ অন্য সৰামৰীমতে নৰণাঙ্ক কৰিবেন এবং আড়মিনিস্ট্রেটোৰ জেনুল সাহেবেৰ অথবা অন্য বে বাক্সি বা বাক্সিব আগস্তো হন তাহাত দিগক লিখিবেৰ দাবী জিজ্ঞাৰ কৰিতে পারেন এবং তাহাত দিগক লিখিবেৰ দাবী কৰিবেৰ অন্য সৰামৰীমতে নৰণাঙ্ক কৰিবেন এবং সুপ্ৰিয় কোচে মেইকুপ নভীৰ হৰ হৰে তাৰ কৰিবেৰ নভীৰ কোজল কোল কোলেৰ অন্য সৰামৰীমতে নৰণাঙ্ক কৰিবেৰ নিয়মত হৰ হৰে তাৰ কৰিবেৰ পারেন ইতি।

১৮ ধাৰা। যথৰ বি সৰ্বস ও তত্ত্বীয় সৰণেৰ এবং আড়বোকেট জেনুল সাহেবেৰ খৰচ বে অন্য অৰ্থুত কোল আমাৰী বা আমাৰী দিগৰে খৰচ দিবাব অকুম হৈলে তাহার তাহাত নিয়েৰ অথবা এ আমাৰী বে অন্য অৰ্থুত কোল কৰিবেন মেইকুপ তাহা আংশাংশিকত ইয়েটোক এবং দেওয়া যাইবেক এবং যথৰ বি সৰ্বস ও তত্ত্বীয় সৰণেৰ

and whenever the costs of any reference and examination shall be recovered from the defendant or defendants, the same shall be repaid to the Estates by which the same were in the first instance contributed, and the Court shall have power to order the Administrator General, or other person or persons defendants, to receive his or her costs out of the said Estates if it shall think fit.

XIX. The said Court shall have power on such petition to make such original and subsequent orders as upon a Bill filed; and such Orders shall have the same effect, and be executed in the same manner as Decretal Orders.

XX. Whenever any British subject shall die within the said Presidency intestate, and Letters of Administration to his or her Effects shall not be taken out for three months after the death, and the Administrator General shall be satisfied that such Effects do not exceed in the whole Five Hundred Rupees, he may, if he shall think fit, grant, to any person claiming to be entitled to a principal share of the Effects of the deceased, Certificates under his hand entitling the claimant to receive the sums or securities for money therein severally mentioned belonging to the Effects of the deceased, to the value of any sum not exceeding in the whole Five Hundred Rupees.

XXI. The Administrator General shall not be bound to grant any such Certificate unless he is satisfied of the title of the claimant, and of the value of the Effects of the deceased, either by the oath or Affidavit of the claimant, or by such other evidence as he shall require.

XXII. Any such Certificate, with a receipt annexed under the hand of the person to whom the Certificate is granted, shall be a full receipt and discharge for payment or delivery to him or her of the money or security for money therein mentioned, with respect to the claim of any other person upon the person paying or delivering the same: but any next of kin or representative or creditor of the deceased shall have remedy for recovery thereof against the person receiving the same.

XXIII. The Administrator General shall not be bound to take out Letters of Administration to the Effects of any deceased person on account of whose Estate he shall grant any such Certificate, but may do so, if he shall discover any fraud or misrepresentation made to him, or that the value of the Estate exceeded Five Hundred Rupees.

XXIV. For every such Certificate the Administrator General shall be entitled to charge a fee calculated after the rate of Three Rupees in the Hundred on the amount mentioned in the Certificate.

XXV. Every person who, having been sworn or having taken a Solemn Affirmation under this Act, shall wilfully give false testimony upon any

[গবেষণা পত্রিকা । ১৮৪৮ । ৫ ডিসেম্বর ।]

গুরুত আসামী বা আসামীয়দের জনে পাওয়া যায়ত খন মেই ইক্ষেটহাইকে তাহা আলো দেওয়া গিয়াছিল সেই ইক্ষেটের প্রতি এ গুরুত ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক। এবং এ মুদ্রিষ কোটি উপরুক্ত বেথ খরিলে এ আড়মিনিস্ট্রেট জেনৱল সাহেবকে বা অন্য আসামী কি আসামীয়দিগকে আপনই গুরুত এ ইক্ষেটহাইকে লক্ষ্য করিতে পারেন ইতি।

১৯ ধারা। উক্ত আসামালত বিল ফাইল ইলে মেই রূপ প্রথম ও তৎপরে ছক্ষু দিতে পারেন মেই প্রকারে এইমত সরবাস্ত ইলে ছক্ষু করিতে পারেন। এবং ডিজীর ছক্ষুদের ঘেন্টা ফল হব ও তাহা যেখানে আছী হয় এই ছক্ষুদের মেইরূপ ফল হইবেক এবং তাহা মেইকলে আছী হয় এই ছক্ষুদের মেইরূপ ফল হইবেক এবং তাহা মেইকলে আছী হইবেক ইতি।

২০ ধারা। বগুন কোন প্রিটোর প্রজা উইল না করিয়া উক্ত রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে হাবেন এবং তাহার মৃত্যুর পর তিনি যাসপর্যাপ্ত তাহার মস্তিষ্ঠির বিষয়ে লেটার্স অফ আড়মিনিস্ট্রেসন না দেওয়া হাব এবং আড়মিনিস্ট্রেট জেনৱল সাহেব হৰোবমতে জামেন যে এ মস্তিষ্ঠি ঘোটে পাঁচ শত টাকার অধিক নহে তবে তিনি উপরুক্ত বেথ করিলে যে কোন ব্যক্তি এই মৃত ব্যক্তির মস্তিষ্ঠির প্রধান অংশে অধিকারিজ্জের সাওয়া করেন তাহাকে আপন সন্ত্থানকাৰী সচিকিৎসক দিতে পারেন এবং এ সচিকিৎসকের বাবা এই মৃত ব্যক্তির মস্তিষ্ঠির ঘোটে পাঁচ শত টাকার অনধিক মূল্যের মেইল টাকা কি টাকার নিদর্শন এ সচিকিৎসকের মধ্যে বিশেব কৃতিত্ব লেখা থাকে তাহা প্রইম করিতে সাওয়াদারকে সহজ দেওয়া যাইবেক ইতি।

২১ ধারা। যদি সাওয়াদারের শপথ কি মুক্তি অথবা অন্য যে মাঝে আড়মিনিস্ট্রেট জেনৱল সাহেব জামেন কৃত ক্ষমে সাওয়াদারের অধিকারিজ্জের বিষয়ে এবং মৃত ব্যক্তির মস্তিষ্ঠির মূল্যের বিষয়ে এই সাহেবের হৰোবমত না হয় তবে তিনি উক্ত প্রকার কোন সচিকিৎসক দিতে বন্ধ নহেন ইতি।

২২ ধারা। এইমত কোন সচিকিৎসক এবং তাহা দে ব্যক্তিকে দেওয়া হাব তাহার সন্ত্থানকাৰী হনীদ তাহার অধ্যের লিখিত টাকা অথবা টাকার নিদর্শন তাহাকে দিতাবু বা তাহার হাতে সাবিল কৰিবের বিষয়ের মস্তিষ্ঠি রয়ীন এবং কারখন হইবেক এবং এই সচিকিৎসক ও হনীদ ধাকিলে যে ব্যক্তি এই টাকাপ্রভৃতি দিয়াছে বা সাবিল কৰিবাছে তাহার উপর অন্য কোন ব্যক্তি দাও করিতে পারিবেক মা কিন্তু যে ব্যক্তি এই টাকাপ্রভৃতি পাইয়াছে তাহার হানে তাহা কুরিয়া পাইবার ভন্মে মৃত ব্যক্তির কুটুম্ব বা ছলাভিষিক্ত কি বহাজনের উপায় পাইবেক ইতি।

২৩ ধারা। আড়মিনিস্ট্রেট জেনৱল সাহেব কে কোন মৃত ব্যক্তির ইক্ষেটের বিষয়ে এইমত সচিকিৎসক দেন তাহার মস্তিষ্ঠির বিষয়ে তিনি লেটার্স অফ আড়মিনিস্ট্রেসন বাহির করিতে বন্ধ নহেন। কিন্তু যদি তিনি অপ্রসূত এছার তাহার নিকটে দেওয়া গিয়াছে অথবা মস্তিষ্ঠির মূল্য পাঁচ শত টাকার অধিক আছে তবে তিনি লেটার্স অফ আড়মিনিস্ট্রেসন বাহির করিতে পারেন ইতি।

২৪ ধারা। এইমত প্রত্যেক সচিকিৎসকের নিশ্চিতে আড়মিনিস্ট্রেট জেনৱল সাহেব এই সচিকিৎসকের লিখিত ঘোট টাকার কি শত টাকার উপর তিনি টাকার হারে রমুগ লাইতে পারেন ইতি।

২৫ ধারা। যে প্রত্যেক ব্যক্তি এই আইনানুসারে শপথ কি প্রতিজ্ঞা কৰিয়া এই আইনের কুকম কৰিবে কোন জোবামুক্তি দেওয়া সময়ে জানিয়া পুনিয়া কোন

examination authorized by this Act, shall be deemed guilty of perjury; and if convicted thereof, shall be liable to fine and imprisonment, or to fine or imprisonment; which imprisonment may be at the discretion of the Court with or without hard labour, and may extend to two years.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 1st day of January 1849.

F. J. HALLIDAY,

Offg. Secy, to the Govt. of India.

শিথ্যা সাক্ষি দেয় মেই ব্যক্তি শিথ্যা শপথের দোষী জান হইবেক এবং ভাবার অপরাধ মার্যাদা হইলে জাতীয়মান এবং কর্মদের অথবা জরুরী কিম্বা কর্মদের বৈধত্ব হইবেক এবং আদালতের বিবেচনাক্রমে মেই কর্মদের কঠিন পরিশ্রমপূর্ণত বা ভাবা ব্যক্তির হইতে পারে এবং ভাবা দুই বৎসরপর্যায় হইতে পারে ইতি।

অক্ষয় হইল মে ১৮৪৯ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখের পর ভাবতবর্ষের ব্যবস্থাপক কেন্দ্রের যে প্রথম বৈঠক হয় ভাবাতে এই মুদ্রাবিলা পুনরাবৃত্ত বিবেচনা করা যাব।

এক জে হালিডে।

ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের মেজেন্টারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 24th November, 1848.

Baboo Brionath Bose, (who has obtained a diploma) to be Additional Moonsiff in Manbhoom.

Baboo Mathubehunder Bhattacharji, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Beelunaree, Zillah Rajshahi. This cancels the appointment of Baboo Deorgapershad Bose.

The 27th November, 1848.

Moonshee Bishnubchurn Dass, to be Acting Moonsiff of Latoo, Zillah Sylhet.

The 30th November, 1848.

Mr. W. Wright, Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong, to be Moonsiff of the Sudder Station, Zillah 24-Pergunnahs.

Kazee Khorrum Ullee, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th November, 1848.

Moulvy Mahomed Mazum, Moonsiff of Latoo, Zillah Sylhet, from the 28th instant to the end of January next.

The 1st December, 1848.

The leave of Absence granted to Moulvie Abdur Rub, Moonsiff of Dhurhipoor, Zillah Jessore, on the 16th November, is cancelled.

B. J. COLVIN, Register.

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৮ মাল ২৩ নবেম্বর মদর দেওয়ানী আদালতের হকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৮ মাল ২৩ নবেম্বর।

বৌগাতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীমত বাবু ব্রজমোহণ দসু থাম-ভূমের অভিযোগ মুন্দেফ হইবেন।

বৌগাতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীমত বাবু ব্রজমোহণ জিলা রাজশাহীর বিলম্বাবিল মুন্দেফ হইবেন। ইহাতে শ্রীমত বাবু দুর্গাপ্রসাদ বন্দুর নিরোগ রহিত হইল।

১৮৪৮ মাল ২৩ নবেম্বর।

শ্রীমত মুনশী বৈক্ষণেচর দান জিলা ছিলটের লাটুর একটি মুন্দেফ হইবেন।

১৮৪৮ মাল ৩০ নবেম্বর।

জিলা চাটগাঁৱা মন্দিপের মুন্দেফ শ্রীমত ডেলিউ রাইট সাহেব জিলা চরিশপুরমার মদর হামের মুন্দেফ হইবেন।

বৌগাতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীমত কজীখোলা আলী জিলা চাটগাঁবা মন্দিপের মুন্দেফ হইবেন।

জিলা ছিলটের লাটুর মুন্দেফ শ্রীমত মেসেই মহামান মাজুম বৈক্ষণেচর মাসের ২৮ তারিখ অবধি আগামি জানুয়ারি মাসের শেষপর্যায় ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাল ২৭ নবেম্বর।

জিলা বাংশোহরের ধৰ্মপুরের মুন্দেফ শ্রীমত মৌলবী আবদুর রবকে নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখে কে জুন দেওয়া যাব ভাবা রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন। রেজিস্টার।

ইচ্ছাপুর জিলা বর্জমানের রায়নাহইতে খারিজ করিয়া জিলা কলকাতা আদানবাদের পার্মিল করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

মীচের লিখিত গ্রাম জিলা বর্জমানের রায়না থিন-হাটতে খারিজ করিয়া থানা সজীমাবাদের পার্মিল করা গিয়াছে।

১। মীচ শ্রীরাম।

২। পাটা অভিযোগ বাটা।

৩। বুলানপুর।

৪। মারাপৌর।

মীচের লিখিত গ্রাম মৌলবীবাদ খানাহইতে খারিজ করিয়া থানা রায়নার পার্মিল করা গিয়াছে।

১। হরিচুর বাটা।

২। বোত বাজারাম।

৩। রবিবৰপুর।

৪। ফটেপুর।

রাজক্ষেত্রে নিরোগ।

১৮৪৮ মাল ২১ নবেম্বর।

রামপুর মহ-আমিয়াট চিকিৎসক শ্রীমত দ্বাৰু চৰকাৰী চাটুয়া চিকিৎসকের মাটিকিটক্রমে পাঁচ মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৮ মাল ২১ নবেম্বর।

হস্তু কৌন্দোলে শ্রীমত অনুরবিল প্রদীপক সাহেবের
অনুমতিক্রমে বীজনা দেশের শ্রীমত অমৃবিল ডেপুলি
গবর্নেন্স সাহেব দুই গ্রাম অর্থাৎ তেক কি পাঁচ চাষদু ও

[Government Gazette, 5th December, 1848.]

१। वोत राखदा।

२। गेहूल।

३। हाथुकपूर।

४। पीलीबोडा।

५। आचार्यपूर।

१०। बालागोड।

११। शूषनाट्टी।

१८४८ माल २८ नवेम्बर।

त्रियुत इ एस पिरसन माहेव (Mr. E. S. Pearson,) वर्षमान यासेर १६ तारिखे पुरविकार याजिफ्टे कर्मेर भार त्रियुत डबलिउ टि टेलर माहेवेर (Mr. W. T. Taylor,) आने ग्रहण करेन।

त्रियुत ए ओगली वाहेव (Mr. A. Ogilvie,) वर्षमान यासेर २० तारिखे दीरभूमेर कालेक्टरी कर्मेर भार त्रियुत जे रीड माहेवेर (Mr. J. Reid,) आने ग्रहण करेन।

त्रियुत ए ओगली वाहेव (Mr. W. St. Quintin,) वर्षमान यासेर २० तारिखे बेहोरेर अंतिरिक जाई कर्मेर भार ऐ जिलार प्रधान मदर आयीन त्रियुत घोलदी यहाने इवराहिय गोर प्रति अर्पण करेन।

त्रियुत आर जे रिचार्डसन माहेव (Mr. R. J. Richardson,) वर्षमान यासेर २० तारिखे पाटिनार याजिफ्टे कर्मेर भार त्रियुत इ एच लशिंटन माहेवेर (Mr. E. H. Lashington,) आने ग्रहण करेन।

त्रियुत ए मनी माहेव (Mr. A. Money,) वर्षमान यासेर २१ तारिखे युरशिलावामेर याजिफ्टे कर्मेर भार त्रियुत ए ए प्राट माहेवेर (Mr. H. Pratt,) आने ग्रहण करेन।

वाजला देशेर त्रियुत अमरविल डेपूटी गवर्नर माहेवेर उत्तमज्ञमे।

जे पि ग्राह्त।

वाजला देशेर गवर्नमेटेर एक्टिं देजेटोरी।

२२१४ महर।

वाजला देशेर त्रियुत अमरविल डेपूटी गवर्नर माहेवेर उत्तम।

विरोग।

१८४८ माल २९ नवेम्बर।

वाजला देशेर त्रियुत अमरविल डेपूटी गवर्नर माहेवेर जिला मालीवार कलेक्टर त्रियुत इ एरोजारिओ माहेवेर (Mr. E. Rozario,) यांगोहरे ओ त्रियुत जि आलेन माहेवेर (Mr. G. Allen,) सून्दरवने द्वानास्त्र करण मात्र करियाहेन।

त्रियुत ए डि कोल माहेव (Mr. A. D. Coull,) चाकाते उदारार नोकार भारा प्राप्त फाजिल टाका व्याप करणेर त्रियुत येवर उत्तमज्ञमे।

त्रियुत एस गिबसन माहेव (Mr. S. Gibson) यालाहे उदारार नोकार भारा प्राप्त फाजिल टाका व्याप करणेर त्रियुत येवर उत्तमज्ञमे।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

छुटी।

१८४८ माल २८ नवेम्बर।

सर्विन्द प्रचिय अखले त्रियुत गवर्नर जेनरल वाजला मुद्रेर एकें माहेवेर प्रथम झेपीर आसिक्टेन्ट त्रियुत लेपेटेमेन्ट जे सि हैटम माहेव (Lieut. J. C. Haughton,) वर्षमान यासेर २ तारिखाहिवार्डिं चिकित्सकेर माटिफिकटार्मे द्वै यासेर छुटी पाइयाहेन ए तारिखे तिनि आपन कर्मेर भार त्रियुत एक डबल माहेवेर (Mr. F. Tacker,) प्रति अर्पण करेन।

चाकार मदर आयीन त्रियुत घोलदी आवद्धा चिकित्सकेर माटिफिकटार्मे एक दिनेर छुटी पाइयाहेन।

१८४८ माल २९ नवेम्बर।

पुरविकार लिलिव औ देशन जज त्रियुत डि प्रिजल माहेव (Mr. D. Pringle,) आपनार मिरिश्तार चिकित्सकेर भार एक्टिं अंतिरिक प्रधान मदर आयीन त्रियुत डबलिउ नोनी माहेवेर (Mr. W. Nonny,) प्रति अर्पण करिया यहरमेर वन्दे छुटी पाइयाहेन।

जगलीर डेपूटी याजिफ्टे त्रियुत घोलदी ओहिमन नदी द्वार तमोपलकेर वर्षमान यासेर ८ तारिखाहिवार्डिं चारि दिनेर छुटी पाइयाहेन।

करिद्दुरेर प्रधान मदर आयीन त्रियुत घोलदी यहरमेर नाजिय महरमेर वन्दे छुटी पाइयाहेन।

त्रिपुरार प्रधान मदर आयीन त्रियुत जाई यहरमेर आली महरमेर वन्दे छुटी पाइयाहेन।

वाकरग्नेर याजिफ्टे ए कालेक्टर माहेवेर आमिकोट त्रियुत जि पाकफ्टे माहेवेर (Mr. G. Paxton,) द्वार तमोपलकेर एक यासेर छुटी पाइयाहेन।

विजापन।

१८४८ माल १ डिसेम्बर।

त्रियुत आर टरेन्स माहेव (Mr. R. Torrens,) गत यासेर २१ तारिखे प्रधान मदर आयीन त्रियुत राह इरचन्त घोयेर वाने जिला चिरिशप्रग्नार सिलिव औ देशन जजेर मिरिश्तार चिकित्सकेर भार पुनर्याह तरेन।

जाहाडेर सुपरिटेंटेट त्रियुत काप्टान इ आर लायल माहेव (Captain E. R. Lyons,) तेपहते प्रत्यागमन करियाहेन एवत रिपोर्ट करेन। ए वाने तिनि चिकित्सकेर माटिफिकटार्मे गवान करियाहिले।

त्रियुत जि इ लाल माहेव (Mr. G. E. Lance,) गत यासेर २० तारिखे त्रियुत लेपेटेमेन्ट इ ए रोलाट लाहेवेर (Lieut. E. A. Rowlett,) आलामे डरज एलोकार तमोर भार ग्रहण करेन।

पालवार जाईट याजिफ्टे ए डेपूटी कालेक्टर त्रियुत जे उइलर माहेव (Mr. J. Wheeler,) आपन जिलार इरक्षामे गमान्यार्थ गत यासेर २५ तारिखे आपन मिरिश्तार चिकित्सकेर भार त्रियुत जे सि डज़लन माहेवेर (Mr. J. C. Dodgson,) प्रति अर्पण करेन।

वाजला देशेर त्रियुत अमरविल डेपूटी गवर्नर माहेवेर उत्तमज्ञमे। जे पि ग्राह्त।

वाजला देशेर गवर्नमेटेर एक्टिं देजेटोरी।

गवर्नमेटेर इश्तिहार।

एक्टहारनीमा काचारी करियान्नी सून्दरवन एই ये

जोला वाखरग्नेर अक्टपाति परगने सेलेमावादेर लक्ष मरकारेर नितास दत्त सून्दरवन वाजेआप्त इकेट खातुलिया वर्षमान मन १८४८ यासेर मरवियारि येपेस्त्रेर घोट योगाजि २०८१३०/ विद्व जुमिगरियित छाइदार गवर्नमेट ओ मरव बोर्डेर आजाप्राहार ग्व०१२३०पे २० दिश्ति दस्मर कर शुर्य निरुपणे सून्दरवनेर जिल आवादेर नियमामते धनदार लोकते मरकारवाईते पाटाविल इचेवेक अतेव अत योवापात भारा राट्रु ओ लगावत करा वाईतेजे ये याहारा उपरोक्त नियमे एই इकेटेर जिल आवादी पाटा पाहियार अंतिलास राणे भावारा धर्म किया अंतिमिह जाया येवान २ द्वै यास यद्ये सून्दरवनेर करियान्न वाहान्दुरेर जमीपे मर्गास करे इति।

मोकाम आलीपूर यास १८४८ इजरेजी तारिख १४ नवेम्बर।

[गवर्नमेटेर गोजेट १८४८ ५ डिसेम्बर।]

OONAKART SES, Commissioner.

বিশ্বাস যালিক
মহালেখ মহালেখ হো-

মহালেক্ষ্মী	মহালেক্ষ্মী জেলার ১০৫-	গুপ্তালেক্ষ্মী	গুপ্তালেক্ষ্মী
প্রকাশ	প্রকাশ হিন্দু জিবিত	প্রকাশ	প্রকাশ
নবম	নবম	নবম	নবম

卷之三

१९८५ माल चुन थाई-
व तिक्कि बाकीर थाकी

ଏ ମହାଲ ଦସିବାର କୁ ମୀଳାମ ହେବେକ କରିବ ଏ ମହାଲ ୭
କାହିଁନ ମନ ୨୮୨୨ ମେଳାତମାଧେ ମନ ୧୨୫୪୩ କଥାପଥାତ

କୁଳରଙ୍ଗ ତୋମଳେ ତୋମରାହୁ ହେତ ।

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

श्रीमद्भागवतः अध्यायः २०८

卷之三

卷之三

卷之三

ପ୍ରକାଶକ ପରିଷଦର ମନ୍ତ୍ରସମ୍ମାନ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପ୍ରକାଶକରେ

ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାକିମ୍ବା ଯାଏନ୍ତିରେ କିମ୍ବା

卷之三

ଭାଇଛ ନୋକାଥ ହୁଏଇରକ ଏହାର ଏ ଗହାଳ ୧ ଲୋକଙ୍କ ମଜ୍ଜା

બ્રહ્માણ્ડ પરિવિશ્વ અને જીવન

ମିଶରନ୍ କେତେ ଜାଗରୁକ ଏବଂ ବିଦୟା କେତେ ପରମାଣୁଦୟ ଥିଲା ?

प्राचीन लिखी शोकुकही प्रदान करते रहते थे।

निराकार विनाशक विद्या की विजयीता अपनी विजयीता की विद्या

मात्र अपने दूसरे विवाह की शुरूआत करने की जिम्मेदारी नहीं है।

卷之三

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

S. BOWRING, Collector.

卷之三

Government Gazette, 5th December, 1848.]

ইন্দোচীন নেওয়া মাইতেছে যে মুন ১৮৪৫ সালের প্রথম আগস্ট থাইলেক ৬ খন্দানুমারে জেলা কটক এলাকা কৌশল-
শহর জন্মবি নৌজের সিংহাল শহর সরকারের পাতনা বাকী শালপুষ্পারি নিষিদ্ধ ১৮৪৫ অক্টোবর ২৫ যে কিছু দাবী চলিত
আইনজন্মে বাকী শালপুষ্পারির প্রাপ্ত আদায় করণের ইচ্ছুক আছে তখনুমীরে সেই মহাসমন ১৮৪৮ সালের মধ্যে-
হর মাহার ২০ তারিখে মান্দা বাকী শালপুষ্পারি মুন ১৮৪৮ সালের সিনেপুর মাহার ২১ তারিখে মোকাবক মন ১২৫৭
সাল পৌষ মাহার ৮ তারিখে উক্ত কৌশলশহর কালেক্টর মাহেবের কাছারিতে দিমা ও জরুর নৈমিত্য হইবেক এবং
বিকান্ত রিক্রু হইবেক।

নবৰ কিপ্রকার জেলাৰ তৌ- নাম মহাল নাম মালিক মদৱ জমা বাকী মান্দা কৈকীরণ
প্ৰেৰী মহাল ছিৰ নবৰ

২০ তারিখ
মধ্যে মুন
১৮৪৮

২ মহাল গুরু-	১০৪	তাৰ কুতুপুৰ সুদৰ্শন মাইতি ১৫৩৬/১১ ৭৪৭৪১১	এ সহসেৱ দণ্ডে যে কিছু কৈকীরণ মী- মারেৱদেৱ আছে
হোকুরি		পুরগনে অস- নোবালগোৱা-	তাৰা মুন্দু নীলাম হইবেক ও এ মহা- লেৱ মুন্দু মধ্যে
দন্দবন্দু		রূপ ... তা অধৃত দেই কিঃ ৭০ এ আৱতগোছি কাৰ কিঃ ১০	কৈকীরণ হইয়াছে ইতি।

তাৰিখ ১২ মধ্যেৰ মুন ১৮৪৮ সাল।

W. M. DIROM, Collector.

NOTICE.

As the full moon of Pous will fall on the 8th of January next, "The Titalya Fair" will commence on Wednesday, the 3d of that month, and continue till the 20th.

A. CAMPBELL, Superintendent.

Darjeeling, August 8th, 1848.

বিজ্ঞাপন।

আগোৱা জানু আৱি মাদেৱ ৮ তাৰিখে পৌষ মাদেৱ পূৰ্ণিমা হইবেক অতএব তেতোলিয়াৰ মেলা এ মা-
দেৱ ৩ তাৰিখ বুধবাৰ আৱস্থা হইয়া ২০ তাৰিখপৰ্যন্ত থাকিবেক।

এ কাহেল। মুসুরিনেটেট।

দারজিলিঙ্গ । ১৮৪৮ সাল ৮ আগস্ট।

[গৰবণহৰে গোজেট । ১৮৪৮। ৫ ডিসেম্বৰ।]

শীরামপুৰেৱ যোৱালকে অভূত জান কাশমন মাহেবকৰ্ত্তক মুন্দুত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাজন্মে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 12, 1848.

কলিকাতা অঙ্গরায় ১৮৪৮ সাল ১২ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.

No. 19.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——.

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit, herewith, a copy of the correspondence noted on the margin,* and to request that you will report, with reference to the several points mooted therein, what modifications are, in your opinion, and in the opinion of your subordinates, necessary in the existing Law relative to Butwarrahs.

(Signed) G. PLOWDEN,

Sudder Board of Revenue, Secretary.
Fort William, the 27th September, 1848.

Extract from a letter from the Collector of Rajshahye to the Commissioner of Moorshedabad, dated 16th April, 1847, No. 29.

Para. 21. I beg also earnestly to solicit attention to the system on which Butwarrahs are conducted. I beg, first, to request attention to the

* Collector of Rajshahye to Commissioner of 14th Division, dated 16th April, 1847, No. 29, Paras. 21 ad fin.

Board to Government, dated 28th May, 1847, No. 175.

Government to Board, dated 2d June, 1847, No. 445.

Collector of Rajshahye to Commissioner of 14th Division, dated 19th August, 1847, No. 108, Paras. 20 ad fin.

Board to Commissioner of Moorshedabad, dated 27th September, 1848, No. 134.

[Government Gazette, 12th December, 1848.]

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকার অর্ডের।

১৯ মহর।

অযুক্ত এলাকার রাজ্যের অনুত্ত কমিশনার সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর অনুত্ত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেভিনিউর অনুমতি প্রকাশ লিখিত* লিখনপত্রের নকল তোমার নিকটে পাঠাইয়া আবেদন করিতেছি যে এ পত্রের মধ্যে লিখিত নামা বিষয়ে দ্বাটা ওয়ার্ডসম্পর্কীয় একলেক্টর আইনে তোমার ও তোমার অধীন কার্যকারকরেদের বিবেচনার ষেই মতান্তর করা আবশ্যিক বোধ হয় তাহাত রিপোর্ট কর।

জিপ্লোডন। সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৮। ২৭ সেপ্টেম্বর।

মুরশিদাবাদের অনুত্ত কমিশনার সাহেবের প্রতি রাজশাহীর কালেক্টর সাহেবের ১৮৪৭ সালের ১৬ আপ্রিল তারিখের ২৯ নম্বরী পত্রের চূক্তি।

২১ সফা। যে বীভিত্তি দ্বাটা ওয়ার্ড নিকাহ হইয়া আসিতেছে তাহার বিষয়ে তোমার মনোযোগ করণের প্রার্থনা করি। এখন প্রথমতঃ আমানের যে সূচিত

* ১৪ সংখ্যক এলাকার অনুত্ত কমিশনার সাহেবের প্রতি রাজশাহীর কালেক্টর সাহেবের ১৮৪৭ সালের ১৬ আপ্রিল তারিখের ২৯ নম্বরী পত্রের ২১ সফা অবধি শেষ সফাপর্যন্ত।

গবর্নমেন্টের প্রতি সদর বোর্ডের ১৮৪৭ সালের ২৮ মে তারিখের ১৭৫ নম্বরী পত্র।

সদর বোর্ডের প্রতি গবর্নমেন্টের ১৮৪৭ সালের ২ জুন তারিখের ৪৪৫ নম্বরী পত্র।

১৪ সংখ্যক এলাকার অনুত্ত কমিশনার সাহেবের প্রতি রাজশাহীর কালেক্টর সাহেবের ১৮৪৭ সালের ১১ আগস্ট তারিখের ১০৮ নম্বরী পত্রের ১০ সফা অবধি শেষ সফাপর্যন্ত।

মুরশিদাবাদের অনুত্ত কমিশনার সাহেবের প্রতি সদর বোর্ডের ১৮৪৮ সালের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখের ১০৪ নম্বরী পত্র।

oath that the Ameen is obliged to subscribe, and, secondly, to the amount of remuneration that he receives. Is it possible for any one to administer an oath that he knows from experience must be violated, without feeling nearly the same degree of degradation that he would do were he about to take it himself. All the casuistry that I can summon to my aid, will not satisfy me that I am not an accessory to the wickedness. I can only diminish the degree of baseness, by persuading myself that the violation of the oath will deceive no one, and that it is, therefore, intended only as a form, to render the Ameen liable to punishment in the event of conviction. The amount of remuneration received by the Ameen, in this instance, is not a solitary exception; on the contrary, I do not believe that a single Butwarrah Ameen, that has been employed in this Zillah, during the last fifteen years, has been paid at higher rates, and I have met with more than one instance, in which the fines levied from them for delay in preparing their papers, have exceeded the whole amount of their fees. I must also add, that I do not believe that a Butwarrah has been effected within the same period, in conformity to the Regulations.

22. It may be said that the Collector by hastening the proceedings, will raise the rate of the Ameen's remuneration, but unfortunately, the Collector has not practically the power to do so.

23. Fines may be imposed on the Zemindars for not delivering papers, but the Zemindars may easily avoid these fines, by giving papers that are utterly useless, whilst they may protract the business to an endless duration, by prohibiting the Ryots to attend and point out the land.

24. If proof be required of this, I beg to refer to the heaps of Urzees that immediately follow the appointment of a Butwarrah Ameen. The Collector must examine all these Urzees, hold a proceeding on them, and submit them to the Commissioner, with an English report. The Commissioner then returns them with an English letter. The Zemindar, in the meantime, has been watching the correspondence, and complies just at the time that the coercion was about to operate. The papers are then even, perhaps, found to be incomplete or useless, or the Rujanuvees affects ignorance of every thing relating to the estate, and the correspondence between the Ameen, Collector, and Commissioner, commences over again. In all this, it is evident, that the Collector must be entirely guided by the report of the Ameen, and the Commissioner by the report of the Collector, even if the Collector calls on the Zemindar for a reply. It would, therefore, in fact be better, because more effectual, to give the Ameen the power to act summarily, and the Zemindar the option of an appeal.

করিতে হয় এবং ক্ষিতিয়ত তিনি রে মেহমতানা পান করিবল বিবেচনা করিতে মিলতি করি। যে বাকি আপনার দ্বারা বিজ্ঞাপন করিতে হোম শপথ প্রতিপালন হইতে পারিবেত না সেই বাকি আপনি সেই শপথ অন্যকে করাও মেরে প্রাপ্ত ভাবার তদুল্য অপরাধ বোধ হইবেক। যে প্রকার মুক্তি করা যাউক তথাপি সেই বাকি অবশ্য এইরূপ বোধ করিবেক যে আমি সেই অপরাধের অভিগ্রহ। কিন্তু যদি আমার এইমত বোধ হয় যে সেই শপথের বিষয়ে কোন ব্যক্তির ভুমি হইবেক না এবং সেই শপথের এইমত অভিপ্রায় যে আমীনের অপরাধ মাত্র হয় তাহাকে কও করিবের ঘোষণ করণার্থ এই শপথ করান হইতেছে কেবল এই বোধে এই অপরাধের কিছু অভূত হইতে পারে। যে বিশেষ বিষয় লিখিতেছি সেই কার্যে আমীন যে মেহমতানা পাইয়াছেন সেইপ্রকার মেহমতানা কেবল যে এই স্থলে দেওয়া নিয়াছে এহত নহে বরং আমি বোধ করি যে এই পনের বৎসর অবধি এই জিনার মধ্যে যে কোন বাটি ওয়ারা হইয়াছে তাহাকে কোন আমীন তদপেক্ষা অধিক মেহমতানা পান নাই। এবং আমি বারয়ার দেখিয়াছি যে বাটি-ওয়ারার কাগজ প্রকৃত করিয়ে চিলাপি করিবের জন্যে আমীনের যে জরীয়ানা হয় তাহা তাহার দ্বারা মমত রম্ভ-অপেক্ষা অধিক হইয়াছে। আয়ার আরো লিখিতে হয় যে এই পনের বৎসরের মধ্যে যত বাটি ওয়ারা হইয়াছে তাহার কোন বাটি ওয়ারার আইনানুসারে নিষ্কাশিত হয় নাই।

২২ সফা। যদি বল যে কালেক্টর সাহেব কার্য্যের তাগানা করিবের ঘারা আমীনের মেহমতানা র মুক্তি করিতে পারেন কিন্তু দুর্ভাগ্যজন্মে কালেক্টর সাহেবের ফলতঃ কহা করিবের কোন ক্ষমত নাই।

২৩ সফা। জমিদার যদি কাগজ দাখিল না করেন তবে তাহার জমিদার হইতে পারে কিন্তু জমিদার অন্বশ্যক কাগজ দাখিল করিয়া সেই জমিদার অন্যান্যে এড়াইতে পারেন এবং বাইয়তের নিচে হাজির হইতে এবং ভূমি দেখাইতে নিষেধ করিয়া এই বাটি ওয়ারার কার্য্যের অশেষ বিলম্ব করিতে পারেন।

২৪ সফা। যদি ইহার কোন প্রয়াগের আবশ্যক হয় তবে বাটি ওয়ারার আমীন রিপুক্ত হইবায়াত যে রাশিং আরজী দেওয়া যাব তাহার প্রতি আবলোকন কর। এই সকল আরজী কালেক্টর সাহেবের বিবেচ্য করিতে হয় এবং তাহার বিষয়ে তাহার কুবকারী লিখিতে হয় এবং তাহা এক ইঞ্জেঞ্জি রিপোর্ট সম্মত করিয়ান্ন সাহেবের বিকলে পাঠাইতে হয়। পরে কাগজ মহান সাহেব তাহা ইঞ্জেঞ্জি টিচী সম্মত ক্ষিতিয়া পাঠান। ইতিমধ্যে জমিদার এ লিখনপাইনের প্রতি আপোনার দৃষ্টি দ্বারিতেছেন এবং যে সিলে দেখেন যে তাহার প্রতি অবিবাদ্য জুম আসিতেছে সেই দিনে তিনি জুমহত কার্য্য করেন। কিন্তু তাহার পর দেখা যাইতেছে যে যে কাগজপত্র দাখিল হয় তাহা মল্পূর এবং অথবা আকেজুয়া কিন্তু জমিদার বলে যে সেই জমিদারীর বিষয়ে আমি কিছু জানি না এবং তৎপরে আমীন ও কালেক্টর ও করিম্যন্ন সাহেবের সঙ্গে লিখনপাইন পুনরাবৃত্ত আবশ্য হয়। অভিএত সম্ভবতঃ দৃষ্টি করিবেক যে বাক্যাপি ও কালেক্টর সাহেবের জমিদারকে এ বিষয়ে উভয় করিতে হকুম করেন তথাপি কালেক্টর সাহেবের কেবল আমীনের রিপোর্ট ক্ষিতিয়ার উপর করিম্যন্ন সাহেবের সিদ্ধি করিতে হয়। কিন্তু এই প্রকার দ্বারহারাপেক্ষা আমীনকে সহাসনীয়তে কার্য্য করিবের ক্ষমতা সিলে এবং জমিদারকে আগীল করিবের অনুমতি দিলে তাঙ্গ হইবেক এবং কল্প করেক প্রয়োগে।

25. The only adequate means that I can perceive of enforcing the Butwarrah law, is by vesting Ameens with the authority of Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, with full powers under Regulation VII. of 1822, and to hold proceedings under Section 30 of Regulation II. of 1819; and by remunerating them fully as liberally. The Jummabundy of every village in the Estate should be taken in the same careful manner, as it would be if the estate were under settlement under Regulation VII. of 1822, and Regulation VIII. of 1832. The provisions of Section XIX. Regulation XIX. of 1814, should be carefully observed. The Jummabundy papers should be finally delivered to the Collector, with a concise Roidad, stating the peculiar circumstance of every village, as required by Section VIII. of the present law, and all the sharers should be served with notice, that the Jummabundy will be finally adopted on a fixed future day unless satisfactory cause be shewn, and no steps should be taken towards the separation of shares until the Jummabundy has been finally settled.

26. At present the Zemindars look upon a Butwarrah as a game or speculation, the object of which is to shift the burden of the land Revenue on their coparceners. The want of power in the Ameen to take a single step in the matter, and his insufficient remuneration, render him entirely dependent on the sharers, and he has no choice but to coalesce with the most powerful or most energetic of them.

27. Allowing that the Civil Court will adopt the view of the unalienable liability of the land to contribute the land Revenue at present assessed on it, referred to in the correspondence between the Board and Government, No. XXIX. Page 84, of Peters' Circular Orders, and that the permanency of the land Revenue cannot be put in jeopardy by fraudulent Butwarrahs, I still think that some amended system is called for, if it be only for the purpose of putting an end to the necessity of perjury, and of checking, instead of fostering the spirit of intrigue and chicanery among the proprietors of land.

28. Allowing, however, that Government has the power of putting together the portions of an Estate separated by Butwarrah, it appears to me to be more than puerile, in the servants of Government busying themselves in breaking up the Estates on the Rent Roll, for no other purpose than of bringing them together again five and twenty years hence. It is impossible to estimate the extent of individual loss and ruin that this trifling will occasion. One proprietor, on the land allotted to him, may construct a factory, improve his land by drainage, and introducing the cultivation of sugar cane, or other superior produce, when on a sudden he will find others taking share in his improved land to the extent of three-fourths of it. Another may have invested his fortune in the purchase of

15 মন। বাঁটওয়ারা আইনের তত্ত্বসকল প্রক্রিয়ার জন্ম আমার এইবাঁটপোর বোধ হইতেছে যে আমীনের দিগ্ধকে ১৮৩৩ সালের ২ আইনকরে ডেপুটি কলেক্টরদিগের পক্ষ দেওয়া এবং ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারানুসারে কার্য করা এবং জাহারদিগকে বাঁচলাকলে মেজলানা দেওয়া। ১৮২২ সালের ৭ আইন ৫ ১৮৩২ সালের ৮ আইনভূতার জয়দারীর কর মিলগম করিতে হইলে যে প্রকারে মৌমোগপূর্বক মজলের প্রত্যেক গ্রামের জয়দারদী করা যাব সেইকল করিতে হব। ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ১৯ ধারাকে যেপ্রকার ভুমি আছে সেই প্রকারে জয়দারদীর কাগজপত্র চূড়ান্ত কলে কালেক্টর সাহেবকে দিতে হব। এবং তাহার সঙ্গে প্রত্যেক গ্রামের হিশেব তৃতীয়ের এক সংখ্যকে হোরদান দিতে হব এবং সকল শাখাকে এই একেবাই দিতে হব যে কোন ঘাতক কাগজ দর্শন মা গেলে উভয় কালে কোন নির্দিষ্ট দিবসে এই জয়দারদী চূড়ান্ত কলে স্থিরত হইবেত এবং সাত এই জয়দারদী চূড়ান্ত কলে ধার্য মা হব তাঁর কোন অংশাভূত পৃথক করণের কোন উদ্যোগ করা যাইবেক মা।

26 মন। একথে জয়দারের এই বাঁটওয়ার খেলা অথবা দৈব বিষয়ের মত জান করেন এবং তাহারদের প্রতোকের অভিপ্রায় যে ভূমির রাজহের ভার অন্য শরাকেরদের উপর পড়ে। এইমত বিষয়ে কোন কার্য করিতে আমীনের জয়দার নাই এবং তাহাকে যে মেজলা দেওয়া যাব তাহা অতি অপ্রচুর অতএব তিনি সুতরাং শরাকেরদের বাঁধ্য খালেন এবং তাহারদের মধ্যে যে ব্যক্তি অন্যাপেক্ষ প্রবল অথবা চালাক তাহার সঙ্গে বোগ করণ বিনা তাহার কোন উপায় থাকে ন।

27 মন। পিটির সাহেবের সরকালের অর্দের বচার ৮৪ পত্তার ২৯ নম্বর কোর্টের সাহেবেরদের ও গবণ্যাদের মধ্যে হওয়া পতাদিতে যাহা লেখা আছে অর্থাৎ ভূমির উপর বে বাঁধ্য একলে ধার্য আছে সেই বাঁধ্যের বিষয়ে সেই ভূমি অনিবাধ্যকলে দায়ী আছে এই মুল বিধান যদি সেওয়ানী আদালত অবলম্বন করেন এবং এই পতারগায়ত্রি বাঁটওয়ার কার্য এই ভূমির রাজহের জুতি হইবার সম্ভাবনা নাই তবে আমার বোধ হয় যে হিন্দু পুরাণের আবশ্যিকতা নিবারণ করিবার এবং ভূমি বিধারিদের চান্দুরী ও প্রবণনার যত্নের পৌষ্টকতা মা করিব অতিরিক্ত করিবার জন্যে বাঁটওয়ার কোন সুনিষিক করা অতি প্রয়োজনীয়।

28 মন। কিন্তু হনি এইমত স্বীকার করা যাব যে বাঁটওয়ার কার্য করা গিয়াকে সেই অংশ পুনরায় সংযোগ করিতে গবণ্যাদের জয়দার আছে তবে আমার বোধ হয় যে জয়দারী ধার্য করিতে সরকারী কর্মকারকেরদের উদ্যোগ কর। মিরখত কেবল পাঠিয় হয়েছে পরে সেই প্রতি পুনরায় সংযোগ হইবার সম্ভাবনা আছে। এইরূপ হাজকামী করাতে বিশেষ ব্যক্তিরদের যে জুতি হব তাহার মধ্যে করা অসাধ্য। যথেন সেই পৃথক করা ভূমি পুনরায় সংযোগ হব তথ্য এইতে পারিবেক যে এক জন ভূমি-বিধারিয় ভূমির যে অংশ ধার্য হইয়াছে সেই ভূমিতে তিনি এক কৃষি নির্মাণ করিবাছেন এবং প্রাণীর কাঁচা উচ্চবা অন্য কোন মূল্যবান বস্তুর কৃষি করণের কাঁচা আপনার সেই ভূমি উভয় করিয়া দেই হচ্ছে। তিনি বেঝেন যে আন্দোলা আমিয়া তাহার সেই উভয়কার ভূমির জারি ভাগের তিনি তাঁর সুইতেছে। আরো হইতে পারিবেক যে অন্য ব্যক্তি আপন-

what he had every reason to suppose was a separate independent estate, when on a sudden, he may find himself deprived of three-fourths or more of the profits that he had calculated would give him the fair market interest for his money. But this injury to individual property is at least distant, and will only attend the bringing together of the Estates. But this Butwarrah affords an instance of the same injury, I may almost say spoliation, attending the separation of an Estate; not only are all the inferior villages allotted to the weaker sharers, but the inferior or worthless land of the three largest villages has been lopped off from them and given to the weaker sharers, on no other pretext than the Ameen pretending to think that it was necessary to make every share consist of the same number or proportion of square feet, as well as of assets to the fraction of a pie.

29. Had the Butwarrah been made by the mutual agreement of the proprietors, there would be some excuse in Government looking on with indifference to all inequalities in it, until Government were threatened with a loss in land Revenue. But, even in this case, it would be more desirable, that no one should be deceived by the apparent indifference of Government and it would be sufficient to allow the shares to be held separately responsible for the land Revenue allotted to them; and to be sold on default, so long as they fetched the arrear, and whenever the price of a share fell short of the arrear due from it, Government would have a fair excuse for bringing the whole Estate to the hammer. But Butwarrahs, by private arrangements, are the very ones that are seldom applied for, or when applied for, seldom obtain the sanction of the superior Revenue Authorities. It is difficult to ascertain whether the proprietors are bona-fide landlords, or how far the private and secret arrangements of the proprietors may extend. But the instance under consideration affords no such excuse for Government. Three proprietors out of four did every thing in their power to prevent the Butwarrah; but their objections were overruled, and they were actually dispossessed of the best lands in their estate by the whole power and authority of Government.

30. The Government has not sustained loss, though the separation of Estates may, I think, be attributed to the difficulty, if not impossibility, of effecting Butwarrahs from the want of power in the Ameens, and from the conviction that every Revenue officer must feel, that the less he does in the way of expediting the division of Estates, the better he consults the true interest of Government.

31. In conclusion, I beg that the authorized remuneration of a Butwarrah Ameen, of which the case under consideration affords a fair example, may be contrasted with the expense incurred in the settlement of the accounts, between the Ryot and Zemindar, and the Zemindar and Government, in the unsettled Districts of Bengal and Orissa. The Ameen who measured the area of the field, and

মার সহস্র ধর জটিয়া মে জুমি পুঁথক রহাল জাম করিয়াছিল এমত ভূমি লিখিতাছে মে বাকি হচ্ছে দেখিতেছে যে ভূমির মে প্রাপ্তিতে তাহার চালার শোকীয়ারী সুন পাইত মেই প্রাপ্তির চালু ভাগের তিন ভাগ কিছি করিয়ে আলিঙ্গন অধিক আমি আলিঙ্গন অপরাধ করিতেছে। কিন্তু বিশেষ ব্যক্তির মে সম্পত্তির এই কৃতি একাধিকার কথা নয় এবং মগন এ সকল শোকীয় একত করা যাব তখন মেই প্রাপ্তির ক্ষতি হইতেছে যে জমিদারী অবশ্য করাতে প্রাপ্ত কৃতি হইতাছে তবু তাহাকে সুষ্ঠু করা যাইতে পারে অন্তর্ভুক্ত সকল গ্রাম দুর্বল শাস্তিকরণিকাকে দেওয়া গিয়াছে কেবল ইহা নহে কিন্তু সরকারের বৃহৎ তিন গ্রামের অধীন সুলোর অধীন অভর্ত্রে ভূমি পুঁথক রহাল সরকারিকরণকে দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা কেবল এই কারণে হইয়াছে যে আমান বোধ করে যে প্রত্যেক অংশেতে তুল্য পরিমাণ ভূমি দিতে হব এবং পাইপর্যাক তুল্য জমা ধার্য করিতে হব।

২৯. সফল। যদি এ বাটওয়ারা শরীকেরদের পরম্পরার উভয়বাটাকে নিম্নাং হইত তবে যেপর্যন্ত গবর্নমেন্টের ভূমির কাজার ক্ষতি হইবার সম্ভাবনা ক্ষম সেইপর্যন্ত তাই বাটওয়ারা সকল বৈষম্যের প্রতি গবর্নমেন্টের মনোযোগ করণের কোন ক্ষয় হইতে পারিত। কিন্তু এই ক্ষতিকেও উচিত হয় যে গবর্নমেন্টের দৃষ্টত অবস্থানে হইতে পারিত যে প্রত্যেক খণ্ডের উপর যে জমা ধার্য হব কেবল মেই জমার বিষয়ে মেই প্রত্যেক জমা হব এবং মেই জমাক্ষেত্রের ক্ষেত্রে ক্ষেত্রে প্রত্যেক জমা ধার্য না হয়ে এবং এতদর্থে এই ক্ষতি নিয়ম করিলে হইত যে প্রত্যেক খণ্ডের উপর যে জমা ধার্য হব কেবল মেই জমার বিষয়ে মেই প্রত্যেক জমা হব এবং যেপর্যন্ত তাহা নীলাম কর্তৃক এবং যখন কোন অংশের বালী কাজের মেই অংশ ক্ষেত্রে করিলে না পাওয়া যাব তখন গবর্নমেন্টের সমস্ত মহাল নীলাম করিলে তাহাকে কোন আপত্তি হইতে পারিবেক না। কিন্তু আপোস বন্দোবস্তের দ্বারা বাটওয়ারা করণের বিষয়ে প্রাপ্ত কখন সরখাস্ত দেওয়া যায় না এবং তাহার বিষয়ে সরখাস্ত হইলেও তাহা কর্তৃক কারি রেবিনিউর মাহেবের প্রাপ্ত কখন সরখাস্ত করেন না। এবং জমিদারেরা প্রকৃতপ্রস্তাবে ভূমিক্ষেত্রে কিছি এ জমিদারেরদের কথে আপোসে কি গোপনে কিংবদ্ধ হইলে তাহা নিয়ন্ত্রণ করা সুসাধাৰণ। কিন্তু যে বাটওয়ারা নিয়ন্ত্রণ করা সুসাধাৰণ একমে লিখিতেছি তাহাকে গবর্নমেন্টের পক্ষে এমত কোন ওকর হইতে পারে না। এই স্থলেতে চাহি ভূমিধিকারির মধ্যে তিন জন এ বাটওয়ারা নিয়ন্ত্রণ করা সুসাধাৰণ উপকার নিয়ন্ত্রণ করিয়া ক্ষতি তাহারদের আপত্তি সকল বৃথা হইল এবং গবর্নমেন্টের সম্পূর্ণ শক্তি ও ক্ষমতার ছাপা তাহারদের জমিদারীর সর্বাপেক্ষা উভয় ভূমিহইতে তাৰা বেদখাল হইল।

৩০. সফল। এই সফল সরকারের কোন ক্ষতি হয় নাই। কিন্তু আমার বোধ হব যে জমিদারী পুঁথক রহাল কাজে এই যে আমীনেরদের প্রাপ্ত কোন ক্ষয় নাই এবং সকল দাখিলের কম্ভোকারকের এই ক্ষতি বোধ কৰে যে জমিদারীর অবশ্য কখন কখন গবর্নমেন্টের সরকারের কোন উপকার নাই এই প্রযুক্তি বাটওয়ারা নিয়ন্ত্রণ করা সুসাধাৰণ রয়ে আসাধাৰ কৰা যাইতে পারে।

৩১. সকল পরিশেবে লিখি বাটওয়ার আমীন যে সেক্ষেত্রে প্রাইয়া থাকেন তাহা এই যোকদমার ছাপা স্পষ্ট দৃষ্ট হইতেছে অতএব আমার এই প্রাপ্তি যে বাটওয়ার আমীনের নিয়ন্ত্রিত যেহেতু বাজার ও উড়িবা দেশের জমা ধার্য না হওয়া জিলাতে জমিদার ও রাজিবতের এবং জমিদার ও সরকারের যথো জমাৰ বন্দেবস্ত করনের পুরুষে সঙ্গে প্রক্ষয় কৰা যায়। যে আমীন ভূমি জরিপ কৰেন ও সর্বীলকারের নাম এবং সর্বাপেক্ষা যে উভয়

recorded the name of the occupant and the crops it was best capable of producing, was paid by a fixed salary of 20 Rupees a month. The officer who tested the correctness of the Ameen's proceeding, and settled the fair market rent of the land, was paid at a fixed salary of 250, to 350 Rs. a month, and his establishment was paid 100 Rs. a month. If Government found it true policy to grant these liberal salaries, before compromising the right and interest of any party in the land, for a limited period only, when Government bore the whole expense of the operation, I think every one must admit, that sound policy requires that the same integrity and ability shall be secured by similar liberality, when the interest of Government and the whole value of the property between Zamindar and Zamindar are at stake, in perpetuity,—although Government, in this instance, will not bear the expense.

32. As at present conducted, I can only characterize Butwarrahs as the most disgraceful system of gambling, that the world perhaps has ever witnessed. The applicant for Butwarrah, however small his share in the Estate may be, challenges his coparceners to the game, and Government immediately obliges them all to take a hand, and enforces the payment of the stakes by dispossessing the losers and giving possession to the winner. During the game, however, Government only interferes for the purpose of punishing delay or interruption in playing, by imposing daily fines, which are awarded to the dealer, to whose cheating there is no check, but an oath, at the commencement.

№ 175.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to F. J. Halliday, Esquire, Secretary to the Government of Bengal, Revenue Department, dated Fort William, the 28th May, 1847.

I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will lay before the Honourable the Deputy Governor of Bengal, the accompanying letter, (No. 105,) dated the 12th instant, from the Commissioner of Moorsbedabad, together with its enclosure* from the Collector of Rajshahiye, being a report by that officer, upon the Butwarrahs of Kaleegong, Kaleesuffa, &c., which were confirmed by Messrs. Gouldsbury and Jackson, respectively, on the 10th April, 1843, and 20th May, 1844.

2. The Collector's letter gives a succinct account of the Butwarrah proceedings, and as in the opinion of the Board, error, and even fraud, in the partitions are clearly made out, and the period, viz. ten years after confirmation, within which, under the provisions of Section XXV. Regulation XIX. of 1814, the Government may quash a Butwarrah has not yet expired, they beg to recommend that new partitions be ordered.

3. Mr. Forbes' letter, the Board observe, is an excellent one, showing a practical acquaintance with his subject, and a proper sense of his responsibilities, and they consider the suggestion made in

ফরমজ ভাবাতে মিয়িতে পাকে তাহা জেবেন দেই আমীরকে
যাসে ২০০ টাকা মিশিত আহিয়ানা দেওয়া হার। কেবল কার্য-
কার্যে আমীর মুকাবেল কার্যের খার্থভাব করেন এবং
স্থায়ির খার্থ পাকানা মিশিত করেন তিনি ২৫০০ টাকা
আবদ্ধি ৩৫০০ টাকাপর্যন্ত যাসে বেতন পান এবং তা-
হার নিরিশভাবে যাসে ১০০০ টাকা করিয়া দেওয়া যায়।
যদি অবর্ধমেটের এইভজ বোধ হইল যে কলেজ অপৰ্য-
কালের মিয়িত দলোবন্ত করিতে হইলে স্থায়িত্ব দোম
বক্তব্য যজ ও লাভের অপচয় করবের পূর্বে এইকৃপ
ভাব আহিয়ানা দেওয়া উচিত এবং দেই কার্যের
নষ্ট শর্ত সরকারের উপর পড়ে তবে আমার বোধ
হয় যে সকলে ইহা যীকার করিবেক বেবে বলে সরকারের
লাভ এবং জীবনার ও জীবনারের ঘট্টে সম্পত্তির সম্পূর্ণ
যুলোর চির কালের জন্য অতিবৃদ্ধির সম্ভাবনা হয় সেই
স্বলে সরকার হইতে খরচ মা দেওয়া গেলে ও তত্ত্বজ্ঞ ভাবিত
আহিয়ানা দেওয়ের দারা দেই হাতে ওয়ার্ড কার্য করুক
যাথার্থ ও পারকভাবে মিয়াই করিতে হব।

୩୨. ନାହା ? ଦୀଟି ଓହାରୁ ଏକଳେ ବେଳପେ ନିର୍ଧାରି ହେବେଲେ
ତାହା ଏକମାତ୍ର ଲଜ୍ଜାକର୍ତ୍ତା ଭୂତାଖେଳା ଆଶାର ବୋଲ୍ଫ ହର ମେ
ତକୁଳ ଆର ପୃଥିବୀର ଯଦ୍ୟ ଦେଖା ଯାଇନା । ଦୀଟି ଓହାରୁ
ନିଯିଷେ ଦୟାଖାସ୍ତକରନ୍ତିଥା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ମେଇ ଜ୍ଞାନିଦାନାଟିତେ ଅଭିନ୍ଵ
ସତ ଅପ୍ପ ହେଉଥିଲେ ଦ୍ୟକ୍ଷିଣ ଆପନାର ପାତ୍ରକେରିଦିଗଙ୍କେ
ମେଇ ପ୍ରକାଶ ଭୂତାଖେଳା କରିତେ ଆହ୍ଵାନ କରେ ଏବଂ ଗର୍ବମୁଖୀ
ଯେଟି ତାହାରଦିଗଙ୍କେ ମନକାଳେ ତାହାଟି ପ୍ରକର୍ଷ ହେବେ ତକୁଳ
ଦେମ ଏବଂ ଯାହାରୁ କାହିଁ ତାହାରଦିଗଙ୍କେ ବେଳଥିଲ କରେନ
ଏବଂ ଜାଗି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କେ ଭୂମିକା ଦେଖାନା । କିମ୍ବା ଜ୍ଞାନାନ୍ତରେ
ତେଣୁ ହୁଏ ମନ୍ୟମେ ଗର୍ବମୁଖୀ କେବଳ ଠିକ୍‌ବେଳେ ନନ୍ଦ କରନ୍ତିଥାଏ
ଅଗ୍ରତା ଖେଳାର ବ୍ୟାପାକ ନିବାରଣୀର୍ଥ ତାହାଟେ ହଜାରକିମ୍ବା
କରେନ ଏବଂ ଜ୍ଞାନିମାନ କରେନ ଏବଂ ଐ ଜ୍ଞାନିମାନ ଦୀଟିନିଯା
ବ୍ୟକ୍ତିକେ ଦେ ଦେଖା ଯାଇ ଏବଂ ତାହାର ପ୍ରତାପାକରଣେର
କେବଳ ଏହି ବାଧା ଆଜେ ସେ ଖେଳାର ଆରମ୍ଭ ମନ୍ୟମେ ତିନି
ଏକ ଶଶଥ କରେନ ।

ବେଶିନ୍ଦୁ କାର୍ଯ୍ୟରେ ୧୯୫୫ ମସିର । ୨୭୮ ଜାନୁଆରୀ
ବେଶିନ୍ଦୁ ଡିପାର୍ଟମେଣ୍ଟେ ବାନ୍ଦଳୀ ଦେଶେର ଗର୍ଭମେଟେର
ମେହେଟ୍ରୋଟ୍ ଅଣ୍ଟ ଏକ ଲେ ହୋଲିଡେ ମାହେଦେର ପ୍ରତି
ମାସର ବୋର୍ଡ ବେଶିନ୍ଦୁର ଅଣ୍ଟ ମେହେଟ୍ରୋଟ୍ ମାହେଦେର
ପ୍ରତା । କୋଟି ଉଲିମର ୧୯୪୭ ମୌଳ ୨୮ ମେ ।

সদর বোর্ড-রেবিনিউর আজাজেম মুসলিমোরাবাৰ
কমিসনৰ মাহেৰেৰ বৰ্ষমাস মাসেৰ ১২ তাৰিখেৰ ১০৫
নংহৰী পত্ৰ এবং তাহাৰ সঙ্গে কাঙশাহীৰ কালেক্টৱ স-
হেৱেৱ যে পত্ৰ * প্ৰেৰিত হইয়াছিল তাহাৰ বিজ্ঞাৰ দেশেৰ
শ্ৰীহৃত অৱয়বিল ডেপুটী গবেণৰ মাহেৱকে নিতে ৩।১.১৮
কৰিবেছি। তাহাৰ কালোঁগাৰ ও কালীমকা প্ৰভৃতি ঘানেৱ
বে ইটি ওয়াৰা শ্ৰীহৃত পুলসৰিৰ মাহেৱ ও কীৰ্তি জাতসন
মাহেৱেৰ দ্বাৰা ১৮৪৩ মালেৱ ১০ আপ্ৰিল এবং ১৮৪৩
মাসেৰ ২০ মে তাৰিখে মুসৰ হইয়াছিল তাহাৰ বিষয়েৰ
কাঙশাহীৰ কালেক্টৱ মাহেৱেৰ রিপোচ্চ !

২। কালেক্টর সাহেবের পত্রে দীটিওরার তা-
র্থের মঞ্জেল বিবরণ জেন। আজে এখন বোর্ডের সা-
হেবেরমেন্ট বিবেচনায় ঈ দীট ওয়ার অস্থান করাতে
ভূম হবু প্রাতারুণির প্রশংসন হইয়াছে। ১৮১৪ সালের
১১ আইনের ২৫ ধারার বিধিক্রমে বাঁচি ওয়ার প্রক্রি-
য়ণের পত্র গবেষণাটি বে ১০ কর্মসূচির মধ্যে তাহা হই-
ল করিতে পারেন সেই সম্পর্কের আঙীত কর নাই অতি এব-
ন্দুর কীট প্রক্রিয়া করিবেন এবং প্রক্রিয়া করিবেন এবং

৩। রোডের সাহেবেরা করেন যে কর্দম সাহেবের
পক্ষ অঙ্গুলম তাহার ভারা পৃষ্ঠ হইতেছে নে ও বাইচ
ও চারার বিবরণে অনুশীলনক্ষেত্রে যে সাহেবের নেপুণ
হইয়াছে এবং মেট কর্মসূতে বে নায় আছে ভাষা তিনি

the 25th Para. to be well worthy of consideration. A Deputy Collector will now be often available for the supervision of Butwarrahs, without additional expense to Government, and might very properly be so employed.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offy. Secretary.

Sudder Board of Revenue, Fort William.

No. 445.

*From the Secretary to the Government of Bengal,
to the Officiating Secretary to the Sudder Board
of Revenue, dated Fort William, 2d June, 1847.*

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal, to acknowledge the receipt of your letter, No. 175, of the 28th ultimo, with its enclosures, on the subject of the Butwarrahs of Kalleengong, Kaleesuffia, &c., which were confirmed by Messrs. Gouldsbury and Jackson, respectively, on the 10th April, 1843, and 20th May, 1844, but which are now satisfactorily proved to have been so fraudulently or erroneously made, as to induce the Board to recommend to Government that the partitions should be cancelled, and a new allotment of the Jumma made according to the provisions of Section XXV. Regulation XIX. 1814.

2. The Deputy Governor being satisfied from the representations of the Board, and the Local Authorities, that the partitions have been so fraudulently or erroneously made as to require revision, has directed me to inform you that he accedes to the Board's recommendation, and requests that a new allotment of Jumma may be made, as speedily as may be practicable.

3. The Deputy Governor observes that the Commissioner Mr. Taylor, submitted the papers to the Board without offering any opinion on the subject.

4. The Board have drawn the Deputy Governor's attention to Mr. Forbes' letter of the 16th April, which they term an excellent one. The Deputy Governor has perused it with great interest, and entirely agrees with the Board in their opinion of its merits. Should the Board now or hereafter, see reason to found upon it any legislative measure, their suggestions will meet with the Deputy Governor's ready consideration. Mr. Forbes' remarks on the administration of oaths to Butwarrah Ameens are very worthy of notice. His well founded objections to the old system of paying Ameens inadequately, have perhaps been anticipated by the passing of Act XI. 1838, which enables the Revenue authorities to grant to those functionaries such a remuneration as may be adequate to their responsibilities, but the delay which seems still to prevail in the completion of Butwarrahs, is a subject to which the attention of the superior Revenue authorities may be turned with much advantage.

(Signed) F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.
(To be continued.)

[পত্ৰমন্ত গঞ্জেট । ১৮৪৮। ১২ ডিসেম্বৰ।]

মুজাত আজেন এবং তাহার পত্ৰের ২৫ মিটাকে তিনি যে পৰামৰ্শ দিয়াছেন তাহা উভয় বিবেচনা কৰণের পথে। বাইটওয়ারার তক্ষণাবধারণ করণার্থ ডেপুটী কলেক্টর এখন প্রাপ্ত পাওয়া যাইতে এবং তাহাকে গবণমেন্টের কোন বেশী খুচ লাগিবেক না এবং সেই ক্ষেত্ৰে তাহাকে নিযুক্ত কৰিবলৈ ভাল হইতেক।

তিনি ছোড়েন। একটিৰ মেজেটারী।

সদৰ বোর্ড রেবিনিউ। কোটি উলিয়াম।

১৪৫ মহী।

সদৰ বোর্ড রেবিনিউর শীঘ্ৰত একটিৰ মেজেটারী সা-
হেবের প্রতি বাজলা মেশেৰ গবণহোষের মেজেটারী
সাহেবের পত্ৰ। কোটি উলিয়াম ১৮৪৭ মাজ ২ জুন।

তোমার গত মাসের ২৮ তারিখের ১৭৫ মহীৰ পত্ৰ
এবং তাহার শঙ্গে প্ৰেৰিত লিপি বাজলা দেশেৰ শীঘ্ৰত
অনুবলিত ডেপুটী গবণনৰ সাহেবেৰ মিকটে পছিয়াছে
সেই পত্ৰেৰ মধ্যে কালীগঠ ও কালীমফাপ্রকৃতিৰ বাইটও-
য়াৰার বিবৰ দেখা আছে এবং বাইটওয়াৰা শীঘ্ৰত পুলসবৰি
সাহেব ও শীঘ্ৰত জাকমন সাহেব ১৮৪৩ মালেৰ ১০ আ-
প্রিল এবং ১৮৪৪ মালেৰ ২০ মে তারিখে কৰ্ত্তৱ্য কৰিবলৈ
কিছি একথে সপ্তাহটঃ প্ৰমাণ হইয়াছে বে এ বাইটওয়াৰ।
এই মত চাকুৰী ও ভুমপুরক হইয়াছিল যে বোর্ডেৰ
সাহেবেৰা এ বাইটওয়াৰ দণ্ড কৰিতে এবং ১৮১৪ মালেৰ
১৯ আইনেৰ ২৫ ধাৰাৰ বিবৰ অনুসাৰে জয়া পুনৰাবৃ
হোৰ্য কৰিতে গবণমেন্টকে পৰামৰ্শ দিয়াছেন।

২। বোর্ডেৰ সাহেবেৰদেৰ এবং এ জিলাৰ কৰ্মকা-
ৰূপ সাহেবেৰদেৰ পত্ৰে বাবা শীঘ্ৰত ডেপুটী গবণনৰ
সাহেবেৰ নিষ্ঠৱ বোধ হইয়াছে বে এ বাইটওয়াৰ। এইমত
চাকুৰী ও ভুমপুরক হইয়াছে বে তাহা কলেক্টৰৰ কৰা
আবশ্যক অভিধৰ তিনি বোর্ডেৰ পৰামৰ্শেতে সম্মত হই-
যাছেন এবং জুগু কৰিতেছেন বে যত শীঘ্ৰত হইতে পাৰে
জয়াৰ পুনৰুৱাৰ বন্দোৰণ্ত কৰা যাব।

৩। শীঘ্ৰত ডেপুটী গবণনৰ সাহেব অহেন বে ক্ষি-
মানৰ শীঘ্ৰত টেলুৰ সাহেব মেই বিবৰে আপনাৰ মত
কিছি বে লিখিয়া এ কাগজপত্ৰ বোর্ডেৰ সাহেবেৰদেৰ
মিকটে পাঠাইলেন।

৪। বোর্ডেৰ সাহেবেৰ আপ্রিল মাসেৰ ১৬ তারিখেৰ
শীঘ্ৰত ফৰ্ম সাহেবেৰ পত্ৰ অভিউষ্ট কৰিয়া
তাহার বিবৰে শীঘ্ৰত ডেপুটী গবণনৰ সাহেবেৰ মনো-
হোগ প্ৰাৰ্থনা কৰিয়াছেন। শীঘ্ৰত ডেপুটী গবণনৰ মাত্ৰে
তাহা পাঠ কৰিয়া স্বত্বাত্মক হইয়াছেন এবং তাহার উৰ্ভ-
তাৰ বিবৰে বোর্ডেৰ সাহেবেৰা বাবা লিখিয়াছেন তাহা-
তে তাহার সন্তুষ্ট এক্ষ আছে। যদলিপি বোর্ডেৰ সাহে-
বেৰা একথে বে উভয় কালে সেই পত্ৰ দৃঢ়ে কোন বুতন
আইন প্ৰস্তাৱ কৰিতে উচিত দোধ কৰেন তবে তাহার-
দেৱ পৰামৰ্শে শীঘ্ৰত ডেপুটী গবণনৰ সাহেব অগোমে
পুৰিবেচনা কৰিবেন। শীঘ্ৰত ফৰ্ম সাহেব বাইটওয়াৰ
আমীনদিগকে শপথ কৰাপৰ্যন্ত বিবৰে বাবা লিখিয়া-
ছেন তাহা বিবেচনাহৰেৰ যোগ্য। আমীনদিগকে
অপুচৰ বেতন দেওনেৰ কাৰণে বীভত্তাৰ বিবৰে তিনি যে
আপত্তি কৰেন তাহা মহুলক বটে কিছি হইতে পাৰে যে
১৮৩৮ মালেৰ ১১ আইনেৰ বাবা তাহার সে আপত্তি
গতৰ হইবেক এ আইনেৰ বাবা এ আমীনদিগকে তাহার-
দেৱ বুকোন্দুকৰ্ত্ত্বে যেহেতুনি উচিত দোধ হয় তাহা বিবে-
চনেৰ কৰ্মকাৰকনিগকে ক্ষমতাৰ্পণ হইয়াছে। কিছি
বাইটওয়াৰ সহায় কৰিবেক যে বিলম্ব হইতেছে তাহার
বিবৰে বাজিবেৰ উপৰিষ্ঠ কাৰ্যকৰণেৰদেৱ যোৰোগ
কৰিলে ভাল হৈ।

এক কে ইলিঙ্গে।

বাজলা মেশেৰ গবণহোষেৰ মেজেটারী।

(ইহাৰ চোৰ আগামিতে দেওন যাইবেক।)

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 25.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut notify for general information that their Court will be closed on the dates indicated in the annexed Memorandum, being the days on which English, Mahomedan and Hindoo Holidays will take place in the year 1849, and they hereby authorize the closing of the Civil Courts in the several districts under their control, for the same periods.

At Fort William, the 1st December, 1848.

Statement of English, Mahomedan, and Hindoo Holidays in the year 1849.

Names of Holidays.	English Month.	Bengalee Month.	Days of the Week.
New Year's Day, ...	1st January, ...	19th Pous 1255, ...	Monday.
Akherree Chinchhar Shumba, ...	24th Ditto, ...	12th Mesh, ...	Wednesday.
Busunt Punchumee, ...	29th and 30th Do, ...	17th and 18th Do, ...	Monday and Tuesday.
Fattah Dwazdulum, ...	6th February, ...	25th Do, ...	Tuesday, but if the moon be visible on the 26th January, then on the 7th Feb.
Sheoratree, ...	21st and 22d February, ...	11th and 12th Falgoon, ...	Wednesday and Thursday.
Eclipse of the Sun, ...	23d Do, ...	13th Do, ...	Friday.
Doljattee, including Eclipse of the Moon, ...	8th to 10th March, ...	26th to 28th Do, ...	Thursday to Saturday.
Batonnee Usnah, ...	22d March, ...	10th Clytie, ...	Thursday.
Bannowmee, ...	1st April, ...	20th Do, ...	Sunday.
Good Friday, ...	6th April, ...	25th Do, ...	Friday.
Chunruk Poojab, ...	10th and 11th Do, ...	29th and 30th Do, ...	Tuesday and Wednesday.
Queen's Birthday, ...	24th May, ...	12th Jyte 1256, ...	Thursday.
Dusserat Gunga Paajeh, ...	31st Do, ...	19th Do, ...	Thursday.
Usnum Jatra, ...	5th June, ...	24th Do, ...	Tuesday.
Ruth Do, ...	22d Do, ...	9th Ashar, ...	Friday.
Oellah Ruth, ...	30th Do, ...	17th Do, ...	Saturday.
Shube burat, ...	6th July, ...	23d Do, ...	Friday, if the moon be visible on the 21st June, then on the 3rd July, Thursday.
Roksha Bandun, ...	4th August, ...	21st Sawan, ...	Saturday.
Jumum Uskumee, ...	12th and 13th Do, ...	29th and 30th Do, ...	Sunday and Monday.

Names of Holidays.	English Month.		Bengalee Month.		Days of the Week.
	20th and 21st August,	... ...	5th and 6th Bhadoon,	... ...
Eid-ool Adha,	Monday and Tuesday, if the Moon be visible on the 20th August, then on the 21st and 22d August, Tuesday and Wednesday.
Eclipse of the moon,	9th September,	19th Do,	... ..	Monday.
Dusserah Vacation, including Mahalaya, Dewali and Bhydooj,	13th September to 18th October (both days inclusive.)	29th Bhadoon to 3d Kartick (both days inclusive.)	... ..	Thursday to Thursday.
Juggutdhatteree Poojah,	25th and 26th October,	10th and 11th Kartick,	... ..	Thursday and Friday.
Eid ooz Zohra,	27th and 28th October, ...	12th and 13th Kartick,	... ..	Saturday and Sunday, if the Moon be visible on the 18th October, then on the 28th and 29th October, Sunday and Monday.
Kartick Poojah,	14th and 15th November, ...	30th Kartick and 1st Uighun,	... ..	Wednesday and Thursday.
Mohurram,	17th November to 1st December, ...	3d to 17th Do, ...	... ..	Saturday to Saturday, if the Moon be visible on the 17th November then from 18th November to 2d December, Sunday to Sunday.
Christmas-day,	25th December, ...	11th Pous,	... ..	Tuesday.
W. KIRKPATRICK, Deputy Register.					
সদর দেওয়ানী আদালতের সহকার অঙ্গ।					
২৫ মধ্যে।					
বোকলাইট্টি পেশের ক্ষেত্রে মিঠিল জুজ মাধের হোয়ারে যু।					
শাহুর কে ক্ষমানী আদালত শব্দল কোলক জানাইলেছেন যে ১৯৪৯ সালে ইংরেজ ও দিল্লি ও বৃহস্পতিয় মাসে আদালত পক্ষাত বিলিত করিয়ে আসার ক্ষেত্রে এবং করিয়ে আসার ক্ষেত্রে কর্তৃপক্ষিক। ডেপুটি কর্তৃপক্ষ।					
ডেপুটি কর্তৃপক্ষ।					
১৯৪৯ সালে ক্ষেত্রে এবং বৃহস্পতিয় ও হিন্দুরে পরবর্ত তালিকা।					
পরবর্ত তালিকা।					
ইঞ্জিনী যোগ।					
মুক্ত রংগুরাত্মক	...	১ জীমুজাহি	... ..	১২৪৫। ১২ পেৰ ...	সোমবাৰ
আংশিক প্রাথমিক	...	২৪	কৈ	“ ২২ মাজ ...	বৃথত্বাৰ
বাল পঞ্চমী	...	২১। ৩০	কৈ	“ ১১। ১৮ কৈ ...	সোম ও বৃথত্বাৰ
কুচুল পেঁচাঙ্গুহু	...	৩ কেতুজাহি	... ..	“ ২৫ কৈ ...	মঙ্গলবাৰ কিছ মাস তত্ত্ব ২৭ জানুৱাৰি কাৰিতাৰ দেশ।
পিৰসাতি	...	২১। ২২	কেতুজাহি	“ ১১। ১২ কান্তকুণ্ডল	বাহু তত্ত্ব ১ ফেব্ৰুৱাৰি
শুধুগ্রহণ	...	২১	কৈ	“ ১০ কৈ ...	বৃহৎ ও বৃহস্পতিয় বাৰু মুক্তবাৰু

NOTIFICATIONS.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 8th December, 1848.

Baboo Obhoy Coomar Dutt, Moonsiff of Burrisal, Zillah Backergunge, for four days in excess of the Mohurram Vacation.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকর্ম নিয়োগ।

জাতীয়ত কালেক্টর ১৮৪৯ নবৰ।

জাতীয় হাস্তা দেশের শ্রীযুক্ত অন্নবিল ডেপুটি গবর্নর
সাহেবের জন্ম।

নিয়োগ

১৮৪৮ মাল ২৭ নবেম্বর।

শ্রীযুক্ত জে কেডেনহেড সাহেব (Mr. J. Cadenhead,)
অন্ন জন্ম না হওয়াপর্যন্ত সকল পক্ষে অঙ্গে
সিদ্ধভূমে শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের এঙ্গেট
সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

১৮৪৮ মাল ২৯ নবেম্বর।

শ্রীযুক্ত বি এচ শক সাহেব (Mr. V. H. Schalch,)
বৌদ্ধিয়ের মার্জিনেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট
হইবেন। শ্রীযুক্ত বকল সাহেবের (Mr. Buckle,) অনু-
পক্ষান কিম্বা অন্য জন্ম না হওয়াপর্যন্ত শ্রীযুক্ত শক সা-
হেব (Mr. Schalch,) মেদিনীপুরের মার্জিনেট কর্ম
নির্ভাব করিবেন।

১৮৪৮ মাল ৪ ডিসেম্বর।

শ্রীযুক্ত এফ জে হালিডে সাহেব (Mr. F. J. Halliday,)
বিদ্যুৎপানের কোলেক্টর যেহেতু হইবে।

ছুটি।

১৮৪৮ মাল ২৯ নবেম্বর।

মেদিনীপুরের একটি মার্জিনেট শ্রীযুক্ত ডেপুটি বি-
বকল সাহেব (Mr. W. B. Buckle,) যীর কর্মোপলক্ষে
এক মাসের ছুটি পাইবাছেন।

বাকশাহীর মার্জিনেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-
স্ট্যান শ্রীযুক্ত এ এম ফিলিপ্স সাহেব (Mr. A. M. Phil-
lips,) বকলান সামের ও ভার্তাখে যে ছুটি পান তত্ত্ব-
বিজ্ঞ কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইবাছেন।

১৮৪৮ মাল ৩০ নবেম্বর।

ভাগলপুরের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত জে.পেটেট
সাহেব (Mr. J. Pontet,) গত মেষ্টেম্বুর মাসের ২৯ তা-
রিখে যে ছুটি পান তদ্দতিরিণি দৃষ্টি সম্ভাবের ছুটি পাই-
বাছেন।

মেদিনীপুরের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাহ শিবচন্দ্-
ন দেব হইবার বন্দে যীর কর্মোপলক্ষে মশ দিমের ছুটি
পাইবাছেন।

বাকশাহীর ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত জে.এচ.রাইলি
সাহেবকে (Mr. J. H. Reily,) গত মাসের ২৬ তারিখে
বে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বকলান সা-
হেব ২ তারিখ অবধি রহিত হইল। এ তারিখে তিনি
আপন কর্মের ভাব পুনর্গ্রহণ করেন।

১৮৪৮ মাল ১ ডিসেম্বর।

সদর আদালতের কিলিং কালের জজ শ্রীযুক্ত জে
হাউক সাহেব (Mr. J. Hawkins,) যীর কর্মোপলক্ষে
আগামি মাসের ১০ তারিখ অবধি তিনি মাসের ছুটি পা-
ইবাছেন।

১৮৪৮ মাল ২ ডিসেম্বর।

বাস্তুর, জজ শ্রীযুক্ত জে সি ক্লোন সাহেব (Mr. J. C.
[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৪৮। ১২ ডিসেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের জন্ম।

ছুটি।

১৮৪৮ মাল ৮ ডিসেম্বর।

জিলা বাকশাহীর বিমিলের মুনসুফ শ্রীযুক্ত বাবু
অভয়নাথ নন্দ মহরমের বন্দের অতিরিক্ত চারিমিনের
ছুটি পাইবাছেন।

বি জে কল্পন। রেজিস্টার।

Brown,) যে তারিখে ছুটি লন মেই তারিখঅবধি যীর
কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইবাছেন।

মেদিনীপুরের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু
চন্দ্র চাটুব্যা যীর কর্মোপলক্ষে তিনি মাসের ছুটি পাই-
বাছেন।

জিলা ছগলীর জাহানবাদের ডেপুটি মার্জিনেট শ্রীযুক্ত
বাবু দৈশ্বরচন্দ্র ঘোষাল মহরমের বন্দে ও তদ্দতিরিক্ত
সাতাইশ দিমের ছুটি পাইবাছেন।

১৮৪৮ মাল ৩ ডিসেম্বর। চালান।

মুরশিদাবাদের মিলিজ চিকিৎসক শ্রীযুক্ত ঢাকুর এ
তিনি মাহেব (Dr. A. Kean,) যীর স্বাস্থ্যার্থে মাসের দি-
নের ছুটি পাইবাছেন।

মুরশিদাবাদের ফত ওয়ারাক শ্রীযুক্ত ঘোষাল
জবর মহরমের বন্দে ছুটি পাইবাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৮ মাল ২১ নবেম্বর।

শেরঘাটের নারোগা শ্রীযুক্ত কলিঙ্গার উচ্চ পদ প্রা-
পনের বিষয়ে যে বিজ্ঞাপন ৩১ অক্টোবর তারিখের
বাবলা গবর্নেক্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা ইহার ছার।
রহিত হইল।

১৮৪৮ মাল ১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুক্ত চার্লস এডওয়ার্ড লান্স সাহেব (Mr. Charles Ed-
ward Lance,) শ্রীযুক্ত অন্নবিল কোর্ট অফ ডেভেলক্টস
সাহেবের দ্বারা বাস্তুর দেশের সিদিজমল্কাকান
সিরিপাতার নিমুক্ত হইয়া “মুরার্ক” নামক জাহাজে
পৰ্যাপ্তিয়াজেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ গত মা-
সের ২২ তারিখে খাজুরাইতে পৰ্যাপ্ত।

১৮৪৮ মাল ২ ডিসেম্বর।

শ্রীযুক্ত পাদরি এচ কর ওয়াল সাহেব (Revd. H. Ker-
wan,) শ্রীযুক্ত অন্নবিল কোর্ট অফ ডেভেলক্টস সাহে-
বের দ্বারা বাস্তুর দেশের আসিস্ট্যান পর্যোপদে-
শকতা কর্মে নিমুক্ত হইয়া “সৌখ্যাম্বুদ্ধ” নামক জাহাজে
পৰ্যাপ্তিয়াজেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ গত
মাসের ২০ তারিখে খাজুরাইতে পৰ্যাপ্ত।

বাস্তুর দেশের শ্রীযুক্ত অন্নবিল ডেপুটি গবর্নর সা-
হেবের জন্ম।

জে পি প্রাচ।

বাস্তুর দেশের গবর্নেক্টের এক্টিং সেজেটার।

২২৫৩ নবৰ।

বাস্তুর দেশের শ্রীযুক্ত অন্নবিল ডেপুটি গবর্নর
সাহেবের জন্ম।

নিয়োগ।

১৮৪৮ মাল ২১ নবেম্বর।

জটকের সকল অংশ জাহাজ পুরীর মার্জিনেট ও
কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান শ্রীযুক্ত ই ক্লিফটন
সাহেব (Mr. E. A. Clifton,) এ জিলাক্রেজাইট মার্জি-
নেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

চল্পাদনের ডেপুটি ছালিটেট আয়ুত এক হগ সাহেব (Mr. F. Hogg,) ১৮২১ মালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিবিক্ষিত বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৮ মাল ৪ ডিসেম্বর।

ভাগলপুরের জরিপো কর্মে বিমুক্ত আয়ুত জে প্রো মাহেব (Mr. J. Brown,) ডেপুটি কালেক্টরের প্রথম প্রেক্ষিত হইয়াছেন।

জ্ঞানুকৃত ডাক্তার আর ইয়েঁ সাহেব (Dr. R. Young,) মুরশিদাবাদে ওদারার নৌকার কারা প্রাপ্ত ফার্জিল টাকা ব্যার করণের ক্ষমিত্ব মেমুর হইবেন।

অব্যুক্ত মোরান সাহেবের (Mr. Moran,) অনুপস্থি-
পর্যন্ত মতিহাসীর আকানের সব-ডেপুটি এজেন্ট আয়ুত
ক হেকডনেজ সাহেব (Mr. E. McDonnell,) এ স্বানের
ডাক্তারকের কর্ম ও নির্বাচ করিবেন।

১৮৪৮ মাল ৫ ডিসেম্বর।

১৬ সংখ্যক পদবিক্ষিক পল্টনের লেপ্টেনেট আয়ুত
ডিভলিউ ডফিন সাহেব (Lieut. D. W. Daffin,)
গত মাসের মাসের ১ তারিখ অবধি চাকের ডাক্তার-
কের কর্ম নির্বাচ করিবেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর আয়ুত ডেপুটি জে আলেন সা-
হেব (Mr. W. J. Allen,) গত মাসের ১০ তারিখ অবধি
কীর কর্মোপসক্ষে হস্ত মপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন অতএব
গত অক্টোবর মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছি-
লেন তাহা ব্রহ্মিত হইল।

১৮৪৮ মাল ৪ ডিসেম্বর।

চার্টিংর কালেক্টর আয়ুত ডেপুটি জে আলেন সা-
হেব (Mr. W. J. Allen,) গত মাসের ১০ তারিখ অবধি
কীর কর্মোপসক্ষে হস্ত মপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন অতএব
গত অক্টোবর মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছি-
লেন তাহা ব্রহ্মিত হইল।

গৱাতে আফনের সব-ডেপুটি এজেন্ট আয়ুত সি-
হলিংস সাহেব (Mr. C. Hollings,) আপনার সি-
রিশতার কর্মের ভাব আয়ুত জি ডেপুটি ব্রোন সাহে-
বের (Mr. G. W. Brown,) প্রতি অপূর্ব করিয়া ব্রাউন-
বীড়ি গমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। আয়ুত
ব্রোন সাহেব ক্ষিপ্ত কালপর্যন্ত আকানের সব-ডেপুটি
এজেন্টের কর্ম চালাইবেন।

মতিহাসীর ডাক্তারক আয়ুত ডেপুটি মোরান সাহেব (Mr. W. Moran,) যে তারিখে ছুটি লাভ দেই তারিখ-
অবধি আপনার আবশ্যক কর্মোপসক্ষে তিন মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

হাবড়ার থমেলিপদেশক আয়ুত পানরি জে বেল সা-
হেব (Rev. J. Bell,) দ্বারা স্বাস্থ্যার্থ এক মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

১৮৪৮ মাল ৫ ডিসেম্বর।

শাহবাদের কালেক্টর আয়ুত আর এম ফার্কুর্সন সা-
হেব (Mr. R. N. Farquharson,) আপনার কাছারীর
চলিত কর্মের ভাব আয়ুত ও টেক্ষণ মাহেবের (Mr. O.
Toogood,) প্রতি অপূর্ব করিয়া কীর কর্মোপসক্ষে দুই
মাসের ছুটি পাইয়াছেন। অন্য ছুটি না হওয়াপর্যন্ত
আয়ুত টুক্ত মাহেব ঐ কর্ম চালাইবেন।

আরাকানের একটি করিম্যন আয়ুত জে এচ ক্রাফর্ড
মাহেব (Mr. J. H. Crawford,) যে তারিখে ছুটি লাভ
দেই তারিখ অবধি কীর কর্মোপসক্ষে পুরুরে দিনের
ছুটি পাইয়াছেন।

মারমের মালিটেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-
ক্ট আয়ুত জি এচ এম রিকেটস সাহেব (Mr. G. H. M.
Ricketts,) বে তারিখে কীর কানানকাতে প্রাপ্ত করেন
দেই তারিখ অবধি কীর কর্মোপসক্ষে তিন মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

[Government Gazette, 12th December, 1848.] 402

১৮৪৮ মাল ৭ ডিসেম্বর।

কটকের নক্ষিল অঙ্গস আর্থিক পুরীর সিবিল আসি-
ক্ট চিকিৎসক আয়ুত জে সি ক্রিগ সাহেব (Mr. J. C.
Smith,) আপনার চিকিৎসক কর্মের ভাব সব-আসি-
ক্ট চিকিৎসকের প্রতি অপূর্ব করিয়া বক্তব্য মালের
১৫ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে ছুটি প্রাপ্ত করেন
মেই তারিখ অবধি কীর কর্মোপসক্ষে দুই মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

বেহারের সদর আর্মির আয়ুত মোলবী সৈয়দ তফসুল
জলেন মহারমের দলে ছুটি পাইয়াছেন।

চার্টিংর সাবেক প্রধান সদর আর্মির আয়ুত দাবু
উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়বিকাশক গত মেটেগুর মাসের ২৯ তা-
রিখে যে ছুটি দেওয়া যাব ভাবার অবশিষ্ট কাল গত
মাসের ২০ তারিখ অবধি ব্রহ্ম হইল। ঐ তারিখে
তিনি রশোহরের প্রধান সদর আর্মিরে কর্মের ভাব
প্রাপ্ত করেন।

বিজীপুন।

১৮৪৮ মাল ৩ ডিসেম্বর।

বিশ্বক চৌকীর একটি ভৱাবধারক আয়ুত এ সি-
বিডউএল সাহেব (Mr. A. C. Bidwell,) ১৮৩৮ মালের
২৯ আইনের ৩০ ধারার মিনিষ্ট সৌমাসরহদের মধ্যে
নিম্নকের এজেন্টের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৮ মাল ৫ ডিসেম্বর।

মিশন চৌকীর একটি ভৱাবধারক আয়ুত এ সি-
বিডউএল সাহেব (Mr. W. T. Tayler,) ১৮৩৮ মালের
২৯ আইনের ৩০ ধারার মিনিষ্ট সৌমাসরহদের মধ্যে
নিম্নকের এজেন্টের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

আয়ুত ডেপুটি টি টেলর সাহেব (Mr. W. T. Tay-
lor,) গত মাসের ২১ তারিখে প্রদিয়ার খাস ও বাজে-
মাঝ মহাসের সিরিশতার কর্মের ভাব আয়ুত ই এস
পিয়র্সন সাহেবের (Mr. E. S. Pearson,) দ্বারে প্রাপ্ত
করেন।

আয়ুত আর অন ফার্কুর্সন সাহেব (Mr. R. N. Far-
quharson,) আপন জিলায় মজুসলে গমনার্থ গত
মাসের ২৮ তারিখে শাহবাদের কালেক্টর ভাব
আয়ুত ই এক রাউডিফ সাহেবের (Mr. E. F. Radcliffe,)
প্রাপ্ত অপূর্ব করেন।

আয়ুত এম এ জি শা সাহেব (Mr. M. A. G. Shaw,)
গত মাসের ২৮ তারিখে বাকরগঞ্জের মালিটেট কর্মের
ভাব আয়ুত জি পাকফন সাহেবের (Mr. G. Paxton,)
দ্বারে পুনর্গ্রহণ করেন।

পাটবার সিবিল ও মেশন জজ আয়ুত আর জে লফ-
নন সাহেব (Mr. R. J. Loughnan,) গত মাসের ২৪
তারিখে আপনার সিরিশতার কর্মের ভাব অতিবিক
প্রধান সদর আর্মির আয়ুত আলা শক্ত সালের প্রতি
অপূর্ব করেন।

দারজিলিঙ্গের মুগ্রিটেটেণ্ট আয়ুত ডাক্তার জে
ক্যাম্পেল সাহেবে (Dr. J. Campbell,) আপনার সিরিশ-
তার চিকিৎসক কর্মের ভাব আয়ুত এক বি কেপ সাহেবের
(Mr. F. B. Kemp,) প্রতি অপূর্ব করিবার উকুম হইয়া-
ছে। তিনি আয়ুত ডাক্তার ক্যাম্পেল সাহেবের (Dr.
Campbell,) অনুপস্থানপর্যন্ত কর্ম চালাইবেন।

বাঙ্গলা দেশের আয়ুত অবরবিল ডেপুটি গবর্নমেন্ট
সাহেবের উকুমক্রমে।

জে পি প্রাট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের একটি মেজেটারিশ

মন ১২৪০ মাল	মন ১২৫১ মাল	মন ১২৫২ মাল	মন ১২৫৩ মাল
এবং পুরী সদ- ক্ষেত্রে মাস।	সভাবক্ষেত্রে কৃৰ শতাধিক ৪৯ ১৪৪৪। ৪০ মাল	পাতাধিক ৪৯ ১৮৪৫। ৪০ মাল	পাতাধিক ৪৯ ১৮৪৫। ৪০ মাল
চট্টগ্রাম।	২,৭৫,৫২৭৫	২,৭৫,৭২৮২	২,৭৫,৯২৯১
পাঞ্চ বছর নেজামপুর থাটি ডেস্বকালি।	০	০	০
মন্তব্য থাটি।	০	০	০
আবাকিম।	২,১২,৫৭৮	২,১২,৬৭৯	২,১২,৭৬৮
চেষ্টাক মেষক।	০	০	০
	২,৭৫,৫২৭৫	২,৭৫,৭২৮২	২,৭৫,৯২৯১
পাঞ্চ বছর কীকাটা আবাকিম।	০	০	০
কোকি নেমক।	০	০	০
পাঞ্চ।	০	০	০
	২,৭৫,৫২৭৫	২,৭৫,৭২৮২	২,৭৫,৯২৯১
শালিখা।			
কটক।	২,১৩,৬২২৫	২,১৪,৭১২	২,১৫,৮০০
বালেশ্বর।	০	০	০
খোরা।	০	০	০
চিঙ্গ।	২,১২,৪২৫	২,১২,৫১০	২,১২,৬০৫
কলকাত নেমক পাঞ্চাক পরিষেত।	২,১০,৭২৯	২,১২,৫১০	২,১৪,৩১০
পুরী।	২,১২,৫১০	২,১২,৬১০	২,১২,৭১০
মৌসুম।	২,১২,২৯৭	২,১২,৩০৯	২,১২,৩১৭
হিল্পনী কালীকলুৰ।	২,২০,৭১৯	০	২,২০,৭৫১
শাহু। নেমক।	২,০২,৩৮১	০	২,০২,৪৮১
নারামগ্রু পাঞ্চ নেমক	২,০১,০৬২	০	২,০১,১৫২
	২,০১,০৬২	২,০১,১৫২	২,০১,২৪১
আবাকিম।	২,১১,৫৪১৭	২,১২,৪১৪২	২,১৩,২২৯১
পাঞ্চ গ্রাম পৈকিঙ্গত।	০	০	০
	২,১১,৫৪১৭	২,১২,৪১৪২	২,১৩,২২৯১
পুরী।	২,১১,৫৪১৭	২,১২,৪১৪২	২,১৩,২২৯১
শোক একুন	২,১১,৫৪১৭	২,১২,৪১৪২	২,১৩,২২৯১
	২,১১,৫৪১৭	২,১২,৪১৪২	২,১৩,২২৯১

LAND ADVERTISEMENT.

विद्युत वन्धनों का बहारी कोटलद्वारी देखने का अभियान।

卷之三

ଶ୍ରୀକୃତ ମହା-
ଶହୀଦ ଧାର
ଲେଖନ ମଧ୍ୟ
ଶତାବ୍ଦୀର ନାମ
ମନ୍ତ୍ରଜୀବିନୀ
ଯାକୀ ପା ହନ୍ତା ମହ-
ବକାଳ ଦାଳୀ
ଏହୁନ ଦାଳୀ
ଏହୁନ ଦାଳୀ

ମାତ୍ରମାତ୍ର

१५८ बोलझाल बोलाये तिकी हड़ी
२०१ इनकर गुर्खेपा-

देख इड।
मोतीलाल के पहुँचने थाएँ ...
धर्या ना हडो।

କୁରାନିମା କୁଟହା ଥିଲୁଗୁ...
ପରିଚାଳନ
... 111

৪২ ॥ ২ ৪২০৪ ময়াদের দারিজাত্ব কোল কোল অসম রাজত্ব প্রভৃতি

শেষ হইল বাসনার কথা প্রয়োগের বি-

ਪਿੰਡ ਲਾਲ ਨੀਸ਼) ਪੱਧਰੀ ਵਿਚ ਸੀਨਾਂ ਦੀ ਹੁੰਦੀ

卷之三

१३९ शास्त्रमें नार्कुदा देवी शोषित हुए निरन्तर

ଶରତ୍ତ ସମେହ ପ୍ରକାଶିତ ଦି

ବେଳେ ଦେଖିଲା କିମ୍ବର ଏହି ବନ୍ଧୁଙ୍କର

गोलांग शहीरक ईडि।

C. D. Russell *Collector*



ଗର୍ବନ୍ଦମେଟ୍ ଗୋଜେଟ୍

ଗବର୍ନେଟେର ଆଜାତ୍ମକ୍ୟ ପ୍ରକାଶିତ ।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 19, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

**CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.**

[Continued from page 680.]

Extract from a letter from the Collector of Rajshahi to Commissioner of Moorshedabad, dated 19th August, 1847, No. 108.

Para. 20. By an officer with powers of a Collector under Regulation IX. of 1833, and possessed of the experience and ability that can be purchased at 350 Rs. a month, with the certainty of regular employment, or of present employment affording a strong claim for future employment, the Butwarrah of a Melah of this extent might be completed in the course of two months, supposing that no other business of a nature capable of being carried on simultaneously with it, were entrusted to the same person ; but if other business were committed to the charge of the person of the qualifications referred to, then perhaps the cost of the time occupied in effecting the Butwarrah, would not on an average, exceed a month's salary. But the expense of this Agency for the shortest possible period would prove a severe tax on the proprietors, and it would, in the majority of instances, act as a prohibition of Butwarrah.

21. But supposing that a fair partition of the Estate has been effected by a competent and trustworthy officer, there still appears to me to be something so unusual, so harsh, and so arbitrary, in a fiscal officer, under the mere plea of fiscal expediency, forcibly ousting the several proprietors from their lands, in the face of their urgent remonstrances and entreaties, that I cannot conceive it possible that Government will tolerate a practice that has so seldom been put in force, and that has arisen, not from a positive enactment, but rather from alterations in the rules of the perpetual

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারী অর্ডার।

[୬୪୦ ମୁଖ୍ୟାହିନୀତେ ଚଲିଥିଲେ ।]

ମୁଖ୍ୟଦୀବାଦେଇ ଶ୍ରୀଯୁତ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ମାହେବେର ପ୍ରତି ରାଜ-
ଶାହୀର ଶ୍ରୀଯୁତ ତାଳେକଟ୍ଟର ମାହେବେର ୧୮୪୭ ମାର୍ଗେ ଏହା
ଆଗକ୍ତ ତାରିଖେ ୧୦୮ ମସିହା ପତ୍ର ।

২০ মফ্রা। ১৮৩০ সালের ৯ আইনানুসারে কালেক্টর
সৌহেবকে দেওয়া গিয়াছে সেই অমত্তাবিশিষ্ট
বিদি কোম কর্মকারক নিযুক্ত হন এবং মাসে ৩৫০০ টাকা
মাহিয়ানাতে যে কর্মকারক ও নৈপুণ্য পাওয়া যায় বলি
সেই বাক্তিক প্রকল্প প্রথম থাকে এবং কদি তাহার নিয়ন্ত
কর্ম পাইবার নিশ্চয় হয় অথবা যে কর্মের দ্বারা উত্তীর
কালে কর্ম পাইবার তিনি দীপ্তি পারেন এইমত
কর্ম বিদি তাহাকে দেওয়া যাব এবং এইমত কর্মকার-
ককে বিদি এই পরিমাণের মাহলের দ্বাটওয়ারা কর্ম
দেওয়া যাব এবং তাহার আনুমতিক যে কর্ম নির্বাচ
হইতে পারে এইমত কোন কর্ম বিদি তাহাকে উৎসহনে না
দেওয়া যাব তবে বোধ হয় যে সেই দ্বাটওয়ার দ্বি প্লা-
মের মধ্যে মাঝে হইতে পারে। কিন্তু এইমত উপরিলিপি
বাক্তিক প্রতি বিদি অন্য কর্মের ভারাপূর হয় তবে এই
দ্বাটওয়ার নির্বাচ করনেতে যত সময় লাগে তাহা এক
যাবের ঘাইয়ানাকাপেজা অধিক হইবেক না।” কিন্তু
অতি মুখ্য কালের মিয়িতে এ ডেপুটি কালেক্টরকে স্বৰ্গ-
কর্মে নিযুক্ত করিলে তাহার খুচুচিকারিয়ের
বড় ভার জ্ঞান হইবেক এবং অধিকাংশ গভিকে স্বৰ্গ-
প্রবৃক্ষ দ্বাটওয়ার কর্ম নির্বাচন হইবেক।

୧୨। କିନ୍ତୁ ସହାପି ଉପଯୁକ୍ତ ଏବଂ ବିଶ୍ୱାସ୍ୟୋଗୀ
କର୍ମକୋରୁକେ ଦ୍ୱାରା ଭାବନେତ୍ର ସଥାର୍ଥ ଦୀଟି ଓହାର ହିସାବେ
ତଥାପି ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦାତୀର ଉପଯୁକ୍ତତା ସଲିଲା ନାମ ଭ୍ୟାବି-
କାରିବା ଅତି ବ୍ୟାପ୍ତିପୂର୍ବକ ହେ ଆପଣି ଏ ଯିନିତି କରେନ
ତାହା ନା ମାନିଯା ତୀହାର ନିଶ୍ଚିକେ ଏବଂ ଭୁବିହାରେ ରାଜ୍ୟରେ
କର୍ମକୋରୁକେ ଦ୍ୱାରା ଦଳପୂର୍ବିକ ଦେବେଶଲକ୍ଷ୍ୟରେ ଏଇଷତ ଅପ୍ରକଳ୍ପ
ଓ କଠିନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦୂର ସବ୍ୟବରୀ ବୋଧ ହେବେ ଗର୍ବମେଳେ ହେ
ତୀହାତେ ମମତି ବିବେନ ଇହ ଆସି ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ପାରି
ନା । ମେଇ ପ୍ରକାଶ ଦ୍ୟାଧାର ସନକାଳୀତିର ହିସାବ ଥାକେ ଏବଂ
ତୀହା ଖୋଲ ଆଇମଧ୍ୟକୁ ହେବ ନା ତିଳୁ ତମଶନୀ ବନ୍ଦୋବନ୍ଦେ

settlement, that have been made from time to time to further the interest of proprietors of land.

22. From Sections XX., XXIII., and XXVI. of Regulation VIII. of 1793, it is clear that joint (ijmalee) proprietors of Estates, were not permitted to collect the quotas of rent, corresponding to their shares, directly from the Ryots, but the whole Estate was placed in the charge of a common manager, and hence joint proprietors had never ijmalee possession; and on effecting Butwarrahs under Regulation XXV. of 1793, the necessity of ousting a party could never occur. So tender was the interference of Government at that time, in a matter affecting the rights of proprietors in land, that the Regulation did not empower even the Sudder Board of Revenue to put parties into possession, in the event of opposition on the part of a proprietor. If further proof be required of the caution of the framers of the rules of the perpetual settlement, that no one who had possession should be dispossessed of his land; I would point to Section XXVII. of Regulation VIII. of 1793, which converted the shares of proprietors into separate estates, whenever they had actual possession of their land, without any reference to the fact of the compactness of their Estates, or the adequacy of the amount of assessment they at the time bore, or to the capability of the land continuing to bear the assessment.

23. Section II. of Regulation XVII. of 1805, enacted that the joint proprietors of Estates in common tenancy might manage their respective shares in such manner as they thought most advisable without the interference of the Collector, and this law by enabling the proprietors to manage directly their own shares, first introduced the necessity of the fiscal officer ousting parties on effecting a Butwarral. It is true that the Butwarral Regulation is silent on the subject of ousting or dispossessing proprietors, but it is evident that the law is wholly nugatory, unless it implies this power.

24. But this is not the only difficulty that has been introduced by alterations in the laws of the perpetual settlement, as far as regards the completing of Butwarrabs.

25. By Regulation V. of 1812, Sections II. and III. proprietors of land are declared competent to grant leases for any period which they may deem most convenient to themselves and tenants. The meaning of this law is most distinctly explained by Regulation XVIII. of 1812, and it is to the concluding section of that Regulation that I solicit particular attention. By this Section it is distinctly stated that farming pottahs, whether granted in perpetuity or not, and leases to Ryots, shall remain in full force in the event of a Butwarral. I submit an illustration of the effect of this law on putting the several proprietors into possession of their Estates, under Section XX. of Regulation XIX. of 1814, on the completion of the Butwarral. A

নিয়মের বে কেরকার সম্বন্ধে ভূয়াধিকারিদের জান্ডের নিয়মের করা গিয়াছে তৎপ্রযুক্তি হইয়াছে।

২২। ১৭৯৩ সালের ৮ আইনের ২০। ২০। ২৬ খাতার ছান্দোল সংক্ষেপ হইতে যে এজম লী মহালের শর্কীর্ণে-দিগকে আপনই অশানুসারে আপনারদের খাজানার হিস্য রাইতেরদের স্বামুক্ত আদাগ করিবার অনুমতি ছিল না কিন্তু মস্ত জমিদারী এক সাধারণ সরবরাহকারের জিম্মায় অপর্যাপ্ত হইল এবং এইপ্রযুক্তি ভিন্ন শর্কীর্ণের এজমালীরপে কখন ভূমির দখল পান নাই এবং ১৭৯৩ সালের ২৫ আইনানুসারে বাটওয়ারা করিতে হইলে কোন যান্ত্রিক কথন বেদাখল করণের আবশ্যিকতা হইত না। যান্ডেতে ভূয়াধিকারিদের স্বত্ত্ব হানি হইতে পারে এইমত বিষয়ে তৎকালীন গবর্ণমেন্ট হস্তক্ষেপ করিতে এইমত অনিচ্ছুক ছিলেন যে ভূম্যাধিকারী যদি কোন আপত্তি করিসেন তবে অন্য ব্যক্তিকে সেই ভূমির দখল দেওয়াইতে আইনের দ্বারা সদৃশ করিবার স্বত্ত্ব আবশ্যিক কোন ক্ষমতা দেওয়া যোগ না। যে ব্যক্তির দখলে ভূমি আছে তাহাকে বেদাখল না করণের বিষয়ে যদি দশসমীয় বন্দোবস্তের নিরবক্তৃতার সাবধানতাৰ বিষয়ে আবশ্যিক কোন প্রয়াগের আবশ্যিক থাকে তবে আবি ১৭৯৩ সালের ৮ আইনের ২৭ খাতা দেখাই। সেই খাতাতে জন্ম আছে যে ভূয়াধিকারিদা বখন আপনই ভূমির অংশের প্রকৃতপ্রকার দখল পাইয়াছিলেন তখন তাহারদের জমিদারীর স্বত্ত্বান্তর বিষয়ে অগুণ সেই অংশের তৎকালীন রাজ্যের সংখ্যা প্রচৰ বা অপচৰ এই বিষয়ে অথবা ভূমিহস্তে চির কাল সেই কর পাওয়া যাইতে পারিবেক কি না এইই বিষয়ে কিছি বিবেচনা না করিয়া তাহারদের অৰ্থ অশে পৃথক জমিদারীৰ ন্যায় দাবী হইবেক।

২৩। ১৮০৫ সালের ১৭ আইনের ২ খাতাতে জন্ম হইল যে এজমালী মহালের নামা শর্কীর্ণে যেমত উপর্যুক্ত দুয়োন সেই মতে কালেক্টর সাহেবের হস্তক্ষেপ দিনা আপনই অংশের সরবরাহ করিতে পারেন। এই আইনের দ্বারা ভূয়াধিকারীর আপনই অংশের নিয়ম সরবরাহ করিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলেন এবং সেই আইন-প্রযুক্তি প্রথমে বাটওয়ারা হন্দের মৰে রাজ্যের ক্ষমতাক্রমের ভূয়াধিকারিদিগকে বেদাখল করণের আবশ্যিকতা হইল। বাটওয়ারা আইনতে ভূয়াধিকারিদিগকে বেদাখল করণের বিষয়ে কিছি লেখা নাই বটে কিন্তু সংক্ষেপ দৃষ্ট হয় যে এই মত ক্ষমতা যদি না দেওয়া যায় তবে সেই আইন বৃথা হয়।

২৪। কিন্তু বাটওয়ারা সম্পত্তি করণের বিষয়ে ক্ষমতা বন্দোবস্তের আইনের ক্ষেত্রকার করণেতে উপরের লিখিত বিষয়ভাব অন্যান্য বিষয় ও জড়িয়াছে।

২৫। ১৮১২ সালের ৫ আইনের ২ ও ৩ খাতাতে ভূয়াধিকারিদিগকে এই ক্ষমতা দেওয়া গোল হে তাহারদের ও তাহারদের রাইতেরদের সুগম দুবিয়া তাহারা যে কোন যিয়াদের নিয়মে তাহেন সেই যিয়াদে পাটা দিতে পারিবেন। এই আইনের অর্থ ১৮১২ সালের ১৮ আইনেতে অভিসন্তোষ কর গিয়াছে এবং সেই আইনের শেষ খাতার বিষয়ে বিশেষ অবোধ্য করিতে প্রাপ্তি করি। সেই খাতাতে সংক্ষেপ জন্ম আছে যে যে ইকারীর পাটা চির আলোর নিয়মে বা কোন যিয়াদে দেওয়া গিয়াছে তাহা এবং রাইতেরদের পাটা বাটওয়ারা হইলে ও সম্পূর্ণরপে বহাল থাকিবেক। ১৮১৪ সালের ২২ আইনের ২০ খাতাক্রমে বাটওয়ারা সমাপ্ত হইলে নামা ভূয়াধিকারকে স্বত্ত্ব মহালের দখল দেওয়ান্তে এই আইনের যে ফল হয় তাহাকে এই উন্নাহতম নিয়ন্ত্ৰণ এক মহালের সদৃশ ক্ষমতা হইল এবং আছে তাহাতে প্রাপ্তি

Mehal bearing a Sudder Jumma of Rs. 2000, and consisting of four villages, each yielding assets of 1500 Rs., has descended to four sons; and every son collects his four annas directly from the Ryots. One son is extravagant, runs into debt, and to satisfy a pressing demand, for a large bonus, gives his share in Putnee at a rent of 700, as he cannot make up his mind to part with the whole of his interest in the Estate. From the extravagance of their brother, the other sharers become alarmed at the prospect of the whole Estate being sold for the arrears of their brother's share, either from his default, or the default of the Putneedar. Hence a Butwarrah is applied for. The Butwarrah will not affect the Putneedar, who, let the brothers share as they may, will retain his right on the whole estate, and will collect four annas in the Rupee from the Ryots in all the four villages. On the completion of the Butwarrah, the Collector will place each of the four brothers in possession of one village, and they will thus be placed on precisely the same footing. No choice or remedy will be left. It is a matter in which the Civil Courts cannot interfere, and neither the Collector nor the Court can interfere with the Putneedar. Every sharer must take what will be given him by the Collector, and every sharer will have consequently to collect 175 Rs. from the Putneedar, and 925 Rs. from the Ryots; in three cases they will receive assets equal to 1100 Rs. instead of 1500, but in one 1100 Rs. instead of 700 Rs., having still to pay the same amount of Sudder Jumma, to wit, 500. The best that can be hoped for, is, that the extravagant brother will refuse to avail himself of an advantage that the Regulations legalize. But the share of the extravagant brother may be, in the meantime, sold in satisfaction of a decree of Court; and in that event it cannot be expected that the purchaser, who for the most part has made a blind bargain, will act so generous a part as to decline accepting what not only the law entitles him to, but what the Collector will thrust on his acceptance.

26. This is not an overdrawn case. On the contrary, it may happen that twelve Annas of an Estate may have been disposed of in Putnee, Morase, or other tenures, at very low rents, and the sharer who may retain his own share in his own immediate management, may be deprived of three-fourths of the profits of it, without receiving any consideration whatever. An Estate is still under Butwarrah in which one sharer has granted a Putnee of his share *imamalee* over the whole Estate. I at first thought that the underholder would take possession of the land allotted to the Zamindar, from whom he derived his Putnee tenure, but the Regulation referred to, has obliged me to alter the view that I at first formed on my idea of the equity of the case.

27. A little consideration, however, has satisfied me that, since the enactment of Regulation VIII. of 1820, the law is proper.* The power of

মোকা ও প্রত্যেক মৌজাতে ১৫০০ টাকা উৎপন্ন হয় এবং তাহা উচ্চরাহিকারিজহাজে ঢাকি পুর্বে হইয়াছে এবং প্রত্যেক পুর্জ নিজে রাইওভের স্থানহইতে আপনি চারি আমার আমা হিস্যা আপনার করেন। এক পুর্জ অপরিভিত্তিশী এবং অনেক কর্তৃক করিয়াছেন তাহাকে উপর অতিপ্রদল দ্বা ওর হইলে ঐ খরীদারীতে তাহার সমস্ত দণ্ড হস্তান্তর করিতে না চাহিয়া আপনার অধিক তারি মেলায়ী লাইয়া ১০০ টাকা ধারামাতে পদ্ধতি দেন। অন্যান্য খরীদের আপনার ভূতান্ত এ অপরিভিত্তিশী দেখিয়া এবং ভূতান্ত কিম্বা পদ্ধতিসারের রাজ্য না দেওয়াতে ঐ ভূতান্ত হিস্যা বাকির মিহিতে সমস্ত মহালের নীলায় হস্তনের সম্ভাবনা দেখিয়া ভোক হন এবং তাহার বাঁটওয়ার বিষয়ের সন্তুষ্টি করেন। ঐ বাঁটওয়ার পদ্ধতিসারের কিছু মৌকান হইবেক না যেহেতু এ ভূতান্ত আপনি ২ অংশ দেখিয়ে ধার্য্য কর্তৃন সমস্ত মহালের উপর পদ্ধতিসারের দণ্ড বহাল থাকিবেক এবং তারি মোকার রাইওভের স্থানে তিনি টাকা প্রতি আপনার চারি আমা আমার করিবেন। বাঁটওয়ার সমাপ্ত হইলে পর কালেক্টর সাহেব এ তারি ভূতান্ত প্রত্যেক কর্তৃক এক প্রায়ে সংগৃহ দেওয়াইবেন এবং প্রত্যেক জন এক ভাবে পারিবেন। এবং ইহা তাহার দের অগভ্য বোকার করিতে হইবেক এবং তাহার নোম প্রতিকার হইতে পারিবেক না। এই বিষয়ে দেওয়ালী আমালত ইত্যেকে করিতে পারেন না এবং কালেক্টর সাহেব কিম্বা আমার পদ্ধতিসারের কিছু করিতে পারেন না। প্রত্যেক খরীদকে কালেক্টর সাহেব বাহা দেন। তাহা তাহার লাইতে হইবেক এবং প্রত্যেক খরীদকের পদ্ধতিসারের স্থানহইতে ১৭৫ টাকা আমার করিতে হইবেক এবং রাইওভের স্থানে ১২৫ টাকা আর্থিক তিনি ভাটি ১৫০ টাকা না পাইয়া ১১০ টাকা র কুল মুক্তি পাইবেন এবং এক ভাটি ৭০ টাকা না পাইয়া ১১০ টাকা পাইবেন এবং প্রত্যেক মহাল পূর্বের ৫০% টাকা করিয়া সহর জমা দিতে হইবেক। ইহাতে মেরেল একাত্ত ভৱন থাকে যে অপরিভিত্তিশী ভূতান্ত করিতে বীকার করিবেন না। কিন্তু হইতে পারে যে ইতিয়াদে ঐ অপরিভিত্তিশী ভূতান্ত অংশ আমালতের ডিজী আরীজম্য নীলায় হইবেক খরীদের মহালের বিষয় কিছু না বুঝিয়া তাহা খরীদ করেন এবং ঐ খরীদের উপর সেলাস্ত আইনের বাবে তাহার প্রাপ্য এবং কালেক্টর সাহেব তাহাকে গ্রহণ করিতে ভুক্ত করেন তাহা বেতনিক বস্ত্রায় তাপুরক তাগ করিবেন এইমত বোধ হয় না।

২৬। ইহাতে আমি কিছু বাড়ি করিয়া বর্ণন করি নাই। বরং এইমত হইতে পারে যে এক মহালের বাবে আমা অতিকম ধারামাত্ত পদ্ধতি বা মৌকামুকি অন্য পাটাজমে হস্তান্তর করা গিয়াছে এবং যে খরীদক আপনার হাতে রাখেন সেই ব্যক্তির আপনার এ হিস্যার লাভের চারি ভাগের তিনি কাপ মাল এবং তাহার পরিবেশে কিছু পান না। একমে এক মহালের বাঁটওয়ার হইতেছে এবং তাহাতে এক জন খরীদক সমস্ত মহালের উপর আপনার একাত্ত ভূতান্ত পদ্ধতি দিয়াছেন। আমি প্রথমতঃ বোধ করিয়াছিলাম যে যে খরীদের স্থানে ঐ পদ্ধতিসার আপনার পদ্ধতি পাইয়া লাইয়াছিল মেই খরীদের যে অংশ ভূতান্ত বাঁটওয়ার সময়ে নিত্যপূর্ণ হয় কেবল তাহার সংজ্ঞ পদ্ধতিসার পাইবেক কিন্তু যে আইনের বিষয় কিম্বাই তাহাতে দৃষ্টি করিয়া ঐ মৌকামুকি যথোর্থভাবে বিষয়ে আমার প্রথম যে অনুভব হইয়াছিল তাহা মতান্তর হইল।

২৭। কিন্তু কিঞ্চিৎ বিবেচনা করাতে আমার বোধ হইয়াছে যে ১৮১৯ সালের ৮ আইন আরী ব্যবস্থার আইন যথোর্থ আছে। পদ্ধতিসার দিগ্ধক্ষে সুরক্ষিত পদ্ধতি

Putneedars to grant Dur-Putnees, and of the Dur-Putneedars to grant See-Putnees, and so on, without limit, and the fact that Putnees in the 7th and 8th degree have been met with, will prevent any modification of Regulation XVIII. of 1812, for the purpose of making the under-tenures follow the Zemindar's rights from which they sprung. I have supposed an Estate to consist of four equal villages. It may be unnecessary to add that such an instance will very rarely be met with. An Estate of the value I have supposed will more frequently consist of twelve or twenty villages, exclusive of chuks or patches of land belonging to, but detached from, a village. The more numerous the villages and chuks, the more numerous will the under-tenures probably be; and the more unequal the villages may be in extent and value, the more complicated will the adjustment of the rights of the under-holders most certainly become. Who will decide and determine the right of these parties, and who will pay the agency that must be employed? Supposing under-tenures be made to follow the Zemindari right from which they sprung, there will be no difficulty in putting a Putneedar in possession, provided his Putnee includes the whole of the Zemindar's share. But the Putnee may have been granted for four annas in ten villages out of the twelve villages that made up the Estate. Supposing the Zemindar to have four villages allotted for his share, determining the exact right of the Putneedar in this Estate will be a question of much difficulty and nicety. Supposing, however, that the right of the Putneedar be adjusted, the Putneedar may have granted his rights in four annas in eight of the villages of the original Estate in Dur-Putnee; and the rights between the Putneedar, and Dur-Putneedar, must then be adjusted and so on, until we come to the Putneedar in the 5th and 6th degree, who, before the Butwarrah, may have accepted a chuk of a village from the Zemindar of the 12 anna portion of the original Estate in lieu of a four anna right in a whole village, and who may have granted this chuk out in Moresee Jote Jummadas. If this chuk be included in the share drawn by another proprietor, these Moresee Jote Jummadars must finally have lands allotted to them equal to the lands they had in the chuk, and to which they must remove, perhaps at the sacrifice of their bamboo and mulberry gardens, just one year before they come to maturity, however loath they may be to abandon their houses; and even the occupants of the land in the village which it may be necessary to allot to them may object to vacate it. Hence a Butwarrah can hardly fail to occasion injustice either to the proprietors in the first degree, or to the under-holders. The creation of an under-tenure at once forms an obstacle to Butwarrah, that I can see no means of overcoming; and it cannot be expected that Government will longer interfere in carrying into effect an arrangement so pregnant with injustice. Unless, therefore, some plan be devised

এবং সর্বপ্রতিমিকার হিসেবে সেপ্টেম্বর মিতে এবং মেই
প্রকারে অসীমক্ষেত্রে প্রভৃতি দেওনের বেশ আমদাৰে দেখা গৈ।
গিয়াছে (এবং সপ্তম ও অষ্টম জোণী পূর্ণী পূজন কৌতুহল
খালে) তৎপ্রকৃতি ১৮১২ মাহের ১৮ আগস্ট এই কুপ
মতান্তর হইতে পৌরিবেক না যে এ পূজন যে জয়ীলাভের
দ্বারা দেওয়া গোল কেবল তাহার বক্ষের অনুযায়ী চলিবেক। বেশ মহালেতে তুলা চারি মোজা আছে এই
মহালের উদাহৰণ আমি দিয়াছি। কিন্তু কহিতে হই-
বেক বেশ এইপ্রকার জয়ীলাভী প্রায় পাঁচটা বায়ন। যে
মূল্য আমি অনুমান কৰিয়াছি অর্থাৎ ২০০০
টাকা। এইমত মূল্যের জয়ীলাভী হইলে তাহাতে অধিক
বাবেৰা কিম্বা কৃতি মোজা থাকিবেক এবং তাহা ছাড়া
কতক চক অর্থাৎ গ্রামহষ্টেতে পথক কতক কুমুদ খঙ
ভূমি থাকিবেক। গ্রাম ও চকের মঁখ্যা মত অধিক হয়
অনুমান কৰি যে পূজনিতু মঁখ্যা ও তুলা অধিক হই-
বেক এবং গ্রামের পরিমাণ ও মূল্য মত অধিক দৈবয়
হয় তত অধিক পত্রনিদারের স্বত্ত্ব নির্ধারণ কৰা যোৱাল
হইবেক। এই সকল ব্যক্তির যজ্ঞ কে নিশ্চ কৰিবেক এবং
যে বাক্তিৰ দ্বাৰা কৰা যাব তাহার মাত্রিকাৰ কে দিবেক। বেশ জয়ীলাভে
পত্রনি দেওয়া গিয়াছে। যদিপি বাঁটওয়াৰার সময়ে এই
জয়ীলাভের হিস্পাতে চারি গ্রাম পতে তাৰে মেই সমষ্ট
জয়ীলাভীতে পত্রনিদারের কিপৰীকৃত যজ্ঞ আছে ইহা
নিৰ্গত কৰা সুকৃতি ও তাহাতে অতিমূল্য বিবেচনা
কৰিবেক হৰ। কিন্তু যদাপি মেই পত্রনিদারের স্বত্ত্ব
নিশ্চ হয় তথাপি এইমত হইতে পাবে যে এই পত্রনি-
দার ই আমল জয়ীলাভীৰ গ্রামের আটগুল মোজা-
তে তোহার হে চারি আৰা বজ্জ আছে তাহা তিনি
সুরপত্তি নিয়াছেন এবং তাহা হইলে পত্রনিদার
ও সুরপত্তি নিদারের যজ্ঞ নিশ্চ কৰিবে হইবেক এবং
মেইকৃপে পঞ্চম ও ষষ্ঠ শ্ৰেণীৰ পত্রনিদারেৰন্মেৰ স্বত্ত্ব
নিৰ্গত কৰণেৰ আবশ্যকতা হইবেক এবং হইতে পাবে যে
বাঁটওয়াৰা হওনেৰ পুৰুষে তাহারা এক সমৃদ্ধ গ্রামেৰ
চারি আৰা অক্ষেৰ পৰিবহনে আমল জয়ীলাভীৰ বাবেৰা
আমল জয়ীলাভেৰ স্থানে কোম এক গ্রামেৰ চক প্ৰহণ
কৰিয়াছিল এবং তথ্যপৰে এ চক ঘোৰশী ঘোত জয়াতে
হিলি কৰিয়াছিল। যদি মেই চক বাঁটওয়াৰার সময়ে
অন্য ভূম্যাধিকাৰিৰ অৎশেৰ যথ্যে পড়ে তবে এই ঘো-
ৱশী ঘোতজমাদারেৰ এই চকে যে ভূমি ছিল মেই
ভূমিৰ তুলা অন্য ভূমি তাহারদিগকে মিৰুলপ কৰিবা
দিতে হইবেক এবং তাহারা বাঁট ত্যাগ কৰিবেক
হত অনিষ্টকৃত হয় না কেন তাহারদেৰ মেই মৃতন ভূমিতে
মাটিতে হইতে হইবেক এবং এইমত হইতেও পাবে যে তৎপ্রকৃত
তাহারদেৰ যে বাঁশ ও তত্ত্বাগান পৰিপৰ্জ হওনেৰ এক
বৰ্ষসহ বাঁট আছে মেই বাঁশ ও তত্ত্বাগান ত্যাগ কৰিবেক
হইবেক। এবং হইতেও পাবে যে গ্রাম তাহারদি-
গকে মিৰুলপ কৰিব। দিবাৰ অবশ্যক হয় মেই গ্রামেৰ
ভূম্যাধিকাৰিৰন্মেৰ প্ৰতি মহৱা পত্রনিদারেৰন্মেৰ প্ৰতি
অবগোষ্ঠ হইবৈক। ভূমি পত্রনি দেওয়াতে বাঁটওয়াৰকু-
ণেৰ হিয় অথৰ্ব এবং তাহা বাঁশ কৰণেৰ কোম উপাৰ
আমি দেলি না আতএৰ আমাৰ বোধ হয় যে এইমত সে
নিয়মেতে অবস্থাৰ্থ হওনেৰ সম্ভাবনা মেই নিয়ম দিল
কৰণাৰ্থ গবাবেষণে মেই বিবেচিতে বাস্তুকেশ কৰিবেন না।
আতএৰ যে নিয়মেতে জয়ীলাভেৰ অথবা ভূম্যাধিকাৰিৰ
বেৰ সুবেৰ লিঙ্গ হইতে পাবে এইমত কোম সন্তুষ্য হৈল

ed of adjusting the rights of Zemindars, or the under-holders, which appears to me to be wholly impossible, it is evident that whenever under-tenures have been created, Butwarrah of the Estate is barred. If this position be granted, then it follows that Government has no longer the power of making Butwarrahs, for the smallest sharer in an Estate has only to set up a fictitious under-tenure of the smallest village in the Estate, and the application for Butwarrah will be at once disposed of.

28. I would beg further to solicit attention to the extreme difficulty of effecting a fair and equitable Butwarrah, however just, however able, experienced, and attentive the Agent employed may be. Imagine a tax-gatherer proceeding to a village or farm in England to effect the division of it between certain sharers under the pretence of carrying into effect some fiscal arrangement. Who can doubt that endless contingent questions would attend the allotment of every field. One would say the field you have given me contains the best soil in the parish, but unfortunately you have left me no road by which I can approach it. Another would say the pasture of this field is excellent, but unless I have the adjoining one also, my cattle cannot get to water, and a third would say unless you afford me the power of drainage by allotting me the adjoining land, I shall never get a crop off what you have allotted to me, as my neighbour will never allow me to cut up his land to drain mine. In this country drainage and irrigation are in common use; the advantage of the rotation of crops and various methods of cultivation are well known, and for every particular method pursued who can doubt that many adventitious circumstances must be concomitant. But the law of Butwarrah pays no attention to these nice particulars. It does not allow the division to be made by the dictates of reason. Every thing must be sacrificed to compactness. But whether the Butwarrah Ameeu be allowed to exercise reason or not, I consider the possibility of effecting the fair partition of a village to exceed the ability and patience of any man, however great his patience, industry, and talents may be. It is an operation that can only be properly effected by the careful attention of those who have mutual interests in the arrangement.

29. On account, therefore, of the inherent impracticability of the law, of the great alterations in the rules of the perpetual settlement regarding the powers of the Zemindars to manage their undivided estates and to grant under-tenures, and from the law having been, in the majority of instances, a dead letter from the impossibility of carrying it into effect, I think that many great changes in it ought to be made.

30. I feel convinced that the principle, indeed with few exceptions, the sole motive, that has induced parties to prefer applications for Butwarrah, has been to save their share in the Estate from sale in the event of the default of another sharer.

କବା ସାଇତେ ମା ପାରେ ତବେ ମାଟେଟାଟା ଦେଖା ଯାଇଛେଛେ
ମେ ପରମ ତାଙ୍କୁ ହିଲେଇ କୋମ ଜୟନ୍ତୀର ବୀଟ ଓସାରା
ହିତେ ପାରେ ମା ଏଥି ମେହିପାତାର ଚୁବିଯମ କବା ଆମାର
ବୋଧେ ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟ । ସବି ଏହି ମୁହିଁ ଦୀକାର କରା ସାଥେ ତବେ
ବୀଟ ଓସାରା ଜାଗିତେ ଗରମରେଟେର ଆର ଶବ୍ଦି ଥାକେ ମା
ଫେନା କୋମ ଜୟନ୍ତୀର ମରିଦିପେଣା କୁନ୍ତୁ ଅଂଶୀ ସବି ମେହି
ଜୟନ୍ତୀର ମରିଦିପେଣା କୁନ୍ତୁ ମୌଜାର କୃତିମ ପରମ ରଟା-
ଇବା ମେହ ତବେ ବୀଟ ଓସାରା ରିଯମେ ଦରଖାଣ୍ତ ହେଁ କରିତେ
ହିଦେବ ।

১৮। পুরুষ হাঁটি ওয়ার্সার কার্যে মিষ্টুক কর্মসূচি বলি
বলি যথার্থ এবং পোর্ট ও নিপুণ ও যমোয়েগী হন
তখাপি উপযুক্ত ও যথার্থ হাঁটি খাঁটা মিকাই করা
অভিনন্দনাধ্য এবং এই বিষয়ে ঘনোয়েগ করিতে আ-
ধন করি। যদুপি ইঙ্গলত দেশে কোন ভাস্মীলালাৰ
কোন দ্বাক্ষয়মন্ত্রীৰ নিচৰ জলপুৰ করন্দেৱ ছলে কোন
গ্রাম বা কঞ্জীৱাৰ কৃত কৰ আঁশিৰ হাঁটো ভূমিৰ অং-
শাংশ কৰন্দেৱ জন্মে মিষ্টুক হৰ তবে প্ৰত্যোক কেজি
নিকুপণ কৱিবাৰ বিষয়ে কিমৰ্য্যস্ত মান বিষয় বিবেচনা
কৰিতে হয়। এক জন ডাইনত বলিবেক যে তাৰি আ-
মাকে যে ক্ষেত্ৰ মিকুপণ কৱিবা দিলে তাহা এই মৌজাৰ
সকোলৈকা উপযুক্ত ভূমি বটে কিন্তু দুর্ভাগ্যকৰে দেই
ক্ষেত্ৰে যাইবাৰ পথ নাই। আৰি এক জন ডাইনত
বলিবেক যে এই ক্ষেত্ৰে চৰাপি ভূমি আত্মুৰ কিল থিবি
ভূমি তাহাৰ সৎপুণ ক্ষেত্ৰ আমাকে না দেও তবে আমাৰ
গোমেৰানি কোথাৰ জন্ম আইবেক। তৃতীৰ বাঁকি বিহীনত
যে ভূমি যদি মিকুত্থ ভূমি আমাকে না দেও তবে জল-
পথ কৱিবাৰ শক্তি আমাৰ থাকিবেক না এবং আমাৰ
প্ৰতিবাসী আপনাৰ ভূমি দিয়া আমাকে জলপথ কৱিতে
বিবেক না। অতএব যে ভূমি তুমি আমাকে দিয়াচ তা-
হাতে কোম কোম কমল জৰিয়ে দেখ ন। এই দেশেৰ হাঁটো
জলপথ কৰন্দ ও জলসেচন প্ৰাপ বিচৰ আবশ্যক হইতেছে
এবং কমলেৰ পৰিবহন কৱাতে এবং ভিজু প্ৰকাৰ ভূমি
কৰন্দেতে যে উপকাৰ আছে তাহা এদেশীৰ নোকেৰা
মুস্কুৰ আছে এবং যে বিশেষ প্ৰকাৰ কৃবি হয় তাহাৰ
সহযোগি অমেৰীক বিহীনীকৰন্দেৱ আবশ্যকতা
আছে। কিন্তু এইমত সুজল বিহীনীৰ গুণ ও দীঁট ওয়াৰাৰ
আউনেৰ ফৰ্দে নাই। সেই আইনেৰ ছাঁড়া মাসৰ বিচাৰ-
নুমাৰে ভূমিৰ আঁশাংশ কৰা হৈতে পাইবন। তাহাৰ
ছাঁড়া কেবল ভূমিৰ মুক্তিগুণৰ বিবেচনা হ'ব। কিন্তু
বলি দীঁট ওয়াৰাৰ কুৰিদিগী আমীনকে ম্যান বিচাৰনুমাৰে
কাৰ্য কৰন্দেৱ অনুমতি হ'ব কি না কোন তথাপি আমীন
কোথে কোম দ্বাক্ষিৰ যোৰ্মৰ্য্যস্ত সহিতৰু বা পৰিশৰীৰ কি
যাবাকিঙ কুল হক্ক ব্যৱৰ্থাকৰণে কোম মৌজাৰ অংশাংশ
কৰা তাহাৰ অসাধ্য। সেই কৰ্মক্ষেত্ৰে বাহাৰন্দেৱ পৰম সন্তুষ্ট
কৰিবুন্তি আছে এইমত দ্বাক্ষিৰন্দেৱ বিবেচনা ও যমো-
যোগ বিমা কোম দীঁট ওয়াৰা উপযুক্তহৰতে মিকাই হইতে
পৰাৰ না।

୧୯। ଅକ୍ଷେତ୍ର ଦୌତ୍ୟବାହିନୀ ଏ ଆଇମେର କାଳାବିଳ
ଆମ୍ବାଦ୍ୟକ ଏବଂ ଥୁ ଅକ୍ଷେ ମହାତ୍ମାହ କହିଲେ ଏବଂ ଖଣ୍ଡି
ଦିଲେ ଆଶୀର୍ବାଦମେତ୍ର ପରମାତମା ହିବନେ ମନ୍ଦିରମେ ଛନ୍ଦେ-
ଶନ୍ଦେଶ ମିଶିବେଳେ ସେ ଅନେକାମଳ ଭାବୁର ହିଟୋଛେ ଉଚ୍ଛିତେ
ଏବଂ ଏ ଆଇମ ଜୀବି କରାର ଆମାଦ୍ୟତାପ୍ରସ୍ତୁତ କାହା ପ୍ରାପ
ବିକଳ ହିଟୋଛେ ଏକ ଦୃଷ୍ଟି ଆଶୀର୍ବ ହିବେଳୋର ଦେଇ
ଆଇମେର ଅନେକ ଫେରଙ୍ଗୀକ ତତ୍ତ୍ଵ ଆବଶ୍ୟକ ଆଛେ ।

୩୦୫ ଓମାର ବୋଲି କହ ଯେ ଦୈଟିଲଗାଙ୍କାର ନରଧାରୀ
କଥରେ ବିଷତେ ଜୀମୀତୁରମେତେ ମୁଖ୍ୟ କାରଣ ସହ୍ୟ ପ୍ରାଚୀ
ମନ୍ଦିର ଏହିକେ ଡୋହାରମେତେ ଏହି କାରଣ ଏହି କେ ଅମାର
ଶହୋଦେର ଦ୍ଵାରା କେ ଉଦେଶ୍ୟ କାହିଁ କଥାକେ ଡୋହାରମେତେ
ଅମାର ମୌଳ୍ୟ ଏ ଉଦେଶ୍ୟ କେ ଅନୁଭବ କାହା ନିର୍ଦ୍ଦାରନ
ହେ ।

.31. I would suggest that every sharer shall be made responsible for the proportion of the Sudder Jumma attached to his share in the following manner, and to the following extent. Every recorded proprietor of an Estate in possession, should be allowed to have a separate account of his share kept by the Collector, on his stating by petition in a clear and perspicuous manner, the exact nature and extent of his share in the Estate, and the amount of the Sudder Jumma his share contributes, in the same manner as a joint sharer in an Estate now applies for a Butwarrah. The application should first be compared with the Collector's records, and if it be not at variance with them, notifications of the application should be published on the Estate, to enable parties to object to the definition of the shares should they see reason to do so, or to question the possession of the party in the manner, or to the extent, set forth in the notification. In the event of the Estate becoming liable to sale for arrears of revenue, it should first be exposed for sale with the reservation of those shares for which separate accounts may have been applied for, and kept; provided, of course, that they be not in arrear, and if the price bid for the Estate with the reservation of certain shares equalled the arrear due from it, the sale should be concluded: but should the price offered not equal the arrear, the whole Estate, without reservation, should be exposed for sale. The Collector should also be permitted to bring all the accounts together after due notification, whenever, from any cause, the extent of shares may become undeterminable or subject to doubt or question.

32. I think a law of this description would afford very great benefit and ease to the landed proprietors, and make land more valuable by making the tenure of it more secure.

33. With this view I would even go further, and I would allow one sharer to institute a summary suit against another sharer to recover any amount of land revenue he may have paid on account of a defaulter's quotas. In innumerable instances I have been appealed to by parties to compel a sharer of a mean sordid disposition to pay a trifling balance of one or two Rupees due from his share. I have reminded the parties that they must well know that the Collector cannot interfere, and they must sue the defaulter in the Civil Court. They have replied, how can we sue for two or three Rupees? He knows that we will not do so, and of this he is taking advantage. If he would default for a large sum we would pay willingly and sue immediately, but for the last four years, at every sale day we have had to pay one or two Rupees, on account of his share. In great many instances the accounts of the Collector's Office will shew at once the parties that have paid more or less than their quotas, and the power of the Collector to pass a summary award against the defaulting party, would greatly discourage this

৩১। অঙ্গের আমি এই পরামর্শ দিই যে প্রত্যেক
শরীকের অংশের মেঝে ধোকা হবে তাহার বিষয়ে
তিনি গুরুত্ব দিবিবিষয়তে এবং প্রচার সিদ্ধিত মীমা-
লস্যস্ত দাওয়া হন। কোম জ্যোদ্বীর অংশী বাট ধো-
কার বিষয়ে অঙ্গে ঘোপ সরণ্যাস্ত করেন সেজন্দ কোন
মহালের মেঝে প্রত্যেক সিদ্ধিত অংশির জগতে তাহার
ভূমি আছে তিনি কালেক্টর সাহেবের নিকটে ঐ মহা-
লেতে তাহার মেঝে প্রকার এ ঘোপ্যাস্ত অংশ আছে এ
মেঝে অংশের কত মধ্যে জ্যো দেন তাহা অতিসাময়কে
এক সরখাস্ত লিখিলে তাহার ঐ অংশের বৃত্ত হিমাদ
রাজস্বকর্তৃ বহীতে ত্বারণ্যে অনুমতি দিলে ভাল
হয়। এই সরখাস্ত প্রথমতঃ কালেক্টর সাহেবের বোঁ-
নাদের সঙ্গে পুঁটাইতে হব এবং এনি তাহাতে কোন
বৈজ্ঞান্য না থাকে তবে এই সরখাস্তের এন্ডেল সেই
মহাসে প্রকাশ করিতে হব এবং অন্যান্য শরীকের-
দের মনি মেঝে অংশাস্ত নিষেধের বিষয়ে কোন আ-
পনি থাকে অথবা এই এন্ডেলামার মধ্যে ঐ অংশির
সরখল ঘোপ এবং ঘোপ্যাস্ত লেখা আছে তবিষয়ে
কিরি তাহারদের কোম জ্যো থাকে তবে তাহাত তাহা
জ্যোকর্ত প্রাপ্তিরে। বলালি ঐ জ্যোদ্বী বাকী রা-
জস্বের নিয়মে নীলাম করিতে হয় তবে প্রথমতঃ সে
অংশিম বিষয়ে বৃত্ত হিমাদ রাখের সরখাস্ত ইঙ্গ-
রাছিল এবং শক্ত হইলাছিল সেই অংশের বাদি
কোম রাজস্ব বাকী না থাকে তবে মেঝে অংশ ছাড়া এই
জ্যোদ্বী নীলামে ধরিতে হব এবং এই কর্তব্য অংশ
বাদে ঐ জ্যোদ্বীর সিদ্ধিতে হে তোকা ডাকা যাব তাহা
যদি বাকী চোকার কুয়া হয় তবে সেই নীলাম সিদ্ধ ইউক।
কিন্তু যে শূল তাঙ্গা বাকী তাহা বাকীর উল্ল ন হত
তবে কোম অংশ থাক না দিয়া সমষ্ট জ্যোদ্বী নীলামে
ধরা যাউক। আরে কালেক্টর সাহেবকে এই ক্ষেত্র
দেওয়া উচিত যে কোম কারিগ্রামস্তু বাহাম সেই অংশের
পরিমাণ অনিক পক্ষীয় হয় অথবা তাহার বিষয়ে সন্দেহ
করিবস জ্যো তখন তিনি বেই গুল বৃত্ত হিমাদ পুন-
রাবৃত্ত করত তবে।

୩୨। ଆଶୀର୍ବାଦ ଦୋଷ ହୁଏ ଏହି ଏକ ପ୍ରକାର ଆଇନ କଣ୍ଠି-
ଲେ ଭୂମିଧିକାରିଦିଗେର ଅବେଳ ଉପକାଳ ଓ ଆହାର
ହିତରେ ଫଳ୍ପଦ ଭୂଷିତ ପାଇଁ ଭୂମିଧିକାରିଙ୍କ ବିକଟର
ହିତରେ ଏବଂ ଉତ୍ସମ୍ମୁକ୍ତ ଭୂଷିତ ଅଧିକ ଶୂନ୍ୟବାନ ହେ-
ଦରକା॥

৩০। এই অভিধারের জন্মে আমি তদন্তেজ্ঞ ভাবিয়ে
নিয়ম প্রস্তুত করি। এক জন শর্করাক অন্য দোষীদার শর্কা-
রের আশেপাশে নিয়মিত যে সুবিধ রাখত দিয়াছে তাহা
তাহার ক্ষানে ফিরিয়া। পাইবার জন্মে তাহার নামে না-
লিখ করিতে অনুমতি দিয়ার পরামর্শ দিতেছি। বারয়ার
লোকেরে আমার নিকটে আসিয়া। এই দৃষ্টিগোচর করিয়াতে
যে অভিজ্ঞত্ব ও কদম্ব অংশ পিলু যে এক দুই টাকা আপনার
হিস্যার নিয়মিত দেয় কর তাহা দিতে তাহার প্রতি ইতুম
করি। কিন্তু আমি তাহার বিগতকে কহিয়াছি যে এই বি-
বরণ কালেক্টর সাহেবের হস্তক্ষেপ করিবার ক্ষমতা নাই
তাহা তাহার সুজ্ঞত আজ্ঞেন। এবং দোষীদারের নামে ডাঁ-
হারদের দেওয়ানী আগবংশতে নালিশ করণ বিমুক্ত নাই
নাই। তাহার উন্নত করিয়াছের যে দুই তিন টাকার জন্মে
কেবল কহিয়া নালিশ করিব না এই নিয়মিতে ডিনি টাকা দেন
না। বাধাপি তিনি ভাবিয়ে টাকা বাকি রাখিতের কথে
আমরা বক্তব্য দেই টাকা দিয়া তাহার নামে নালিশ
করিতাম কিন্তু গত চারি বৎসর রাজালিয়া তাহার হিস্যার
জন্মে প্রত্যেক নৌকামের দিবসে আমারদের এক দুই টাকা
দিতে হইয়াছে। যাহারা আপনারদের হিস্যা অপেক্ষা
অধিক অথবা কম টাকা দিয়াছেন তাহারদের নাম প্রাপ্ত
কালেক্টর সাহেবের দফতরে হিসাবে দেখা প্রয়োজন আবি-
রণ।

petty, and even greater, dishonesty. For the temptation the law at present offers to a wealthy sharer of defaulting and buying in the whole Estate is almost too great to be ordinarily withheld. Besides the inducement to increase his property in a direction and in a manner so convenient and so desirable, he is almost certain of obtaining the Estate at an inadequate price. Merely making known his intention of buying the Estate will be sufficient to deter most other persons from bidding against him, as they will at once perceive that the Estate can only be purchased under the circumstances of the case, at a higher price than its market value; and that by bidding, if they do not make a bad bargain, they will certainly incur the dislike of a wealthy person.

34. I cannot perceive what objection can be raised against the plan of making every share responsible, in the first instance, for the revenue allotted to it, and of allowing one sharer to sue another summarily for land revenue that he may pay on account of another share in a joint Estate. In fact both propositions appear so very reasonable that I am surprized that they have not long ago been authorized by law.

35. The efforts to effect the Butwarrah of large tracts of country through the fiscal officers, appear from experience to be as tedious and unsatisfactory as the division of a small village, and I think that there cannot be a reasonable doubt that the proprietors, by exercising a little temper and reason, may effect the division of their property, however extensive it may be, through their own agents, or by arbitrators mutually chosen, with much less trouble and cost, and with much greater expedition and fairness, than through the interference of the Collector. Under what rules, arrangements privately effected shall be made permanent, it is not necessary for me to determine; but I think no arrangement of the sort should be made permanent, until the division proposed shall be shown by a scientific survey, and until the assets of the whole shall have been ascertained with due accuracy, under the provisions of Regulation VII. of 1822 and Regulation IX. of 1833.

No. 134.

From the Secretary to the Sindher Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of Moorsheadabad.

The Sudder Board of Revenue having had before them your letter No. 234, dated the 25th November last, with its enclosures, on the subject of the Butwarrah of Dehee Belghurriah, in the District of Rajshahye, I am directed to communicate, in reply, that as the Collector declares his inability to approve the partition which has been effected, without a local revision of the Ameen's work, and cannot spare an Assistant for that purpose, the Butwarrah may remain in abeyance for the present and till the questions, relative to But-

কালেক্টরের সাহেবের কর্তা থাকিত তবে এই প্রকার কুমু
প্রতারণা দর্শন তাইহাইকে ভাবি প্রতারণা নিরবরণ
হইত। একসময়ে মেজলগ অফিস আছে তাহাতে খননীয়ান
অধিকারী টাকা দাকি দ্বারিয়া মনুষের অভয়দারী আপনি
শব্দিয়া করিবার অভিষ্ঠতস প্রতৃষ্ঠি দেওয়া যাইতেছে। যে
অঙ্গসে ও বেশ্রকারে তাহার অধিকার দাঢ়ান তাহার
অভিষ্ঠতস হইতেক এই প্রকার তাহার মন্ত্রিয়ি বৃক্ষ করি-
বার প্রবোচন কর্মে কেবল কহ নহে কিন্তু তিনি প্রায় নিম্নচক্র
আমেন বে সেই জয়দারী কল্প শুল্যে পাইতে পারিব।
যেহেতুক তাহার সেই জয়দারী শব্দীয় করিবার ঘানন
প্রকাশ হইবামাত্র অন্য দাকিব। তাহার প্রতিদূষে ভা-
বিতে কাতৰ হইবেক কেনন। তাহারা একেবারে দেখে যে
এই অবস্থার জয়দারী শুল্য করিলে তাহার উপস্থুত
শুল্যাপেক্ষা অধিক শুল্য দিতে হইবেক এবং তাহার
প্রতিকূলে জালিলে ঘোপি ও অধিক শুল্যে জয়দারী কর-
ন। করে তথাপি এক শব্দ হাতিকু শব্দে রিপক্ষত হই-
বেক।

୩୪। ପ୍ରତୋକ ଆଶ ଜୁମିର ଉପର ସେ ରାଜୀବ ଦୀର୍ଘ
ଆଛେ ମେହି ରାଜୀବର ଦିବରେ ମେହି ଅଥିନ ଦାର୍ଶି କରିଲ ଏବଂ
ଏତୀମାଲୀ ଯହାଲେ ଏକ ଜମ ଧରୀକ ଅଭୟ ଶରୀରକେ ମିହିଲେ
ସେ ଜୁମିର ରାଜୀବ ଦାଖିଲ କରେବ ମେହି ଦୀର୍ଘତେ ଡାଇବୁ ନାହେ
ମରାମହି ମାଜିଳ କରୁଣେ ଅନୁଷ୍ଠାନ ଦେ ଶୁଭେତେ ଆଖି କିନ୍ତୁ
ଆପଣି ବେଶିତେ ପାଇ ନା । ଫଳଟା ଏହି ଉତ୍ତର ମିହିଲେ
ଏଇମତ ବୁଝିଲିନ୍କ ଦୋଷ ହତ ବେ ଈହାକୁ ଅମେରିକା କାଳ ପ୍ରକ୍ରିୟା
ତାହା ଆଇନେର ଦ୍ୱାରା ଯେ ଜ୍ଞାପନ ହତ ନାହିଁ ଈହାକୁ ଆମାର
ଆକର୍ଷ୍ୟ ଦୋଷ ହତ ।

৩৫। কামেই দেখা ঘটিতেছে বে রাজকুর কর্তৃত
রক্তের ছারা কুন্দ গ্রামের অঞ্চলগুলি কর্তৃতে দেখলে
বিলম্ব ও অসম্ভোষ হইতেছে তাহারদের ছারা কৃত খণ্ড
ভূমি বাঁচ ওয়ারা কর্তৃতে কুল বিলম্ব ও অসম্ভোষ
আছে। এবং ভূম্যাধিকারীরা তিক্ষ্ণ সুন্দরীর ও হৃতি
প্রকাশ করিলে আপনারদের হোঝাৰের ছারা কিন্তু
আপনারদের পরস্পর মনোনীত করা সালিলের ছারা
আপনারদের সম্পত্তি অতিরচ্ছাইলে তাহার বাঁচ ওয়ারা
বেমন অল্প ক্ষেপ ও খৰচ এবং অধিক শীকু ও হথার্থ-
ক্ষেপে নিকাশ হইতে পারিবেক কেফল তাঙ্গেটুর সা-
হবের হস্তক্ষেপের ছারা হইতে পারিষেক না ইহাতে
প্রার কোন মদেহ নাই। এই প্রকার আপোনে করা
বশ্বেৰস্ত তিই বিদ্যানন্দারে চিৰস্থানি হইতে পারে
তাহ নিগর করা আমার আবশ্যক নাই কিন্তু আমি
বোধ করি যে এ প্রস্তাবিত বাঁচ ওয়ারাৰ যাৰুৎ উপযুক্ত
জরিপের ছারা পৰীক্ষা না হয় এবং বাবু ১৮১৩ সা-
লের ৭ আইন ও ১৮১০ সালের ২ আইনের বিধিৰ
অনুমানে সমস্ত যাহালেৰ ব্রাজ্য অতি টিকিয়তে নিম্ন না
হয় তাৰে এইমত কোন বশ্বেৰস্ত ক্ষিৰতৰ কৰা উচিত
নহে।

卷之三

ମୁଦ୍ରଣକାରୀ ପାତାରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଏହାର ପରିଚାଳନା କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ପରିଚାଳନା କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ପରିଚାଳନା କରିବାର ପାଇଁ

ବାଲଶାହୀ ଜିଲ୍ଲାର ମଧ୍ୟେ ଡିହି ବେଳସତିହାର ହାଟପାନ୍ଧୀର ଗତ ନିବେଦନ ମାସର ୨୫ ତାରିଖେ ୨୦୩ ମୁଁ ପଞ୍ଚ ମଦର ବୋଡ ରେବିନ୍‌ଡର ମାହେବେର ବି-
ବେଚମା କରିଥାଏ ଏହି ଉତ୍ସର କରିତେ ଆମାକେ ଆଦେଶ କରି-
ଗାଛେ । କାଲେକ୍ଟର ମାହେବ ଲିଖିଆଇନ ସେ ଆମିନେର
କର୍ମ ମେରଜମିମେ ପରୀକ୍ଷା ନା ହବିଲେ ତିନି ଏ ହାଟପାନ୍ଧୀ
କର ଯକ୍କୁ କରିତେ ପାରେନ ନା ଏବଂ ତାହାର ପରୀକ୍ଷା
କରନ୍ତାର୍ଥୀ ତିବି କୋମ ଆମିନାଟ ପାଠାଇତେ ପାରେନ ନା
ଅତେବେ ବୋର୍ଡର ମାହେବେର ଛକ୍ର କରିତେହେଲ ସେ ଏ
ହାଟପାନ୍ଧୀର ପ୍ରକଳ୍ପ ଏବଂ ମାଧ୍ୟମରେ ହାଟପାନ୍ଧୀର ହିତରେ
ସେ ଜିଜାମାବାଦ ଏହି ବୋର୍ଡର ମାହେବେର କ୍ଷେତ୍ର ହିତରେ

warrahs in general, which have arisen out of the case, have been disposed of.

2. On the general subject the Board observe, Mr. Forbes has arrived at the conclusion, that the Government, through its officers, should refrain from taking the initiative in dividing Estates, and confine itself to the duty of confirming under certain circumstances, divisions made by the sharers themselves. He would, in like manner, under certain conditions, save the shares of partners from sale, so long as they paid their quota of the Government revenue, and he is of opinion that the granting of such a privilege, would obviate the necessity of effecting divisions, which in the great majority of instances, are called for by individual sharers, to save from sale their own rights, endangered by the fraud or neglect of some of their partners.

3. The Board are ready to admit, that the work of fairly dividing an Estate, must often be one of great nicety, and may, sometimes, even be impracticable. But they cannot help thinking that Mr. Forbes has started needless objections, and created imaginary difficulties. He dwells, for instance, at great length, on the hardship of ousting from their lands, men who have been long in possession of them, an evil which he thinks is rendered inevitable by a division, under the existing law. That law certainly requires that the lands allotted to the different sharers, should be as compact as possible. The Board apprehend, however, that a system of ousting, in the objectionable sense of the term, very seldom occurs in dividing an Estate. The real occupants of the land, they think, are, with rare exceptions, the ryots or cultivators, who, they believe, are never ousted or ejected from their lands by the operation of a division, the worst that can happen to them being the circumstance of their having in future to pay their rent to A. instead of to B. As to the proprietors, the effect of a division to them, is merely, at the worst, the collecting of their rents from one set of small farmers rather than from another.

4. Again Mr. Forbes sees insuperable difficulties in the way of making a division, by reason of the creation of Putnee tenures. But the case put by him, does not appear to the Board to offer any serious obstacle to the practicability of a division. He supposes the instance of four equal sharers of a joint Estate, each sharer collecting his fourth direct from all the ryots. One of the four is supposed to create a Putnee, assigning to the Putneedar his right of collecting a fourth. The other sharers call for a division. Now what does this division imply? It implies, in the opinion of the Board, that a fourth of the produce of the Estate shall belong separately to each of the sharers. Instead, therefore, of each collecting a fourth from all the Ryots of the Estate, a fourth of the Ryots holding lands of equal value, is made over to each, or assigned numerically, so that the land over the pro-

তাহাৰ লিপিপতি মেপব্যক্ত না হল গোইপাঠি তাহা মনে-
হৃদে থাকে।

২৫ বোর্ডের সাহেবেরা লেখেন যে ইটি ওয়ারার সাধা-
রণ বিষয়ের বিষয়ে কবল সাহেবের এই অনুভব হইয়াছে
যে মহাল অংশাখা কর্তৃতোষ্য সরকারীকর্মকাণ্ডের
চারা আরম্ভ না কৰা গবণহেটের উচিত এবং শরী-
কেরা আপনারদের মধ্যে বে বল্টেন কৰেন তাহা বিষয়ে
বুঝিয়া সম্মত করায়াজ্ঞ গবণহেটের বাবে। তিনি
আরো প্রস্তুত করিয়াছেন যে শরীকের। যত কাল সত্ত-
কারী রাজিৰের আপনাঙ্ক অংশ দাখিল কৰেন তত কাল
বিশেষ নিয়মক্রমে তাহারদের অংশ মৌলামহইতে
হক্ক হয় এবং তিনি বোধ কৰেন যে এইমত অনুমতি
দিলে বাটওয়ারা কৰেন প্রাপ্ত আবশ্যকতা হইবেক
মা মেহেতুক অধিকাখ গভীরে ইটিওয়ারি বিষয়ে
প্রাপ্ত কৰণের কারণ এই যে শরীকেরদের অন্ত
অন্তায় কতক শরীকেরদের চাতুর্বী কিম্বা জটিল বাড়া
মৎশ্য হইলে তাহারদের বৈ বক্সের মৌলাম বিবারণ
হয়।

৩। বোর্ডের সাহেবেরা যীকার কৰেন যে বগীগঞ্জপু-
রহাল অংশাখা কৰা অতি সুজ বিবেচনাৰ কথি এবং
কখনৰ তাহাৰ অসাধ্য হইতে পাৰে। তথাপি তাহার-
দেৱ বোধ হয় যে কবল সাহেব কতক অনুব্যক্ত আ-
পতি এবং কঠিপাতি বিষয় উৎপাদন কৰিয়াছেন। যথা যে
ব্যক্তিৰের সাথে বক্তৃতাবধি জুমি আছে তাহাত-
বিগকে দেনখলা কৰেন কাঠিমোত তিনি অতি বাছলা
কুলে দৰ্শন কৰিয়াছেন এবং তিনি বোধ কৰেন যে বক্তৃ-
মান আইনভূমতে ইটিওয়ারা হইলেই মেই প্রকাৰ
কঠিন ব্যাপার হয়। এ আইনে অন্য এইমত ছন্দুম
আছে যে নোমা শরীকেরদেৱ যেই জুমি নিজুপম হয় তাহা
সাধ্যপৰ্যাপ্ত মৎশ্য কৰিয়া দেওয়া যাব। কিন্তু বোর্ডের
সাহেবেৱ বোধ কৰেন যে হকালেৱ বাটওয়ার কৰেতে
প্রাপ্ত কৰণ অবাধার্যকলে দেনখলেৱ কার্য হয় না। রাই-
কত অধিক চামী লোকেৱা প্রাপ্ত মেই জুমিৰ প্রকৃত সৰ্বী-
কলকৰ সহে এই বোর্ডের সাহেবেৱ বোধ কৰেন যে ইটি-
ওয়ারার কার্যাপৰ্যুক্ত তাহাতা প্রাপ্ত কৰণ আপনারদেৱ
জুমিক্ষেত্ৰে দেনখলা কৰিব হয় না। তাহারদেৱ উপৰ
অতি ভাৱি ক্ষেত্ৰ হইলে তাহা এইমাত্ৰ যে এক বাকিকে
তাহাতা যে খাজানা দিত উৱেৱ কালে দেই খাজানা অন্য
ব্যক্তিকে দিতে হইবেক। এই জুমিক্ষেত্ৰে ইটি-
ওয়ারার কৰা যে অতি ভাৱি অবিকৃত হয় তাহা এইমাত্ৰ
যে এক দল কুন্ত ইজাৰদারদেৱ কামে আপনারদেৱ
খাজানা আৰাব না কৰিব। অন্য দল কুন্ত ইজাৰদারেৱ
হানে আৰাব কৰিবে হইবেক।

৪। পুনৰ কবল সাহেব লিখিয়াছেন যে পৰি
তালুক সুষ্ঠি হওয়াপ্ৰযুক্তি ইটিওয়ার কথি অন্তৰণীয়
ক্ষেত্ৰ হইতেছে কিন্তু যে বিষয়েৱ উদাহৰণ তিনি দিয়া-
ছেন তাহাতে বোর্ডের সাহেবেৱ বিবেচনাৰ ইটি-
ওয়ারার সাধাৰণ কৰণ কৰিব। তাহাতে বোর্ডের
চাহিলে সমস্যা শৰীক আছেন এবং প্রত্যোক
শৰীক আপনার চৌপ সকল রাইকলতেৱ ক্ষেত্ৰে আৰাব
কৰেন। চাহিলে যদ্যে এক জন পক্ষৰি দেন এবং
আপন চৌপ আৰাব কৰণেৰ অন্ত পৰিস্থিতিকে অপৰ্যাপ্ত
কৰেন। অন্য শৰীকেৱ ইটিওয়ার বিষয়ে ক্ষেত্ৰ
অতিৰিক্ত ক্ষেত্ৰে আৰাব কৰিব। এই মহালেৱ উৎপাদন চৰ্তব্যাখ্যা
প্রত্যোক শৰীকেৱ ব্যক্তি অতিৰিক্ত তাহাতা এই মহালেৱ
সকল রাইকলতেৱ ক্ষেত্ৰে চাহি অংশ আৰাব না কৰিয়া
কৰিব। যে চৰ্তব্যাখ্যা নথান মূল্যেৰ জুমি সৰ্বল
কৰে মেই চৰ্তব্যাখ্যা প্রত্যোক শৰীকেৱ অপৰ্যাপ্ত
ক্ষেত্ৰ প্ৰতিকৰণ কৰিব।

due of which the proprietors have equal rights, shall be of equal value. This done, the Putnees, the Board observe, would become the proprietor, under the conditions of his Putnee, of the share of him under whom he held; and why should he not? His tenure would not be injured, but benefited by such an arrangement, for he would collect the same amount of rent from a much smaller number of Ryots. Mr. Forbes seems to the Board to think, that as the Putnee gave him the right of collecting a four annas share from each of the four villages that constituted the Estate, he could not be deprived of this right, it being secured to him under the provisions of Regulation XVIII.* of 1812. The right alluded to, however, is obviously, the Board observe, a right which the proprietor has the power to confer. It cannot extend to the alienation of the rights of others; and it is quite clear, they think, that one sharer of an Estate cannot so dispose of his share, as practically to deprive his co-sharers of their legal right of separation.

5. Mr. Forbes' plan of reserving from sale, under certain conditions, the shares of those proprietors who should pay their quota of the Government revenue, appears to the Board deserving of consideration, and if it were in force, there would apparently, they observe, be no necessity for adopting his other suggestion of permitting one sharer to sue summarily another defaultering sharer. There cannot be a doubt, they think, that were the plan carried into effect, it would lessen the number of applications for divisions and deprive powerful proprietors of the means of injuring their co-sharer's rights. The only objections to the plan that occur to the Board, are the multiplication of accounts and the increase of business it would introduce, and the temptations it would hold out to the sharers to collude, so as to throw shares with inadequate assets on the hands of the Government. The first set of objections, however, they do not consider to have much force. With an increase of establishment, the additional work would give little or no trouble, and in return for so great a boon, it would be perfectly just to meet the expense by the imposition of a tax on the Landholders, by whom, on account of its smallness, it would not be felt. With respect to the second objection, it would, they think, be removed, if the joint nature of the whole Estate should not be altered by reason of the sale of any of the shares, that is, if the whole Estate continued to be liable for any arrear, if that should not be covered by the price of any share that happened to be sold.

এই মো মে সুন্দির উপস্থিতির উপর এ ভূমাধিকারিবং
দের মহলি বজাই আকে তাহার মুল্য নামন হয়। বো-
টের কাছেকেরা বোধ করেন যে তাহা ইতিমে এই প্রতিষ্ঠি-
ন্দার যে বাস্তির সামে পুরণি অবস্থাজৈন আপনার
পক্ষবিল নিচমক্ষে তাহাত অখণ্ডের অধিকারী হইলেন
এবং কেন ইতিমে না। এইসত্ত্ব বিষয়ে তাহাত পাতার
কিছু ক্ষতি হইলেও না বরং তাহার উপকার হইলেও
যেহেতুক তিনি তুলাখণ্ডের কাজানা পূর্ণাপেজা আপন-
স্বরূপ স্বাক্ষরতে স্থানে আনাগ করিলেন। বোটের
মাছেরহাতের কিছুচৰণ কর্ম সাবেক এই অনুভব
করিয়াছেন যে তাহাত পুরণি কাজু এ মহালের তারি-
হ্যামের প্রক্ষেপ প্রাপ্ত হইলে তারি আজ হিস্যা আনাগ
করিতে তাহাত হত আছে এবং তাহাত এই বজালোপ
হইতে পাবে যা কেননা ১৮১২ সালের ১৮^৩ আইনের
বিধির বাবু তাহা তাহাত প্রতি ধৰ্ম্য হইয়াছে। বোটের
মাবেবের কেখেন যে উক্ত কর্ম মিতে কৃষ্ণধিকারিত
অধিকার আছে কিন্তু তাহাত এই কর্ম এছে কে কান্তুর
আমা ব্যক্তিরহের ক্ষেত্রে কালি হয় এবং তাহাতহের
বিশেচ্ছার হেঁদা অকিসলাত দৃষ্ট হইতেক্ষে যে বহালের এক
জন শরীর আগন অঞ্চল এইসত্ত্ব হস্তান্ত লভিত পাওয়ে
না যে তাঙ্গুরা অন্যান্য অখণ্ডিতে বুঁট প্রয়াস করিয়ে
বে আইনিক্ষণ ক্ষত আছে তাহা বাস্তবিক নষ্ট হয়।

১। ফর্ম সাহেব প্রস্তাব করিয়াছেন যে দেড় অংশী
মতকারী কাছের আপনই দিন। মাথিল করেন তাহার-
দের অংশ কোরু নিয়মজন্মে নীলাম করবেন নিয়ন্ত্রণ
হয়। বোর্ডের সাহেবের। এই প্রস্তাব বিবেচনা করলের
যোগ্য ঠোক করেন এবং তাহারা আরো লেখের মে
এই নিয়ম যথাপি প্রবল হব তবে এক জন শারীককে আন
বাকিমার শর্করাকে নামে মতান্তরীকরণ করলের
অনুষ্ঠিত দিতে তিনি আন্য মে পরামর্শ করিয়াছেন তাহা
গ্রাহ করলের কোন আবশ্যক হইবেন না। তাহারা বোর্ড
করেন কে এই নিয়ম দিত ভারী ক্ষম তবে বীট ও মারাত দ-
খালের মৎস্যার মূল হইবেক এবং প্রবল সুবাধিকারি-
নিয়ের আপনারদের অংশিদার যত্ন লোপ করিবার
যে উপায় একটে আচ্ছ তাহা আর খালিকে না ইহাকে
আর মনে নাই। এই প্রস্তাবে বোর্ডের সাহেবের কে-
বল এই আগম্য নেধেন যে তাহারা হিমাদের অভি-
বাহুল্য হইবেক এবং কাছাকাছির কামোর অভি বৃক্ষ
হইবেক এবং শর্করাকেরদের সামন করিতে এবং অপ্রচুর
রাজ্য অংশের উপর খার্ষ করিয়া তাহা নিয়মের হাতে
ফেজিয়া বিভেদ প্রদেশ করিবেক। প্রথম আগম্য
বোর্ডের সাহেবের ভাবিবোধ করেন না। যদি শিরিয়া
কার কিঞ্চ বৃক্ষ হয় তবে এ অধিক কর্মেতে বড় একটা
ক্ষেপ হইবেক না এবং জয়দারেরদের একট বড় উপকার
করলের পরিবর্তে এ নৃতন খরচের জন্মে সুবাধিকারি-
নের উপর কিঞ্চিত টাক্ক বসাইলে তাহা অভি বৰ্থার্থ
হইবেক এবং সেই টাক্ক অংশ হওয়াপ্রযুক্ত তাহার-
দের উপর বড় ভার বোধ হইবেক না। হিতোর আপ-
ম্যির বিষয়ে বোর্ডের সাহেবের। লেখেন যে যদি জামিন-
হীর কোন অংশ মোজাম করণপ্রযুক্ত সেই জমিমাহীর
জামিলী ভাব অবাধা না হয় অর্থাৎ ভাবী উজ্জ্বলের
নিয়মে কোন অংশ মোজাম হইলে বৰি সেই ভাবী জামিন
না পাওয়া যায় তবে সহজে জমিমাহী সেই রাজকের
বিষয়ে সামী থাকে তবে এ হিতোর আগম্য এক প্রকারে
খণ্ড হইতে পারে।

* It is somewhat doubtful whether this Law contemplates the power of *one* sharer of a joint Estate, to create a lease; but the existence of such a power need not be questioned, so long as it is exercised without inconvenience or injustice.

* एहे आईनेह वाढा एकमात्रो मठालेर एक छन
शहरीकेर शास्त्री देवतामध्ये कमठापुण्यग्र असिद्धार्थ हिंसा
कि ना एहे दिवसे किंवा मध्येह आहे। दिले यादव ये
कमठामुगारे खार्य करिले तोम देश किंवा जनाम
ना हर डाळव ये कमठा खाकिहार दिवसे किंजीलाहान
करणेन्ह आदश्यक नाही।

6. Reasons of sufficient force, have not, the Board think, been advanced for depriving sharers of the right, they now possess, of enforcing the separation of their shares. Undoubtedly, they remark, it is not good to encourage the practice of divisions, for independently of the difficulty of effecting them, the tendency of sub-divisions is certainly to lessen the security of the land revenue. But as the legal right to claim a separation has been long admitted, they would not be justified in recommending its abrogation, except on the ground of necessity, to which point, as it seems to them, matters have not attained.

7. The Board have already expressed* their concurrence with Mr. Forbes, that greater powers, than those given by the existing law, are necessary towards the quick and effectual accomplishment of the work of dividing an Estate. But before they submit the draft of a law for the consideration of Government, it is their intention to take the opinions of the Commissioners, and of their subordinates, on the subjects mooted in the present correspondence, with which view a Circular will be issued without delay.

8. The original enclosures of your letter are herewith returned.

(Signed) G. PROUDEN,
Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 27th September, 1848.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. APPOINTMENT.

The 15th December, 1848.

Moulvi Abdool Jubbar, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong, vice Kazee Khorram Allee, who has declined the appointment.

LEAVE OF ABSENCE.

The 8th December, 1848.

Syud Moulvi Ghelam Ghous, 1st grade Moon-siff of Olipore, Zillah Rungpore, from the 12th to the 21st ultimo, in extension of the leave granted on the 10th idem.

B. J. COLVIN, Register.

রাজক্ষেত্র নিরোগ।

১১৬০ মন্তব্য।

কলকাতা সেশনের শিয়ুত অনৱাল ডেপুটি গভর্নের
মাহের অকুম।
নিরোগ।

১৮৪৮ মাল ৮ ডিসেম্বর।

শ্রীহত এই রিকেটস সাহেব (Mr. H. Ricketts,) অন্য
কৃত এই অন্যান্য রাজধানীতে সদর বোর্ড রেবি-

* See the correspondence relative to the Butwarah of Kaleegong Kaleesofa.

[গবণ্যেষ্ট মন্তব্য। ১৮৪৮। ১৯ ডিসেম্বর।]

৭। বোর্ডের সাহেবের দ্বারা করেন যে আপনার অংশ পৃথক করণের বিষয়ে শরীকেরদের একমে যে
শক্তি আছে তাহা উচাইয়া দেওনোর বিষয়ে যে শুল্ক ইচ-
জাত তাহা তাদৃশ প্রবল নহে। তুরো কাহেন যে ভূমির
অংশ করণের প্রয়োগ দেওয়া কোন প্রকারে উচিত বোধ
হয় না কেমন অংশাংশ করাও দুষ্মাধ্য এবং তাহা-
ছাড়া অংশাংশ করাতে সরকারী রাজবের বিষয় সম্ভাবনা
আছে। কিন্তু বাইটওরো করিতে আউন্যানুসারে জয়ীন-
বেরদের সাওয়া করিতে সব আছে ইহা সহজাতামধ্য
বীকোর হইয়াছে এবং অত্যাবশ্যক না হইলে তাহা রাজ
করণের পরামর্শ দেওয়া উচিত নহে এবং একমে সেই
প্রকার কোন আবশ্যিকতা দৃঢ় নহে।

৮। কর্তৃম সাহেবের লিখিতাতের মে একমতীর আই-
নের দ্বারা যে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে তদন্তেজন অধিক
ক্ষমতা না দেওয়া গেলে রাজারের বাইটওরোর কর্ম শোষ
ও উপযুক্ততে নিয়ন্ত্রণ হইতে পারে না এবং কর্তৃম সা-
হেবের এই কথাটাতে বোর্ডের সাহেবেরদের সম্মত এক
আছে * কিন্তু এই বিষয়ের কোন বৃত্তি আইনের পাঞ্চ-
সেখ্য গবণ্যেষ্টে প্রস্তাব করণের পূর্বে বোর্ডের সাহে-
বের এই লিখিতপত্রের উপরাপিত বিষয়ে কমিশনার
সাহেবেরদের ও তাহারদের অধীন কাম্যকার্যেরদের
অভিপ্রায় আনিতে চাহেন এবং এই নিয়মে অগোমে
তাহারদের নিকটে এই বিষয়ের এক সরকুলজন্তু অভিব
পাঠান যাইবেক।

৯। তোমার পত্রের মতে যে সকল লিপি পাঠান
গিয়াছিস তাহা ফিরিয়া পাঠান যাইতেছে।

জি প্রোড়ন। সেকেরারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ
কোর্ট উলিয়া। ১৮৪৮। ২৭ নেপ্টেম্বর।

John C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ারী আদালতের হকুম।

নিরোগ।

১৮৪৮ মাল ১৫ ডিসেম্বর।

শিযুত কালী গুরু আলি চাটিগাঁ। কিলার সন্ধীপুর
মুন্ডেহী পান গ্রহণ করিতে ইচ্ছুক নাহওপুরু মো-
গাতার পত্রপ্রাপ্ত শিযুত ঘোলৰী আবনুল জুবর এ কু-
নের মুন্দেফ হইবেন।

জুটী।

১৮৪৮ মাল ৮ ডিসেম্বর।

কিলা রঞ্জপুরের ওলিপুরের প্রথম শ্রেণীর মুন্দেফ
শিযুত গৈয়দ ঘোলৰী ঘোলাম গোস গুত মাসের ১০
তারিখে যে ছুটি পান করিত্বিষ্ট ১২ তারিখ অবধি
২১ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলতিন। রেভিনিউ।

রিউর শেয়ারী কর্ম নিয়াহ করিবেন এবং আপনাকু ১৬
সংখ্যক এলাকার কমিশনারী ভার ও রাখিবেন।

১৮৪৮ মাল ১ ডিসেম্বর।

শ্রীহত এ ডেলিউ রমেল সাহেব (Mr. A. W. Russell,)
বাইটওর জাইট মার্কিটেট ও ডেপুটি কামেক্টেট সাহে-
বের আসিক্ট হইবেন।

জুটী।

১৮৪৮ মাল ১৮ নেপ্টেম্বর।

পুর্ণ বর্জ্যানের ফত ওয়ামাক শিযুত ঘোলৰী মহান

* কালীগাঁ। কালীসজ্জার বাইট ঘোলৰী ক্লিপ্ট লিপন-
পত্র দেখো।

তৎক্ষণাৎ পীড়িকাপ্রযুক্তি বর্তমান মাসের ১৮ তারিখের অবধি আগস্ট মাসের ২৭ তারিখের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ৫ ডিসেম্বর।

হাজিরীতাগের প্রধান মদর আমীন শৈযুক্ত কালো
মৌজুড় মহামাদ মাসিক গত আগস্ট মাসের ৩০ তারিখে
যে ছুটি পাও উপরিকৃত পাঠ দিবের ছুটি পাইয়াছেন।

তিথা চক্রিপুরগুরার অভিযন্ত্র প্রধান মদর আমীন
শৈযুক্ত মৌজুড় মাসের ৩ তারিখে
চুটি পাও উপরিকৃত পাঠ দিবের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ৬ ডিসেম্বর।

মহমানসিংহের সিদ্ধিল আমিনাট চিকিৎসক শৈযুক্ত
এচ এন এলটন মাহের (Mr. H. N. Elton,) বোর্ড কম্বো-
পলকে আগস্ট মাসের ৩ তারিখের ২৫ তারিখে
পর্যন্ত ছুটি পাও।

কালগুপ্তের প্রধান মদর আমীন শৈযুক্ত মৌজুড়
মৌজুড় মাসের গত আগস্ট মাসের ১৮ তারিখে
যে ছুটি পাও উপরিকৃত বারো দিবের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ৭ ডিসেম্বর।

পূর্ব বঙ্গামের প্রধান মদর আমীন শৈযুক্ত মুনশী মহমাদ
সাইয়ে চিকিৎসকের স্টিফেন্টজেমে বঙ্গামের ১০
তারিখের ২৬ তারিখের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ১ ডিসেম্বর।

চট্টগ্রাম প্রথম শ্রেণীর আবকারীর মুপরিটেক্ট
শৈযুক্ত বাবু উন্নতচুর আচ্য গত সেপ্টেম্বর মাসের
২৫ তারিখে যে ছুটি পাও উপরিকৃত দুই মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

রঞ্জপুরে আবকারীর মুপরিটেক্টে শৈযুক্ত টি এ ডনে
মাহের (Mr. T. A. Donough,) গত মাসের ৮ তারিখে
যে ছুটি পাও তাহা রহিত হইল।

বিভাগপন।

১৮৪৮ সাল ১১ ডিসেম্বর।

চাকার কালেক্টর শৈযুক্ত মি টটেনহাম মাহের (Mr.
C. Tottenham,) আপন জিলার যফাসলে গয়ন করণের
পূর্বে বঙ্গামের মাসের ১ তারিখে আপন আজ্ঞানাখানার
ভাব শৈযুক্ত এ আবকারী মাহেরে (Mr. A. Aber-
crombie,) প্রতি অপৰ্য করেন।

বঙ্গামের সিদ্ধিল ও সেপ্টেম্বর শৈযুক্ত জি ব্রোন
মাহের (Mr. J. C. Brown,) বঙ্গামের মাসের ৭ তারিখে
আপনার নিরিশতার চিসিত কর্মের ভাব এ জিলার
প্রধান মদর আমীন শৈযুক্ত বাবু ঢামলোচন ঘোষের
প্রতি অপৰ্য করেন।

দারজিলিঙ্গের মুপরিটেক্টে শৈযুক্ত ডাক্টর এ কালে
মাহের (Doctor A. Campbell,) দেশের অস্ত্রে গম-
নার্থ আপনার কর্মের ভাব শৈযুক্ত টি. বি. কেম্প মাহেরে
(Mr. T. B. Kemp,) প্রতি অপৰ্য করেন।

সিহিমস্কোর নিরিশতার শৈযুক্ত জি এ বাক্স মা-
হের শৈযুক্ত জি ওয়াটসন মাহের (Messrs. J. H.
Bax and J. Watson,) একেশ্বীয় নই ভাবার মুশকিত
হইয়া মহাকারী কর্মের উপরকৰ অস্ত রিপোর্ট হই-
সাক্ষে।

বাঙ্গামেশের শৈযুক্ত অনৱিল ডেপুটি গভর্নর মা-
হেবের ভক্তজন্মে।

জেপি গ্রাট।

বাঙ্গামেশের শৈযুক্ত অনৱিল ডেপুটি গভর্নর।

১৮৪৮ মহর।

বাঙ্গামেশের শৈযুক্ত অনৱিল ডেপুটি গভর্নর
মাহেবের ভক্তজন্ম।

মিশেগ।

১৮৪৮ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

কটকের শাজিস্টেট মাহেবের যে কিয়োগজে মাস্তা-

জের ৩০ মাসিক খচটের আমিনাট চিকিৎসক শৈযুক্ত
জি নর্টন মাহেব (Mr. Assistant Surgeon J. C.
Burton,) এবং বামের সিদ্ধিল চিকিৎসক কর্মের ভাব
প্রোত্ত হইয়াছেন ভাবা মন্তব্য হইয়াছে।

১৮৪৮ সাল ৬ ডিসেম্বর।

বামভূমের প্রধান মদর আমীন শৈযুক্ত বাবু তারিখমাঝে
সেব শাজিস্টেটের সম্পূর্ণ কামতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

কটকের শাজিস্টেট ও কালেক্টর মাহেবের অ-
মিনাট শৈযুক্ত ডবলিউ ব্ল্যান্ট মাহেব (Mr. W. Blant)
১৮২১ মাসের ৩ আইনের ২ বারাব ও প্রক্রিয়ের ৪
১৮৩১ মাসের ৮ আইনের ২ বারাব বিদ্যুত বিশেব
কামতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ৭ ডিসেম্বর।

শৈযুক্ত সি এচ কামেল মাহেব (Mr. C. H. Campbell.)
মুরশিদাবাদের শাজিস্টেট ও কালেক্টর মাহেবের
আমিনাট হইয়েন এবং এ জিলাটে জাইট শাজিস্টেট
ও ডেপুটি কালেক্টরের কামতামুদ্দাহ কার্য করিবেন।

১৮৪৮ সাল ১ ডিসেম্বর।

শৈযুক্ত মহামাদ বক্তুশের শুভ্যাত প্রোত্ত
আমীন মহামাদ পুর বঙ্গামের কত ও কোনোস্থ হইয়েন।

১৮৪৮ সাল ১১ ডিসেম্বর।

বঙ্গামেশ ডেপুটি কালেক্টরের শৈযুক্ত মোসবী জালামুঁ
উজা বাবু কাহানুর ও শৈযুক্ত বাবু বামগোপ্তা বাবু এ
জিলাতে ১৮২১ মাসের ৩ আইনের ২ বারাব মাসের আ-
মিনাট শাজিস্টেটের বিশেব কামতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ১২ ডিসেম্বর।

শৈযুক্ত এচ এম রিকেটস মাহেবের (Mr. H. M.
Ricketts,) মা প্রত্যন্তপ্রযোগ শৈযুক্ত ই এ গর্ডন মাহেবের
(Mr. E. M. Gordon,) মদর বোর্ড রেবিমিউন্ট সম্পূর্ণ
কামতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৮ সাল ১৫ ডিসেম্বর।

শৈযুক্ত জি মেহর মাহেব (Mr. J. Maher) বাক্তুইপুর
ও বাগাড়ী ও শৈশোহর অস্তকার নিয়ম চৌকির আমি-
নাট মুপরিটেক্টের হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৮ সাল ১২ ডিসেম্বর।

সহলপুরের ডাকের অধাক শৈযুক্ত এল বাবিংটন মা-
হেব (Mr. L. Babington,) গত অক্টোবর যামের ১৭
তারিখে যে ছুটি পাও উপরিকৃত পনের দিবের ছুটি
পাইয়াছেন।

ছিলাটের প্রমোপদেশক শৈযুক্ত পাদরি এ গার্স্টিন মা-
হেব (Revd. A. Garstin,) আপন আত্মাবশ্যক কম্প-
ন্যালকে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

হিন্দুগুরে আবকারীর মুপরিটেক্টে শৈযুক্ত জি
পি পিউ মাহেবকে (Mr. J. G. Pugh,) গত নেপেটম্যান
মাসের ১০ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যাব তাহা গত যামের ১৭ তারিখের অবধি
রহিত হইল। এ তারিখে তিনি আপন কর্মের ভাব
পুনর্গ্রহণ করেন।

১৮৪৮ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

নওগাঁয়ে আমামের কমিশনের মাহেবের মধ্য-আমি-
নাট শৈযুক্ত সি আর স্ট্রং মাহেব (Mr. C. R. Strong,)
বায় বাস্ত্রার্থে মাহেবিজে গমনার্থ আমামি মাসের ১৫
তারিখের অবধি ৩ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটমার প্রধান মদর আমীন শৈযুক্ত ই ডাক্টর মাহে-
বেক (Mr. E. DaCosta,) গত মাসের ১১ তারিখে যে
ছুটি দেওয়া যাব তাহা অবশিষ্ট কাজ এ মাসের ১০
তারিখের অবধি রহিত হইয়াছে। এ তারিখে তিনি আ-
পন কর্মের ভাব পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞপ্তি।

১৮৪৮ সাল ১১ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞপ্তির মধ্যে কানেক চিকিৎসকদ্বাৰা কৰ্ত্তৃত ভাৰতপ্ৰাপ্ত শৈযুক্ত ভাকুৰ মি. হটচ মাহেব (Dr. C. Hotton,) শৈযুক্ত প্ৰথম ইম্ব্ৰাইজেল মাহেবেৰ আজোধীবে নিযুক্ত হইয়াছেন। আমা মাহেব শৈযুক্ত কৰ্ত্তৃত মাহেবেৰ কৰ্ম কাৰ্য্যসম্পূর্ণভাৱে কৰিব।

১৮৪৮ সাল ১৫ ডিসেম্বর।

শৈযুক্ত অনৰবিল আৱ ফৰ্বস মাহেব (Hon'ble R. Forbes,) বহুমান মাসেৰ ৮ তাৰিখে বিজ্ঞপ্তিৰ সিদ্ধি ও মেশন কৰেৰ কৰ্মেৰ ভাৰ আৰু জে ক্ষেত্ৰ মাহেবেৰ (Mr. J. French,) কানে গ্ৰহণ কৰেন।

ৰঙপুতৰ সিদ্ধি ও মেশন কৰ শৈযুক্ত টি. ওয়াইল্যাট মাহেব (Mr. T. Wyley,) কানেকসামেৰো কৰ্মেৰ বৰ্ষভৰতে গমনার্থ বহুমান মাসেৰ ২ তাৰিখে আপোনাকৰ সিদ্ধি কৰা হইত বৰ্ষেৰ ভাৰ প্ৰথম কৰ্ম আমোন শৈযুক্ত মৌল্যী মাহেব আৰম্ভ কৰিবেৰ প্ৰতি আপোন কৰেন।

শৈযুক্ত জে. আৰ. ওয়ার্ড মাহেব (Mr. J. R. Ward,) শৈযুক্ত অনৰবিল কোঁট অক ডেভেলক্টেৰ মাহেবেৰদেৱে

মাহেব বাঙালা দেশেৰ সিদ্ধিসম্পত্তীৰ কৰিবলাকৰ নিযুক্ত হইয়া “হাতিংটন” নামক বাঙালী আহাজৰ পৰ্যাপ্তভাৱে একত্ৰ আহাজৰ বহুমান মাসেৰ ৮ তাৰিখে বাজুৰীতে পৰ্যাপ্ত।

শৈযুক্ত পাদৰি এক মি. বিৰেট মাহেব (Rev'd. F. C. Viret,) শৈযুক্ত অনৰবিল কোঁট অক ডেভেলক্টেৰ মাহেবেৰ দ্বাৰা বাঙালা দেশেৰ আমিয়োট বজ্রোপন্দেশকৰ্তা পদে নিযুক্ত হইয়া “হাতিংটন” নামক বাঙালী আহাজৰ পৰ্যাপ্তভাৱে একত্ৰ আহাজৰ বহুমান মাসেৰ ৮ তাৰিখে বাজুৰীতে পৰ্যাপ্ত।

সিদ্ধিসম্পত্তীৰ সিদ্ধিস্থান শৈযুক্ত এক এ. লিশিংটন মাহেব (Mr. F. A. Lushington,) “হাতিংটন” নামক বাঙালী আহাজৰ বিষমিত ছটাহইতে প্ৰত্যাগ্ৰিম কৰা যাবেৰ একত্ৰ বিজ্ঞপ্তি কৰেন। জে আহাজৰ বহুমান মাসেৰ ৮ তাৰিখে বাজুৰীতে পৰ্যাপ্ত।

বাঙালা দেশেৰ শৈযুক্ত অনৰবিল ডেপুটি অবকন্দ মাহেবেৰ কৰুন্দজৰে।

কেলি গ্রাউট।

বাঙালা দেশেৰ মৰণভোগেৰ একটি মেজেন্টোৱী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গৰুমেষ্টেৱ ইশতিহাৰ।

OPIUM.

কোঁট উলিভম আকিম সপ্তৰ মন ১৮৪৮ সাল তাৰিখ ৭ ডিসেম্বৰ মোতাবেকে বাঙলা মন ১২৫৫ সাল

তাৰিখ ২৩ অপ্রাহাৰ।

ইশতেহাৰ দেওয়া আইতেছে বে মন ১৮৪৮ সাল তাৰিখ ২৬ ডিসেম্বৰ হোকারকে বাঙলা মন ১২৫৫ সাল ভাৰ্তাৰ মন ১০ পোৰ মঙ্গলবাৰ পুৰুষকে দিবা এগাৰ ঘটাৰ সময়ে বোকায় কলিকাতাক একত্ৰে মৰে মীনেৰ বিষমিত ঘোৰাবাট মন ১৮৪৭। ৪৮ মালেৰ পৰদায়শী আকিম মহাদপথে ব্ৰহ্মানিৰ জন্য নিলামেৰ পক্ষাবলৈ বিষমিত শক্ততে বিৰহেৰ পৰদায়শী আকিম ... ২২২০

বানারমেৰ পৰদায়শী আকিম ... ৮১০

বাম্বলা মিস্কুক ... ৩০৪০

মীলামেৰ শৰত।

১ মৰফ। পুৰুষক আকিমসকল মহাদপথে ব্ৰহ্মানিৰ জন্য বিক্ৰয় কৰা যাইবেক এবং একলে বৃষ্টানী কিম কোন কোন বাবত মাহেবেক মৰফকে সেওয়া যাইবেক ন।

২ মৰফ। ছি. সিস্কু আকিম বাব মণ্ডা কে ১৪০০ টাকা সৰে চলিত মতে কৰা যাইবেক ভাবাৰ উপৰ মে বাকি সৰ্বাপেক্ষা অধিক মূল্য নিতে চাহিবেক ভাবাকেট বিক্ৰয় কৰা যাইবেক যনিয়াৰ একত্ৰ কোন আটো উপভূক্ত মাহ যে ঘটনার জন্য এই মীলামেৰ শক্ততেৰ ১২ দিক্কাৰ বিশেষ নিষ্কারিত কৰা গোল।

৩ মৰফ। এ মীলাম পুৰুষকে দিবা এগাৰ ঘটাৰ সহয় আৰম্ভ হইতেক এবং অপৰাকে সহ প্ৰহৰ পাঁচ ঘটাৰ গুৰি বৰ্ষিক হইতেক কিম দিবা এ ঘটাৰে সে সকল লাটিহাৰ বিজ্ঞেৰ কাম্পুলিশতেহাৰ হইল তাহাৰ কতক লাটি গৰাবিক থাকে তবে সাহেদীৰ বোক্তেৰ বিজেনীনুমাৰে তৎপৰ দিবস মদি মে দিবস তবিদাৰ কিমা কোন পৰাকৰ না হৰ তবে দেলা এগাৰ ঘটাৰ সহয় পুৰুষ বিক্ৰয় কৰিতে আৰম্ভ কৰা যাইবেক এই বৰ্ষিকমে যাবৎ সহ্য কৰ্ম লাটি বিক্ৰীত না হৰ তাৰ মীলাম কৰা যাইবেক আৱ যে দিবাৰে বিক্ৰয়েৰ ইশতেহাৰ হইল মে দিবস যাবৎ এ সহ্য কৰ্ম ৩০৪০ মিস্কু আকিম বিক্ৰয় না হৰ তবে যে সকল লাটি হাতে থাকিবেক ভাবা মাহেবান বোৰ্ড ভৱিষ্যতে কোন মীলামেৰ বিক্ৰয় কৰিকে পৰিবেল।

৪ মৰফ। এ আকিমেৰ কি লাটি ৫ মিস্কুকে হইবেক।

৫ মৰফ। মীলাম ঘৰেৰ ভিতৰ খণ্ডিদীৰেৰ নাম দেল দিহিতে ব্ৰেজিটোৱি হওমেৰ পুৰো প্ৰত্যোক্ষ লাটি মে সহ ভাব মৰুৰ হইবেক নেই সৰেৰ মোটেৰ উপৰ কি শত ২৫০ টাকাৰ বিসাৰে খণ্ডিদীৰেৰ আমাৰ পেশাগীৰ দৰ প্ৰয়োগীৰ নোটেকল খালাম কৰিতে হইবেক কিম নিষ্কাপিত মহাদ যদ্যে যিৰি খালাম না কৰে তবে যে সকল লাটিহায়েৰ আমাৰ পেশাগীৰ দিসাৰে টাকা অথবা মৰণেজৰ মাহেবেৰ রুমি কিমা কোন্স্পারিৰ কাগজ লাখিল না হইবেক ভাবা বোৰ্ডেৰ মাহেবান যে সহয় ও নিয়ম দ্বিৰ কৰিবেৰ সেই সহয় ও সেই নিয়মানুমাৰে ছানী মীলামেৰ বিক্ৰয় হইবেক তাহাকে যে মোকাম ও প্ৰত্ৰতথাৰ পাঁতিকে ভাবা পুৰুষকমতে যাবৎ সহ্য দিবেক আগাৰ পেশাগী দৰ্শিল কৰিতে আটি হৰবেক ভাবাৰদিগকে নিতে হইবেক ও মুন্দা যদ্যপি হৰ ভাবা ডাক্ষপানি দাহাদৰেৰ সহকাৰে কৰ হইবেক।

৬ মৰফ। এ মীলামেৰ দিবস পুৰোকৃত শক্ততে যে সকল প্ৰয়োগীৰ মোট লওয়া যাইবেক ভাবা যদি আশীৰ পুৰুষক ১৮৪৮ সালেৰ ২৮ ডিসেম্বৰ তাৰিখ পুৰোকৃত কৰিবেক সুকিলেৰ ছানী মীলামেৰ পুৰোকৃত কৰিবেক সেইমতি তিমি এ মোটেৰ বাবৎ টাকা আগাৰ কৰিবেক।

[গৰুমেষ্টেৱ ইশতিহাৰ। ১৮৪৮। ১৯ ডিসেম্বৰ।]

১০ মফার। এই আফিয়ের বরফ আয়ান পেশণীর টাকা এ ২৮ ডিসেম্বর দিন দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে মাখিল না করিবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিছি সবজেক্টের সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পচাশ টাঙ্কি যাইবেক না।

১১ মফার। এই মকল আফিয়ের বিক্রয়ার্থে একদল ইশতেকার মেলম মাটিকে তাহার তিমিকের বেবোক টাকা কোম্পানির ভারিখ ইশত পুরা পোনের দিনের মধ্যে মাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ মন ১৮৪৯ মাসের ১০ জানু আর বৃত্তবার দিন দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক কিমাতের বাবৎ ত্রেজির রসিদ অথবা লওয়া কাটিবেক না যদিম্যাহ এ আফিয়ের কোন লাটের টাকা মাখিল হইয়া হিসাব নিষ্পত্তি না হব তবে যে মধ্যে লাট টাক ইত্যুক হইয়া থাকে তাহার মোট টাকার উপর কি শত ২৫ টাকার হিসাবে সহাব পরিমাণে যে টাকা আয়ান হইয়া পাইবেক অথবা কোন রুজ কোম্পানির কাগজ যাহা এ লাট কি সিদ্ধকের হিসাবে মাখিল হইয়া আফিয়ের তাহা মরকারে জন্ম হইবেক। পরে বোর্ড পরিমিট ও রেয়ক ও আফিয়ের সাহেবান আলিশানের কাবা কে তাঁরিখে প্রকারে মিলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক মেই দিন সেই প্রকারে এ আফিয়ে সরকার বাকাসুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক। তাহাতে জানী মোলামে যে জাত হইবেক তাহাতে মা মা ওয়া হইয়া পছিলা খরিমানকে প্রথম গুরিদ সবচেয়ে জানী মীলামের পরিদ সরেষ টাকা মোকাবে অথবা তকা ও হইবেক তাহাও আদাৰ কৰিবেক হইবেক।

১২ মফার। যে মকল খরিমান পুরোকৃততে বেবোক টাকা মাখিল কৰিয়া আফিয়ের সাটিকিকেট অর্থাৎ আফিয়ে বাহিৰ কৰিবার জন্ম লাইবেক তাহারহিগেত এক্তিবার রহিল যে আপন খরিমান আফিয়ের প্রত্যোক সাটিকিকেটের মধ্যে কত লাট মুজ কৰিতে চাহে তাহা বিশেষ কৰিয়া জানা তাহার উপর সাপাটুরপে জামা কৰিব্বা যে পুরোকৃততে যে মকল সাটিকিকেট একবাব লইয়া কাটিবেক তাহাতি চূড়ান্ত হইবেক এবং এ সাটিকিকেটের পরিবেহী পশ্চাত্য অন্য কোম সাটিকিকেট অথবা জুকুম যাহাতে একই লাট কৰিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম শত লাট কিমা সিদ্ধকে জন্ম সাটিকিকেট দেওয়া যাব তাহা কিম অন্য কোন প্রকারে কমিহেণ্ণী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এবত সাটিকিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ মফার। এই ইশতেহারের ৫ মফার লিখিত নিয়মস্মারে আয়ানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবজেক্টের সাহেবের রসিদ মাখিল কৰিয়া লাইতে হইবেক তাহা কেবল যে মকল খরিমানের মাম সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তাবের নিকটহইতে জন্ম মাটিকে এবং একপ আয়ান পেশণী মাখিলের রসিদ কেবল এ পুরোকৃত খরিমানের মামে হইবেক ও আফিয়ে মজকুর খালাস হইলে পর পুরোকৃত কোম্পানির কাগজ তলেৰ কৰিবামাৰ মাখিল কৰে তবে তাহার দিগেত ডাক অগ্রাহ্য কৰিবেক।

১১ মফার। শীঘ্ৰ জাহেবান আলিশান বোর্ডের বৰফ সরকার যে সাহেব মোলামের মুপৰিটেওন্ট হইবেন তাহার এমত এক্তিবার আছে যে তিনি আপন বিবেচনামারে কোন ব্যক্তিৰ ডাক অগ্রাহ্য কৰেন কিন্তু যদিম্যাহ সে ব্যক্তি যে ডাক কৰিবেক তাহার মোট টাকার উপর কি শত ২৫ টাকার হিসাবে জন্ম পরিমাণে বাসাল দেই মোট কিমা সবজেক্টের সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ তলেৰ কৰিবামাৰ মাখিল কৰে তবে তাহার দিগেত ডাক অগ্রাহ্য কৰিবেক না।

১২ মফার। মোলাম বোৰ্ড কৰণেৰ জানসে কেহ কৃতিম ডাক কৰিলে তাহা রহিত কৰণার্থে এই ইশতেহারের ছাত্র বিজ্ঞাপন কৰা যাইতেছে যে সাহেব মোলামের মুপৰিটেওন্ট হইবেন তাহার কায়কারী কাটের মোলাম বৰ্তমান কৰিতে পুনৰ্বার তৎক্ষণাৎ সেই লাট উক পরিমিত মূল্যে ধৰিবেন তাহাতে সেই দুর কৰ্মে কম কৰিতে খালিবেন যাৰ ২ কেহ ডাক না কৰে তদৰ্শৰ প্রথমে যে ব্যক্তি পুরোকৃত মতে কোন লাটেৰ নিমিত্তে অকৃতিম ডাক কৰিবেক সেই ব্যক্তি এ লাটেৰ পুরিদাটকে গণ্য হইবেক এবং এ নিয়মেৰ কাৰ্য সম্পাদক সাহেবেৰ আৰো একিমান রহিল যে তাহার পর যত লাট উচিত রহিবেন তত লাট উকুপে বিক্রয় কৰিতে পুরিবেন কিন্তু এই শৰতেৰ ২ মফার লিখিত ন্যামসংখ্যা ৪০০ টাকাৰ সুলোৱ কৰে কোন লাট বিক্রয় হইবেক না।

১৩ মফার। মিলামী খরিমানেৰ এমত এক্তিবার আছে যে প্রথম যে লাট পুরিদ কৰিবেক সেই লাট নচৰ-হইতে যত লাট সেই এজেন্ট আফিয়ে আফিয়ে কৰিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ কৰিয়া কৰে এবং তদন্মসামৰে খরিদ কৰে এমতে ১৫ লাটপুর্বৰ উক মণ্ড্যা খরিদ কৰিতে পুরিবেক এবং এইসপৰে যত লাট পুরিদ হইবেক তত লাটেৰ বাবৎ পুরিদ কৰিতে হইবেক এবতে যদি স্বাক্ষৰ এ আফিয়ের এত লাট গুৰিকৰণ থাকে যে তৎ হাতে ১০ লাট পুরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুন পুরিবেক না।

১৪ মফার। এই ইশতেহারেৰ লিখিত আয়ানেৰ বিজ্ঞাপনকৰণ কিমা এ আফিয়ের হিসাব বক্তাৰ বিষয়ে কোন বিবাদ আগবঢ় গৱামেল উপৰ্যুক্ত হইলে তাহা সুবে বাজালাসৰ মুপ্রিয় কোট আদালতেৰ বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আৰু খরিমানেৰ মধ্যে কেহ এ আদালতেৰ এলাকায় অধীন মহে বলিয়া কোন আপত্তি কৰিলে গুহ্য হইবেক না।

১৫ মফার। নীচেৰ লিখিত তপসীল যাকিম কাগজাত ও যে আফিয়ে বিজ্ঞাপন কৰিতে হইবেক তাহাতি মুলাম মোলামেৰ হিতস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পুরোকৃত পুরিয়ে মেষক ও আফিয়ের সেকেটারী সাহেবেৰ সপ্তৰণামৰ অনুসন্ধান কৰিলে মেষিতে পুরোকৃত পুরোকৃত পুরিবেক।

১ মং যে আফিয়ে বিজ্ঞাপন কৰণ এইকথে ইশতেহার হইল তাহার সাটিকিকেট।

২ মং এ আফিয়ে ততক্ষণেৰ বিপোট।

১৬ মফার। মকলকে ডাক কৰা যাইতেছে যে মন ১৮৪৭। ৪৮ মাসেৰ বেহাৰ ও বামুলেৰ আফিয়ে টাকাৰ কাৰণ গত সন হাতেৰ মক বজ্জ ও খৰেকুলিৰ কৰা গিয়াছে বিশেষত আফিয়েৰ মোচনুকা মিঠাক প্ৰকৃত কৰিয়া পাইয়াছিল এবং খৰেকুলিৰ কাৰণ নিয়মিত পুরিমাণ পার্তি বাবৎ তাৰিখে এবং প্ৰতিষ্ঠানে সম্মান ভাগ আফিয়ে কাৰিগতে স্বারথম হওয়া গিয়াছে আফিয়ে মজকুৰেৰ বেহাৰ ও বামুলেৰ মোচনুক ওজনেৰ হিসাব এবং কলিকাতায় স্বামীনি হইলে সেই আমদানি হইতে যে সকল সিদ্ধক সহসা জাইয়া মোকাবিলা জন্ম ওজন কৰা যাইতে তাহার গত ওজনেৰ হিসাব বৈৰ্য পুরিয়ে মেষক ও আফিয়েৰ সেকেটারী সাহেবেৰ সপ্তৰণামৰ তত

କହିଲେ ଦେଖିଲେ ପାଞ୍ଚମୀ ସାଇଟେକ ଏବଂ ଗତ ଦେଇ ମନେର ପରଦାରଶୀ ସେ ତାରି ମିଳନ ଦେହାର ଓ ଦୀର୍ଘାରଦେ ଆକିମି
ଦୀର୍ଘ ଧିଯାଇଛେ ତାଙ୍କ ମୀଳାମେହୁ ଦିବସ ଥରିଦାରିନ ଜୋକେମେ ଦେଖାଇ ଥାଇବେକ ଡକ୍ଟରେ ଦେଖାଇବାନ ରିହେଷ୍ଟ ବିରୁଦ୍ଧେ
ପାରିବେନ ଯେ କି ପ୍ରକାର ମିଳିଯାବସ୍ଥାର ଶୀ ଅକିମି ରହିରାଛେ ।

୩୫ ଲକ୍ଷ । ସେ ଆକିମ ବିକ୍ରି କାରଣ ଏହିପଥେ ଉତ୍ତରତେଜିର ହିନ୍ଦୁ ତାହାର ଓଜନ ଓ ବ୍ୟକ୍ତିର ବିଷୟେ ଆକିମର ଦୀର୍ଘବର୍ଷାଧରମଙ୍ଗଳୀରେ କୋମ ଦ୍ୱାରି ଆର କୋମ ମହାଚାର ଜୀବିତେ ଠାହିଲେ ପରମିତ ଓ ମେଗଳ ଓ ଆକିମ ଦ୍ୱାରେ ଦ୍ୱାରା ନାମର ଦୂରଖୀଳ କରିଲେ ପ୍ରକାଶର ବୀତ୍ୟମୁଦ୍ରାର ଜୀବିତେ ପାରବେକ କିନ୍ତୁ ନିଜାମ୍ରେ ପର ସେ ମହାଲ ମିଳୁକ ତାହାରେ ବଞ୍ଚାବି କରିବାରୁ ନିରିକ୍ଷିତ ଦେଇଯା ଯାଇଦେବେ ସେଇ ଆକିମରେ ଓଜନ କମି ଅରା ତକାତ କିମ୍ବା ହିକ୍ରିତ କରିବେର ପ୍ରକାର ଏମାମେର ଜନ୍ୟେ କୋମ ଦ୍ୱାରା କରିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଲିପି ନିରଧାର୍ମାରେ କ୍ରିୟକୁ ମାହେରାନ ବୋର୍ଡ କୋନ ପ୍ରତାରେଇ ଘୁମିଦିନ ମା ଓ ପ୍ରାହ୍ୟ କରିବିଲେ ବା ।

১৪ সংয়। মনুকে জ্ঞান করা বাইডেছে যে উপরের লিখিত ঘেননার আফিয় দেওয়ার ইয় সব মীচের জিগিত ঘেননার দেহার ও বৰ্ণালোর আফিয় কিশিখ কমী দা দেশী হউক পৰচাৰ লিখিত তাহিখে অথবা তাহার কিশিখ অগুলিচাৰ লিলায়ে ধৰা বাইদেক।

			বেহার	বামীরমের	জমলা
			সিল্ক	সিল্ক	সিল্ক
মন ১৮৭৯ মালের ২২ জানু আরি সোমবার অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ			২২২০	৮২০	৩০৪০
ঠ ১১ ফিকু আরি	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৫০
ঠ ১১ মাট	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৬০
ঠ ১৬ আপ্রেল	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৪০
ঠ ১৪ মে	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৫০
ঠ ১১ জুন	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৫০
ঠ শুক্লাষ্ট	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৫০
ঠ ৬ আগস্ট	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৫০
ঠ ৩ সেপ্টেম্বর	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২০	৮২০	৩০৩০
ঠ ১ অক্টোবর	ঠ	অথবা কিঞ্চিত অগ্রপন্থাঃ	২২২২	৮২৪	৩০১৩

	পাটনা	রামোহরণ	জুড়লা	
জানুআরি মন ১৮৪৯ সাল	১৫	০	১৫	১১ দফা। ইংরেজ ও ফরাসিন উভয়ের মন
ফেব্রুয়ারি	৩	০	২০	১৮৪৯ সালের ৭ মার্চ ভারতের একমাত্র জাতীয় দ
মার্চ	৩	৫৫	৫৫	দফা দিয়েছীল কর্যান্বয়ের হাকিমানকে ৩০০ মিলিন
আগস্ট	৩	৭০	৫	আফিয়া দের শাহ হাস্তিরাম লিখিত সন্ধানুসরে
মে	৩	৫০	৫	ল ডেরার্থে তাহারা সরণ্যাত্ত করিবাজেন তামথে ইশ-
জুন	৩	৩০	৫	তেহার দেওয়া বাইতেছে যে ঘৰাণি লিখিত মে-
জুলাই	৩	৩০	০	ঘান মধ্যে অর্থাৎ মৌলায়ের দিবসাদিশ পুরা পো-
আগস্ট	৩	১৫	০	মের দিবসের মধ্যে ও আফিয়ার তাবৎ অগ্রহা
				তাহার মধ্যে কতক আফিয়া গালাম না করেন তবে
জুড়লা	২২০	১০	৩০০	মেই আফিয়া দিয়া যে পুরিমাণ আফিয়া গবর্ন-

ବିଶ୍ୱାସିତ ଛକ୍ର ମାହେଦାନ ଜୀଲିଶାମ ରୋଡ୍ ପରିଗଠି ନେଇବଳ ଓ ଆଫିମ । ମି ବୀଡ଼ନ । ଏଲଟି୯ ମେଲ୍‌ଫୋଟୋଟ୍ରୋଫି ।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিপ্লবক ইশ্বরিতিহাস।

ଏକାହାରନାମା କାହାରୀ ମୁପରିଟେକେଟ୍ ମାହାଲାତ ଖାସ ଓ ବାଜେଆପି ଜ୍ଞୋନିମାଙ୍ଗପୂର ।
ଯେହେତୁ ମରତାର ବାହ୍ୟଦୂରେ ଥାମ୍ ମାହାଲ ଘୋଷେ କରିଥାଇ ଓ ଗରାରର ତିନ ଲାଟେର ମାଝ ଓ ପ୍ରଗମନ ଓ ଦେହ ଏବଂ ଆନୁମାନିକ ରକତ ଓ ହସ୍ତଦୂନ ଜମାର ମୁଖ୍ୟା ନିଯ୍ମେ ଲିଖା ଗେଲ ଜାହୀର ଜମାଦନ୍ମୀର କାର୍ଯ୍ୟ ଆରଣ୍ୟ କରି ଗିଯାଇଛେ ଆଗାମି ଶାତ ମାନ୍ୟକ ଜୟାପନ ହିଟେବେ ଏହାତେ ମୁଖ୍ୟାଦ ଦେ ଡେଇ ଯାଇଥେବେ ଯେ ଜମାଦନ୍ମୀ ଜମାଦନ ହିଜେଇ ବିଶ୍ଵତ ବର୍ଦ୍ଧନ ଅନ୍ତିକ ହିନ୍ଦାନେ ଓ ଉପରୁଚି ଜମାର ମାହାଲ ଯଜ୍ଞକୁରେର ଦୈଜାରା ବନ୍ଦୋବନ୍ଧ କରା ଯାଇଥେକ ଓ ଏ ବନ୍ଦୋବନ୍ଧ ଆଗାମି ୧୮୯୯ । ୫୦ ମୋତାବେକ ୧୨୫୬ ମରନେ ପ୍ରଥମ ହୃଦୟ ଆସିବେକ ଆର ଏକ କି ତତ୍ତ୍ଵା-ଧିକ ହାଜି ତିନ ଲାଟି ଏକତେ ଏକ ଡୋଳେ ଅଧିବା ଏକ କି ତତ୍ତ୍ଵାଧିକ ୨ ଜାନେ ଏକ ୨ ଲାଟ ବିହାର ଯେତେକ ପ୍ରାର୍ଥନା କରେ ମେଇ ଏତେଇ ବନ୍ଦୋବନ୍ଧ କରିଯା ଦେଇରା ଯାଇଥେକ ଅତିଏବ ମେଇ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୈଜାରାର ପ୍ରାର୍ଥନା ରାଖେ କାହାରମିଳିଗକେ ଉଚିତ ଯେ କିମ୍ବା ପ୍ରତିନିଧିତ କାରା ଉକ୍ତ ନିରାପିତ ବନ୍ଦୋବନ୍ଧର ପୂର୍ବେ ଅତି କାହାରୀତେ ହାଜିର ହିଏଇ ମରଖାନ୍ତ କରେ ଇତି ତା ୩ ଡିସେମ୍ବର ୧୮୯୮ ହେ ମୋ ୧୮ ଅକ୍ଟୋବର ୧୨୫୫ ।

ତଥ୍ୟାଳୀ	ତାରିଖ ଦେହା	ଆନୁଯାନିକ ସଂଖ୍ୟା	ଆନୁଯାନିକ ହଣ୍ଡବୁଦ୍ଧିଜମା
ମୀମ ମାହାଲ ଓ ପରଗମା			
କୁଟି କରଗାଇ ପରେ କୁଟାହାରୀ	୧୮	୧୭୯୮୭୫୨।	୫୪୬୩ ୮୨
ଲୋଟି ପିଲାଙ୍ଗ ପରେ ମାଝରା	୧୯	୧୧୨୦୩୬୦।	୩୧୧୪୬୫୨।
ଲୋଟି ନତିଯାଡ଼ି ପରେ ଦେବତ୍ରୀ	୨୦	୫୬୮୬୫୦	୩୫୮୨ ୧୬

একজুতোম কাছারী বিময়নালী সুন্দরবন এই বে
কলা দাখিলার অঙ্গপতি প্রশান্তে মেলেমাদাদের জন্য সরকারের নিষ্ঠাক্ষ বজা সুন্দরবন বাজেআপ্ত
ইক্টেট খাতলিয়ে বিনাল সম ১৫৪ মালের সরবিয়ারি বেপসুত্রে ঘোষ ইওয়াজি ১৫৮২৩০/- বিশ সুমি পরিমিত
হইবার দখলমোটে ও সদর বোর্ডের আজ্ঞাপ্রয়াণ খণ্ডকলে ২০ বিংশতি বছন্তু কর শুভ্য নিষ্ঠপথে সুন্দরবনের
কলা আবাদের বিভাগতে বসবান লোককে সরকারহইতে পাটোবিলি হইবেক অতএব অতি বোর্বাপুজি কারা
হাত ও সদাচৰ্ত্ব দ্বা বাইতেছে দে বাহারা উপরোক্ত নিরবে এই ইক্টেটের জঙ্গল আবাদী পাট। পাটিবার অভিলাব
হাতে তাদার বস্তু কিয়া প্রতিবিহি কারা বেমাদ ২ দৃহ মাল অধ্যে সুন্দরবনের বিময়নার বাহাদুরের শমীলে সুর-
খ্যক করতে ইতি।

মোকাম আনিপুর মন ১৮৪৯ ইঞ্জেক্টোরি তাবিখ ১৪ নথের র।

NOTICE.

As the full moon of Pous will fall on the 8th of January next, "The Titalya Fair" will commence on Wednesday, the 3d of that month, and continue till the 20th.

A. CAMPBELL, *Superintendent.*

Darjeeling, August 8th, 1848.

বিজ্ঞাপন

আগামি জানুয়ারি মাসের ৮ তারিখে পোষ মালের পূর্ণিয়া হইবেক অতএব তেতালিয়ার মেলা এই মাসের ১০ তারিখ বধবাৰ আবলম্বন কৰিবে।

এ হাসেল। স্পৰিটেন্টে।

INSOLVENT COURT.

दोषकी विवाहत आवश्यक ।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of SMOULT, PATRICK, and others, late Tulloch and Co., Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 23d day of December instant, is appointed for further hearing in this matter, being an adjournment for the purpose of declaring a dividend, claimants omitted from the Schedules or whose amounts are disputed must attend and prove the same or be excluded from the Dividend.

J. GORDON, *Official Assignee.*

Official Assignee's Office, 14th December, 1848.

শত্রু কলিকাতাৰ অক্ষম খণ্ডনিগোৱে পৰিত্বাগৰ্থ আদালত।

ପୁର୍ବ ଟାଙ୍କା କୋଣ୍ଠାରି ନାମେ ବିଶ୍ୱାସ ଯୋଡ଼ିଛିଲେ ଓ ପାତିଳ ପ୍ରଭୃତି ମହେବେରଦେର ବିଷଯେ
ଇହାର ଛାର ମହାଦ ଦେଖୁ ଯାଇତେହେ ସେ ଡିବିଡେଓ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତେ ନିମିତ୍ତେ ଏହି ବିଷଯେ ଖଣ୍ନି ବଢ଼ିଯାଇ
ଡିଲେଜ୍‌ନ ମାସିର ୨୩ ତାରିଖ ଶମିବାରେ ଫୁନଶ ହାଇବେକ । ସେ ମାଓରାକାରେରଦେର ନାମ ତଫ୍ଫୀଲେ ଲେଖା ଯାଇ ନାହିଁ ଓ
ବୁଝାଯାଦେର ମାଓରା ମଧ୍ୟ ହତ ମାହି ତୋହାରା ହାଜିର ହାଇଯା ଆପନାରଦେର ମାଓରା ପ୍ରମାଣ କରିବେନ । ନା ତରିଲେ ତୋହାରା
ଡିବିଡେଓ ଗୋଟିଏ ପାଇବୁଣ୍ଣିଲା ।

ଶ୍ରେ ଗର୍ଭନ । ଆସେନି ।

ଆମେନିର ଦୁଃଖରାଗାନ । ୧୯୪୯ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୫ ଡିସେମ୍ବର ।

[*Government Gazette, 19th December, 1848.*]

ଶ୍ରୀମପବେଦ ସନ୍ତୋଳନେ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କାନ କୌଶମନ ମାହେରଙ୍ଗରୁଙ୍କ ମଧ୍ୟିତ୍ତ ହେଲାଏ ।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 26, 1848.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৮ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.

No. 20.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ——.

I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will, in future, submit all recommendations for the removal, and nominations for the appointment of Government Pleaders at the Zillah Courts, through the Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, instead of, as heretofore, direct to the Board, in order that the Board may have the benefit of that officer's opinion on such occasions, and that there may be that feeling of subordination on the part of the Government Pleaders towards the Remembrancer, which it is desirable should exist.

G. PLOWDEN,
Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 13th November, 1848.

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকুলর অর্ডর।

২০ নম্বর।

আমুক এলাকার রাজধানীর আয়ুত কমিশনার সাহেবের
প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর আয়ুত মেজেন্টারী সাহে-
বের পত্র।

সদর বোর্ড রেভিনিউর চতুর্মাসে আদেশ করিতেছি
যে ভূমি ক্ষেত্রের অধিকারীর সরকারী উকীলেরদের
তরফ ও নিয়ুক্ত করণের প্রয়োগ বেঁচে আছে একে-
বারে বোর্ডের নিকটে পাঠাইয়া থাক উকীল কালে সেই-
রূপ নাকরিয়া আইনসম্পর্কীয় কার্য্যের সুপরিচিতেও ও
রিমেন্সুন্সর সাহেবের কার্য্য। সেই বিষয়ে পাঠাও। তাহার
অভিপ্রায় এই যে বোর্ডের সাহেবের সেই ২ কম্বোর বিষয়ে
যে কার্য্যকারীক সাহেবের মত ও জানিতে পারিবেন এবং
সরকারী উকীলেরদের ও রিমেন্সুন্সর সাহেবের যে
বাস্তবাত্মক থাকা উচিত তাহাও থাকিবেক।

জি. প্লোডেন। মেজেন্টারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

কোর্ট উচিত। ১৮৪৮। ১৩ নভেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD-
DER DEWANNY ADAWLUT.

No. 22.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court, being informed that nonsuited cases are differently exhibited in the Periodical Statements by the Judges of different Districts, desire that you will in future cause such cases to be included under the heading of "Decided on trial" in parts 1 & 2 of Statement No. 1, and give a marginal note in red ink of their number.

"W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, the 5th August, 1848.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২২ নম্বর।

বাঙ্গালাপ্রত্তি দেশের আয়ুত দেওয়ানীর জজ সাহেব
বরাবরেহু।

সদর আদালতের সাহেবের অবগত হইয়াছেন যে
মান। ক্ষিলার জজ সাহেবের নন্সুটিহ ওয়া মোকদ্দমা। একারে
প্রারম্ভের মাঝের কৈফিয়তের মধ্যে ভিন্ন। একারে
লিখিব। কালেক্টর অভিব তাহারা তত্ত্ব কৈফিয়তের
উকীল কালে এই সকল মোকদ্দমা এক স্বত্ত্ব কৈফিয়তের
প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগে "বিচ" "বিপরিহণ" এই
শিরোনামার মীচে কে। এই সকল মোকদ্দমার
নম্বর এক পাশে ১৫ লেখ।

পারিক। ডেপুটি রেজিস্টার।

১৩। ৫ আগস্ট।

কো

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court deem it proper to direct the Judges, and Principal Sudder Ameens in the trial of appeals as well as of original suits, and Sudder Ameens in the trial of the latter, carefully to conform to the rules of Section 10, Regulation XXVI. of 1814, (the strict observance of which is also enjoined by Clause 7, Section 2, Regulation IX. 1851,) which require the Courts to ascertain and record the precise object of the action, the grounds on which it is maintained, and the point or points to be established by the parties respectively, when the suit is first brought to hearing after the pleadings are completed, and before any exhibits are filed or witnesses summoned.

27. The Court have observed that these rules, though equally explicit and positive, are either entirely overlooked by many officers, or misapplied so as to defeat the objects which they were designed to fulfil, namely, to reduce the matter of the pleadings to certain determinate issues, which the parties should be required to establish by such exhibits or evidence as they might be able to produce. In some cases, which have come before the Court, 'the object of the action, the grounds on which it is maintained, and the point or points to be established by the parties respectively, have not been declared with any approach to the required precision,' while in others the Judicial Officers have gone beyond the terms of the law and exceeded their authority in calling upon the parties to file particular documents, or otherwise indicating the sort of evidence which should be adduced in support of their respective allegations.

3. Although the requirements of the law are themselves sufficiently plain and positive, and though attention has been drawn to them in paragraph 7 of Circular Order, No. 4, dated 12th February, 1847, the instances of departure from it, which have passed under notice of the Court judicially, have been very numerous, and yet in no one instance has the 'agent' of the 'caution' convey-

July 10, 1911. — The First Summer Session of the
University of the South was opened on Monday
evening with a large audience gathered in the
Auditorium. Dr. W. H. Brewster, President of the
University, presided over the opening exercises. Dr.
W. E. B. DuBois, author and social scientist,
was the principal speaker. Dr. DuBois' address
was delivered in the Auditorium.

२३ अद्वैतः
दाम्भिकाप्रथमिति देशे रुद्र विष्णु गोवा काशीकांड
गाहेत बद्धावर्षम्।

২। সন্দর আদালতের মাহিবেরু সেখেন যে এই বিধান ঘাসাপি অভিসাক্ত এবং নিশ্চিত লেখা আছে তথাপি তাহা অনেকের কার্যকারু মনস্তুকে হের করেন অথবা এই ঘট দিগ্ধীত অর্থ করেন যে এই বিধি যে অভিপ্রায়ের নিষিদ্ধে করা গিয়াছিল তাহ বিফল হয়। সেই অভিপ্রায় এই যে সংগৃহালজ ও মাদাবের বৃক্ষ হিসেব নিশ্চর করিয়া বাদিপ্রতিবাদিদিগকে ছক্ত দেওয়া যাব যে যে সন্তুষ্টেজ কিন্তু মাঝে তাহার প্রস্তাব করিতে পারে তাহার কার্য সেই বিষয় সামাজিক হই-
সন্দর আদালতের সম্মুখে যেই ঘোষণার উপস্থিত হই-
যাতে তাহার কর্তব্য বেকিলাম গালিশের অভিপ্রায় এবং যেই হেতুর উপর তাহার নিভত আছে এবং বাদিপ্রতিবাদিদের যেই বিষয় মার্যাদা করণের আবশ্যক তাহা যেকোন পে নিশ্চয় করিয়া লিখিতে ছবুম আছে মেইজাপে
লেখা থার নাই। অন্যস্থ ঘোষকযাম হিসারকেরা
আইনের আভাস অভিবৃত এবং অপিনাসের অসম-
তার অভিবৃত কার্য করিয়া বাদিপ্রতিবাদিদিগকে
বিশেষ সন্তুষ্টেজ দাখিল করিতে ছবুম দিয়াছেন। অথবা
প্রত্যাক্ষরে যে প্রকার মাজের কার্য তাহারদের কর-
একহারের পোষকতা করা উচিত সেই প্রকার সাক্ষাৎ
তাহার নিচাকে নিশ্চিয় করিয়া দিয়াছেন।

୪। ସମ୍ରାଟି ଆଇମେର ଛକ୍ରମ ପ୍ରଚୁରଯତେ ନଗନ୍ତ ଏ
ନିଶ୍ଚିତ ଲୋକୀ ଆହେ ଅବେ ସମ୍ରାଟି ୧୮୮୭ ମାର୍ଚ୍ଚର ୧୨
ଫେବ୍ରୁଆରି ଡାରିନ୍ଦରେ ୩ ମହିନୀ ମରକୁଳର ଅର୍ଜେରେ ୭
ଦକ୍ଷତେ ମେତେ ବିଷୟେ ମଲୋକୋଗ କରିତେ ଡାରାଦେର
ପ୍ରତି ବିଶେଷ ଭକ୍ତମ ହଇଥାଛିଲ ଡାରାପି ସମ୍ବନ୍ଧ ଆମ-
ଜଣ ଯୋଦ୍ଧାଙ୍କ ଦିଚାରେ ଅମ୍ବୟେ ଦେଖିଯାଇବେ ଯେ ଏ
ଭକ୍ତମ ବାବୁଙ୍କାର ଅବହେଲା ହଇଥାଛିଲ ଏବେ କୋମ ଏକ
ଘାଡ଼ିକେ ତିଳାକ - ହରେରା ଏ ଛକ୍ରମର ବିଷୟେ କାହିଁ

୪। ଏହିକେମାନଙ୍କ ଜଳୋଲକୁ ରଖି ଶାହେବ ଓ ପ୍ରଧାନ ମନ୍ଦର
କାହିଁର ସ୍ଵ ଦାତୁ ଯେ ମୀରମିଶାକେ ଉଠି ଆହିମେତୁ ବିଷମେ
ଦିନେମନ୍ତରେ ଏହା ଏହା କରିତେଛନ୍ତି ଏବେ ଡାହାରିଲିଗକେ
ଜାମିକାରିବାରେ ଦେଖିଲ କୋଣ କାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟ ଉଠିର କାଳେ
ଏହା ଏହା କାହିଁର କାହିଁର କାହିଁର ଶାମିମାତଃ ଅମନୋଯୋଗୀ ହେ
ଲାଗୁ କାହାରେ କାହାରେ ଆପନାର କରୁଥୁ କରେନ୍ତି ଅତି-
ବ୍ୟକ୍ତି ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ବର ଆଶ୍ରମକୁ ଆବେଦନ କରିବାର ପାଇଁ ଆହେନେ ୧୨ ଖାତାଗ୍ରହ ରେ କାର୍ଯ୍ୟକୁ
ଦୈନିକରେ କରୁଥିଲୁଗାରେ କରୁଥିଲୁଗାରେ ଆଶ୍ରମକାଳୀନ
ଭାଷିତ ବୋଧ କରିବା ମୋତେ ଭାବ
ଯୋହକଶାସ୍ତ୍ର ଯିଷ୍ଟାକିରୁ ତାମାଦ
ଆହେନେ (ଅର୍ଥ ଦେଖ) ପ୍ରତ୍ୟେ

needless and injurious delays too often observable in the filing of evidence, oral and documentary, after the point or points to be established have been reduced to writing in the separate proceeding required by Section 10; on the same day notice might very properly be given in the form prescribed by Section 12, of the date on which it may be intended to bring the suit to a hearing, and if, on that day, 'or any subsequent day,' either of the parties shall not be prepared to file their exhibits or the names of their 'witnesses, and 'shall not assign sufficient and satisfactory reason for the delay,' the penalty which the law allows should be imposed on the offending party.

6. The Judicial Authorities will take particular notice that they have no authority whatever to specify the particular documentary or oral evidence which should be adduced, that it is the privilege of the litigant parties to produce such proof as may best suit their interests, and that it is the duty of the Courts to receive it unless there be sufficient reason for rejection (vide Section 6, Regulation IV. of 1793,) and to judge accordingly.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, the 13th October, 1848.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 24.
To the Civil and Sessions Judges in the Lower Provinces and the Commissioners in the Extra-Regulation Provinces;
In consequence of instructions received from the Government of Bengal to reduce as much as possible the bulk of public correspondence, I am directed by the Court to request that in cases of minor importance, and certainly in all cases where the mere report of an occurrence or solicitation of formal sanction is made, the reference should not be, as is generally the case at present, by the transmission of several enclosures, being the originals or copies of each reference from the several subordinate officers in succession, but by a single letter or endorsement, and this rule should be applied whenever it may be practicable. In cases which involve an important principle, or which may be intricate in their details, and which may have produced elaborate discussions, which cannot be rightly conveyed by any abbreviation, it will of course be proper that the mass of the papers should be forwarded, but this should be always avoided when practicable.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, the 20th October, 1848.

EDUCATION NOTICE.

The next meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department,

[Government Gazette, 26th December, 1848.] 4 R 2

বিষয় বা বিবরসকল সাধ্যস্ত করন্তের আবশ্যক অঙ্গ তাহা ১০ ধারার নির্পিত আলাইদা বোর্ডের লেখা গেলে পর জোবানী ও লিপিত সাঝে দাখিল করণ্তে যে অনবশ্যক ও ক্ষতিজনক বিলয় বারফাৰ দৃষ্ট হইতে তাহা নিরাখ হইবেক। সেই বিষয়ে যে তাৰিখে ঘোষণা শুনিবাৰ নিষ্পত্ত হয় সেই তাৰিখেৰ এবেজ। ১২ ধারার নির্দিষ্ট প্ৰকাৰে দেওৱা যাইতে পাৰে। এবং বাল সেই দিবসে কিম্বা তৎপৰ কোন দিবসে উভয় বিবেদিৰ কোন এক জন আপোনাদেৱ দস্তাবেজ কি সাক্ষিৰ দেৱ ইমন্দৰীনী দাখিল কৰিতে প্ৰস্তুত না হয় এবং সেই বিলয়েৰ কোন উপযুক্ত ও যাতব্য কাৰ্য না দশাৰ কৰে যে দও কৰন্তের অনুমতি আইনে আছে সেই দও অপৰাধি ব'কিৰ কৰা উচিত।

৬। আদালতেৰ কাৰ্য্যকাৰকেৱা বিশেবকৰ্ত্তৃ অবধান কৰিবেন যে যে বিশেব সন্তাবেজ বা জোবানী সাক্ষি উপস্থিতি কৰা উচিত তাহা নির্দিষ্ট কৰিতে তাহাদেৱ কোন কষ্টতা নাই। উভয় বিবাদী যে প্ৰয়াণেতে তাহাদেৱ বিশেব উপকাৰ হইবেক দুবো সেই প্ৰয়াণ দাখিল কৰিতে তাহাদেৱ অধিকাৰ আছে এবং আদালতেৰ কৰ্ত্তব্য যে ১৭৯৩ সালেৰ ৪ আইনেৰ ৩ ধাৰানুসাৰে তাহা হৈয়ে কৰিবাৰ যাতব্য কাৰ্য না থাকিলে তাহা প্ৰাণ কৰিবা তন্মুসারে ঘোষণা নিষ্পত্তি কৰিব।

ডেপুলিউ কৰ্ত্তব্যকৰ্ত্তৃ। ডেপুলি রেজিস্ট্ৰেটুৰ।
কোচ্চি উলিয়ম ১৮৪৮। ১৩ অক্টোবৰ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদৰ দেওয়ানী ও নিজামত আদালতেৰ সহকৃত্যাৰ
অঙ্গৰ।

২৪ সপ্তৰিশ। ১৮৪৮। ১৩ অক্টোবৰ।
বৰ্জনপ্ৰস্তুতি দেশেৰ শৈযুক্ত সিবিল ও মেণ্টেনেনেজ সহে ও আইনবহুকৃত প্ৰদেশেৰ শৈযুক্ত কথিম্যৰ সাহেব বৰ্জনবৰ্জনু।
সহকৃতী লিখনপঠনেৰ প্ৰিয়াগ সাধ্যপৰ্যন্ত তুল কৰণ্তেৰ বিষয়ে বাবলা দেশেৰ গৰ্বনুমেটেৱ ক্ষামে যে ছক্ষুয় পৌত্ৰী গিৰাছে তন্মুসারে সদৰ আদালত আদেশ কৰিতেছেন যে অপৰ প্ৰকোজনীৰ বিষয়ে এবং বিশেবতঃ যে সকল গতিকে কোন আৰ্থেৰ রিপোট কৰা কৰা বাব অথবা উপৰিহ কাৰ্য্যকাৰকেৱদেৱ অনুমতিৰ প্ৰাপ্তনা হৈ সেই২ গতিকে একথে সামান্যতঃ মেলুপ হইতেছে সেইৱেপে একদিনমে বাবী অধীন কাৰ্য্যকাৰকেৱদেৱ ক্ষামে প্ৰাপ্ত সকল আগল পত্ৰান কিম্বা তাহার মকল আৱ পাঠান বা বাব কিম্বা এক পত্ৰেৰ দ্বাৰা অথবা এক লিপিৰ পৃষ্ঠ লিখনেৰ দ্বাৰা সাধ্য হৈ সেই২ গতিকে এই নিয়মানুসাৰে কাৰ্য্য কৰিতে হইবেক। যে গতিকে কোন আবশ্যক মূল নিয়ম লিখ থাকে অথবা যে গতিকে তৃষ্ণাপনকল অতি জড়িত থাকে এবং তাহার বাবা অতিবাহিত্য বাবানৰাদ জৰিয়াছে এবং তাহা যথোৰ্থমতে সংকেপে কোনৰ আমাদ্য সেই২ গতিকে মুতৰৰ্দ মুহূৰ্ত কথগজসৰ পাঠাইতে হইবেক কিম্বা যেখামে এইৰূপ না কৰিবে বলৈ দেইখামে সাধ্যপৰ্যন্ত তাহা না কৰা যায়।

ডেপুলিউ কৰ্ত্তব্যকৰ্ত্তৃ। ডেপুলি রেজিস্ট্ৰেটুৰ।
কোচ্চি উলিয়ম ১৮৪৮। ১৩ অক্টোবৰ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপনে। বজা পৰি।

সহাদ দেওয়া যাবে যে বিদ্যাধ্যাপনেৰ সিৱিল-
ভাষা বৰ্জনী কৰিব হইবাব এবং উক্ত পত্ৰ পাইবাৰ
আবশ্যক। এই বৰ্জনবৰ্জনু ইমতিহান কৰিবাৰ কথি-

will be held in the Hindu College, on Saturday, the 6th of January, 1849, at 10 A. M.

Detailed particulars of the nature and extent of the Examinations, the number of Vacancies in the Department, &c. &c., will be afforded by the Secretary to the Council of Education to all Candidates on personal application.

(By order.)

FRED. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, the 21st Dec., 1848.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY

ADAWLUT.

APPOINTMENT.

The 20th December, 1848.

Moulee Momtaz Ulee, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Gowas, Moorshedabad.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th December, 1848.

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of the late Mohurram Vacation.

West Burdwan.

Baboo Gopeekishen Banerjee, Moonsiff of Kotulpore.

Kazee Hamid Allee, Ditto of Sonamoney.

Moulee Abdoole Uzeez, Ditto of Oundah.

24-Pergunnahs.

Baboo Benemadhub Shome, Moonsiff of Patterghatta.

Baboo Ramnarain Sandyal, Ditto of Nowabunge, &c.

Baboo Rajmehun Mitter, Ditto of Busheerhat.

Baboo Hurischunder Mitter, Ditto of Lubsha.

Moonshee Abdool Khaluck, in charge, Ditto of Russa.

Moulee Ahmed Ali, Ditto of Bishenpore.

Moulee Uddeelooddeen, Ditto of Duunduma.

Tipperah.

Rumeezooddeen, Moonsiff of Cusba Noornugger.

Baboo Rajnarain Roy, Ditto of Nasirnuggur.

Baboo Radhanath Sirkar, Ditto of Toobkibagrah.

Allee Newaz, Ditto of Ameergong.

Baboo Naseemdeen Fazl, Ditto of Panchpoo-

khali.

Baboo Md. Zaman, Ditto of Dacca.

Baboo Md. Ali, Ditto of Dacca.

